
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 东部森林狼的实验性易(an Experimental Translocation Of The Eastern) 000001

2. 东部森林狼的实验性易(an Experimental Translocation Of The Eastern) 000002

3. 东部森林狼的实验性易(an Experimental Translocation Of The Eastern) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

东部森林狼的实验性易(An Experimental Translocation of the Eastern)

第1/3页

['fɔːwɜːd]
FOREWORD
前言

前言

[ðə; ði] [fɪʃ] [ænd; ənd] ['waɪldlaɪf] ['sɜːvɪs] [ɪz] [praʊd] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðɪs] ['bʊlətɪn] [dɪ'skraɪbɪŋ] [æn; ən]
The Fish and Wildlife Service is proud to present this bulletin describing an
这 鱼 和 野生动物 服务 是 自豪的 到 展示 这 公告 描述 一个

[ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] [ə'tempt] [tuː; tə] [ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃ] [æn; ən] [ɪn'deɪndʒəd] ['spiːʃiːz] [ɪn] [pɑːt] [ɒv; əv] [ɪts]
experimental attempt to re - establish an endangered species in part of its
实验 试图 到 关于 - 建立 一个 濒危 物种 在 部分 的 它是

['neɪtɪv] [reɪndʒ] .
native range .
本国的 范围 .

美国鱼类和野生动物管理局很荣幸地发布这份公告，介绍一项在濒危物种部分原生栖息地重新建立该物种的实验性尝试。

[tuː] [steɪts] , [ə; eɪ] ['fedərəl] ['eɪdʒənsi] , [ə; eɪ] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ,
Two States , a Federal agency , a university ,
二 各州 , 一个 联邦 机构 , 一个 大学 ,

两个州、一个联邦机构、一所大学

[ænd; ənd] [tuː] ['praɪvət] [ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] [gruːps] [puːld] [ðeə(r)] [rɪ'sɔːsɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]
and two private conservation groups pooled their resources to make the
和 二 私人的 保护 团体 汇集 他们的 资源 到 制作 这

['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['pɒsəb(ə)l] .
project possible .
项目 可能的 .

两个私人环保组织联合起来，共同筹集资源，使该项目得以实现。

[ðɪs] ['efət] [ig'zemplifai] [ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'tɪəriə(r)]
This effort exemplifies the type of cooperation the Department of the Interior
这 努力 举例说明 这 类型 的 合作 这 部门 的 这 内部的

[bɪ'liːvz] [ɪz] [ɪm'perətɪv] [ɪn] [bɪ'gɪnɪŋ] [ðə; ði] [dʒaɪ'gæntɪk] [tɑːsk] [ɒv; əv] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [seɪv] [ænd; ənd]
believes is imperative in beginning the gigantic task of trying to save and
相信 是 至关重要的 在 开始 这 巨大 任务 的 尝试 到 节省 和

[rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði] ['θret(ə)nd] [ænd; ənd] [ɪn'deɪndʒəd] ['ænɪmlz] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [tə'deɪ] .
restore the threatened and endangered animals in this country today .
恢复 这 威胁 和 濒危 动物 在 这 国家 今天 .

这项努力体现了内政部认为在着手拯救和恢复当今美国受威胁和濒危动物这项艰巨任务时必不可少的合作类型。

['aʊə(r)] [praɪd] [ɪz] [ˌbɪtə'swiːt] , [haʊ'evə(r)] .
Our pride is bittersweet , however .
我们的 自豪 是 苦乐参半 , 然而 .

然而，我们的自豪感也夹杂着一丝苦涩。

[ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [sək'ses] [ɪn] [prə'vaɪdɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [sɔːt] :
The experiment was a complete success in providing the information sought :
这 实验 曾是 一个 完全的 成功 在 提供 这 信息 寻求 :

实验完全成功，提供了所需的信息：

[wɒt] [mait] ['hæpən] [wen] [ə; eɪ] [pæk] [ɒv; əv] [wʊlvz] [ɪz] [tɹænspl'æntɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [njuː] ['eəriə] [weə(r)]
What might happen when a pack of wolves is transplanted to a new area where
什么 可能 发生 什么时候 一个 盒 的 狼 是 移植 到 一个 新的 区域 在哪里
[ðə; ði] ['neɪtɪv] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [ɔːl] [bʌt; bət] [ik'stəːmineit] [baɪ] [mæn] ?
the native population has been all but exterminated by Man ?
这 本国的 人口 有 到过 全部 但 灭绝 经过 男人 ?

如果将一群狼移植到一个新的地区，而该地区的原住民几乎已被人类灭绝，会发生什么情况?

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['ɑːnsə(r)] [tuː; tə] [ðɪs] ['kwestʃən] [ðæt] [wɒz; wəz] [ˌdɪsə'pɔɪntɪŋ] .
It was the answer to this question that was disappointing .
它 曾是 这 回答 到 这 问题 那 曾是 令人失望 .

正是这个问题的答案令人失望。

[ˌnevəðə'les] , [ɪk'sperɪm(ə)nts] [ɑː(r); ə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['lɜːnɪŋ] , [nəʊ] ['mætə(r)] [wɒt] [ðə; ði] ['ɑːnsəz] [meɪ] [biː; bi] .
Nevertheless , experiments are for learning , no matter what the answers may be .
尽管如此 , 实验 是 为了 学习 , 不 事情 什么 这 答案 可能 是 .

然而，实验的目的是为了学习，无论结果如何。

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [kən'vɪnst] [ðæt] [ðə; ði] ['ɑːnsəz] [prə'vaɪdɪd] [baɪ] [ðɪs] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] [wɪl] ['ʌltɪmətli]
We are convinced that the answers provided by this project will ultimately
我们 是 确信 那 这 答案 假如 经过 这 项目 将要 最终
[biː; bi] [məʊst] ['helpf(ə)l] [ɪn] ['fjuːtʃə(r)] [ə'tempts] [tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ɪn'deɪndʒəd] ['ænɪmlz] [tuː; tə] [pɑːts] [ɒv; əv]
be most helpful in future attempts to restore endangered animals to parts of
是 最多 有帮助 在 未来 尝试 到 恢复 濒危 动物 到 部分 的
[ðeə(r)] ['neɪtɪv] ['reɪndʒɪz] [weə(r)] [ðeɪ] [kæn; kən] [bɪ'gɪn] [ə'gen] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] [tuː; tə] [rɪ'kʌvəri] .
their native ranges where they can begin again on the road to recovery .
他们的 本国的 范围 在哪里 他们 能 开始 再次 在 这 路 到 恢复 .

我们确信，本项目提供的答案最终将对未来将濒危动物恢复到其原生栖息地部分地区的尝试大有裨益，使它们能够重新走上恢复之路。

[də'rektə(r); daɪ'rektə(r)]
DIRECTOR
导演

导演

[juː] . [es] . [fɪʃ] [ænd; ənd] ['waɪldlaɪf] ['sɜːvɪs]
U . S . Fish and Wildlife Service
U . S . 鱼 和 野生动物 服务

美国鱼类和野生动物管理局

[ə'dɪʃ(ə)n(ə)l] ['kɒpiz] [ə'veɪləb(ə)l] [frɒm; frəm]
Additional Copies Available from
额外的 副本 可用的 从

可提供更多副本

[ju'naɪtɪd] [steɪts] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'tɪəriə(r)]
UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR
团结的 各州 部门 的 这 内部的

美国内政部

[fɪʃ] [ænd; ənd] ['waɪldlaɪf] ['sɜːvɪs]
FISH AND WILDLIFE SERVICE
鱼 和 野生动物 服务

美国鱼类及野生动物管理局

['riːdʒən] [θriː]
REGION 3
地区 3

第三区

['fedərəl] ['bɪldɪŋ]
Federal Building
联邦 建筑

联邦大楼

[fɔːt] ['snɛlɪŋ]
Fort Snelling
堡 斯内林

斯内林堡

[twɪn] ['sɪtɪz] , [ˌmɪnɪ'səʊtə] -
Twin Cities , Minnesota 55111
双 城市 , 明尼苏达州 -

明尼苏达州双城 55111

[æn; ən] [ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] [ˌtrænsləʊ'keɪʃən] [ɒv; əv]
AN EXPERIMENTAL TRANSLOCATION OF
一个 实验 易位 的

一次实验性的翻译

[ðə; ði] ['iːstən] ['tɪmbə(r)] [wʊlf]
THE EASTERN TIMBER WOLF
这 东 木材 狼

东部森林狼

['tɒməs] [ef] . ['waɪzə]
THOMAS F . WEISE
托马斯 F . 韦斯

托马斯·F·韦斯

[dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][baɪ'ɒlədʒi]
Department of Biology
部门 的 生物学

生物系

['nɔːðən] ['mɪʃɪgən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [[wʌn]]
Northern Michigan University [1]
北方 密歇根州 大学 [1]

北密歇根大学[1]

['wɪljəm] [el] . ['rɑːbɪnsən]
WILLIAM L . ROBINSON
威廉 L . 罗宾逊

威廉·L·罗宾逊

[dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][baɪ'ɒlədʒi]
Department of Biology
部门 的 生物学

生物系

['nɔːðən] ['mɪʃɪgən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti]
Northern Michigan University
北方 密歇根州 大学

北密歇根大学

['rɪtʃəd] [ə; eɪ] . [hʊk]
RICHARD A . HOOK
理查德 一个 . 钩

理查德·A·胡克

[dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][baɪ'ɒlədʒi]
Department of Biology
部门 的 生物学

生物系

['nɔːðən] ['mɪʃɪgən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti]
Northern Michigan University
北方 密歇根州 大学

北密歇根大学

[el] . ['deɪvɪd] [mek]
L . DAVID MECH
L . 大卫 机械

L. 大卫机械

[ɪn'deɪndʒəd] ['waɪldlaɪf] [rɪ'sɜːtʃ] ['prəʊgræm]
Endangered Wildlife Research Program
濒危 野生动物 研究 程序

濒危野生动物研究计划

[juː] . [es] . [fɪʃ] & ['waɪldlaɪf] ['sɜːvɪs] [[ˌtuː'tuː]] [[wʌn]]
U . S . Fish & Wildlife Service [2] [1]
U . S . 鱼 & 野生动物 服务 [2] [1]

美国鱼类和野生动物管理局[2][1]

[mɑː'kɛt] , ['mɪʃɪgən] - [[ˌtuː'tuː]]
Marquette , Michigan 49855 [2]
马凯特 , 密歇根州 - [2]

密歇根州马凯特 49855[2]

[dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv] [kəʊ'ɒpərətɪv] [rɪ'sɜːtʃ] , [pə'tʌksənt]['waɪldlaɪf] [rɪ'sɜːtʃ] ['sentə(r)] , ['lɔrəl, 'lɔː-] , [ˌem 'diː] .
Division of Cooperative Research , Patuxent Wildlife Research Center , Laurel , Md .
分配 的 合作社 研究 , 帕图森特 野生动物 研究 中心 , 劳雷尔 , 马里兰州 .
- .
20810 .
- .

帕图森特野生动物研究中心合作研究部，马里兰州劳雷尔市，邮编20810。

['meɪlɪŋ] [ə'dres] : [nɔːθ] ['sentrəl] ['fɒrɪst] [ɪk'sperɪmənt]['steɪʃ(ə)n] , ['fɒlwɛl] ['ɑːveɪ] . , [ˌes 'tiː] . [pɔːl] ,
Mailing address : North Central Forest Experiment Station , Folwell Ave . , St . Paul ,
邮寄 地址 : 北 中央 森林 实验 车站 , 福尔韦尔 大道 . , 英石 . 保罗 ,
[ˌɛm'ɛn] . - .
MN . 55101 .
明尼苏达州 . - .

邮寄地址：北中央森林实验站，福尔韦尔大道，圣保罗，明尼苏达州 55101。

['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents]
TABLE OF CONTENTS
桌子 的 内容

目录

['fɔːwɜːd] [ˌɪn'saɪd] [frʌnt] ['kʌvə(r)]
FOREWORD Inside front cover
前言 里面 正面 覆盖

前言 内封

['æbstrækt] [bæk] [saɪd][ɒv; əv]['taɪt(ə)l][peɪdʒ]
ABSTRACT Back side of title page
抽象的 后退 边 的 标题 页

摘要 标题页背面

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [wʌn]
INTRODUCTION 1
介绍 1

引言 1

[ðə; ði] ['stʌdi] ['eəriə] [ˌtuː'tuː]
THE STUDY AREA 2
这 学习 区域 2
研究区域 2

['meθədz] [fɔːr]
METHODS 4
方法 4
方法 4

[rɪ'zʌlts] [eit]
RESULTS 8
结果 8
结果 8

['səʊʃ(ə)l] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] [eit]
Social Structure of the Translocated Wolves 8
社会的 结构 的 这 易位 狼 8
迁徙狼群的社会结构 8

['eəriəl] ['trækɪŋ] -
Aerial Tracking 10
天线 追踪 -
空中跟踪 10

['muːvmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] -
Movements of the Translocated Wolves 11
移动 的 这 易位 狼 -
迁徙狼群的活动 11

[pəʊst] - [rɪ'liːs] [feɪz] -
Post - Release Phase 11
邮政 - 发布 阶段 -
释放后阶段 11

[də'rekʃənl; daɪ'rekʃənl] ['muːvmənt] [feɪz] -
Directional Movement Phase 11
方向性 移动 阶段 -
定向运动阶段 11

[ɪk'splɒrət(ə)ri] [feɪz] -
Exploratory Phase 11
探索性的 阶段 -
探索性阶段 11

['set(ə)ld] [feɪz] -
Settled Phase 11
定居 阶段 -
已确定的第 11 期

['muːvmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [pæk] ['membə(r)] -
Movements of the Remaining Pack Member 11
移动 的 这 其余的 盒 成员 -
第11号剩余背包成员的行动

['muːvmənts] [ɒv; əv] [wʊlf] [nəʊ] . - -
Movements of Wolf No . 10 12
移动 的 狼 不 . - -
狼的行动第10号12

['fiːdɪŋ] ['hæbɪts] -
Feeding Habits 16
喂养 习惯 -
摄食习性 16

['sɪtɪz(ə)n] ['saɪtɪŋ] -
Citizen Sightings 17
公民 目击事件 -
市民目击报告 17

['hæbɪtæt] [juːz] -
Habitat Use 19
栖息地 使用 -
栖息地利用 19

['feɪljə(r)] [ɒv; əv] ['fiːmeɪl] [nəʊ] . - [tuː; tə] [welp] -
Failure of Female No . 11 to Whelp 19
失败 的 女性 不 . - 到 仔 -
11号母牛未能产下19只幼崽

[dɪ'maɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] -
Demise of the Translocated Wolves 19
死亡 的 这 易位 狼 -
迁徙狼群的消亡 19

[dɪ'skʌʃ(ə)n] -
DISCUSSION 21
讨论 -
讨论 21

[ɪ'fekt] [ɒv; əv] [kæp'tɪvəti] [ænd; ənd] ['hjuːmən] ['kɒntækt] -
Effect of Captivity and Human Contact 21
影响 的 囚禁 和 人类 接触 -
圈养和人类接触的影响 21

['muːvmənts] -
Movements 22
移动 -
乐章 22

[ɪnˌvaɪrən'ment(ə)l] ['ɪnfluənsɪz] -
Environmental Influences 22
环境的 影响 -
环境影响 22

['pɒsəb(ə)l] ['həʊmɪŋ] ['tendənsiz] -
Possible Homing Tendencies 22
可能的 归巢 倾向 -
可能的归巢倾向 22

['dɪstənsɪz] ['træv(ə)ld] -
Distances Traveled 23
距离 旅行 -
行驶距离 23

[həʊm] [reɪndʒ] [saɪz] -
Home Range Size 25
家 范围 尺寸 -
家禽活动范围 25

[sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['terətri] -
Selection of a Territory 25
选择 的 一个 领土 -
选定领土 25

[ˌvʌlnərə'bɪləti] [ænd; ənd] [mɔː'tæləti] -
Vulnerability and Mortality 25
漏洞 和 死亡 -
脆弱性和死亡率 25

[fu:d] ['hæbɪts][ænd; ənd][prɪ'deɪʃ(ə)n] -
Food Habits and Predation 26
食物 习惯 和 捕食 -

食物习性和捕食 26

[æn; ən] [ɔːl'tɜːnət] [ə'prəʊtʃ] -
An Alternate Approach 26
一个 备用 方法 -

另一种方法 26

[kən'kluʒənz] -
CONCLUSIONS 26
结论 -

结论 26

[ɐkn'ɒlɪdʒmənts] -
ACKNOWLEDGMENTS 27
致谢 -

致谢 27

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə]['saɪtɪd] -
LITERATURE CITED 27
文学 引用 -

参考文献27篇

['æbstrækt]
ABSTRACT
抽象的

抽象的

[tuː] [meɪl] [ænd; ənd] [tuː] ['fiːmeɪl] ['iːstən] ['tɪmbə(r)] [wʊlvz] (['keɪnɪs]['luːpəs][lai'keiɔn]) ,
Two male and two female eastern timber wolves (Canis lupus lycaon) ,
二 男性 和 二 女性 东 木材 狼 (犬科动物 狼疮 狼) ,

两只雄性和两只雌性东部森林狼（Canis lupus lycaon），

[lɪv; laɪv] - [træpt] [ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] [ɪn] [mɑːtʃ] - [nɪə(r)]['hjʊərən] ['maʊntən] [ɪn]
live - trapped in Minnesota were released in March 1974 near Huron Mountain in
居住 - 被困 在 明尼苏达州 是 发布 在 行进 - 靠近 休伦 山 在
[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ][ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] .
the Upper Peninsula of Michigan .
这 上 半岛 的 密歇根州 .

1974 年 3 月，在明尼苏达州被活捉的动物被放生到密歇根州上半岛的休伦山附近。

[ðeə(r)] ['muːvmənts] [wɜː(r); wə(r)] ['mɒnɪtəd] [baɪ]['eəriəl]['reɪdiəʊ] - [tə'lemətri] .
Their movements were monitored by aerial radio - telemetry .
他们的 移动 是 监测 经过 天线 收音机 - 遥测 .

他们的行踪通过空中无线电遥测技术进行监测。

[ðə; ði] [wʊlvz] ['sepəreɪtɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [θriː] [ænd; ənd][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['ænɪm(ə)l]['ɑːftə(r)]
The wolves separated into a group of three and a single animal after
这 狼 分开 进入 一个 团体 的 三 和 一个 单身的 动物 后
[rɪ'liːs] .
release .
发布 .

狼群被放生后分成三只一组和一只单独的狼。

[ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] , [ə; eɪ] [jʌŋ] ['fiːmeɪl] ,
The single , a young female ,
这 单身的 , 一个 年轻的 女性 ,

单身，年轻女性，

[rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'liːs] ['riːdʒən][ɪn][æn; ən]['eəriə][ɒv; əv] - [skweə(r)][maɪlz] (- km^2) .
remained in the release region in an area of 346 square miles (896 km^2) .
剩余 在 这 发布 地区 在 一个 区域 的 - 正方形 英里 (- km^2) .

仍留在释放区域内，面积为 346 平方英里（896 平方公里）。

[ðə; ði] [pæk] [ɒv; əv] [θriː] [muːvd] ['dʒen(ə)rəli] ['westwəd] [fɔː(r); fə(r)] - [deɪz] [ænd; ənd] [ðen] [ɪk'splɔːrd] [ə; eɪ][wʌn] ,
The pack of three moved generally westward for 13 days and then explored a 1 ,
这 盒 的 三 已搬 一般来说 向西 为了 - 天 和 然后 探索 一个 1 ,

这三只动物组成的小队大致向西行进了13天，然后探索了一片1,

- [skweə(r)] - [maɪl] ([fɔːr] ,
631 square - mile (4 ,
- 正方形 - 英里 (4 ,

631平方英里（4,

- km^2) ['riːdʒən][bʌt; bət]['set(ə)ld]['ɑːftə(r)][ˌtuː'tuː] [mʌnθs] [ɪn][ə; eɪ] - [skweə(r)] - [maɪl] (- km^2) ['eəriə][ə'baʊt] - [maɪlz] (- [ˌkeɪ 'em]) [ˌsaʊθ'west] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'liːs] [saɪt] .
224 km^2) region but settled after 2 months in a 246 square - mile (637 km^2) area about 55 miles (88 km) southwest of the release site .
- km^2) 地区 但 定居 后 2 几个月 在 一个 - 正方形 - 英里 (- km^2) 区域 关于 - 英里 (- 公里) 西南 的 这 发布 地点 .

224 平方公里) 区域，但在 2 个月后定居在距离释放地点西南约 55 英里（88 公里）的 246 平方英里（637 平方公里）的区域。

[ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] , [wɪtʃ] ['meɪtɪd] [waɪl] ['kæptɪv] ['praɪə(r)][tuː; tə] [rɪ'liːs] , [feɪld] [tuː; tə] [welp] .
The adult female , which mated while captive prior to release , failed to whelp .
这 成人 女性 , 哪个 已交配 尽管 俘虏 事先的 到 发布 , 失败的 到 仔 .

这只成年雌性在被放生前曾被圈养并交配，但未能产仔。

[ɪn] ['ɜːli] [dʒʊ'laɪ] , [wʌn] [meɪl] [wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ][æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)][wɒz; wəz] [ʃɒt] .
In early July , one male was killed by an automobile , and the other was shot .
在 早期的 七月 , 一 男性 曾是 被杀 经过 一个 汽车 , 和 这 其他 曾是 射击 .

7月初，一名男子被汽车撞死，另一名男子被枪杀。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['fiːmeɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pæk] [ðen] [bɪ'gæn][tuː; tə] [muːv] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)]['eəriə] [ə'gen] .
The remaining female from the pack then began to move over a much larger area again .
这 其余的 女性 从 这 盒 然后 开始 到 移动 超过 一个 很多 更大的 区域 再次 .

狼群中剩下的那只雌狼随后又开始在更大的范围内活动。

[ɒn] [sep'tembə(r)] 20th [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [træpt] [baɪ][ə; eɪ][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] (['keɪnɪs]['leɪtrænz]) ['træpə(r)] [ænd; ənd] [ʃɒt] .
On September 20th she was trapped by a coyote (Canis latrans) trapper and shot .
在 九月 20th 她 曾是 被困 经过 一个 郊狼 (犬科动物 拉特兰斯) 捕兽人 和 射击 .

9月20日，她被一名郊狼（Canis latrans）捕兽人捕获并射杀。

[tuː] [mʌnθs] ['leɪtə(r)][ðə; ði]['sɪŋ(ə)l] ['fiːmeɪl] [wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ][ə; eɪ][dɪə(r)] ([ˌɒdə'kɔɪliːəs] [vərˌdʒɪni'eɪnəs]
Two months later the single female was killed by a deer (Odocoileus virginianus
二 几个月 之后 这 单身的 女性 曾是 被杀 经过 一个 鹿 (口回肠 弗吉尼亚努斯

) ['hʌntə(r)] .
) hunter .
) 猎人 .

两个月后，这只雌性被一名猎鹿人（Odocoileus virginianus）杀死。

[ðiːz] [rɪ'zʌlts] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [ðæt] [wʊlvz] [kæn; kən][biː; bi] [tɹænspl'æntɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [njuː] ['riːdʒən] ,
These results indicated that wolves can be transplanted to a new region ,
这些 结果 表明的 那 狼 能 是 移植 到 一个 新的 地区 ,

这些结果表明，狼可以被移植到新的地区。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [meɪ] [nɒt]['set(ə)l][ɪn][ðə; ði] [rɪ'liːs] ['eəriə][ɪt'self] .
although they may not settle in the release area itself .
虽然 他们 可能 不是 定居 在 这 发布 区域 本身 .

虽然它们可能不会在释放区域内定居。

[ðə; ði] [dɪs'pleɪsmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] [ɪn] [ðɪs] [ɪk'sperɪmənt] [ə'pærəntli] [kɔːzd]
The displacement of the translocated wolves in this experiment apparently caused
这 位移 的 这 易位 狼 在 这 实验 显然 导致

[æn; ən][ɪ'nɪʃ(ə)l] [ɪn'kriːs] [ɪn][ðeə(r)]['deɪli] ['muːvmənts] ,
an initial increase in their daily movements ,
一个 最初的 增加 在 他们的 日常的 移动 ,

这项实验中，被迁移的狼群的迁徙显然导致它们日常活动量的最初增加。

[ænd; ənd] ['prɒbəbli] [ɪn'kriːst] [ðeə(r)] [ˌvʌlnərə'bɪləti] , [æt; ət] [liːst] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][fɜːst][ˌtuː'tuː] [mʌnθs]
and probably increased their vulnerability , at least during the first 2 months
和 大概 增加 他们的 漏洞 , 在 至少 期间 这 第一的 2 几个月

['ɑːftə(r)] [rɪ'liːs] .
after release .
后 发布 .

而且可能增加了他们的脆弱性，至少在发布后的前两个月内是这样。

[ðə; ði] [tuː] ['fiːmeɪl] [ɪg'zæmɪnd] [pəʊst] - ['mɔːrtəm] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] [gʊd] ['fɪzɪk(ə)l] [kən'dɪʃn] ['ɪndɪkeɪtɪŋ]
The two females examined post - mortem were in good physical condition indicating
这 二 女性 检查 邮政 - 死亡 是 在 好的 身体的 状况 表明

[ðæt] [fuːd] [sə'plaɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['ædɪkwət] [ɪn] ['mɪʃɪgən] .
that food supplies were adequate in Michigan .
那 食物 补给品 是 足够的 在 密歇根州 .

经尸检，两名女性的身体状况良好，这表明密歇根州的食物供应充足。

['hjuːmən] - [kɔːzd] [mɔː'tæləti] [wɒz; wəz][rɪ'spɒnsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['feɪljə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [wʊlvz]
Human - caused mortality was responsible for the failure of the wolves
人类 - 导致 死亡 曾是 负责任的 为了 这 失败 的 这 狼

[tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðəm'selvz] .
to establish themselves .
到 建立 他们自己 .

人为造成的死亡是导致狼群未能成功定居的原因。

['ðeəfɔː(r)] [ˌrekəmen'deʃən] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][mɔː(r)] [sək'sesf(ə)l] [ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃmənt] ['efət] [ɪn'kluːd]
Therefore recommendations for a more successful re - establishment effort include
所以 建议 为了 一个 更多的 成功的 关于 - 建立 努力 包括

[ə; eɪ][strɒŋgə(r)]['pʌblɪk] - [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [kæm'peɪn] ,
a stronger public - education campaign ,
一个 更强 民众 - 教育 活动 ,

因此，为了更成功地重建家园，建议开展更有力的公众教育宣传活动。

[rɪ'muːv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] ['baʊnti] , [ænd; ənd] [rɪ'liːs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['greɪtə(r)]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]
removal of the coyote bounty , and release of a greater number of
移动 的 这 郊狼 赏金 , 和 发布 的 一个 更大的 数字 的
[wʊlvz] .
wolves .
狼 .

取消对郊狼的赏金，并释放更多狼。

[[ˌpiː 'dʒiː][wʌn]]
[Pg 1]
[页 1]

[第1页]

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ðə; ði] ['iːstən] ['tɪmbə(r)][wʊlf] (['keɪnɪs]['luːpəs][lai'keiɔn]) [ə'rɪdʒənəli] [ə'kɜːd] [θruː'aʊt] [ðə; ði]
The eastern timber wolf (Canis lupus lycaon) originally occurred throughout the
这 东 木材 狼 (犬科动物 狼疮 狼) 起初 发生 自始至终 这
['iːstən] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd]['kænədə][bʌt; bət][ɪz] [naʊ] [ɪk'stɪŋkt][ɪn][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd]
eastern United States and Canada but is now extinct in most of the United
东 团结的 各州 和 加拿大 但 是 现在 灭绝 在 最多 的 这 团结的
[steɪts] .
States .
各州 .

东部森林狼（Canis lupus lycaon）原先分布于美国东部和加拿大，但现在在美国大部分地区已经灭绝。

[ðə; ði]['əʊnli][səb'stænʃ(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][left][in'hæbit] ['nɔːðən] [ˌmɪnɪ'səʊtə] ([fɪg] . [wʌn]) .
The only substantial population left inhabits northern Minnesota (Fig . 1) .
这 仅有的 重大的 人口 左边 居住地 北方 明尼苏达州 (如图 . 1) .

仅存的大量人口居住在明尼苏达州北部（图 1）。

[ðə; ði] ['estɪmeɪtɪd] [wʊlf] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][suː'pɪəriə(r)]['næʃ(ə)nəl] ['fɒrɪst] [ɒv; əv] [ˌnɔːθ'iːstən]
The estimated wolf population in the Superior National Forest of northeastern
这 估计的 狼 人口 在 这 优越的 国家的 森林 的 东北部
[ˌmɪnɪ'səʊtə] [ɪn]['wɪntə(r)] - – - [wɒz; wəz] [ə'baʊt] - ([mek] -) ,
Minnesota in winter 1972 – 73 was about 390 (Mech 1973) ,
明尼苏达州 在 冬天 - – - 曾是 关于 - (机械 -) ,

据估计，1972-73 年冬季明尼苏达州东北部苏必利尔国家森林的狼群数量约为 390 只（1973 年 Mech 数据）。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['tentətɪv] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n]['estɪmət; 'estɪmeɪt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [steɪt] [ɪz] - [tuː; tə]
and a tentative population estimate for the entire state is 500 to
和 一个 暂定的 人口 估计 为了 这 全部的 状态 是 - 到
[wʌn] ,
1 ,
1 ,

全州人口的初步估计是 500 比 1，

- ([mek] [ænd; ənd] [raʊʃ] -) .
000 (Mech and Rausch 1975) .
- (机械 和 劳施 -) .

000（Mech 和 Rausch 1975）。

[ə; eɪ] [wel] [nəʊn] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ə'baʊt] - [tuː; tə] - [wʊlvz] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [faʊnd] [ɪn] [aɪl] [rɔi'æl]
A well known population of about 15 to 30 wolves is also found in Isle Royale
一个 出色地 已知 人口 的 关于 - 到 - 狼 是 还 成立 在 小岛 皇家
['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ,
National Park ,
国家的 公园 ,

皇家岛国家公园内也栖息着一群数量约15至30只的狼。

[leɪk] [suː'pɪəriə(r)] , ['mɪʃɪɡən] ([mek] - ; [wʊlf] [ænd; ənd] ['ælən] - ; ['piːtəsən] -) .
Lake Superior , Michigan (Mech 1966 ; Wolfe and Allen 1973 ; Peterson 1974) .
湖 优越的 , 密歇根州 (机械 - ; 沃尔夫 和 艾伦 - ; 彼得森 -) .

密歇根州苏必利尔湖（Mech 1966；Wolfe 和 Allen 1973；Peterson 1974）。

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

[wʌn] — [ə'rɪdʒən(ə)l][ænd; ənd]['prez(ə)nt][reɪndʒ][ɒv; əv][ðə; ði]['iːstə(r)]['tɪmbə(r)] [wʊlf]
1 — Original and present range of the Easter Timber Wolf
1 — 原来的 和 展示 范围 的 这 复活节 木材 狼

1—复活节森林狼的原始和现有范围

[ɪn][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ][ɒv; əv] ['mɪʃɪɡən] ,
In the Upper Peninsula of Michigan ,
在 这 上 半岛 的 密歇根州 ,

在密歇根州上半岛，

['hɛndrɪksən] [et][əl] . (-) ['estɪmeɪtɪd] [ðə; ði] [wʊlf] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪn] - [æt; ət][sɪks][tuː; tə] -
Hendrickson et al . (1975) estimated the wolf population in 1973 at 6 to 10
亨德里克森 等 al . (-) 估计的 这 狼 人口 在 - 在 6 到 -
['ænɪmlz] ,
animals ,
动物 ,

Hendrickson等人（1975）估计1973年狼的数量为6至10只，

[ɪɡ'zɪstɪŋ] [ɪn] [θriː] ['skætəd] ['eəriəz] :
existing in three scattered areas :
现存的 在 三 疏散 区域 :

分布在三个分散的区域：

['aɪən] ['kaʊnti] , ['nɔːðən] [mɑː'kɛt] ['kaʊnti] , [ænd; ənd] ['tʃɪpiːwɑː] [ænd; ənd] ['mækɪˌnɔː] ['kaunti] (
Iron County , Northern Marquette County , and Chippewa and Mackinac Counties (
铁 县 , 北方 马凯特 县 , 和 奇佩瓦 和 麦基诺 县 (
[fɪɡ] . [ˌtuː'tuː]) .
Fig . 2) .
如图 . 2) .

艾恩县、马凯特县北部、奇佩瓦县和麦基诺县（图 2）。

[ləʊn] [wʊlvz] [meɪd] [ʌp] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] ['verɪfaɪd] [wʊlf] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ðeə(r)] [ɪn]['riːs(ə)nt] [j'iəz] ,
Lone wolves made up 90 per cent of verified wolf observations there in recent years ,
孤独 狼 制成 向上 - 每 中心 的 已验证 狼 观察 那里 在 最近的 年 ,

近年来，在当地经核实的狼群观测记录中，独狼占了90%。

[ænd; ənd][nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən] [tuː] ['ænɪmlz] [hæv; həv] [biːn] [faʊnd] [tə'ɡeðə(r)] [ɪn][æt; ət] [liːst] [ðə; ði]
and no more than two animals have been found together in at least the
和 不 更多的 比 二 动物 有 到过 成立 一起 在 在 至少 这
[pɑːst] - [j'iəz] .
past 13 years .
过去的 - 年 .

至少在过去的 13 年里，从未发现过两只以上的动物同时出现。

['hɛndrɪksən] [et][əl] . (-) ['pɒstjuleɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌrənt] [ləʊ] [wʊlf] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪz] [meɪn'teɪnd]
Hendrickson et al . (1975) postulated that the current low wolf population is maintained
亨德里克森 等 al . (-) 假设 那 这 当前的 低的 狼 人口 是 维持
[θruː] ['pɒsəb(ə)l][spə'rædɪk] ['briːdɪŋ] [ænd; ənd] [ˌɪmɪ'greɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ɒn'teəriəʊ][ænd; ənd]
through possible sporadic breeding and immigration from Ontario and
通过 可能的 零星的 选育 和 移民 从 安大略省 和
[ˌmɪnɪ'səʊtə] (['vaɪə] [wɪs'kɒnsɪn]) ,
Minnesota (via Wisconsin) ,
明尼苏达州 (通过 威斯康星州) ,

Hendrickson 等人 (1975) 推测，目前狼群数量较少的现状是通过零星的繁殖以及从安大略省和明尼苏达州（经由威斯康星州）迁徙而来维持的。

[bʌt; bət][ɪz] [sə'prest] [baɪ][ɪ'liːg(ə)l] ['ʃuːtɪŋ] [ænd; ənd] ['lɒsɪz] [ˌɪnsɪ'dent(ə)l][tuː; tə][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] (
but is suppressed by illegal shooting and losses incidental to coyote (
但 是 被抑制 经过 非法的 射击 和 损失 偶然的 到 郊狼 (
['keɪnɪs]['leɪtrænz]) ['baʊnti] ['træpɪŋ] .
Canis latrans) bounty trapping .
犬科动物 拉特兰斯) 赏金 诱捕 .

但由于非法射杀和赏金诱捕郊狼（Canis latrans）造成的损失，郊狼的数量受到了抑制。

[ðə; ði] ['iːstən] ['tɪmbə(r)] [wʊlf] [wɒz; wəz] [kl'ɑːst] [æz; əz][æn; ən] [ɪn'deɪndʒəd] ['spiːʃiːz] [ɪn][ðə; ði]
The eastern timber wolf was classed as an endangered species in the
这 东 木材 狼 曾是 分类 作为 一个 濒危 物种 在 这
[kən'tɜːmɪnəs] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪn] - ['ʌndə(r)][ðə; ði] [ɪn'deɪndʒəd] ['spiːʃiːz] [ækt][ɒv; əv] - .
conterminous United States in 1967 under the Endangered Species Act of 1966 .
毗邻的 团结的 各州 在 - 在下面 这 濒危 物种 行为 的 - .

1967年，根据1966年《濒危物种法》，东部森林狼被列为美国本土的濒危物种。

[ðeə(r)] [ðen] ['fɒləʊd] ['waɪdspred] ['næʃ(ə)nəl][ænd; ənd] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [kən'sɜːn] [ænd; ənd] [sə'pɔːt]
There then followed widespread national and international concern and support
那里 然后 随后 广泛 国家的 和 国际的 忧虑 和 支持
[fɔː(r); fə(r)] [prɪ'zɜːrv] ['nætʃ(ə)rəl] [wʊlf] [pɒpjʊ'leɪʃnz] .
for preserving natural wolf populations .
为了 保存 自然的 狼 人口 .

随后，保护野生狼群引起了国内外的广泛关注和支持。

[səb'stænʃ(ə)l] [ˌsaɪən'tɪfɪk] [ænd; ənd] ['eθɪk(ə)l] ['ɑːgjʊm(ə)nts] [ɪg'zɪst] [fɔː(r); fə(r)] [prɪ'ventɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'stɪŋkʃn]
Substantial scientific and ethical arguments exist for preventing the extinction
重大的 科学 和 伦理道德 论点 存在 为了 预防 这 灭绝
[ɒv; əv] [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ɔː(r)] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv] ['eni] [plɑːnt] [ɔː(r)] ['ænɪm(ə)l] .
of a species or subspecies of any plant or animal .
的 一个 物种 或者 亚种 的 任何 植物 或者 动物 .

有充分的科学和伦理理由支持防止任何动植物物种或亚种灭绝。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊlf] [ædz] [ɪ'meʒərəbli] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['wɪldənəs]
In addition , the presence of the wolf adds immeasurably to a wilderness
在 添加 , 这 在场 的 这 狼 添加 无法估量 到 一个 荒野
[ɪk'spɪəriəns] ;
experience ;
经验 ;

此外，狼的存在也为荒野体验增添了不可估量的意义；

[ɪts] [iːs'θetɪk] ['væljuː] [ɪz] [ɪn'kælkjələbl] .
its esthetic value is incalculable .
它是 美学 价值 是 不可估量 .

它的美学价值是无法估量的。

[ðʌs] [ɪn] - , [diː] . ['dʌbljuː] . ['dʌgləs] , [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði]['waɪldlaɪf][dɪ'vɪʒ(ə)n] , ['mɪʃɪgən]
Thus in 1970 , D . W . Douglass , Chief of the Wildlife Division , Michigan
因此 在 - , D . W . 道格拉斯 , 首席 的 这 野生动物 分配 , 密歇根州
[dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɔːsɪz] ,
Department of Natural Resources ,
部门 的 自然的 资源 ,

因此，在 1970 年，密歇根州自然资源部野生动物司司长 DW Douglass

[sə'dʒestid] [ðæt] [ˌrestə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ]['vaɪəb(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [wʊlvz] [ɪn] ['mɪʃɪgən] [wʊd]
suggested that restoration of a viable population of wolves in Michigan would
建议 那 恢复 的 一个 可行的 人口 的 狼 在 密歇根州 会
[biː; bi][dɪ'zaɪərəb(ə)l] ,
be desirable ,
是 理想 ,

有人认为，在密歇根州恢复一个可存活的狼群种群是可取的。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [sʌtʃ] ['efəts] [kʊd; kəd][biː; bi] [sə'pɔːrtɪd] [baɪ] ['praɪvət] [ˌɔːrgənə'zeɪʃənz] .
especially if such efforts could be supported by private organizations .
尤其 如果 这样的 努力 可以 是 有 经过 私人的 组织 .

尤其是如果这些努力能够得到私人组织的支持的话。

[ɪn] - [ðə; ði]['hjʊərən] ['maʊntən] ['waɪldlaɪf] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['ɔːdəˌbɒn] [sə'saɪəti]
In 1973 the Huron Mountain Wildlife Foundation and the National Audubon Society
在 - 这 休伦 山 野生动物 基础 和 这 国家的 奥杜邦 社会
['ɒfəd] [faɪ'nænʃ(ə)l] [sə'pɔːt] ,
offered financial support ,
提供 金融的 支持 ,

1973年，休伦山野生动物基金会和国家奥杜邦协会提供了财政支持。

[ænd; ənd][wiː; wi] [ˌʌndə'tʊk] [ðɪs] ['paɪlət]['prɒdʒekt; prə'dʒekt][tuː; tə][əb'teɪn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['nesəsəri]
and we undertook this pilot project to obtain information necessary
和 我们 承担 这 飞行员 项目 到 获得 信息 必要的
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fʊl] - [skeɪl] [ˌrestə'reɪʃ(ə)n] ['efət] .
for a full - scale restoration effort .
为了 一个 满的 - 规模 恢复 努力 .

我们开展这项试点项目是为了获取全面修复工作所需的信息。

[ðə; ði][əb'dʒektɪvz][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'sɜːtʃ] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] ['weðə(r)] (
The objectives of the research project were to determine whether (
这 目标 的 这 研究 项目 是 到 决定 无论 (
[wʌn]) [waɪld] [wʊlvz] [kʊd; kəd][biː; bi] [muːvd] [tuː; tə][ə; eɪ] [njuː] [ləʊ'keɪʃn] ,
1) wild wolves could be moved to a new location ,
1) 荒野 狼 可以 是 已搬 到 一个 新的 地点 ,

该研究项目的目标是确定（1）野生狼是否可以被迁移到新的地点，

([ˌtuː'tuː]) [sʌtʃ] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] [kʊd; kəd] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði] [njuː] ['eəriə] ,
(2) such translocated wolves could remain in the new area ,
(2) 这样的 易位 狼 可以 保持 在 这 新的 区域 ,

（2）这些被迁移的狼可以留在新的区域，

([θriː]) [ðeɪ] [kʊd; kəd] [lɜːn] [tuː; tə][faɪnd][ænd; ənd][prə'kjʊə(r)] [ɪ'nʌf] [fuːd] [ɪn][ðə; ði] [njuː] ['eəriə] ,
(3) they could learn to find and procure enough food in the new area ,
(3) 他们 可以 学习 到 寻找 和 采购 足够的 食物 在 这 新的 区域 ,

（3）他们可以学会在新地区寻找和获取足够的食物，

([fɔːr]) [ðeɪ] [kʊd; kəd] ['tɒləreɪt] [ænd; ənd] [sə'vaɪv] ['hjuːmən] [æk'tɪvətiz] ,
(4) they could tolerate and survive human activities ,
(4) 他们 可以 容忍 和 存活 人类 活动 ,

（4）它们能够容忍并适应人类活动，

[ænd; ənd] ([faɪv]) [ðeɪ] [wʊd] [briːd] [ænd; ənd] [help] [tuː; tə] [ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [njuː] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ɪn] ['ʌpə(r)] ['mɪʃɪgən] .
and (5) they would breed and help to re - establish a new population in Upper Michigan .
和 (5) 他们 会 品种 和 帮助 到 关于 - 建立 一个 新的 人口 在 上 密歇根州 .

（5）它们会繁衍后代，帮助在密歇根州北部重建新的种群。

[æz; əz] ['bækgraʊnd] [wiː; wi] [hæd; həd] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] [θriː] ['priːviəs] [ə'tempts] [tuː; tə] [træns'plɑːnt] [wʊlvz] [tuː; tə] [njuː] ['eəriəz] .
As background we had the results of three previous attempts to transplant wolves to new areas .
作为 背景 我们 有 这 结果 的 三 以前的 尝试 到 移植 狼 到 新的 区域 .

作为背景，我们有之前三次将狼移植到新地区的尝试的结果。

[ɪn] - , [wʌn] [meɪl] [ænd; ənd] [θriː] ['fiːmeɪl] [zuː] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] [ɒn] [aɪl] [rɔi'æl] ([mek] -) .
In 1952 , one male and three female zoo wolves were released on Isle Royale (Mech 1966) .
在 - , 一 男性 和 三 女性 动物园 狼 是 发布 在 小岛 皇家 (机械 -) .

1952 年，一头雄性和三头雌性动物园狼被放生到皇家岛（Mech 1966）。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'træktɪd] [tuː; tə] ['hjuːmənz] , [bɪ'keɪm] ['njuːsənsiz] , [ænd; ənd] [hæd; həd] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'spəʊzd] [ɒv; əv] .
They were attracted to humans , became nuisances , and had to be disposed of .
他们 是 吸引 到 人类 , 成为 滋扰 , 和 有 到 是 处置 的 .

它们会被人类吸引，成为麻烦，不得不被清除。

[tuː] [wɜː(r); wə(r)] [ʃɒt] , [wʌn] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['meɪnlənd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [meɪl] [ɪ'skeɪpt] ;
Two were shot , one was captured and returned to the mainland , and the male escaped ;
二 是 射击 , 一 曾是 捕获 和 返回 到 这 大陆 , 和 这 男性 逃脱 ;

两人被击毙，一人被抓获并送回大陆，另一名男子逃脱；

[hɪz; ɪz] [feɪt] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .
his fate is unknown .
他的 命运 是 未知 .

他的命运尚不明朗。

[ðə; ði] ['sekənd] [træns'plɑːnt] ['efət] [tʊk] [pleɪs] [ɒn] [ˌʌnɪn'hæbɪtɪd] ,
The second transplant effort took place on uninhabited ,
这 第二 移植 努力 采取 地方 在 无人 ,

第二次移植手术在无人居住的岛屿上进行，

- - [skweə(r)] - [maɪl] (- km²) [ˌkɒrə'neɪʃ(ə)n] ['aɪlənd] [ɪn] [ˌsaʊθ'iːstən] [ə'læskə] (['mɛriəm] - ; [mek] -) .
36 - square - mile (92 km²) Coronation Island in southeastern Alaska (Merriam 1964 ; Mech 1970) .
- - 正方形 - 英里 (- km²) 加冕礼 岛 在 东南部 阿拉斯加州 (梅里亚姆 - ; 机械 -) .

位于阿拉斯加东南部的加冕岛，面积为 36 平方英里（92 平方公里）（Merriam 1964；Mech 1970）。

[ɪn] - , [tuː] [meɪl] [ænd; ənd] [tuː] ['fiːmeɪl] , - - [mʌnθ] - [əʊld] ['kæptɪv] [wʊlvz] , [wɜː(r); wə(r)]
In 1960 , two male and two female , 19 - month - old captive wolves , were
在 - , 二 男性 和 二 女性 , - - 月 - 老的 俘虏 狼 , 是
[rɪ'liːst] [ðeə(r)] .
released there .
发布 那里 .

1960年，两雄两雌，19个月大的圈养狼被放生到那里。

[ðeɪ] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [preɪ] [ɒn] [blæk] - [teɪld] [dɪə(r)] ([ˌɒdə'kɔɪliːəs] ['hiːmiˌɑːnəs] [kəˌlʌmbi'eɪnəs]) ,
They learned to prey on black - tailed deer (Odocoileus hemionus columbianus) ,
他们 学习 到 猎物 在 黑色的 - 有尾巴的 鹿 (口回肠 半球 哥伦比亚) ,

它们学会了捕食黑尾鹿（Odocoileus hemionus columbianus），

[ænd; ənd] ['mʌltɪplaɪd] [tuː; tə] [ə'baʊt] - ['membəz] [baɪ] - .
and multiplied to about 11 members by 1964 .
和 乘以 到 关于 - 成员 经过 - .

到 1964 年，成员人数增加到约 11 人。

[ɪn][ðə; ði] [θɜːd] [keɪs] , [tuː] [meɪl] [ænd; ənd] [θriː] ['fiːmeɪl] [lə'bɒrətri] [wʊlvz] [frɒm; frəm] ['bærəʊ] ,
In the third case , two male and three female laboratory wolves from Barrow ,
在 这 第三 案件 , 二 男性 和 三 女性 实验室 狼 从 巴罗 ,

第三例涉及来自巴罗的两只雄性和三只雌性实验室狼，

[ə'læskə] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] [nɪə(r)][juːmiːæt][ɪn] ['ɔːgəst] - ,
Alaska were released near Umiat in August 1972 ,
阿拉斯加州 是 发布 靠近 乌米亚特 在 八月 - ,

阿拉斯加于1972年8月在乌米亚特附近被释放。

- [maɪlz] (- [ˌkeɪ 'em]) [ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv] ['bærəʊ] (['hɛnʃɔː] [ænd; ənd] ['stiːvnsən] -) .
175 miles (282 km) southeast of Barrow (Henshaw and Stephenson 1974) .
- 英里 (- 公里) 东南 的 巴罗 (亨肖 和 斯蒂芬森 -) .

位于巴罗东南 175 英里（282 公里）处（Henshaw 和 Stephenson 1974）。

[ɪ'ventʃuəli] , [ɔːl] [muːvd] [tə'wɔːd] ['sentəz] [ɒv; əv]['hjuːmən] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [ænd; ənd] [θriː] [wɜː(r); wə(r)] [ʃɒt]
Eventually , all moved toward centers of human habitation and three were shot
最终 , 全部 已搬 朝向 中心 的 人类 居住地 和 三 是 射击
[wɪ'ðɪn] ['sɛvən] [mʌnθs] .
within 7 months .
之内 7 几个月 .

最终，所有人都向人类居住中心迁移，其中三人在 7 个月内被枪杀。

[ə; eɪ] [fɔːθ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [penz] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]] , [ænd; ənd][wɒz; wəz]
A fourth returned to the pens where she was reared , and was
一个 第四 返回 到 这 钢笔 在哪里 她 曾是 饲养 , 和 曾是
[ˌriː'kæptʃə] ,
recaptured ,
重新捕获 ,

第四只动物回到了它被养大的圈养处，并被重新捕获。

[waɪl] [ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪfθ] [wʊlf] [rɪ'meɪnz] [ˌʌn'nəʊn] .
while the fate of the fifth wolf remains unknown .
尽管 这 命运 的 这 第五 狼 遗迹 未知 .

而第五只狼的命运仍然未知。

[θriː] [ɒv; əv][ðə; ði][faɪv][hæd; həd]['teɪkən][ðə; ði] [kə'rekt] ['həʊmɪŋ][də'rekʃ(ə)n] .
Three of the five had taken the correct homing direction .
三 的 这 五 有 已采取 这 正确的 归巢 方向 .

五人中有三人找到了正确的归航方向。

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌtuː'tuː]]
[Pg 2]
[页 2]

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)] [ə'tempts] [æt; ət][trænsləu'keitɪŋ] [wʊlvz] [sə'dʒestid] [ðæt] [pen]
Because results of the earlier attempts at translocating wolves suggested that pen
因为 结果 的 这 早些时候 尝试 在 易位 狼 建议 那 笔

- [英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]] [wʊlvz] [dɪd] [nɒt] [feə(r)] [wel] [ɪn][ðə; ði][waɪld] ,
- reared wolves did not fare well in the wild ,
- 饲养 狼 做过 不是 票价 出色地 在 这 荒野 ,

因为早期狼群迁移尝试的结果表明，圈养的狼在野外生存状况不佳，

[wiː; wi][dɪ'saɪdɪd][tuː; tə][juːz][waɪld] [wʊlvz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [fend] [fɔː(r); fə(r)]
we decided to use wild wolves that were accustomed to fending for
我们 决定 到 使用 荒野 狼 那 是 习惯 到 防御 为了

[ðəm'selvz] [ænd; ənd] [ə'vɔɪdɪŋ] ['piːp(ə)l] .
themselves and avoiding people .
他们自己 和 避免 人们 .

我们决定使用习惯于独立生存、避开人类的野生狼。

[ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'liːst] [ɪn][ðə; ði][məʊst][ˌɪnæk'sesəb(ə)l]['eəriə][wiː; wi][kʊd; kəd][faɪnd]
They would have to be released in the most inaccessible area we could find
他们 会 有 到 是 发布 在 这 最多 无法进入 区域 我们 可以 寻找

[ænd; ənd] [ɪn'kʌrɪdʒd] [tuː; tə] [steɪ] [ðeə(r)] .
and encouraged to stay there .
和 鼓励 到 停留 那里 .

必须将它们放生到我们能找到的最偏僻的地方，并鼓励它们留在那里。

[tuː; tə]['mæksɪmaɪz][ðeə(r)] [tʃɑːnsiz] [ɒv; əv] ['briːdɪŋ] ,
To maximize their chances of breeding ,
到 最大化 他们的 机会 的 选育 ,

为了最大限度地提高它们的繁殖机会，

[wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][traɪ][tuː; tə][əb'teɪn] ['ænɪmlz] [wɪð] [ɔːl'redi] [ɪ'stæblɪʃt] ['səʊʃ(ə)l][taɪz] ,
we would have to try to obtain animals with already established social ties ,
我们 会 有 到 尝试 到 获得 动物 和 已经 已确立的 社会的 领带 ,

我们必须设法获得已经建立起社会关系的动物。

[ðæt] [ɪz] , ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [pæk] .
that is , members of the same pack .
那 是 , 成员 的 这 相同的 盒 .

也就是说，同一群体的成员。

[ə'pruːv(ə)l][wɒz; wəz] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌmɪnɪ'səʊtə] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɔːsɪz]
Approval was obtained from the Minnesota Department of Natural Resources
赞同 曾是 获得 从 这 明尼苏达州 部门 的 自然的 资源

[tuː; tə][lɪv; laɪv] - [træp][ʌp][tuː; tə][faɪv] [wʊlvz] [ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] ,
to live - trap up to five wolves in Minnesota ,
到 居住 - 陷阱 向上 到 五 狼 在 明尼苏达州 ,

明尼苏达州自然资源部已批准在明尼苏达州活捉最多五只狼。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [pə'mɪt] [wɒz; wəz]['grɑːntɪd][baɪ][ðə; ði] ['mɪʃɪgən] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]
and a permit was granted by the Michigan Department of Natural
和 一个 允许 曾是 的确 经过 这 密歇根州 部门 的 自然的

[rɪ'sɔːsɪz] [tuː; tə] [rɪ'liːs] [ʌp][tuː; tə][faɪv][ɪn]['ʌpə(r)] ['mɪʃɪgən] .
Resources to release up to five in Upper Michigan .
资源 到 发布 向上 到 五 在 上 密歇根州 .

密歇根州自然资源部已颁发许可证，允许在密歇根州北部地区放生最多五只。

[ðɪs] ['bʊlətɪn] [dɪ'skraɪbz] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l][ˌtrænsləʊ'keɪʃən] .
This bulletin describes the results of the experimental translocation .
这 公告 描述 这 结果 的 这 实验 易位 .

本简报描述了实验性易位的结果。

[ðə; ði] ['stʌdi] ['eəriə]
THE STUDY AREA
这 学习 区域

研究区域

[ðə; ði]['eəriə] [sɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪ'liːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['hjʊərən] ['maʊntən] ['eəriə] ([fɪg] .
The area selected for the release of the translocated wolves was the Huron Mountain area (Fig .
这 区域 已选 为了 这 发布 的 这 易位 狼 曾是 这 休伦 山 区域 (如图 .

选定的放生狼区域是休伦山地区（图）。

[ˌtuː'tuː]) [ɪn] ['nɔːðən] [mɑː'kɛt] ['kaʊnti] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ][ɒv; əv] ['mɪʃɪgən]
2) in northern Marquette County in the Upper Peninsula of Michigan
2) 在 北方 马凯特 县 在 这 上 半岛 的 密歇根州

2）位于密歇根州上半岛马凯特县北部

(47° [en] ['lætɪtjuːd] ; 88° ['dʌbljuː] ['lɒŋgɪtjuːd]) .
(47° N Latitude ; 88° W Longitude) .
(47° N 纬度 ; 88° W 经度) .

（北纬47°；西经88°）

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['lɑːdʒɪst] ['rəʊdləs] [trækts][ɪn] ['mɪʃɪgən] ,
This is one of the largest roadless tracts in Michigan ,
这 是 一 的 这 最大 无路 小册子 在 密歇根州 ,

这是密歇根州最大的无路区域之一。

[ænd; ənd][hæz; həz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [ləʊɪst] [jɪə(r)] - [ə'raʊnd] ['densəti] [ɒv; əv] ['rezɪdənt] ['hjuːmənz] .
and has one of the lowest year - around densities of resident humans .
和 有 一 的 这 最低 年 - 大约 密度 的 居民 人类 .

并且是全年常住人口密度最低的地区之一。

[mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['eəriə][ɪz] [əʊnd] [baɪ][ðə; ði]['hjʊərən] ['maʊntən] [klʌb] , [ɒn] [wɪtʃ] [əkˌsesə'bɪləti] [ɪz] [rɪ'strɪktɪd] .
Much of the area is owned by the Huron Mountain Club , on which accessibility is restricted .
很多 的 这 区域 是 拥有 经过 这 休伦 山 俱乐部 , 在 哪个 无障碍 是 受限制的 .

该地区的大部分土地归休伦山俱乐部所有，进入该区域受到限制。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[ˌtuː'tuː] . — [reɪndʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊlf] [ɪn] ['ʌpə(r)] ['mɪʃɪgən] [ɪn] - ,
2 . — Range of the wolf in Upper Michigan in 1973 ,
2 . — 范围 的 这 狼 在 上 密歇根州 在 - ,

2.—1973年密歇根州北部狼的活动范围，

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'liːs] [pɔɪnt] ([frɒm; frəm] ['hendrɪksən] [et][əl] . -)
and the release point (from Hendrickson et al . 1975)
和 这 发布 观点 (从 亨德里克森 等 al . -)

以及释放点（引自 Hendrickson 等人，1975 年）

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ][ɪz] - , - [skweə(r)] [maɪlz] (- , - km²) [ɪn]['eəriə] ,
The Upper Peninsula is 16 , 491 square miles (42 , 693 km²) in area ,
这 上 半岛 是 - , - 正方形 英里 (- , - km²) 在 区域 ,

上密歇根半岛面积为16491平方英里（42693平方公里），

['baʊndɪd] [baɪ] [leɪk] [suː'pɪəriə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] ,
bounded by Lake Superior to the north ,
有界 经过 湖 优越的 到 这 北 ,

北临苏必利尔湖,

[ænd; ənd][baɪ] [leɪks] ['hjʊərən][ænd; ənd] ['mɪʃɪgən] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [saʊθ] .
and by Lakes Huron and Michigan to the east and south .
和 经过 湖泊 休伦 和 密歇根州 到 这 东方 和 南 .

东面和南面是休伦湖和密歇根湖。

[ðə; ði] [wɪs'kɒnsɪn] ['bɔːdə(r)] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['westən] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ] [fɔːmz] [nəʊ]
The Wisconsin border along the western portion of the Upper Peninsula forms no
这 威斯康星州 边界 沿着 这 西 部分 的 这 上 半岛 表格 不
[dɪ'stɪŋktɪv] [ˌiːkə'lɒdʒɪk(ə)l] ['baʊndri] .
distinctive ecological boundary .
独特的 生态 边界 .

威斯康星州与上密歇根半岛西部的边界并没有形成明显的生态边界。

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ][ɪz][ɪn][ðə; ði][kə'neɪdiən][baɪ'ɒtɪk] ['prɒvɪns] ([daɪs] -) , ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ]
The Upper Peninsula is in the Canadian biotic province (Dice 1952) , characterized by
这 上 半岛 是 在 这 加拿大 生物 省 (骰子 -) , 特征化的 经过
[ə; eɪ] ['nɔːðən] ['hɑːdwʊd] ['klaɪmæks] ,
a northern hardwoods climax ,
一个 北方 硬木 高潮 ,

上密歇根半岛位于加拿大生物区(Dice 1952),其特征是北方硬木顶级群落。

[ˌɪntə'spɜːst] [wɪð] [spruːs] - [fɜː(r)][ænd; ənd][paɪn] .
interspersed with spruce - fir and pine subclimaxes .
穿插 和 云杉 - 冷杉 和 松树 次高潮 .

其中穿插着云杉-冷杉和松树亚顶级群落。

[ðə; ði] ['nɔːθ'westən] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ] , [ɪn'kluːdɪŋ] [mɑː'kɛt] , ['bærəˌgɑː] ,
The northwestern portion of the Upper Peninsula , including Marquette , Baraga ,
这 西北 部分 的 这 上 半岛 , 包括 马凯特 , 巴拉加 ,
['hoʊtn̩] , [ˌɒn'tɒnəˌgɑːn] , [ænd; ənd]['aɪən] ['kaunti] ,
Houghton , Ontonagon , and Iron Counties ,
霍顿 , 昂托纳贡 , 和 铁 县 ,

上密歇根半岛的西北部,包括马凯特县、巴拉加县、霍顿县、昂托纳贡县和艾恩县,

[kən'teɪnz] ['rʌgɪd] ['haɪləndz] [ænd; ənd] [rɒk] ['aʊtˌkrɒpɪŋ] [wɪtʃ] [raɪz][tuː; tə] [ˌelə'veɪʃənz]
contains rugged highlands and rock outcroppings which rise to elevations
包含 崎岖 高地 和 岩石 露头 哪个 上升 到 海拔
[ə'prəʊtʃɪŋ] [ˌtuː'tuː] ,
approaching 2 ,
接近 2 ,

包含崎岖的高地和岩石露头,海拔接近 2,

- [fiːt] (- [em]) [ɪn] ['sevrəl] [ləʊ'keɪʃənz] .
000 feet (610 m) in several locations .
- 脚 (- 米) 在 一些 地点 .

多处海拔 000 英尺(610 米)。

[ðə; ði]['hjuːmən][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ][ɪz] - , - ,
The human population of the Upper Peninsula is 303 , 342 ,
这 人类 人口 的 这 上 半岛 是 - , - ,

上密歇根半岛的人口为 303,342,000

[wɪð] [ə; eɪ]['rʊərəl] ['densəti] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [naɪn] . - [p'ɜːsənz] [pə(r)][skweə(r)] [maɪl] [ɔː(r)] [θriː] . [faɪv] [p'ɜːsənz]
with a rural density of about 9 . 0 persons per square mile or 3 . 5 persons
和 一个 乡村的 密度 的 关于 9 . - 人 每 正方形 英里 或者 3 . 5 人
[pə(r)][skweə(r)][kɪ'lɒmɪtə(r); 'kɪləmiːtə(r)] (['teɪb(ə)l][wʌn]) .
per square kilometer (Table 1) .
每 正方形 公里 (桌子 1) .

农村人口密度约为每平方英里 9.0 人或每平方公里 3.5 人（表 1）。

[ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ] [hæz; həz] [rɪ'meɪnd] [æt; ət] [ə'baʊt] - , -
The population of the Upper Peninsula has remained at about 300 , 000
这 人口 的 这 上 半岛 有 剩余 在 关于 - , -
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pɑːst] - [j'ɪəz] ,
for the past 50 years ,
为了 这 过去的 - 年 ,

过去50年来，上密歇根半岛的人口一直保持在30万左右。

[ænd; ənd][ðə; ði]['rʊərəl]['hjuːmən] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɒv; əv]['ləʊk(ə)l]['eəriəz][hæv; həv]['dʒen(ə)rəli] [dɪ'klaɪnd] [ɔː(r)]
and the rural human populations of local areas have generally declined or
和 这 乡村的 人类 人口 的 当地的 区域 有 一般来说 拒绝 或者
[rɪ'meɪnd] ['steɪb(ə)l] .
remained stable .
剩余 稳定的 .

当地农村人口总体上有所下降或保持稳定。

['djʊərɪŋ] [ðəʊz] - [j'ɪəz] , [ðə; ði] [wʊlf] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][hæz; həz] [dɪ'klaɪnd] [frɒm; frəm] ['sevrəl] ['hʌndrəd]
During those 50 years , the wolf population has declined from several hundred
期间 那些 - 年 , 这 狼 人口 有 拒绝 从 一些 百
['ænɪmlz] [tuː; tə][nɪə(r)] [ɪk'stɪŋkʃn] ,
animals to near extinction ,
动物 到 靠近 灭绝 ,

在这50年间，狼的数量从几百只锐减至濒临灭绝。

[wɪð] [ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ['estɪmeɪtɪd] [baɪ] ['hɛndrɪksən] [et][əl] .
with the population estimated by Hendrickson et al .
和 这 人口 估计的 经过 亨德里克森 等 al .

根据 Hendrickson 等人的估计，人口数量为：

(-) [æt; ət][sɪks][tuː; tə] - [rɪ'meɪnɪŋ] [wʊlvz] .
(1975) at 6 to 10 remaining wolves .
(-) 在 6 到 - 其余的 狼 .

（1975 年）剩余 6 至 10 只狼。

[ðiːz] ['ɔːθəz] [kən'kluːdɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['baʊnti] [ɒn] [wʊlvz] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] - [wɒz; wəz]
These authors concluded that the bounty on wolves between 1935 and 1960 was
这些 作者 结束 那 这 赏金 在 狼 之间 - 和 - 曾是
['lɑːdʒli] [rɪ'spɒnsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'maɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ] .
largely responsible for the demise of the species in the Upper Peninsula .
很大程度上 负责任的 为了 这 死亡 的 这 物种 在 这 上 半岛 .

这些作者得出结论，1935 年至 1960 年间对狼的悬赏是导致上密歇根半岛狼群灭绝的主要原因。

[ðə; ði] ['baʊnti] [wɒz; wəz] [rɪ'muːvd] [ɪn] - , ['ɑːftə(r)]['əʊnli][wʌn] [wʊlf] [wɒz; wəz]['teɪkən][ɪn] - .
The bounty was removed in 1960 , after only one wolf was taken in 1959 .
这 赏金 曾是 已移除 在 - , 后 仅有的 一 狼 曾是 已采取 在 - .

1959 年只猎获了一匹狼，1960 年就取消了赏金。

['liːg(ə)l] [prə'tekʃ(ə)n] [wɒz; wəz]['grɑːntɪd] [baɪ] ['mɪʃɪgən] [ɪn] - .
Legal protection was granted by Michigan in 1965 .
合法的 保护 曾是 的确 经过 密歇根州 在 - .

密歇根州于 1965 年给予了法律保护。

[ðə; ði] [ɪn'deɪndʒəd] ['spiːʃiːz] [ækt][ɒv; əv] - ['ædɪd] ['fedərəl] [prə'tekʃ(ə)n] [ɪn] - .
The Endangered Species Act of 1973 added federal protection in 1974 .
这 濒危 物种 行为 的 - 额外 联邦 保护 在 - .

1973 年《濒危物种法》于 1974 年增加了联邦保护。

[[ˌpiː 'dʒiː][θriː]]
[Pg 3]
[页 3]

[第3页]

['teɪb(ə)l][wʌn] .
Table 1 .
桌子 1 .

表1。

['densəti] [ɒv; əv]['rʊərəl]['hjuːmən] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɪn][fɔː(r)] [wʊlf] ['reɪndʒɪz][ɪn][ðə; ði] [greɪt] [leɪks] ['riːdʒən]
Density of Rural Human Populations in Four Wolf Ranges in the Great Lakes Region
密度 的 乡村的 人类 人口 在 四 狼 范围 在 这 伟大的 湖泊 地区

五大湖区四个狼栖息地农村人口密度

[ləʊ'keɪʃn] ['eəriə][ɪn][skweə(r)] [maɪlz] ([skweə(r)] ['kiləˌmiːtəz]) [pə'sent] ['ɜːbən] [[θriː]]
Location Area in Square Miles (Square Kilometers) Percent Urban [3]
地点 区域 在 正方形 迈尔斯 (正方形 公里) 百分比 城市的 [3]

位置面积（平方英里/平方公里） 城市化率[3]

['rʊərəl][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n]['rʊərəl] [[fɔːr]] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ['densəti] [pə(r)][skweə(r)][maɪl] ([skweə(r)] [kɪ'lɒmɪtə(r); 'kɪləmiːtə(r)])
Rural Population Rural [4] Population Density Per Square Mile (Square Kilometer)
乡村的 人口 乡村的 [4] 人口 密度 每 正方形 英里 (正方形 公里)

农村人口[4] 每平方英里（平方公里）人口密度

[ɒn'teəriəʊ] [[faɪv]] - , - [θriː] . [θriː] ([wʌn] , - , -) - . [fɔːr][wʌn] , - , - ([wʌn] . -)
Ontario [5] 412 , 582 3 . 3 (1 , 068 , 125) 80 . 4 1 , 364 , 33 (1 . 27)
安大略省 [5] - , - 3 . 3 (1 , - , -) - . 4 1 , - , - (1 . -)

安大略省[5] 412, 582 3.3(1, 068, 125) 80.4 1, 364, 33 (1.27)

['nɔːðən] [[sɪks]]
Northern [6]
北方 [6]

北方[6]

[ˌmɪnɪ'səʊtə] - , - [sɪks] . [fɔːr] (- , -) - . - - , - ([ˌtuː'tuː] . [faɪv])
Minnesota 12 , 627 6 . 4 (32 , 690) 68 . 0 81 , 246 (2 . 5)
明尼苏达州 - , - 6 . 4 (- , -) - . - - , - (2 . 5)

明尼苏达州 12, 627 6.4(32, 690) 68.0 81, 246 (2.5)

['ʌpə(r)] ['mɪʃɪgən] [['sɛvən]] - , - [naɪn] . - (- , -) - . [fɔːr] - , - ([θriː] . [faɪv])
Upper Michigan [7] 16 , 491 9 . 0 (42 , 693) 51 . 4 147 , 841 (3 . 5)
上 密歇根州 [7] - , - 9 . - (- , -) - . 4 - , - (3 . 5)

密歇根州上[7] 16, 491 9.0(42, 693) 51.4 147, 841 (3.5)

['aɪən][ænd; ənd][əʊ'naɪdə][ˌsiː 'əʊ] .
Iron and Oneida Co .
铁 和 奥奈达 合作 .

钢铁和奥奈达公司

[[eit]] [wɪs'kɒnsɪn] [wʌn] , - - . [θriː] ([fɔːr] , -) - . - - , - ([fɔːr] . ['sɛvən]) [[θriː]]
[8] Wisconsin 1 , 859 12 . 3 (4 , 812) 26 . 0 22 , 899 (4 . 7) [3]
[8] 威斯康星州 1 , - - . 3 (4 , -) - . - - , - (4 . 7) [3]

[8] 威斯康星州 1, 859 12.3(4, 812) 26.0 22, 899 (4.7)[3]

[taʊnz] [ɔː(r)] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən][ˌtuː'tuː] , - ['piːp(ə)l] [[fɔːr]]
Towns or cities of more than 2 , 500 people [4]
城镇 或者 城市 的 更多的 比 2 , - 人们 [4]

人口超过 2,500 人的城镇或城市[4]

[ɪn'kluːdɪŋ] [taʊnz] [wɪð] [ə; eɪ][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [les] [ðæn; ðən][ˌtuː'tuː] , - [[faɪv]]
Including towns with a population less than 2 , 500 [5]
包括 城镇 和 一个 人口 较少的 比 2 , - [5]

包括人口少于 2,500 的城镇[5]

- ['sensəs] , - – - ['kænədə] ['jɪəbʊk] [[sɪks]]
1966 Census , 1970 – 71 Canada Yearbook [6]
- 人口普查 , - – - 加拿大 年鉴 [6]

1966 年人口普查，1970-71 年加拿大年鉴[6]

[kʊk] , ['kuːtʃɪˌtʃɪŋ] , [leɪk] [ænd; ənd][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] ['kaunti] [['sɛvən]]
Cook , Koochiching , Lake and St . Louis Counties [7]
厨师 , koochiching , 湖 和 英石 . 路易斯 县 [7]

库克县、库奇钦县、莱克县和圣路易斯县[7]

[ɔːl] - ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ] ['kaunti] [[eit]]
All 15 Upper Peninsula counties [8]
全部 - 上 半岛 县 [8]

上密歇根半岛全部 15 个县[8]

[lɑːst] [dɪ'skraɪbd] [wʊlf] [reɪndʒ] [ɪn] [wɪs'kɒnsɪn] (['tɔmpsn] -)
Last described wolf range in Wisconsin (Thompson 1952)
最后的 描述 狼 范围 在 威斯康星州 (汤普森 -)

威斯康星州最后一次有记录的狼分布范围（Thompson 1952）

[ðə; ði] [waɪt] - [teɪld] [dɪə(r)] ([ˌɒdə'kɔɪliːəs] [vərˌdʒɪni'eɪnəs]) [wʊd] [biː; bi][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [preɪ] [fɔː(r); fə(r)]
The white - tailed deer (Odocoileus virginianus) would be the major prey for
这 白色的 - 有尾巴的 鹿 (口回肠 弗吉尼亚努斯) 会 是 这 主要的 猎物 为了
[wʊlvz] [ɪn] ['mɪʃɪgən] ,
wolves in Michigan ,
狼 在 密歇根州 ,

在密歇根州，白尾鹿（Odocoileus virginianus）是狼的主要猎物。

[ænd; ənd][ðeə(r)] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['nʌmbəz] [tuː; tə] [sə'pɔːt] [wʊlvz] .
and there appear to be sufficient numbers to support wolves .
和 那里 出现 到 是 充足的 数字 到 支持 狼 .

而且狼的数量似乎足够多，可以供养狼群。

[ðə; ði] ['mɪʃɪgən] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɔːsɪz] ['pelɪt] [kaʊnt] ['estɪmeɪts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
The Michigan Department of Natural Resources pellet count estimates for the
这 密歇根州 部门 的 自然的 资源 颗粒 数数 估算 为了 这
[sprɪŋ] [dɪə(r)][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ][ɪn] - [wɒz; wəz] - ± - . [naɪn] % [dɪə(r)][pə(r)]
spring deer population in the Upper Peninsula in 1973 was 10 ± 21 . 9 % deer per
春天 鹿 人口 在 这 上 半岛 在 - 曾是 - ± - . 9 % 鹿 每
[skweə(r)][maɪl] ([θriː] . [naɪn] ± - . [naɪn] % [pə(r)] km²) .
square mile (3 . 9 ± 21 . 9 % per km²) .
正方形 英里 (3 . 9 ± - . 9 % 每 km²) .

密歇根州自然资源部对 1973 年上半岛春季鹿群数量的粪便计数估计为每平方英里 10 ± 21.9% 只鹿（每平方公里 3.9 ± 21.9% 只鹿）。

[dɪə(r)] ['densəti] [ɒv; əv] - [tuː; tə] - [pə(r)][skweə(r)][maɪl] ([θriː] . [naɪn][tuː; tə][faɪv] . [eit][pə(r)] km^2)
Deer densities of 10 to 15 per square mile (3 . 9 to 5 . 8 per km^2)
鹿 密度 的 - 到 - 每 正方形 英里 (3 . 9 到 5 . 8 每 km^2)
[sə'pɔːrtɪd] [wʊlf] ['densəti] [ɒv; əv][wʌn][wʊlf][pə(r)] - [skweə(r)][maɪlz] (- km^2) [ɪn][æl'gɒŋkwɪn]
supported wolf densities of one wolf per 10 square miles (26 km^2) in Algonquin
有 狼 密度 的 一 狼 每 - 正方形 英里 (- km^2) 在 阿尔冈昆
[prə'vɪnʃ(ə)l] [pɑːk] ,
Provincial Park ,
省级 公园 ,

阿冈昆省立公园内鹿的密度为每平方英里10至15只（每平方公里3.9至5.8只），这为每10平方英里（26平方公里）1只狼提供了生存空间。

[ɒn'teəriəʊ] (['pɪmˌlɑt] -) .
Ontario (Pimlott 1967) .
安大略省 (皮姆洛特 -) .

安大略省（Pimlott 1967）。

[ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][dɪə(r)] ['wɪntərɪŋ] [ɒn][ðə; ði] - [skweə(r)] - [maɪl] (- km^2) ['hjʊərən]
The population of deer wintering on the 14 square - mile (36 km^2) Huron
这 人口 的 鹿 越冬 在 这 - 正方形 - 英里 (- km^2) 休伦
['maʊntən] [dɪə(r)] [jɑːd] [ɪn]['wɪntə(r)] - – - [wɒz; wəz] ['estɪmeɪtɪd] [æt; ət] - . [θriː] ± - . [faɪv] % [dɪə(r)]
Mountain deer yard in winter 1973 – 74 was estimated at 73 . 3 ± 49 . 5 % deer
山 鹿 院子 在 冬天 - – - 曾是 估计的 在 - . 3 ± - . 5 % 鹿
[pə(r)][skweə(r)][maɪl] (- . [θriː] ± - . [faɪv] % [dɪə(r)][pə(r)] km^2) [baɪ][ðə; ði] ['pelɪt] [kaʊnt] ['meθəd] (
per square mile (28 . 3 ± 49 . 5 % deer per km^2) by the pellet count method (
每 正方形 英里 (- . 3 ± - . 5 % 鹿 每 km^2) 经过 这 颗粒 数数 方法 (
- -) .
Laundre 1975) .
- -) .

1973-74 年冬季，在面积为 14 平方英里（36 平方公里）的休伦山鹿场越冬的鹿群数量估计为每平方英里 73.3 ± 49.5% 只（每平方公里 28.3 ± 49.5% 只），计算方法为鹿粪计数法（Laundre 1975）。

[ðʌs] ['təʊt(ə)l] ['wɪntərɪŋ] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði]['hjʊərən] ['maʊntən] [klʌb] , [ðə; ði] [wʊlf] [rɪ'liːs] ['eəriə] ,
Thus total wintering population on the Huron Mountain Club , the wolf release area ,
因此 全部的 越冬 人口 在 这 休伦 山 俱乐部 , 这 狼 发布 区域 ,

因此，休伦山俱乐部（即狼群放生区）的越冬狼群总数为：

[wʊd] [biː; bi] [ə'baʊt] [wʌn] , - [dɪə(r)] .
would be about 1 , 000 deer .
会 是 关于 1 , - 鹿 .

大约有1000只鹿。

[ðə; ði][ˌjuːtəlaɪ'zeɪʃn][ɒv; əv][ə'veɪləb(ə)l] [braʊz] [baɪ][dɪə(r)][ɪn][ðə; ði]['hjʊərən] ['maʊntən] [dɪə(r)] [jɑːd]
The utilization of available browse by deer in the Huron Mountain deer yard
这 利用率 的 可用的 浏览 经过 鹿 在 这 休伦 山 鹿 院子
[riːtʃt] - % [baɪ] [mɑːtʃ] [eit] ,
reached 95 % by March 8 ,
达到 - % 经过 行进 8 ,

截至3月8日，休伦山鹿场内鹿群对可用嫩枝的利用率已达到95%。

- [ænd; ənd] - % [baɪ] [mɑːtʃ] [faɪv] , - (['wɛstˌoʊvər] -) .
1969 and 92 % by March 5 , 1970 (Westover 1971) .
- 和 - % 经过 行进 5 , - (韦斯托弗 -) .

1969 年，到 1970 年 3 月 5 日达到 92%（Westover 1971）。

[ðə; ði] ['mɪnɪməm] ['wɪntə(r)][dɪə(r)] [lɒs] (['æktʃuəl]['nʌmbə(r)] [faʊnd]) [ɪn] - [wɒz; wəz] - ['ænɪmlz] ,
The minimum winter deer loss (actual number found) in 1969 was 40 animals ,
这 最低限度 冬天 鹿 损失 (实际的 数字 成立) 在 - 曾是 - 动物 ,

1969年冬季鹿群损失的最低数量（实际发现的数量）为40头。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [æt; ət] [li:st] - [hæd; həd] [stɑ:vd] ,
of which at least 12 had starved ,
的 哪个 在 至少 - 有 饥饿 ,

其中至少有12人饿死，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['estɪmeɪtɪd] [ðæt] [pə'hæps] [ʌp][tu:; tə] - % [ɒv; əv][ðə; ði][dɪə(r)] [stɑ:vd] [ɪn]
and it was estimated that perhaps up to 33 % of the deer starved in
和 它 曾是 估计的 那 也许 向上 到 - % 的 这 鹿 饥饿 在
[ðə; ði]['hjʊərən] ['maʊntən] [jɑ:d] [ɪn] - – - (['wɛstˌoʊvər] -) .
the Huron Mountain Yard in 1968 – 69 (Westover 1971) .
这 休伦 山 院子 在 - – - (韦斯托弗 -) .

据估计，1968-69 年休伦山牧场可能有多达 33% 的鹿饿死了（Westover 1971）。

[ðə; ði]['hjʊərən] ['maʊntən] [jɑ:d] [kən'tɪnju:z] [tu:; tə][bi:; bi] [ˌoʊvər'braʊzd] , [wɪð] [haɪ] [dɪə(r)] [mɔ:'tæləti]
The Huron Mountain yard continues to be overbrowsed , with high deer mortality
这 休伦 山 院子 继续 到 是 过度浏览 , 和 高的 鹿 死亡
[ɪk'spektɪd] [ɪn][sɪ'vɪə(r)] [w'ɪntəz] .
expected in severe winters .
预期的 在 严重 冬天 .

休伦山牧场持续遭受过度啃食，预计严冬将导致大量鹿死亡。

['meni] ['ʌðə(r)] ['nɔ:ðən] [dɪə(r)][jɑ:rdz][ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ][ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lsəʊ] [ˌoʊvər'braʊzd]
Many other northern deer yards of the Upper Peninsula are also overbrowsed
许多 其他 北方 鹿 码 的 这 上 半岛 是 还 过度浏览
[ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] ['dwɪndlɪŋ] [ɪn]['eəriə] .
and are dwindling in area .
和 是 逐渐减少 在 区域 .

上密歇根半岛北部的许多其他鹿场也因过度啃食而面积不断减少。

[ðʌs] [wi:; wi] [ɪk'spektɪd] [ðæt] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] ['vʌlnərəbl] [dɪə(r)] (['pɪmˌlɑt] [et][əl] . - ;
Thus we expected that numbers of vulnerable deer (Pimlott et al . 1969 ;
因此 我们 预期的 那 数字 的 易受伤害的 鹿 (皮姆洛特 等 al . - ;

因此我们预期易受攻击的鹿的数量（Pimlott 等人，1969 年；

[mek] [ænd; ənd] ['frɛnzəl] -) [wʊd] [bi:; bi][ə'veɪləb(ə)l][tu:; tə] [wʊlvz] .
Mech and Frenzel 1971) would be available to wolves .
机械 和 弗伦泽尔 -) 会 是 可用的 到 狼 .

Mech 和 Frenzel 1971）将可供狼使用。

['bi:vəs] (['kɑ:stə(r)][ˌkænə'dɛnsɪs]) [ɑ:(r); ə(r)][æn; ən][ɪm'pɔ:t(ə)nt] [fu:d] [sɔ:s] [fɔ:(r); fə(r)] [wʊlvz] [ɪn]
Beavers (Castor canadensis) are an important food source for wolves in
海狸 (卡斯托尔 加拿大) 是 一个 重要的 食物 来源 为了 狼 在
['meni] ['eəriəz]['djʊərɪŋ] ['sʌmə(r)] ([mek] -) ,
many areas during summer (Mech 1970) ,
许多 区域 期间 夏天 (机械 -) ,

在许多地区，海狸（Castor canadensis）是夏季狼的重要食物来源（Mech 1970）。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['kɒmən] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ] .
and they are common throughout the Upper Peninsula .
和 他们 是 常见的 自始至终 这 上 半岛 .

它们在整个上密歇根半岛都很常见。

[ðə; ði]['bi:və(r)][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði] - [skweə(r)] - [maɪl] (- km²) ['hjʊərən] ['maʊntən] [klʌb] [wɒz; wəz]
The beaver population on the 26 square - mile (67 km²) Huron Mountain Club was
这 海狸 人口 在 这 - 正方形 - 英里 (- km²) 休伦 山 俱乐部 曾是
['estɪmeɪtɪd] [æt; ət] - . [naɪn] ,
estimated at 46 . 9 ,
估计的 在 - . 9 ,

休伦山俱乐部（面积 26 平方英里，即 67 平方公里）内的海狸数量估计为 46.9 只。

[ɔ:(r)] [ə'baʊt] [wʌn] . [naɪn] ['bi:vəs] [pə(r)] [skweə(r)] [maɪl] (- . ['sɛvən] [pə(r)] km²)
or about 1 . 9 beavers per square mile (0 . 7 per km²)
或者 关于 1 . 9 海狸 每 正方形 英里 (- . 7 每 km²)

或每平方英里约有 1.9 只海狸（每平方公里约有 0.7 只）。

(- -) .
(Laundre 1975) .
(- -) .

（洗衣店 1975）。

[mu:s] (['æl,si:z] ['æl,si:z]) [ɑ:(r); ə(r)] [reə(r)] [ɒn] ['meɪnlənd] ['mɪʃɪgən] .
Moose (Alces alces) are rare on mainland Michigan .
驼鹿 (阿尔塞斯 阿尔塞斯) 是 稀有的 在 大陆 密歇根州 .

驼鹿（Alces alces）在密歇根州大陆地区很罕见。

[[,pi: 'dʒi:] [fɔ:r]]
[Pg 4]
[页 4]

[第4页]

['meθədz]
METHODS
方法

方法

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [prə'si:dʒə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] ['stʌdi] [wɒz; wəz] [tu:; tə] [ə'tempt] [tu:; tə] ['kæptʃə(r)] [æn; ən]
The general procedure for this study was to attempt to capture an
这 一般的 程序 为了 这 学习 曾是 到 试图 到 捕获 一个
[ɪn'tækt] [pæk] [ɒv; əv] [wʊlvz] [ɪn] [,mɪnɪ'səʊtə] ,
intact pack of wolves in Minnesota ,
完好无损的 盒 的 狼 在 明尼苏达州 ,

这项研究的总体步骤是尝试在明尼苏达州捕获一个完整的狼群。

[fɪt] [i:tʃ] ['ænɪm(ə)l] [wɪð] [ə; eɪ] ['reɪdiəʊ] - ['kɒlə(r)] (['kɒkrən] & [lɔ:d] -) , [rɪ'li:s] [ðem; ðəm] [ɪn]
fit each animal with a radio - collar (Cochran & Lord 1963) , release them in
合身 每个 动物 和 一个 收音机 - 衣领 (科克伦 & 主 -) , 发布 他们 在
['nɔ:ðən] ['mɪʃɪgən] ,
northern Michigan ,
北方 密歇根州 ,

给每只动物戴上无线电项圈（Cochran & Lord 1963），然后将它们放生到密歇根州北部，

[ænd; ənd] ['fɒləʊ] [ðeə(r)] [feɪt] [θru:] ['eəriəl] [ænd; ənd] [graʊnd] ['reɪdiəʊ] - ['trækɪŋ] (-
and follow their fate through aerial and ground radio - tracking (Kolenosky
和 跟随 他们的 命运 通过 天线 和 地面 收音机 - 追踪 (-
[ænd; ənd] ['dʒɑ:nztən] -) .
and Johnston 1967) .
和 约翰斯顿 -) .

并通过空中和地面无线电跟踪来追踪它们的命运（Kolenosky 和 Johnston 1967）。

[ə; eɪ] [pæk] [wɒz; wəz] [sɪ'lektɪd] [frɒm; frəm] [æn; ən] ['eəriə] [nɪə(r)] [reɪ] , [,mɪnɪ'səʊtə] ([fɪg] .
A pack was selected from an area near Ray , Minnesota (Fig .
一个 盒 曾是 已选 从 一个 区域 靠近 射线 , 明尼苏达州 (如图 .

从明尼苏达州雷伊附近的一个地区选择了一组样本（图）。

[θri:]) , [saʊθ] [ɒv; əv] [,ɪntə'næʃ(ə)nəl] [fɔ:ls] (48° [en] ['lætɪtju:d] , 93° ['dʌblju:] ['lɒŋgɪtju:d]) ,
3) , south of International Falls (48° N Latitude , 93° W Longitude) ,
3) , 南 的 国际的 瀑布 (48° N 纬度 , 93° W 经度) ,

3)，位于国际瀑布城以南（北纬 48°，西经 93°），

[weə(r)] [wʊlf] ['hʌntɪŋ] [ænd; ənd] ['træpɪŋ] [wɜ:(r); wə(r)] ['li:g(ə)l] .
where wolf hunting and trapping were legal .
在哪里 狼 打猎 和 诱捕 是 合法的 .

在狼狩猎和诱捕合法的地区。

[tuː] [meɪl] [ænd; ənd] [tuː] ['fiːmeɪl] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [baɪ] [prə'feʃən(ə)l] ['træpə(r)] ['rɒbət]
Two male and two female wolves were captured by professional trapper Robert
二 男性 和 二 女性 狼 是 捕获 经过 专业的 捕兽人 罗伯特
['haɪmz] ,
Himes ,
姬 ,

专业捕兽人罗伯特·海姆斯捕获了两雄两雌三只狼。

['ʌndə(r)]['kɒntrækt; kən'trækt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] , [bɪ'twiːn] [dɪ'sembə(r)] - , -
under contract for the project , between December 24 , 1973
在下面 合同 为了 这 项目 , 之间 十二月 - , -
[ænd; ənd]['dʒænjuəri] - , - (['teɪb(ə)l][ˌtuː'tuː]) .
and January 21 , 1974 (Table 2) .
和 一月 - , - (桌子 2) .

根据项目合同，从 1973 年 12 月 24 日至 1974 年 1 月 21 日（表 2）。

[θriː] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] ([fɪg] . [fɔːr]) [ɪn][nəʊ] . [fɔːr][ɔː(r)] - [stiːl] [træps] (
Three of the wolves were trapped (Fig . 4) in No . 4 or 14 steel traps (
三 的 这 狼 是 被困 (如图 . 4) 在 不 . 4 或者 - 钢 陷阱 (
[mek] -) ,
Mech 1974) ,
机械 -) ,

其中三只狼被困在 4 号或 14 号钢制陷阱中（图 4）（Mech 1974），

[ænd; ənd][wʌn] ([nəʊ] . -) [wɒz; wəz][lɪv; laɪv] - [sneəd] (['nɛlɪs] -) .
and one (No . 13) was live - snared (Nellis 1968) .
和 一 (不 . -) 曾是 居住 - 被困 (内利斯 -) .

其中一只（编号 13）是活捉的（Nellis 1968）。

[ɪf] [ðiːz] ['ænɪmlz] [hæd; həd] [nɒt] [biːn] [ˌsə'lɪsɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['stʌdi] ,
If these animals had not been solicited for this study ,
如果 这些 动物 有 不是 到过 征求意见 为了 这 学习 ,

如果这些动物没有被征召参与这项研究，

[ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [kɪld] [ænd; ənd][ðeə(r)] [pelts] [səʊld] , [æz; əz] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['træpərz]
they would have been killed and their pelts sold , as part of the trapper's
他们 会 有 到过 被杀 和 他们的 毛皮 卖 , 作为 部分 的 这 捕兽人的
['laɪvlihʊd] ,
livelihood ,
生计 ,

它们会被猎杀，皮毛会被卖掉，这是猎人谋生的一部分。

[bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [ɪn'deɪndʒəd] ['spiːʃiːz] [ækt][ɒv; əv] - [tʊk] [ɪ'fekt] .
before the Endangered Species Act of 1973 took effect .
前 这 濒危 物种 行为 的 - 采取 影响 .

在 1973 年《濒危物种法》生效之前。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[θriː] . — ['kæptʃə(r)][ænd; ənd] [rɪ'liːs] [pɔɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz]
3 . — Capture and release points of the translocated wolves
3 . — 捕获 和 发布 积分 的 这 易位 狼

3.—被转移狼群的捕获和放生点

[æt; ət]['kæptʃə(r)] [iːtʃ] [wʊlf] [wɒz; wəz] [ɪ'moʊbəlaɪzd] [wɪð] [ə; eɪ][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [fen'saɪklɪdiːn]
At capture each wolf was immobilized with a combination of phencyclidine
在 捕获 每个 狼 曾是 固定 和 一个 组合 的 苯环利定
[ˌhaɪdrə'klɔʊraɪd] (-) [ænd; ənd][prəumə'ziːn][ˌhaɪdrə'klɔʊraɪd] (['speəriːn]) ['ɪntrə'mʌskjələrli] (
hydrochloride (Sernylan) and promazine hydrochloride (Sparine) intramuscularly (
盐酸盐 (-) 和 丙嗪 盐酸盐 (斯帕林) 肌内注射 (
[mek] -) ,
Mech 1974) ,
机械 -) ,

捕获时，每只狼都通过肌肉注射苯环利定盐酸盐（Sernylan）和丙嗪盐酸盐（Sparine）的混合物进行麻醉（Mech 1974）。

[wɪð] ['dəʊsɪdʒ] [ˌrekəmen'deʃən] [frɒm; frəm] [siːl] [et][əl] . (-) .
with dosage recommendations from Seal et al . (1970) .
和 剂量 建议 从 海豹 等 al . (-) .

剂量建议参考 Seal 等人 (1970) 的研究。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ðen] ['kærid] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊdz] ([fɪg] .
They were then carried out of the woods (Fig .
他们 是 然后 携带 出去 的 这 树林 (如图 .

然后他们被抬出了树林（图）。

[faɪv]) , [held] [ɪn] [penz] [ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] , [ænd; ənd] [fed] [rəʊd] - [kɪld] [waɪt] - [teɪld] [dɪə(r)] ,
5) , held in pens in Minnesota , and fed road - killed white - tailed deer ,
5) , 握住 在 钢笔 在 明尼苏达州 , 和 美联储 路 - 被杀 白色的 - 有尾巴的 鹿 ,
['sʌplɪmentɪd] [wɪð] [biːf] [skræps] .
supplemented with beef scraps .
补充 和 牛肉 碎屑 .

5），被圈养在明尼苏达州的围栏里，喂食路杀的白尾鹿，辅以牛肉碎屑。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[fɔːr] . — [wʊlf] [kɔːt] [ɪn][træp] (['fəʊtəʊ][baɪ] [dɒn] ['brɛnəmən])
4 . — Wolf caught in trap (Photo by Don Breneman)
4 . — 狼 捕捉 在 陷阱 (照片 经过 大学教师 布雷内曼)

4.——狼落入陷阱（唐·布雷内曼摄）

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[faɪv] . — [ðə; ði] ['kæptʃəd] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [drʌgd] [ænd; ənd] ['kærid] [tuː; tə][æn; ən][ɪn'kləʊʒə(r)][ɪn]
5 . — The captured wolves were drugged and carried to an enclosure in
5 . — 这 捕获 狼 是 吸毒 和 携带 到 一个 外壳 在
[ˌmɪnɪ'səʊtə] ([juː'esˌɛf'dʌbljuː'ɛs] ['fəʊtəʊ][baɪ][el] . ['deɪvɪd] [mek])
Minnesota (USFWS Photo by L . David Mech)
明尼苏达州 (美国鱼类及野生动物管理局 照片 经过 L . 大卫 机械)

5.—被捕获的狼被注射了药物，然后被运送到明尼苏达州的一个围栏中（美国鱼类及野生动物管理局 L. David Mech 摄）

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['sɜːt(ə)n] [wei] [ɒv; əv] [ˌæsə'tein] [ðæt] [wʊlvz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'leɪtɪd] [ɔː(r)] [ðæt] [ðeɪ] [bɪ'lɒŋ]
There is no certain way of ascertaining that wolves are related or that they belong
那里 是 不 肯定 方式 的 确定 那 狼 是 有关的 或者 那 他们 属于
[tuː; tə] [ðə; ði] [seɪm] [pæk] .
to the same pack .
到 这 相同的 盒 .

目前尚无确切方法可以确定狼之间是否有亲缘关系或是否属于同一个狼群。

[ðʌs] [tuː; tə] ['mæksɪmaɪz] [tʃɑːnsiz] [ðæt] ['membəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [pæk] [wʊd] [biː; bi] ['kæptʃəd] ,
Thus to maximize chances that members of the same pack would be captured ,
因此 到 最大化 机会 那 成员 的 这 相同的 盒 会 是 捕获 ,

因此，为了最大限度地提高同一狼群成员被捕获的几率，

[ðə; ði] ['træpə(r)] [set] [træps] [weə(r)] [hiː; hi] [sə'spektɪd] ['əʊnli] [wʌn] [pæk] [reɪndʒd] .
the trapper set traps where he suspected only one pack ranged .
这 捕兽人 放 陷阱 在哪里 他 怀疑 仅有的 一 盒 范围 .

捕兽人将陷阱设置在他怀疑只有一支狼群出没的地方。

[tuː; tə] [traɪ] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] ['weðə(r)] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [wʊlvz] [hiː; hi] [kɔːt] [wɜː(r); wə(r)] ['səʊʃəli]
To try to determine whether the individual wolves he caught were socially
到 尝试 到 决定 无论 这 个人 狼 他 捕捉 是 社会
[rɪ'leɪtɪd] ,
related ,
有关的 ,

为了确定他捕获的这些狼之间是否存在社会关系，

[wiː; wi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['træpə(r)] [tuː; tə] [həʊld] [ðə; ði] [wʊlvz] [ɪn] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [penz] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [kʊd; kəd]
we instructed the trapper to hold the wolves in individual pens until we could
我们 指示 这 捕兽人 到 抓住 这 狼 在 个人 钢笔 直到 我们 可以
[əb'zɜːv] [ðeə(r)] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)nz] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
observe their introductions to each other .
观察 他们的 介绍 到 每个 其他 .

我们指示捕兽人将狼分别关在单独的围栏里，直到我们能够观察它们彼此认识的情况。

[wʊlvz] [nəʊ] . - [ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [tə'geðə(r)] [ɒn] ['dʒænjuəri] - , - ,
Wolves No . 10 and 11 were placed together on January 23 , 1974 ,
狼 不 . - 和 - 是 放置 一起 在 一月 - , - ,

1974年1月23日，狼队第10号和第11号球员被安排在一起。

[ænd; ənd] [nəʊ] . - [ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pen] [wɪð] [nəʊ] . - [ænd; ənd] - [ɒn]
and No . 13 and 14 were released into the pen with No . 10 and 11 on
和 不 . - 和 - 是 发布 进入 这 笔 和 不 . - 和 - 在
['februəri] [fɔːr] .
February 4 .
二月 4 .

2月4日，13号和14号与10号和11号一起被放进围栏。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[sɪks] . — [bɪ'fɔː(r)] ['biːɪŋ] [træns'pɔːtid] [tuː; tə] ['mɪʃɪgən] , [iːtʃ] [wʊlf] [wɒz; wəz] [wei] (
6 . — Before being transported to Michigan , each wolf was weighed (
6 . — 前 存在 运输 到 密歇根州 , 每个 狼 曾是 称重 (
['juː'ɛsˌɛf'dʌbljuː'ɛs] ['fəʊtəʊ] [baɪ] [dɒn] ['raɪli])
USFWS Photo by Don Reilly)
美国鱼类及野生动物管理局 照片 经过 大学教师 赖利)

6.—在被运往密歇根州之前，每只狼都称重了（美国鱼类及野生动物管理局唐·雷利摄）

['teɪb(ə)l][ˌtuː'tuː] .
Table 2 .
桌子 2 .

表2。

['bækgraʊnd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒn][ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz]
Background information on the translocated wolves
背景 信息 在 这 易位 狼

关于被迁徙狼群的背景信息

[wʊlf] ['nʌmbə(r)] - - - -
Wolf Number 10 11 12 13
狼 数字 - - - -

狼10号、11号、12号、13号

[seks][ef][ef][em][em]
Sex F F M M
性别 F F M M

性爱 FFMM

['estɪmeɪtɪd] [eɪdʒ] [[naɪn]] [wʌn] – [ˌtuː'tuː] [j'iəz] [sɪks] – ['sɛvən] [j'iəz] [ˌtuː'tuː] – [θriː] [j'iəz] [ˌtuː'tuː] – [θriː]
Estimated age [9] 1 – 2 years 6 – 7 years 2 – 3 years 2 – 3
估计的 年龄 [9] 1 – 2 年 6 – 7 年 2 – 3 年 2 – 3
[j'iəz]
years
年

估计年龄[9] 1-2岁 6-7岁 2-3岁 2-3岁

['kæptʃə(r)] [deɪt] - - - - - [wʌn] - [faɪv] - - [wʌn] - - - - [wʌn] - - - -
Capture date 12 - 24 - 73 1 - 5 - 74 1 - 19 - 74 1 - 21 - 74
捕获 日期 - - - - - 1 - 5 - - 1 - - - - 1 - - - -

拍摄日期：1973年12月24日、1974年1月5日、1974年1月19日、1974年1月21日

['kæptʃə(r)] ['meθəd] [træpt] [træpt] [træpt] [lɪv; laɪv] - [sneəd]
Capture Method Trapped Trapped Trapped Live - snared
捕获 方法 被困 被困 被困 居住 - 被困

捕获方法 陷阱 陷阱 陷阱 活捉

['kæptʃə(r)] [fʊt] [left] [frʌnt] [raɪt] [frʌnt] [raɪt] [frʌnt]
Capture foot Left front Right front Right front
捕获 脚 左边 正面 正确的 正面 正确的 正面

左前 右前 右前

['kæptʃə(r)] - [rɪ'leɪtɪd] ['dæmɪdʒ] [tuː] [neɪlz] [lɒst] [θriː] [neɪlz] [lɒst] [nʌn] [nʌn]
Capture - related damage Two nails lost Three nails lost None None
捕获 - 有关的 损害 二 指甲 丢失的 三 指甲 丢失的没有任何没有任何

捕获相关损坏 丢失两颗钉子 丢失三颗钉子 无 无

[weɪt] [æt; ət]['kæptʃə(r)] - ['el biː] .
Weight at capture 55 lb .
重量 在 捕获 - 磅 .

捕获时体重 55 磅。

- ['el biː] .
65 lb .
- 磅 .

65磅

- ['el biː] .
74 lb .
- 磅 .

74磅

- ['el biː] .
75 lb .
- 磅 .

75磅

(- . [naɪn]['kɪlə,græm]) (- . [fɔːr]['kɪlə,græm]) (- . [faɪv]['kɪlə,græm]) (- . [naɪn]['kɪlə,græm])
(24 . 9 kg) (29 . 4 kg) (33 . 5 kg) (33 . 9 kg)
(- . 9 公斤) (- . 4 公斤) (- . 5 公斤) (- . 9 公斤)

（24.9 公斤）（29.4 公斤）（33.5 公斤）（33.9 公斤）

[weɪt] , [mɑːtʃ] [faɪv] - ['el biː] .
Weight , March 5 46 lb .
重量 , 行进 5 - 磅 .

体重，3月5日 46磅。

- ['el biː] .
58 lb .
- 磅 .

58磅

- ['el biː] .
66 lb .
- 磅 .

66磅

- ['el biː] .
60 lb .
- 磅 .

60磅

(- . [eit]['kɪlə,græm]) (- . [θriː]['kɪlə,græm]) (- . [naɪn]['kɪlə,græm]) (- . [,tuː'tuː]['kɪlə,græm])
(20 . 8 kg) (26 . 3 kg) (29 . 9 kg) (27 . 2 kg)
(- . 8 公斤) (- . 3 公斤) (- . 9 公斤) (- . 2 公斤)

（20.8 公斤）（26.3 公斤）（29.9 公斤）（27.2 公斤）

% [weɪt] [lɒs] - % - % - % - %
% weight loss 16 % 11 % 11 % 20 %
% 重量 损失 - % - % - % - %

减重百分比 16% 11% 11% 20%

['keɪnaɪn][leŋkθ; leŋθ] , ['ʌpə(r)] - . - " - . - – - . - " - . - " - . -
Canine length , upper 0 . 83 " 0 . 25 – 0 . 50 " 0 . 93 " 0 . 87
犬类 长度 , 上 - . - " - . - – - . - " - . - " - . -

犬齿长度（上）：0.83" 0.25–0.50" 0.93" 0.87

" (- [əm əm]) ([sɪks] – - [əm əm]) (- [əm əm]) (- [əm əm])
" (21 mm) (6 – 13 mm) (24 mm) (22 mm)
" (- 毫米) (6 – - 毫米) (- 毫米) (- 毫米)

（21毫米）（6-13毫米）（24毫米）（22毫米）

['keɪnaɪn][leŋkθ; leŋθ] , ['ləʊə(r)] - . - " ['veri] [wɔːn] - . - " - . -
Canine length , lower 0 . 75 " very worn 0 . 82 " 0 . 85
犬类 长度 , 降低 - . - " 非常 磨损 - . - " - . -

犬齿长度，下部 0.75 英寸，磨损严重 0.82 英寸 0.85 英寸

" (- [əm əm]) (- [əm əm]) (- [əm əm])
" (19 mm) (21 mm) (21 mm)
" (- 毫米) (- 毫米) (- 毫米)

（19毫米）（21毫米）（21毫米）

['testiːz] [-] — — — — - . [faɪv] × [wʌn] . - " - . [faɪv] × - . -
Testes [10] — — — — 0 . 5 × 1 . 0 " 0 . 5 × 0 . 75
睾丸 [-] — — — — - . 5 × 1 . - " - . 5 × - . -

睾丸[10] —— —— 0.5 × 1.0" 0.5 × 0.75

" (13×25 [əm əm]) (13×19 [əm əm])
" (13×25 mm) (13×19 mm)
" (13×25 毫米) (13×19 毫米)

（13×25 毫米）（13×19 毫米）

[tiːts] ['taɪni] , [nɒt] [ə'pærənt] [dɑːk] , ['evɪdənt] — — — — [[naɪn]]
Teats Tiny , not apparent Dark , evident — — — — [9]
乳头 微小的 , 不是 明显 黑暗的 , 明显 — — — — [9]

乳头很小，不明显；颜色深，明显——[9]

[grəʊs] [səb'dʒektɪv] ['estɪmeɪts] [beɪst] [ɒn] [tuːθ] [weə(r)] [-]
Gross subjective estimates based on tooth wear [10]
总的 主观 估算 基于 在 齿 穿 [-]

根据牙齿磨损情况的粗略主观估计[10]

['estɪmeɪtɪd]
Estimated
估计的

估计的

[[ˌpiː 'dʒiː][sɪks]]
[Pg 6]
[页 6]

[第6页]

[ɒn] [mɑːtʃ] [faɪv] , - , [ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'gen] [ɪ'moʊbəlaɪzd] [fɔː(r); fə(r)] ['priː] - [rɪ'liːs]
On March 5 , 1974 , the wolves were again immobilized for pre - release
在 行进 5 , - , 这 狼 是 再次 固定 为了 预 - 发布
['prəʊsesɪŋ] [ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] .
processing in Minnesota .
加工 在 明尼苏达州 .

1974 年 3 月 5 日，这些狼再次被麻醉，以便在明尼苏达州进行放生前的准备工作。

[æn; ən][ɪ'nɪʃ(ə)l][dəʊs] ,
An initial dose ,
一个 最初的 剂量 ,

初始剂量

[ænd; ənd] ['sevrəl] [ˌsʌplɪ'mentəl] ['dəʊsɪz][ɒv; əv] [fen'saɪklɪdiːn] [ænd; ənd][prəumə'ziːn][wɜː(r); wə(r)]
and several supplemental doses of phencyclidine and promazine were
和 一些 补充 剂量 的 苯环利定 和 丙嗪 是
[əd'mɪnɪstəd] ['ɪntrə'mʌskjələrli] [ænd; ənd] [ɪnt'reɪpərɪtəʊnɪəlɪ] [bɪ'twiːn] [naɪn] :
administered intramuscularly and intraperitoneally between 9 :
管理 肌内注射 和 腹腔内 之间 9 :

9点至10点之间，通过肌内注射和腹腔注射给予了数剂苯环利定和丙嗪作为补充剂量。

- [ə; eɪ] . [em] . [ænd; ənd][fɔːr] : - [piː] . [em] . [ˌsiː diː 'tiː] .
00 a . m . and 4 : 30 p . m . CDT .
- 一个 . 米 . 和 4 : - p . 米 . CDT .

美国中部夏令时间上午 00 点至下午 4:30。

[ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'streɪnd] [wɪð] ['mʌzl] [ænd; ənd][ðeə(r)][legz][wɜː(r); wə(r)][baʊnd]
The wolves were restrained with muzzles and their legs were bound
这 狼 是 克制 和 口套 和 他们的 腿 是 边界
[tə'geðə(r)]['djʊərɪŋ] ['prəʊsesɪŋ] [ænd; ənd] ['trænspɔːt] .
together during processing and transport .
一起 期间 加工 和 运输 .

在处理和运输过程中，狼群被戴上口套，双腿被绑在一起。

[tuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)]['blaɪndfəʊldɪd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['æktɪv]
Two of the wolves were blindfolded because they were too active
二 的 这 狼 是 蒙眼 因为 他们 是 也 积极的
['ʌðəwaɪz] .
otherwise .
否则 .

其中两只狼被蒙上了眼睛，因为它们如果不蒙眼就太活跃了。

[ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)][ɪə(r)] - [tægd] [wɪð] [bəʊθ] [ˌmɪnɪ'səʊtə] [ænd; ənd] ['mɪʃɪgən] [dɪ'pɑːtmənt]
The wolves were ear - tagged with both Minnesota and Michigan Department
这 狼 是 耳朵 - 标签 和 两个都 明尼苏达州 和 密歇根州 部门
[ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɔːsɪz] [tægz] ,
of Natural Resources tags ,
的 自然的 资源 标签 ，

这些狼的耳朵上同时佩戴了明尼苏达州和密歇根州自然资源部的标签。

[ænd; ənd] [weɪts] [ænd; ənd] ['bɒdi] ['meʒəm(ə)nts] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən] ([fɪg] . [sɪks] , ['sɛvən]) .
and weights and body measurements were taken (Fig . 6 , 7) .
和 重量 和 身体 测量 是 已采取 (如图 . 6 , 7) .

并测量了体重和身体尺寸（图 6、7）。

[ðeə(r)] [tiːθ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'spektɪd] [ænd; ənd]['kænaɪnz][wɜː(r); wə(r)] ['meʒəd] [tuː; tə][traɪ][tuː; tə][əb'teɪn]
Their teeth were inspected and canines were measured to try to obtain
他们的 牙齿 是 检查 和 犬科动物 是 测量 到 尝试 到 获得
[æn; ən] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][eɪdʒ] .
an indication of age .
一个 指示 的 年龄 .

检查了它们的牙齿，并测量了犬齿，以试图判断它们的年龄。

[iːtʃ] ['ænɪm(ə)l][wɒz; wəz] ['fɪtɪd] [wɪð] [ə; eɪ]['reɪdiəʊ][trænz'mɪtə(r); træns'mɪtə(r)] ([ˌeɪ viː 'em] ['ɪnstrəmənt]
Each animal was fitted with a radio transmitter (AVM Instrument
每个 动物 曾是 适配 和 一个 收音机 发射机 (动静脉畸形 乐器
[ˌsiː 'əʊ] . , [ʃæm'peɪn] ,
Co . , Champaign ,
合作 . , 原野 ,

每只动物都装有一个无线电发射器（AVM Instrument Co.，Champaign，

[ˌɪlə'nɔɪz] [-]) ['məʊldɪd]['ɪntuː][æn; ən] [ə'krɪlɪk] ['kɒlə(r)] ([mek] , -) .
Illinois [11]) molded into an acrylic collar (Mech , 1974) .
伊利诺伊州 [-]) 模制 进入 一个 丙烯酸纤维 衣领 (机械 , -) .

伊利诺伊州[11]）模制成丙烯酸项圈（Mech，1974）。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

['sɛvən] . — ['stændəd] ['bɒdi] ['meʒəm(ə)nts] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ]['teɪkən] (['juː'ɛsˌɛf'dʌbljuː'ɛs] ['fəʊtəʊ]
7 . — Standard body measurements were also taken (USFWS Photo
7 . — 标准 身体 测量 是 还 已采取 (美国鱼类及野生动物管理局 照片
[baɪ] [dɒn] ['raɪli])
by Don Reilly)
经过 大学教师 赖利)

7.—同时测量了标准体型数据（美国鱼类及野生动物管理局唐·雷利摄）

[iːtʃ] [wʊlf] [wɒz; wəz] [ɪn'dʒektɪd] [wɪð] [wʌn] , - , - ['juːnɪts][ɒv; əv] [bɪsɪlɪn] (['waɪəθ]) ,
Each wolf was injected with 1 , 200 , 000 units of Bicillin (Wyeth) ,
每个 狼 曾是 注射 和 1 , - , - 单位 的 比西林 (惠氏) ,

每只狼都被注射了1,200,000单位的比西林（惠氏公司），

[ˌtuːˈtuː][ˌsiː ˈsiː][ɒv; əv][dɪˈstempə(r)] - [həpətaɪtəs] - [ˌleptə(ʊ)spaɪˈrəʊsɪs]['væksiːn] (- ['læbrətɔːriz] [diː]
2 cc of distemper - hepatitus - leptospirosis vaccine (BioCeutic Laboratories D
2 cc 的 犬瘟热 - 肝炎 - 钩端螺旋体病 疫苗 (- 实验室 D
- [væk][eɪtʃ 'el]) , - . [faɪv][ˌsiː ˈsiː][ɒv; əv] ['vɪtəmɪnz] [ə; eɪ] ,
- Vac HL) , 0 . 5 cc of vitamins A ,
- 真空 HL) , - . 5 cc 的 维生素 一个 ,

2毫升犬瘟热-肝炎-钩端螺旋体病疫苗（BioCeutic Laboratories D-Vac HL），0.5毫升维生素A，

[diː] , [iː] , (['hɑːfmən] - [lə'roʊʃ] [-] - -) , [wʌn][ˌsiː ˈsiː][ɒv; əv] ['vɪtəmɪn] [siː] - ['fɔːtɪfaɪd]
D , E , (Hoffman - LaRoche [11] Injacom 100) , 1 cc of vitamin C - fortified
D , E , (霍夫曼 - 拉罗什 [-] - -) , 1 cc 的 维他命 C - 强化
['vɪtəmɪn] [biː]['kɒmpleks] (['iːlaɪ] - ['lɪli] ,
vitamin B complex (Eli - Lilly ,
维他命 B 复杂的 (伊莱 - 莉莉 ,

D、E、（Hoffman-LaRoche[11] Injacom 100）、1 毫升强化维生素 C 的维生素 B 族复合物（Eli Lilly，

[bɛtəlɪn] ['kɒmpleks] [ˌef 'siː]) , [ænd; ənd][ˌtuːˈtuː][ˌsiː ˈsiː]['ænti]['reɪbiːz] ['væksiːn] ([frɑːmz] -) .
Betalin Complex FC) , and 2 cc anti rabies vaccine (Fromms Raboid) .
贝他林 复杂的 足球俱乐部) , 和 2 cc 反对 狂犬病 疫苗 (弗洛姆斯 -) .

Betalin Complex FC），以及 2 cc 抗狂犬病疫苗（Fromms Raboid）。

[ðiːz] [ɪn'dʒekʃnz] ([fɪg] .
These injections (Fig .
这些 注射 (如图 .

这些注射（图）

[eit]) [wɜː(r); wə(r)]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ɪn'ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [wʊlvz] [wʊd] [biː; bi][æz; əz] ['helθi] [æz; əz]
8) were given to insure that the wolves would be as healthy as
8) 是 给定 到 保证 那 这 狼 会 是 作为 健康 作为
['pɒsəb(ə)l][ə'pɒn] [rɪ'liːs] ,
possible upon release ,
可能的 之上 发布 ,

8）给予这些措施是为了确保狼在放生时尽可能健康，

[ænd; ənd] [wʊd] [nɒt]['kɒntrækt; kən'trækt][ɔː(r)][ˌɪntrə'djuːs] [dɪ'ziːzɪz] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'liːs] ['eəriə] . [-]
and would not contract or introduce diseases in the release area . [11]
和 会 不是 合同 或者 介绍 疾病 在 这 发布 区域 . [-]

而且不会在释放区域感染或传播疾病。[11]

['menʃ(ə)n][ɒv; əv] [treɪd] [nems] [dʌz] [nɒt] ['kɒnstɪtjuːt] [ɪn'dɔːsmənt] [baɪ][ðə; ði][juː] . [es] . ['gʌvənmənt]
Mention of trade names does not constitute endorsement by the U . S . Government
提到 的 贸易 姓名 做 不是 构成 代言 经过 这 U . S . 政府
.
.
.

提及商品名称并不代表美国政府的认可。

[sʌm; səm] - [tuː; tə] - [ˌsiː ˈsiː][ɒv; əv] [blʌd] [wɜː(r); wə(r)] [drɔːn] [frɒm; frəm] [iːtʃ] [wʊlf][fɔː(r); fə(r)]
Some 30 to 60 cc of blood were drawn from each wolf for
一些 - 到 - cc 的 血 是 绘制 从 每个 狼 为了
[ə'næləsɪs][ɒv; əv][ɪts] ['fɪzɪk(ə)l] [kən'dɪʃn] ([siːl] [et][əl] . -) .
analysis of its physical condition (Seal et al . 1975) .
分析 的 它是 身体的 状况 (海豹 等 al . -) .

从每只狼身上抽取约 30 至 60 毫升血液，用于分析其身体状况（Seal 等人，1975 年）。

[ðə; ði] ['prəʊsesɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊlvz] [tʊk] [frɒm; frəm][eit] : - [ə; eɪ] . [em] . [tuː; tə][ˌtuːˈtuː] :
The processing of the wolves took from 8 : 45 a . m . to 2 :
这 加工 的 这 狼 采取 从 8 : - 一个 . 米 . 到 2 :

处理狼群的工作从早上 8 点 45 分持续到下午 2 点。

- [piː] . [em] . [ˌsiː diː ˈtiː][ɒn] [mɑːtʃ] [faɪv] , - .
00 p . m . CDT on March 5 , 1974 .
- p . 米 . CDT 在 行进 5 , - .

1974年3月5日下午0点（美国中部夏令时间）。

[ðə; ði] [ˈænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)] [ðen] [trænsˈpɔːtid] [baɪ] [trʌk] [tuː; tə] [ˌɪntəˈnæʃ(ə)nəl] [fɔːls] , [ˈləʊdɪd] [ɒn] [æn; ən] [ˈeəpleɪn] ([fɪg] . [naɪn]) ,
The animals were then transported by truck to International Falls , loaded on an airplane (Fig . 9) ,
这 动物 是 然后 运输 经过 卡车 到 国际的 瀑布 , 已加载 在 一个 飞机 (如图 . 9) ,

然后这些动物被卡车运到国际瀑布城，装上飞机（图 9）。

[ænd; ənd] [fləʊn] [fɔː(r); fə(r)][ˌtuːˈtuː] [ˈaʊəz] ([fɪg] . -) [tuː; tə][ðə; ði] [mɑːˈkɛt] [ˈkaʊnti] [ˈeəpɔːt] , [ˈmɪʃɪgən] .
and flown for 2 hours (Fig . 10) to the Marquette County Airport , Michigan .
和 飞行 为了 2 小时 (如图 . -) 到 这 马凯特 县 飞机场 , 密歇根州 .

飞行 2 小时（图 10）到达密歇根州马凯特县机场。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [tɜːnd] [ɒn] [ˈdɪfrənt] [saɪdz] [iːtʃ] [hɑːf][ˈaʊə(r)] [waɪl] [drʌgd] [ˈdjʊərɪŋ][ðeə(r)] [ˈprəʊsesɪŋ] [ænd; ənd] [ˈtrænspɔːt] [tuː; tə] [prɪˈvent] [lʌŋ] [kənˈdʒestʃən] .
They were turned on different sides each half hour while drugged during their processing and transport to prevent lung congestion .
他们 是 转向 在 不同的 侧面 每个 一半 小时 尽管 吸毒 期间 他们的 加工 和 运输 到 防止 肺 拥塞 .

为了防止肺部充血，在加工和运输过程中，每半小时给它们翻身一次，同时给它们注射药物。

[æt; ət][ðə; ði] [mɑːˈkɛt] [ˈeəpɔːt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [trænsˈfəːd] [baɪ][væn][tuː; tə][ə; eɪ] - [fʊt] [baɪ] - [fʊt] [baɪ] - [fʊt] ([ˈsɛvən] . [sɪks][em] × [ˈsɛvən] . [sɪks][em] × [θriː] . [ˈsɛvən][em]) [ˈhəʊldɪŋ] [pen] [ɒn][ðə; ði] [ˈhjʊərən] [ˈmaʊntən] [klʌb] [ˈprɒpəti] - [maɪlz] (- . [θriː][ˌkeɪ ˈem]) [ˌnɔːθˈwest] [ɒv; əv] [mɑːˈkɛt] .
At the Marquette Airport they were transferred by van to a 25 foot by 25 foot by 12 foot (7 . 6 m × 7 . 6 m × 3 . 7 m) holding pen on the Huron Mountain Club property 35 miles (56 . 3 km) northwest of Marquette .
在 这 马凯特 飞机场 他们 是 转移 经过 货车 到 一个 - 脚 经过 - 脚 经过 - 脚 (7 . 6 米 × 7 . 6 米 × 3 . 7 米) 保持 笔 在 这 休伦 山 俱乐部 财产 - 英里 (- . 3 公里) 西北 的 马凯特 .

在马凯特机场，他们被用货车转移到休伦山俱乐部的一块 25 英尺 x 25 英尺 x 12 英尺（7.6 米 x 7.6 米 x 3.7 米）的围栏内，该围栏位于马凯特西北 35 英里（56.3 公里）处。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[eit] . — [ˈveəriəs] [ˈvɪtəmɪnz] [ænd; ənd] [ˈvæksiːnz] [wɜː(r); wə(r)] [ədˈmɪnɪstəd] [tuː; tə] [iːtʃ] [wʊlf] [tuː; tə] [ɪnˈʃʊə(r)][ðeə(r)] [helθ] [ænd; ənd] [ˈfriːdəm] [frɒm; frəm] [ˈkɒmən] [ˈkeɪnaɪn] [dɪˈziːzɪz] ([ˈjuːˈɛsˌɛfˈdʌbljuːˈɛs] [ˈfəʊtəʊ][baɪ] [dɒn] [ˈraɪli])
8 . — Various vitamins and vaccines were administered to each wolf to insure their health and freedom from common canine diseases (USFWS Photo by Don Reilly)
8 . — 各种各样的 维生素 和 疫苗 是 管理 到 每个 狼 到 保证 他们的 健康 和 自由 从 常见的 犬类 疾病 (美国鱼类及野生动物管理局 照片 经过 大学教师 赖利)

8.—为了确保每只狼的健康和免受常见犬类疾病的侵害，都给它们注射了各种维生素和疫苗。（美国鱼类及野生动物管理局唐·雷利摄）

[ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəli] ['ɪntuː][ðə; ði]['həʊldɪŋ] [pen] [waɪl] [iːtʃ] [wɒz; wəz] [stɪl]
The wolves were released individually into the holding pen while each was still
这 狼 是 发布 单独 进入 这 保持 笔 尽管 每个 曾是 仍然
['pɑːtli] ['ʌndə(r)] [sɪ'deɪʃn] ([fɪg] . -) .
partly under sedation (Fig . 11) .
部分 在下面 镇静 (如图 . -) .

在每只狼都还处于部分镇静状态时，将它们逐一放进圈养栏中（图 11）。

[ðə; ði] [trænz'mɪtɪŋ] ['friːkwənsi] [ɒv; əv] [iːtʃ] [wʊlfs] ['kɒlə(r)][wɒz; wəz] [ɹɪtʃ'ɛkt] [ɒn][ðə; ði][rɪ'siːvə(r)]
The transmitting frequency of each wolf's collar was rechecked on the receiver
这 传输 频率 的 每个 狼的 衣领 曾是 重新检查 在 这 接收者
[æz; əz] [iːtʃ] [wʊlf][wɒz; wəz] [rɪ'liːst] ['ɪntuː][ðə; ði][pen] ([fɪg] . -) .
as each wolf was released into the pen (Fig . 12) .
作为 每个 狼 曾是 发布 进入 这 笔 (如图 . -) .

当每只狼被放进围栏时，都会在接收器上重新检查每只狼项圈的发射频率（图 12）。

[ɔːl] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði][pen][baɪ] - : - [piː] . [em] . [ˌiː diː 'tiː] ,
All wolves were in the pen by 10 : 00 p . m . EDT ,
全部 狼 是 在 这 笔 经过 - : - p . 米 . 美东时间 ,

所有狼都于美国东部时间晚上10点前被关进了围栏。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [held] [ðeə(r)] [ʌn'tɪl] [mɑːtʃ] - .
and were held there until March 12 .
和 是 握住 那里 直到 行进 - .

并被关押在那里直到3月12日。

[fɔː(r)] [rəʊd] - [kɪld] [dɪə(r)] ['kɑːkəsɪz] , [prə'vaɪdɪd][baɪ][ðə; ði] ['mɪʃɪgən] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]
Four road - killed deer carcasses , provided by the Michigan Department of Natural
四 路 - 被杀 鹿 尸体 , 假如 经过 这 密歇根州 部门 的 自然的
[rɪ'sɔːsɪz] ,
Resources ,
资源 ,

由密歇根州自然资源部提供的四具路杀鹿尸体

[hæd; həd] [biːn] [pleɪst] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði][pen][fɔː(r); fə(r)] [fuːd] ([fɪg] . -) ,
had been placed inside the pen for food (Fig . 13) ,
有 到过 放置 里面 这 笔 为了 食物 (如图 . -) ,

被放入围栏内以获取食物（图 13），

[ænd; ənd][ə; eɪ] [tʌb] [ɒv; əv] ['drɪŋkɪŋ] ['wɔːtə(r)][wɒz; wəz][prə'vaɪdɪd] .
and a tub of drinking water was provided .
和 一个 浴缸 的 喝 水 曾是 假如 .

还提供了一桶饮用水。

['kɑːkəsɪz] [ɒv; əv] [faɪv] [rəʊd] - [kɪld] [dɪə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] [blæk] [beə(r)] (['ɜːrsəs][əˌmɛrɪ'kɑːnəs])
Carcasses of five road - killed deer and a black bear (Ursus americanus)
尸体 的 五 路 - 被杀 鹿 和 一个 黑色的 熊 (熊 美洲)
[wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ][hɑːf] - [maɪl] (- . [eit][ˌkeɪ 'em]) [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'liːs] [pen][æz; əz] [fuːd]
were placed within a half - mile (0 . 8 km) of the release pen as food
是 放置 之内 一个 一半 - 英里 (- . 8 公里) 的 这 发布 笔 作为 食物
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wʊlvz] ['ɑːftə(r)][ðeə(r)] [rɪ'liːs] .
for the wolves after their release .
为了 这 狼 后 他们的 发布 .

五只被路杀的鹿和一头黑熊（Ursus americanus）的尸体被放置在距离放生围栏半英里（0.8公里）的范围内，作为狼放生后的食物。

[wiː; wi][hæd; həd] [ˈʃedjuːld] [ðə; ði] [rɪˈliːs] [fɔː(r); fə(r)][mɪd] - [mɑːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ˈsevrəl] [ˈriːz(ə)nz] [wɪtʃ]
We had scheduled the release for mid - March for several reasons which
我们 有 已安排 这 发布 为了 中 - 行进 为了 一些 原因 哪个
[wiː; wi] [felt] [wʊd] [ˈmæksɪmaɪz] [tʃɑːnsiz] [fɔː(r); fə(r)] [səkˈses] .
we felt would maximize chances for success .
我们 毛毡 会 最大化 机会 为了 成功 .

我们之所以将发布日期定在三月中旬，有几个原因让我们觉得这样可以最大限度地提高成功的机会。

[dɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ˈkɒnsntreɪtɪd] [ðen] [ɪn][ðə; ði][ˈhjʊərən] [ˈmaʊntən] [ˈeəriə][ænd; ənd] [ˈvʌlnərəbl] [tuː; tə]
Deer are concentrated then in the Huron Mountain area and vulnerable to
鹿 是 集中 然后 在 这 休伦 山 区域 和 易受伤害的 到
[prɪˈdeɪʃ(ə)n] .
predation .
捕食 .

鹿群此时集中在休伦山脉地区，容易受到捕食者的攻击。

[ˈpregnənsi] [ænd; ənd] [ˈsʌbsɪkwənt] [hwelp] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈælfə] [ˈfiːmeɪl] [mait] [ɪnˈkriːs] [hɜː(r); hə(r)]
Pregnancy and subsequent whelping of the alpha female might increase her
怀孕 和 随后的 分娩 的 这 阿尔法 女性 可能 增加 她
[əˈtætʃmənt] [tuː; tə][ðə; ði] [njuː] [ˈeəriə] .
attachment to the new area .
依恋 到 这 新的 区域 .

雌性首领怀孕和随后分娩可能会增强她对新区域的依恋。

[ˌfɜːðəˈmɔː(r)] , [ðə; ði] [snəʊ] [ɪz][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [dipɪst] [ðen] [ænd; ənd] [ˈhindəz] [ˈtræv(ə)l] .
Furthermore , the snow is usually deepest then and hinders travel .
此外 , 这 雪 是 通常 最深处 然后 和 阻碍 旅行 .

此外，此时积雪通常最深，阻碍交通。

[haʊˈevə(r)] , [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [bɪˈfɔː(r)][ðə; ði] [rɪˈliːs] , [ə; eɪ] [friːk] [ˈreɪnstɔːm] [hæd; həd][ˈset(ə)ld][ðə; ði]
However , a few days before the release , a freak rainstorm had settled the
然而 , 一个 很少 天 前 这 发布 , 一个 怪物 暴雨 有 定居 这
[snəʊ] ,
snow ,
雪 ,

然而，就在发布前几天，一场突如其来的暴雨将积雪融化了。

[ænd; ənd][kəʊld] [ˈtemprətʃə] [hæd; həd][ˈfrəʊz(ə)n][ˌaɪ ˈtiː][səʊ] [hɑːd] [ðæt] [ˈænɪmlz] [kʊd; kəd] [wɔːk]
and cold temperatures had frozen it so hard that animals could walk
和 寒冷的 温度 有 冷冻 它 所以 难的 那 动物 可以 走
[ˈredɪli] [ɒn][tɒp] ,
readily on top ,
容易 在 顶部 ,

严寒的气温将其冻结得非常坚硬，以至于动物可以轻易地在上面行走。

[ˈmeɪkɪŋ] [ˈtræv(ə)l] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ˈeksələnt] .
making travel conditions excellent .
制作 旅行 状况 出色的 .

营造优越的旅行条件。

[[ˌpiː ˈdʒiː][ˈsɛvən]]
[Pg 7]
[页 7]

[第7页]

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[naɪn] . — [ðə; ði] [æ'niːsθətaɪz] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [ə'bɔːd] [æn; ən]['eəkrɑːft][ɪn] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl]
9 . — The anesthetized wolves were placed aboard an aircraft in International
9 . — 这 麻醉 狼 是 放置 船上 一个 飞机 在 国际的
[fɔːls] , [ˌmɪnɪ'səʊtə] (['juːˈɛsˌɛf'dʌbljuː'ɛs] ['fəʊtəʊ][baɪ] [dɒn] ['raɪli])
Falls , Minnesota (USFWS Photo by Don Reilly)
瀑布 , 明尼苏达州 (美国鱼类及野生动物管理局 照片 经过 大学教师 赖利)

9.—在明尼苏达州国际瀑布城，被麻醉的狼被装上一架飞机。（美国鱼类及野生动物管理局唐·雷利摄）

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — [ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [kept] ['laɪtli] [drʌɡd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [flaɪt] [tuː; tə] ['mɪʃɪɡən] (
10 . — The wolves were kept lightly drugged during the flight to Michigan (
- . — 这 狼 是 保留 轻轻 吸毒 期间 这 航班 到 密歇根州 (
['juːˈɛsˌɛf'dʌbljuː'ɛs] ['fəʊtəʊ][baɪ][el] . ['deɪvɪd] [mek])
USFWS Photo by L . David Mech)
美国鱼类及野生动物管理局 照片 经过 L . 大卫 机械)

10.—在运往密歇根州的途中，这些狼被注射了少量药物。（美国鱼类及野生动物管理局 L. David Mech 摄）

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — [ɪn][ðə; ði]['hjʊərən] ['maʊntən] ['eəriə][ɒv; əv] ['ʌpə(r)] ['mɪʃɪɡən] [ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən]
11 . — In the Huron Mountain area of Upper Michigan the wolves were taken
- . — 在 这 休伦 山 区域 的 上 密歇根州 这 狼 是 已采取
[tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['həʊldɪŋ] [pen] (['fəʊtəʊ][baɪ] [dɒn] -)
to another holding pen (Photo by Don Pavloski)
到 其他 保持 笔 (照片 经过 大学教师 -)

11.—在密歇根州上部的休伦山地区，这些狼被转移到了另一个圈养场（唐·帕夫洛斯基摄）

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — [baɪ'ɔlədʒɪsts] [tʃekt] [ðə; ði]['sɪɡnəl][frɒm; frəm] [iːtʃ] ['reɪdiəʊ] - ['kɒlə(r)][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [wʊlvz]
12 . — Biologists checked the signal from each radio - collar before the wolves
- . — 生物学家 已检查 这 信号 从 每个 收音机 - 衣领 前 这 狼
[wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] ['ɪntuː][ðə; ði]['həʊldɪŋ] [pen] (['fəʊtəʊ][baɪ] [dɒn] -)
were released into the holding pen (Photo by Don Pavloski)
是 发布 进入 这 保持 笔 (照片 经过 大学教师 -)

12.—在将狼群放进圈养区之前，生物学家检查了每只狼佩戴的无线电项圈的信号（唐·帕夫洛斯基摄）

[æn; ən] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ʃæk] - [fiːt] (- . [sɪks][em]) [frɒm; frəm][ðə; ði] [pen][wɒz; wəz] [juːst] [tuː; tə]
An observation shack 120 feet (36 . 6 m) from the pen was used to
一个 观察 窝棚 - 脚 (- . 6 米) 从 这 笔 曾是 用过的 到
[dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ænd; ənd] [ɪntə'rækʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)] [wʊlvz] .
determine the activities and interactions of the four wolves .
决定 这 活动 和 互动 的 这 四 狼 .

在距离围栏 120 英尺（36.6 米）处搭建了一个观察小屋，用于确定四只狼的活动和互动情况。

['waɪzə] [spent] [θriː] [naɪts] [ɪn][ðə; ði] [ʃæk] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] [wʊlvz] [iːtʃ] [deɪ] [ɒv; əv]
Weise spent three nights in the shack and also observed the wolves each day of
魏斯 花费 三 夜晚 在 这 窝棚 和 还 观察到 这 狼 每个 天 的
[ðə; ði][wʌn] - [wiːk] [pen] ['pɪəriəd] ,
the one - week penned period ,
这 一 - 星期 撰写 时期 ,

韦斯在小屋里住了三个晚上，并在为期一周的圈养期间每天都观察狼群。

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['təʊt(ə)l] [ɒv; əv] - ['aʊəz] [ɒv; əv] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] ([fɪg] . -) .
for a total of 20 hours of observation (Fig . 14) .
为了 一个 全部的 的 - 小时 的 观察 (如图 . -) .

总共观察了 20 小时（图 14）。

['djʊərɪŋ] [prɪ'lɪmɪnəri] [eə(r)] [ænd; ənd] [graʊnd] [tʃeks] [ɒv; əv] ['reɪdiəʊ] [ɪ'kwɪpmənt] ,
During preliminary air and ground checks of radio equipment ,
期间 初步的 空气 和 地面 检查 的 收音机 设备 ,

在对无线电设备进行初步空中和地面检查期间，

[wiː; wi] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [wʊlf] [nəʊ] . - [hæd; həd] [ə; eɪ] [dɪ'fektɪv] ['kɒlə(r)] .
we discovered that Wolf No . 10 had a defective collar .
我们 发现 那 狼 不 . - 有 一个 有缺陷的 衣领 .

我们发现10号狼的项圈有缺陷。

[ðʌs] [ɒn] [mɑːtʃ] - , [wiː; wi] [səb'djuːd] [hɜː(r); hə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['tʃəʊkə(r)] , [rɪ'streɪnd] [hɜː(r); hə(r)] [wɪð] [rəʊps] ,
Thus on March 12 , we subdued her with a choker , restrained her with ropes ,
因此 在 行进 - , 我们 低沉的 她 和 一个 颈链 , 克制 她 和 绳索 ,

因此，3月12日，我们用项圈制服了她，用绳子捆绑了她。

[rɪ'pleɪsd] [hɜː(r); hə(r)] ['kɒlə(r)] [ænd; ənd] [rɪ'liːst] [hɜː(r); hə(r)] [dʒʌst] ['ɑːftə(r)] ['sʌnset] .
replaced her collar and released her just after sunset .
替换 她 衣领 和 发布 她 只是 后 日落 .

给她换上了项圈，日落后不久便放了她。

[wiː; wi] [ðen] ['əʊpənd] [ðə; ði] [pen] , [ænd; ənd] [let] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [wʊlvz] [luːs] .
We then opened the pen , and let the other wolves loose .
我们 然后 打开 这 笔 , 和 让 这 其他 狼 松动的 .

然后我们打开了围栏，放出了其他的狼。

[[ˌpiː 'dʒiː] [eit]]
[Pg 8]
[页 8]

[第 8 页]

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — [waɪl] [ɪn] [kæp'tɪvəti] , [ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [fed] [praɪ'merəli] [ɒn] [rəʊd] - [kɪld] [dɪə(r)] (['fəʊtəʊ] [baɪ] [dɒn] -)
13 . — While in captivity , the wolves were fed primarily on road - killed deer (Photo by Don Pavloski)
- . — 尽管 在 囚禁 , 这 狼 是 美联储 主要 在 路 - 被杀 鹿 (照片 经过 大学教师 -)

13.—在圈养期间，这些狼主要以路杀的鹿为食（唐·帕夫洛斯基摄）

[ðə; ði] ['sʌbsɪkwənt] [ləʊ'keɪʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [ðen] [tʃekt] [ˌɪntə'mɪtəntli] [θruː] ['eəriəl] ['reɪdiəʊ] - ['trækɪŋ] ([mek] -) ,
The subsequent locations of the wolves were then checked intermittently through aerial radio - tracking (Mech 1974) ,
这 随后的 地点 的 这 狼 是 然后 已检查 间歇性地 通过 天线 收音机 - 追踪 (机械 -) ,

随后，研究人员通过空中无线电追踪技术（Mech 1974）不时地检查狼群的后续位置。

[wɪð] [ə; eɪ] [rɪ'siːvə(r)] [ænd; ənd] [æn'tenə] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌeɪ viː 'em] ['ɪnstrəmənt] [ˌsiː 'əʊ] . , [ʃæm'peɪn] , [ˌɪlə'nɔɪz] ,
with a receiver and antenna from the AVM Instrument Co . , Champaign , Illinois ,
和 一个 接收者 和 天线 从 这 动静脉畸形 乐器 合作 . , 原野 , 伊利诺伊州 ,

使用来自伊利诺伊州香槟市 AVM Instrument Co. 的接收器和天线，

[juːst] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɛsnə] - [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['paɪpə(r)] [kəʊlt] .
used in a Cessna 172 and a Piper Colt .
用过的 在 一个 塞斯纳 - 和 一个 派珀 小马 .

曾用于塞斯纳172和派珀柯尔特飞机。

[wiː; wi] [meɪd] [tuː] [flaɪts] [iːtʃ] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [ˌtuː'tuː] [deɪz] ['ɑːftə(r)] [rɪ'liːs] ,
We made two flights each day for the first 2 days after release ,
我们 制成 二 航班 每个 天 为了 这 第一的 2 天 后 发布 ,

发布后的头两天，我们每天安排两班航班。

[wʌn] [iːtʃ] [deɪ] [wen] ['weðə(r)] [pə'mɪtɪd] , [ʌn'tɪl] ['eɪprəl] - , [θriː] [pə(r)] [wiːk] [ɪn] [meɪ] ,
one each day when weather permitted , until April 20 , three per week in May ,
一 每个 天 什么时候 天气 允许 , 直到 四月 - , 三 每 星期 在 可能 ,

天气允许的情况下每天一次，持续到4月20日；5月份每周三次。

[ə'prɒksɪmətli] [tuː] [pə(r)] [wiːk] [frɒm; frəm] [dʒuːn] [θruː] [sep'tembə(r)] , [ænd; ənd] [θriː] [pə(r)] [wiːk] [ɪn] [ɒk'təʊbə(r)] [ænd; ənd] [nəʊ'vembə(r)] .
approximately two per week from June through September , and three per week in October and November .
大约 二 每 星期 从 六月 通过 九月 , 和 三 每 星期 在 十月 和 十一月 .

6 月至 9 月期间每周约两次，10 月和 11 月期间每周约三次。

[ə; eɪ] ['təʊt(ə)l] [ɒv; əv] - ['aʊəz] [wɜː(r); wə(r)] [fləʊn] , - [pə(r)] [sent] [baɪ] ['waɪzə] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [rɪ'meɪndə(r)] [baɪ] [hʊk] .
A total of 194 hours were flown , 80 per cent by Weise , and the remainder by Hook .
一个 全部的 的 - 小时 是 飞行 , - 每 中心 经过 魏斯 , 和 这 余 经过 钩 .

总共飞行了 194 小时，其中 80% 由 Weise 驾驶，其余由 Hook 驾驶。

['eəriəl] [ləʊ'keɪʃənz] [wɜː(r); wə(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [rɪ'kɔːdɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nɪərɪst] - ['eɪkəz] (- [hɑː] .) .
Aerial locations were usually recorded to the nearest 40 acres (16 ha .) .
天线 地点 是 通常 记录 到 这 最近的 - 英亩 (- 哈 .) .

空中位置通常记录到最近的 40 英亩（16 公顷）。

[wiː; wi] ['ɔːlsəʊ] [trækt] [ðə; ði] [wʊlvz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [graʊnd] [wen'evə(r)] ['ɪntrəstɪŋ] [ɔː(r)] [sɪg'nɪfɪkənt] [æk'tɪvətiz] [wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] ['djʊərɪŋ] [flaɪts] [ɔː(r)] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [baɪ] [graʊnd] [əb'zɜːrvər] .
We also tracked the wolves from the ground whenever interesting or significant activities were observed during flights or were reported by ground observers .
我们 还 已追踪 这 狼 从 这 地面 每当 有趣的 或者 重要的 活动 是 观察到 期间 航班 或者 是 据报道 经过 地面 观察员 .

每当飞行中发现或地面观察员报告有有趣或重要的活动时，我们也会从地面追踪狼群。

['kɑːkəsɪz] [ɒv; əv] [preɪ] ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [graʊnd] ['ɑːftə(r)] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [kəm'pliːt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wʊlvz] [hæd; həd] [left] .
Carcasses of prey animals were investigated from the ground after consumption was complete and the wolves had left .
尸体 的 猎物 动物 是 调查 从 这 地面 后 消耗 曾是 完全的 和 这 狼 有 左边 .

在狼群吃完猎物离开后，人们从地上搜寻猎物的尸体进行调查。

[dɪə(r)]['iːt(ə)n][baɪ][ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [kən'sɪdəd] [kɪld] [baɪ][ðem; ðəm] [ɪf] [ðə; ði] [graʊnd] [tʃek]
Deer eaten by the wolves were considered killed by them if the ground check
鹿 吃 经过 这 狼 是 经过考虑的 被杀 经过 他们 如果 这 地面 查看
[rɪ'viːld] [freʃ] [blʌd] [ɔː(r)] [fleʃ] ,
revealed fresh blood or flesh ,
揭晓 新鲜的 血 或者 肉 ,

如果地面检查发现新鲜的血迹或血肉，则认为被狼吃掉的鹿是被狼杀死的。

[ɔː(r)] [saɪnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['strʌg(ə)l] .
or signs of a struggle .
或者 标志 的 一个 斗争 .

或搏斗的迹象。

[skæts][wɜː(r); wə(r)] [kə'lektɪd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [træks] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊlvz] [ɪn][ðə; ði] [snəʊ] [wen'evə(r)]
Scats were collected along the tracks of the wolves in the snow whenever
粪便 是 集 沿着 这 轨道 的 这 狼 在 这 雪 每当
['pɒsəb(ə)l] .
possible .
可能的 .

尽可能沿着雪地上狼的足迹收集粪便。

[wen] ['reɪdiəʊ] ['sɪgnlz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [ləʊ'keɪʃn] [fɔː(r); fə(r)]
When radio signals were received from the same location for
什么时候 收音机 信号 是 已收到 从 这 相同的 地点 为了
[ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] [lɒŋ] [pɪərɪədz] ,
unusually long periods ,
异常地 长的 时期 ,

当从同一地点接收到的无线电信号持续时间异常长时，

[graʊnd] [tʃeks] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] [kɔːz] .
ground checks were made to determine the cause .
地面 检查 是 制成 到 决定 这 原因 .

已进行实地调查以确定原因。

[ə'tempts] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [tuː; tə]['verɪfaɪ][ɔːl] ['saɪtɪŋ] [ænd; ənd] [træk] ['rekɔːdz] [rɪ'pɔːtɪd] [baɪ]
Attempts were made to verify all sightings and track records reported by
尝试 是 制成 到 核实 全部 目击事件 和 追踪 记录 据报道 经过
['ləʊk(ə)l] ['sɪtəznz] ,
local citizens ,
当地的 公民 ,

我们尝试核实当地居民报告的所有目击事件和踪迹记录。

[baɪ] [kəmp'eəɪɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] [ðə; ði] ['eəriəli] - [dɪ'tɜːmɪnd] [ləʊ'keɪʃənz] .
by comparing them with the aerially - determined locations .
经过 比较 他们 和 这 空中 - 决定 地点 .

通过与航拍确定的位置进行比较。

[rɪ'zʌlts]
RESULTS
结果

结果

['səʊʃ(ə)l] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz]
Social Structure of the Translocated Wolves
社会的 结构 的 这 易位 狼

迁徙狼群的社会结构

[wʊlvz] [nəʊ] . - , - ,
Wolves No . 11 , 12 ,
狼 不 . - , - ,

狼队第11、12号

[ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [maɪl] ([wʌn] . [sɪks][ˌkeɪ 'em]) [ɒv; əv] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
and 13 were captured in Minnesota within a mile (1 . 6 km) of each other ,
和 - 是 捕获 在 明尼苏达州 之内 一个 英里 (1 . 6 公里) 的 每个 其他 ,

其中 13 人是在明尼苏达州被抓获的，他们被捕的地点彼此相距不到 1 英里（1.6 公里）。

[ænd; ənd] [nəʊ] . - [ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkən] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [træp] [set] - [deɪz] [ə'pɑːt] ;
and No . 11 and 12 were taken in the same trap set 12 days apart ;
和 不 . - 和 - 是 已采取 在 这 相同的 陷阱 放 - 天 除 ;

第 11 号和第 12 号猎物是在相隔 12 天设置的同一个陷阱中捕获的；

[wʊlf] [nəʊ] . - [wɒz; wəz] [kɔːt] [ə'prɒksɪmətli] ['sɛvən] . [faɪv] [maɪlz] (- . [wʌn][ˌkeɪ 'em]) [ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] (['teɪb(ə)l] [ˌtuː'tuː]) .
Wolf No . 10 was caught approximately 7 . 5 miles (12 . 1 km) southeast of the others (Table 2) .
狼 不 . - 曾是 捕捉 大约 7 . 5 英里 (- . 1 公里) 东南 的 这 其他的 (桌子 2) .

第 10 号狼是在其他狼东南方向约 7.5 英里（12.1 公里）处被捕获的（表 2）。

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] [dʒʌdʒd] [tuː; tə] [biː; bi] [θɪn] [bʌt; bət] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] .
All were judged to be thin but in good condition .
全部 是 评判 到 是 薄的 但 在 好的 状况 .

所有人都被判定为偏瘦，但身体状况良好。

['fiːmeɪl] [nəʊ] . - [ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)] [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] [ðə; ði] [seɪm] [pen] [ɒn] ['dʒænjuəri] - .
Females No . 10 and 11 were introduced into the same pen on January 23 .
女性 不 . - 和 - 是 介绍 进入 这 相同的 笔 在 一月 - .

1月23日，第10号和第11号雌性被放入同一个围栏中。

[nəʊ] . - [wɒz; wəz] [rɪ'lʌktənt] [tuː; tə] ['entə(r)] [ðə; ði] [pen] [kən'teɪnɪŋ] [nəʊ] . - [waɪl] ['sevrəl] [əb'zɜːrvər] [wɜː(r); wə(r)] [ə'raʊnd] ,
No . 11 was reluctant to enter the pen containing No . 10 while several observers were around ,
不 . - 曾是 不情愿的 到 进入 这 笔 包含 不 . - 尽管 一些 观察员 是 大约 ,

当周围有好几个人围观时，11号不愿进入关押10号的笼子。

[bʌt; bət] ['entəd] [wɪ'ðɪn] - ['mɪnɪts] ['ɑːftə(r)] [ɔːl] [bʌt; bət] [wʌn] [hæd; həd] [left] .
but entered within 15 minutes after all but one had left .
但 进入 之内 - 分钟 后 全部 但 一 有 左边 .

但除一人外，其余人都已离开，15分钟后，他才进入。

[nəʊ] . - [went] [də'rektli] [tuː; tə] [nəʊ] . - [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['laɪɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] ['kɔːnə(r)] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɪd] ,
No . 11 went directly to No . 10 which was lying in a corner as she usually did ,
不 . - 去 直接地 到 不 . - 哪个 曾是 说谎 在 一个 角落 作为 她 通常 做过 ,

11号径直走向10号，10号像往常一样躺在角落里。

[ænd; ənd] [pɔː] [ðə; ði] [fens] [æt; ət] [nəʊ] . - [bæk] .
and pawed the fence at No . 10's back .
和 爪子 这 栅栏 在 不 . - 后退 .

然后用爪子扒拉了10号马背后的栅栏。

[wen] [ðə; ði] [pɔː] [bɪ'keɪm] [mɔː(r)] ['vɪgərəs] , [nəʊ] . - [snæpt] [æt; ət] [nəʊ] . - ,
When the pawing became more vigorous , No . 10 snapped at No . 11 ,
什么时候 这 爪子 成为 更多的 蓬勃 , 不 . - 啪啪 在 不 . - ,

当爪子抓挠得更用力时，10号猛地咬了11号一口。

['muːvɪŋ] ['əʊnli][hɜː(r); hə(r)] [hed] [ænd; ənd] [nek] .
moving only her head and neck .
移动 仅有的 她 头 和 脖子 .

她只能活动头部和颈部。

[nəʊ] . - [ðen] [tɜːnd] [də'rektli] [tuː; tə] [nəʊ] . - , [snɪft] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [ænd; ənd] [meɪn] ,
No . 11 then turned directly to No . 10 , sniffed the top of her head and mane ,
不 . - 然后 转向 直接地 到 不 . - , 嗅了嗅 这 顶部 的 她 头 和 鬃毛 ,

11号随即转向10号，嗅了嗅她的头顶和鬃毛。

[ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] [bɪ'saɪd] [nəʊ] . - [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [nəʊz] [stɪl] [ɪn] [nəʊ] . - [meɪn] .
and lay down beside No . 10 with her nose still in No . 10's mane .
和 躺 向下 旁 不 . - 和 她 鼻子 仍然 在 不 . - 鬃毛 .

然后躺在10号旁边，鼻子还埋在10号的鬃毛里。

[nəʊ] . - [rɪ'meɪnd] [stɪl] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [həʊl] ['prəʊses] .
No . 10 remained still throughout the whole process .
不 . - 剩余 仍然 自始至终 这 所有的 过程 .

10号在整个过程中始终保持静止。

[ðə; ði] ['træpə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] ['leɪtə(r)] [nəʊ] . - [lik] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] [nəʊ] . - .
The trapper reported that later No . 11 licked the face of No . 10 .
这 捕兽人 据报道 那 之后 不 . - 舔过 这 脸 的 不 . - .

捕兽人报告说，后来11号舔了10号的脸。

['snɪfɪŋ] [ænd; ənd] ['lɪkɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [saɪnz] [ɒv; əv] ['ɪntɪməsi] [bɪ'twiːn] [wʊlvz] (['ʃɛŋkəl] -) .
Sniffing and licking anteriorally are usually signs of intimacy between wolves (Schenkel 1947) .
嗅闻 和 舔舐 前侧 是 通常 标志 的 亲密关系 之间 狼 (申克尔 -) .

嗅闻和舔舐前部通常是狼之间亲密关系的标志（Schenkel 1947）。

[[ˌpiː 'dʒiː] [naɪn]]
[Pg 9]
[页 9]

[第9页]

[ðə; ði] [tuː] [meɪl] [wʊlvz] ([nəʊ] . - [ænd; ənd] [nəʊ] . -) [wɜː(r); wə(r)] [ə'laʊd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pen] [wɪð] [ðə; ði] [tuː] ['fiːmeɪl] [ɒn] ['februəri] [fɔːr] .
The two male wolves (No . 12 and No . 13) were allowed into the pen with the two females on February 4 .
这 二 男性 狼 (不 . - 和 不 . -) 是 允许 进入 这 笔 和 这 二 女性 在 二月 4 .

2月4日，两只雄性狼（12号和13号）被允许与两只雌性狼一起进入围栏。

[nəʊ] . - [rɪ'meɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ə'dʒɔɪnɪŋ] [pen] [ænd; ənd] [dɪd] [nɒt] [muːv] [ɪn] [wɪð] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ɪ'miːdiətli] ,
No . 13 remained in the original adjoining pen and did not move in with the females immediately ,
不 . - 剩余 在 这 原来的 相邻的 笔 和 做过 不是 移动 在 和 这 女性 立即地 ,

13号仍然留在原来的隔壁围栏里，并没有立即搬进雌性围栏。

[bʌt; bət] [nəʊ] . - [dɪd] .
but No . 12 did .
但 不 . - 做过 .

但12号做到了。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] [saɪnz] [ɒv; əv] [ə'greʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː(r)] [wʊlvz] .
There were no signs of aggression among any of the four wolves .
那里 是 不 标志 的 侵略 之中 任何 的 这 四 狼 .

四只狼之间没有表现出任何攻击性。

[nəʊ] . - , - , [ænd; ənd] - [muːvd] ['friːli] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [pen] [waɪl] [ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] ,
No . 11 , 12 , and 13 moved freely around the pen while in Minnesota ,
不 . - , - , 和 - 已搬 自由 大约 这 笔 尽管 在 明尼苏达州 ,

11号、12号和13号在明尼苏达州期间可以在围栏内自由活动。

[bʌt; bət] [nəʊ] . - [məʊst] ['ɒf(ə)n] [leɪ] [ɪn] [wʌn] ['kɔːnə(r)] [baɪ] [hɜː'self] .
but No . 10 most often lay in one corner by herself .
但 不 . - 最多 经常 躺 在 一 角落 经过 她自己 .

但10号最常独自躺在角落里。

['træpə(r)] ['haɪmz] [fɜːst] [əb'zɜːvd] [və'dʒaɪnl] ['bliːdɪŋ] [ɪn] ['fiːmeɪl] - [ɒn] ['februəri] ['sɛvən] .
Trapper Himes first observed vaginal bleeding in female 11 on February 7 .
捕兽人 姬 第一的 观察到 阴道 出血 在 女性 - 在 二月 7 .

捕兽人海姆斯于 2 月 7 日首次观察到 11 号女童出现阴道出血。

[hiː; hi] [əb'zɜːvd] [wʊlvz] - [ænd; ənd] - ['meɪtɪŋ] ([wɪð] ['nɔːm(ə)l] ['kʌplɪŋ]) [ɒn] ['februəri] - [ænd; ənd] - .
He observed Wolves 11 and 12 mating (with normal coupling) on February 12 and 16 .
他 观察到 狼 - 和 - 交配 (和 普通的 耦合) 在 二月 - 和 - .

他观察到第 11 号狼和第 12 号狼分别于 2 月 12 日和 16 日交配（正常交配）。

[nəʊ] [ʌn'juːʒuəl] [ə'gresɪv] [ɔː(r)] [ˌægə'nɪstɪk] ['səʊʃ(ə)l] [ɪntə'rækʃnz] [ɒv; əv] ['kɒnsɪkwəns] [wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [wʊlvz] [waɪl] [pen] [ɪn] ['mɪʃɪgən] ,
No unusual aggressive or agonistic social interactions of consequence were observed among the wolves while penned in Michigan ,
不 异常 挑衅的 或者 对抗性的 社会的 互动 的 结果 是 观察到 之中 这 狼 尽管 撰写 在 密歇根州 ,

在密歇根州圈养期间，没有观察到狼群之间发生任何异常的、具有后果的攻击性或对抗性社会互动。

[frɒm; frəm] [mɑːtʃ] [faɪv] [tuː; tə] - .
from March 5 to 12 .
从 行进 5 到 - .

3月5日至12日。

['ænɪmlz] - , - [ænd; ənd] - [wʊd] [laɪ] [daʊn] [ænd; ənd] [fiːd] [tə'geðə(r)] [ɪn] ['veəriəs] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] .
Animals 11 , 12 and 13 would lie down and feed together in various combinations .
动物 - , - 和 - 会 说谎 向下 和 喂养 一起 在 各种各样的 组合 .

动物 11、12 和 13 会以各种组合一起躺下进食。

[nəʊ] . - [wɒz; wəz] [les] ['æktɪv] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] [steɪd] [ˌɪn'saɪd] [ə; eɪ] ['ʃeltə(r)] [bɒks] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ɪn'kləʊʒə(r)] ,
No . 10 was less active than the others and often stayed inside a shelter box within the enclosure ,
不 . - 曾是 较少的 积极的 比 这 其他的 和 经常 入住 里面 一个 庇护所 盒子 之内 这 外壳 ,

10号兔子比其他兔子不太活跃，经常待在围栏内的窝里。

[bʌt; bət] [wʊd] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [mɪks] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [wʊlvz] [fɔː(r); fə(r)] [briːf] [pɪərɪədz] [wen] ['hjuːmənz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ɪn] ['evɪdəns] .
but would come out and mix with the other wolves for brief periods when humans were not in evidence .
但 会 来 出去 和 混合 和 这 其他 狼 为了 简短的 时期 什么时候 人类 是 不是 在 证据 .

但当人类不在场时，它们会出来与其他狼群混在一起，度过短暂的时间。

[hɜː(r); hə(r)]['ækʃ(ə)nz][wɜː(r); wə(r)] [ɪn'dɪkətɪv] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ləʊ] ['ræŋkɪŋ] , [ˌɪmə'tjʊə(r)] , [dɪ'strest] , [ɔː(r)] ['eɪliən]['ænɪm(ə)l] .

Her actions were indicative of a low ranking , immature , distressed , or alien animal .

她 行动 是 指示性的 的 一个 低的 排行 , 不成熟 , 苦恼 , 或者 外星人 动物 .

她的行为表明她是一只地位低下、不成熟、痛苦或外星的动物。

[meɪl] [nəʊ] . - [wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊnli][wʊlf] [ðæt] [wʊd] [steə(r)] [də'rektli] [æt; ət][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði][pen] .

Male No . 12 was the only wolf that would stare directly at a person approaching the pen .

男性 不 . - 曾是 这 仅有的 狼 那 会 盯 直接地 在 一个 人 接近 这 笔 .

12号雄狼是唯一一只会直视靠近狼圈的人的狼。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['bəʊldə(r)][ænd; ənd][mɔː(r)][də'rekt][ɪn][hɪz; ɪz]['ækʃ(ə)nz][ðæn; ðən]['eni] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] .

He was bolder and more direct in his actions than any of the other animals .

他 曾是 更大胆 和 更多的 直接的 在 他的 行动 比 任何 的 这 其他 动物 .

与其他动物相比，他更加大胆，行动也更加直接。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wʊlf] [ðæt] ['meɪtɪd] [wɪð] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] [nəʊ] . - [waɪl] [pen] [ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] ,

This is the wolf that mated with adult female No . 11 while penned in Minnesota ,

这 是 这 狼 那 已交配 和 成人 女性 不 . - 尽管 撰写 在 明尼苏达州 ,

这是在明尼苏达州被圈养期间与11号成年雌狼交配的那只狼。

[ænd; ənd] [ðʌs] [kæn; kən][biː; bi] [kən'sɪdəd] [ðə; ði] " ['ælfə] [meɪl] , " [ɔː(r)] [pæk] ['liːdə(r)] .

and thus can be considered the " alpha male , " or pack leader .

和 因此 能 是 经过考虑的 这 " 阿尔法 男性 , " 或者 盒 领导者 .

因此可以被认为是“阿尔法雄性”或“领头羊”。

[wen] [ɐpɹ'əʊtʃt] [baɪ]['hjuːmənz] , [ɔːl][ðə; ði] [wʊlvz] [wʊd] ['jʊərɪneɪt][ænd; ənd] ['defəkeɪt] ; [nəʊ] . - [ænd; ənd] - [wʊd] [peɪs] ,

When approached by humans , all the wolves would urinate and defecate ; No . 11 and 12 would pace ,

什么时候 接近 经过 人类 , 全部 这 狼 会 排尿 和 大便 ; 不 . - 和 - 会 步伐 ,

当人类靠近时，所有的狼都会排泄；11号和12号狼会来回踱步。

[nəʊ] . - ([wen] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃeltə(r)] [bɒks]) [ænd; ənd][nəʊ] . - [wʊd] [laɪ][ɪn][ðə; ði][fɑː(r)] ['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][pen][ænd; ənd] [rɪ'meɪn] ['məʊʃnləs] ([fɪg] . -) .

No . 10 (when out of the shelter box) and No . 13 would lie in the far corner of the pen and remain motionless (Fig . 14) .

不 . - (什么时候 出去 的 这 庇护所 盒子) 和 不 . - 会 说谎 在 这 远的 角落 的 这 笔 和 保持 静止不动 (如图 . -) .

10 号（在躲避箱外）和 13 号会躺在围栏的远角，一动不动（图 14）。

[nəʊ] . - [limp] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] [raɪt] [frʌnt] [fʊt] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [pen] ['pɪəriəd] ,

No . 11 limped on her right front foot throughout the penned period ,

不 . - 跛行 在 她 正确的 正面 脚 自始至终 这 撰写 时期 ,

11号马在圈养期间右前脚一直跛行。

[bʌt; bət] [ðɪs] [lɪmp] [dɪd] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [sɪg'nɪfɪkənt] [ɪ'fekt] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] [æk'tɪvətiz] [ɔː(r)] ['muːvmənts] .

but this limp did not appear to have a significant effect on her activities or movements .

但 这 跛行 做过 不是 出现 到 有 一个 重要的 影响 在 她 活动 或者 移动 .

但这种跛行似乎并没有对她的活动或行动产生重大影响。

[blʌd] ['sæmpl] ['teɪkən][ɒn] [mɑːtʃ] [faɪv] ,
Blood samples taken on March 5 ,
血 样品 已采取 在 行进 5 ,

3月5日采集的血样

- [wɜː(r); wə(r)] ['ænlˌaɪz] [ænd; ənd] [ɪn'tɜːprətɪd] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [juː] . [es] . [siːl] [ɒv; əv][ðə; ði]
1974 were analyzed and interpreted by Dr . U . S . Seal of the
- 是 分析 和 翻译 经过 博士 . U . S . 海豹 的 这
['vet(ə)rənz][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n]['hɒspɪt(ə)l][ɪn] [ˌmɪni'æpəlɪs] .
Veterans Administration Hospital in Minneapolis .
退伍军人 行政 医院 在 明尼阿波利斯 .

1974 年的数据由明尼阿波利斯退伍军人医院的 US Seal 博士进行分析和解读。

[ðə; ði] [ə'seɪz] [pə'fɔːmd] [ɪn'kluːdɪd] [ˌhiːmə'tɒlədʒɪ] , - [blʌd] ['kemistriz] , - , [ænd; ənd]
The assays performed included hematology , 16 blood chemistries , thryoxine , and
这 检测 执行 包括 血液学 , - 血 化学 , - , 和
['kɔːtɪsɒl] ([siːl] [et][əl] . ,
cortisol (Seal et al . ,
皮质醇 (海豹 等 al . ,

所进行的检测包括血液学、16 项血液化学指标、甲状腺素和皮质醇（Seal 等人，

-) , [plʌs] ['iːstrədʒən][ænd; ənd][prə'dʒestərəʊn] .
1975) , plus estrogen and progesterone .
-) , 加 雌激素 和 孕酮 .

1975 年)，加上雌激素和孕激素。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [siːl] (['pɜːsən(ə)l] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n]) , [ɔːl] [blʌd] ['væljuːz][fɔː(r); fə(r)] [wʊlvz] [nəʊ] . - ,
According to Seal (personal communication) , all blood values for wolves No . 10 ,
根据 到 海豹 (个人的 沟通) , 全部 血 值 为了 狼 不 . - ,
- ,
12 ,
- ,

根据 Seal（私人交流）所述，第 10 号、第 12 号狼的所有血液检测值，

[ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)]['sɪmələ(r)][ænd; ənd] [ɪn'dɪkətɪv] [ɒv; əv] [gʊd] [helθ] [ænd; ənd]['mɪnɪm(ə)l] [stres]
and 13 were similar and indicative of good health and minimal stress
和 - 是 相似的 和 指示性的 的 好的 健康 和 最低限度 压力
,
,
,

其中13项指标相似，表明健康状况良好，压力极小。

[æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] ['veri] [ləʊ] ['lev(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] ['enzaɪmz] [ˌɛlˌdiː'eɪtʃ] , [ˌsiː'piː'keɪ] , [ænd; ənd]
as indicated by very low levels of the enzymes LDH , CPK , and
作为 表明的 经过 非常 低的 级别 的 这 酶 乳酸脱氢酶 , 肌酸磷酸激酶 , 和
[ˌɛsˌdʒiː'ɑːt] .
SGOT .
sgot .

如 LDH、CPK 和 SGOT 酶的水平非常低所示。

[sʌtʃ] ['lev(ə)lz][ɑː(r); ə(r)]['tɪpɪk(ə)l][ɒv; əv] ['ænɪmlz] [ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [gʊd] [nju'trɪʃ(ə)n] [ðæt] [hæv; həv]
Such levels are typical of animals in a state of good nutrition that have
这样的 级别 是 典型的 的 动物 在 一个 状态 的 好的 营养 那 有
[biːn] [ɪn][kæp'tɪvəti][fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [wiːks] [ænd; ənd][hæv; həv] [ək'septɪd] [ðeə(r)] ['kæptɪv]
been in captivity for several weeks and have accepted their captive
到过 在 囚禁 为了 一些 周 和 有 公认 他们的 俘虏
['sɜːkəmstənsɪz] .
circumstances .
情况 .

这种水平是营养状况良好、被圈养数周并适应了圈养环境的动物的典型水平。

[ðə; ði] - [wɜː(r); wə(r)]['nɔːm(ə)l] , ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [nəʊ] ['vɪtəmɪn] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] ,
The MCV's were normal , indicating no vitamin deficiency ,
这 - 是 普通的 , 表明 不 维他命 不足 ,

平均红细胞体积正常，表明没有维生素缺乏症。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌɛmˌsiː'eɪtʃ'siː] [ʃəʊd] [fʊl] [ˌhiːmə'gləʊbɪn]['kɒntent][ɪn][ðə; ði] [red] [selz] , ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [nəʊ]
and the MCHC showed full hemoglobin content in the red cells , indicating no
和 这 MCHC 显示 满的 血红蛋白 内容 在 这 红色的 细胞 , 表明 不
[læk] [ɒv; əv]['aɪən] .
lack of iron .
缺少 的 铁 .

MCHC 显示红细胞内血红蛋白含量充足，表明没有缺铁。

[ðə; ði] [waɪt] [blʌd] [sel] [kaʊnts] [wɜː(r); wə(r)] [mʌtʃ] ['ləʊə(r)][ðæn; ðən]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [siːn] [ɪn] ['njuːli]
The white blood cell counts were much lower than usually seen in newly
这 白色的 血 细胞 计数 是 很多 降低 比 通常 已见 在 新
[træpt] [wʊlvz] .
trapped wolves .
被困 狼 .

这些狼的白细胞计数远低于通常新捕获狼的白细胞计数。

[ɔːl] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['kemɪstri] ['væljuːz][frɒm; frəm] [ðiːz] [θriː] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði]['nɔːm(ə)l]
All the remaining chemistry values from these three wolves were in the normal
全部 这 其余的 化学 值 从 这些 三 狼 是 在 这 普通的
[reɪndʒ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['siːz(ə)n] .
range for the season .
范围 为了 这 季节 .

这三只狼的其余化学值均在本赛季的正常范围内。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — [ðə; ði]
14 . — The
- . — 这

14.—

[ˌmɪnɪ'səʊtə] [wʊlvz] [ɪn][ðeə(r)] ['mɪʃɪgən] [pen] (['fəʊtəʊ][baɪ][tɒm] ['waɪzə])
Minnesota wolves in their Michigan pen (Photo by Tom Weise)
明尼苏达州 狼 在 他们的 密歇根州 笔 (照片 经过 汤姆 魏斯)

明尼苏达州的狼在密歇根州的围栏里（汤姆·韦斯摄）

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 10]
[页 -]

[第10页]

[wʊlf] [nəʊ] . - , [haʊ'evə(r)] , ['difə] [ɪn] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['haɪə(r)] [ˌhiːmə'gləʊbɪn]['lev(ə)l] ,
Wolf No . 11 , however , differed in that she had a much higher hemoglobin level ,
狼 不 . - , 然而 , 不同 在 那 她 有 一个 很多 更高 血红蛋白 等级 ,

然而，11号狼却有所不同，她的血红蛋白水平要高得多。

['haɪə(r)] [blʌd] ['gluːkəʊs][ænd; ənd] [waɪt] [sel] [kaʊnt] , [ænd; ənd] ['haɪə(r)] ['lev(ə)lz][ɒv; əv][ˌɛlˌdiː'eɪtʃ] ,
higher blood glucose and white cell count , and higher levels of LDH ,
更高 血 葡萄糖 和 白色的 细胞 数数 , 和 更高 级别 的 乳酸脱氢酶 ,
[ˌsiː'piː'keɪ] ,
CPK ,
肌酸磷酸激酶 ,

血糖和白细胞计数升高，以及 LDH、CPK 水平升高，

[ænd; ənd][ˌɛsˌdʒiːˈɑːt] , [ˈɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [sɪɡˈnɪfɪkəntli] [strest] .
and SGOT , indicating that she was significantly stressed .
和 sgot , 表明 那 她 曾是 显著地 压力 .

SGOT 值表明她压力很大。

[ðɪs] [ɪz] [kəˈrɔbəˌreit] [baɪ][ə; eɪ] [ləʊ] [θaɪˈrɒksiːn; -sɪn][ˈlev(ə)l][ɒv; əv] - . [sɪks][ˈmaɪkrəʊɡræm] [pəˈsent] ,
This is corroborated by a low thyroxine level of 0 . 6 micrograms percent ,
这 是 证实 经过 一个 低的 甲状腺素 等级 的 - . 6 微克 百分比 ,
[wɪtʃ] [ɪz][ˌhaɪpəʊˈθaɪrɔɪd][fɔː(r); fə(r)] [wʊlvz] .
which is hypothyroid for wolves .
哪个 是 甲状腺功能减退 为了 狼 .

这一点也得到了甲状腺素水平低至 0.6 微克/分升的证实，这对于狼来说属于甲状腺功能减退。

[ðə; ði][faɪˈbrɪnədʒən; fɪˈbrɪnədʒən][ˈlev(ə)lz][ɒv; əv][ɔːl][fɔː(r)] [ˈænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)][ˈnɔːm(ə)l] ,
The fibrinogen levels of all four animals were normal ,
这 纤维蛋白原 级别 的 全部 四 动物 是 普通的 ,

四只动物的纤维蛋白原水平均正常。

[ˈɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][əˈkjuːt][ɔː(r)] [ˈkrɒnɪk] [ˌɪnfləˈmeɪʃ(ə)n] [ɪn][ˈprəʊɡres] .
indicating that there was no acute or chronic inflammation in progress .
表明 那 那里 曾是 不 急性 或者 慢性的 炎 在 进步 .

表明没有发生急性或慢性炎症。

[ðə; ði] [wʊlvz] [et; eɪt] [wel] [ɪn][kæpˈtɪvəti][bʌt; bət] [stɪl] [lɒst] [frɒm; frəm] - % [tuː; tə] - % [ɒv; əv][ðeə(r)]
The wolves ate well in captivity but still lost from 11 % to 20 % of their
这 狼 吃 出色地 在 囚禁 但 仍然 丢失的 从 - % 到 - % 的 他们的
[ˈkæptʃə(r)] [weɪt] ([ˈteɪb(ə)l][ˌtuːˈtuː]) .
capture weight (Table 2) .
捕获 重量 (桌子 2) .

被圈养的狼吃得很好，但体重仍然比捕获时减少了 11% 到 20%（表 2）。

[ˈhaɪmz] [ˈestɪmeɪtɪd] [ðæt] [ðeɪ] [kənˈsjuːmd] [æn; ən] [ˈævərɪdʒ] [ɒv; əv][eit][ˈel biː] .
Himes estimated that they consumed an average of 8 lb .
姬 估计的 那 他们 消耗 一个 平均的 的 8 磅 .

Himes估计他们平均消耗了8磅。

([θriː] . [sɪks][ˈkɪləˌɡræm]) [ɒv; əv] [fuːd] [pə(r)][wʊlf] [pə(r)] [deɪ] , [waɪl] [pen] [ɪn] [ˌmɪnɪˈsəʊtə] .
(3 . 6 kg) of food per wolf per day , while penned in Minnesota .
(3 . 6 公斤) 的 食物 每 狼 每 天 , 尽管 撰写 在 明尼苏达州 .

（3.6 公斤）食物，每只被圈养在明尼苏达州的狼每天需要 3.6 公斤食物。

[ɪn] [ˈmɪʃɪɡən] [ðə; ði] [wʊlvz] [kənˈsjuːmd] [əˈbaʊt] [ə; eɪ][dɪə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] , [ɔː(r)][æn; ən] [ˈestɪmeɪtɪd]
In Michigan the wolves consumed about a deer and a half , or an estimated
在 密歇根州 这 狼 消耗 关于 一个 鹿 和 一个 一半 , 或者 一个 估计的
[faɪv] . [faɪv][ˈel biː] .
5 . 5 lb .
5 . 5 磅 .

在密歇根州，狼群吃掉了大约一头半鹿，估计重达 5.5 磅。

([ˌtuːˈtuː] . [faɪv][ˈkɪləˌɡræm]) [pə(r)][wʊlf] [pə(r)] [deɪ] .
(2 . 5 kg) per wolf per day .
(2 . 5 公斤) 每 狼 每 天 .

每只狼每天（2.5公斤）。

[ðiːz] [ˈestɪmeɪts] [fɔːl] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][reɪndʒ][ɒv; əv] [fuːd] [kənˈsʌmpʃ(ə)n] [ˈfɪɡəz] [ˈestɪmeɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)]
These estimates fall within the range of food consumption figures estimated for
这些 估算 落下 之内 这 范围 的 食物 消耗 数据 估计的 为了
[wʊlvz] [ɪn][ðə; ði][waɪld] ([mek] [ænd; ənd] [ˈfrɛnzəl] -) .
wolves in the wild (Mech and Frenzel 1971) .
狼 在 这 荒野 (机械 和 弗伦泽尔 -) .

这些估计值与野生狼的食物消耗量估计值范围一致（Mech 和 Frenzel 1971）。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [wʊlvz] [bɪ'gæn] ['fiːdɪŋ] [ɒn][ðə; ði][fɜːst] ['kɑːkəs] ,
After the wolves began feeding on the first carcass ,
后 这 狼 开始 喂养 在 这 第一的 尸体 ，

狼群开始啃食第一具尸体后，

[ðeɪ] [kəm'pliːtli] [kən'sjuːmd] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔː(r)] ['stɑrtɪŋ] [ə; eɪ] ['sekənd] [wʌn] , ['iːv(ə)n] [ðəʊ] [fɔː(r)]
they completely consumed it before starting a second one , even though four
他们 完全地 消耗 它 前 开始 一个 第二 一 ， 甚至 尽管 四
['kɑːkəsɪz] [wɜː(r); wə(r)][ə'veɪləb(ə)l] ;
carcasses were available ;
尸体 是 可用的 ；

尽管有四具尸体可供食用，但他们还是在开始吃第二具之前就把第一具吃光了；

[ðeɪ] [et; eɪt] ['nʌθɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] ['kɑːkəsɪz] .
they ate nothing from the other two carcasses .
他们 吃 没有什么 从 这 其他 二 尸体 .

它们没有吃另外两具尸体上的任何食物。

[wiː; wi] [rɪ'liːst] [ðə; ði] [wʊlvz] [æt; ət] [dʌsk] [ɒn] [mɑːtʃ] - , - .
We released the wolves at dusk on March 12 , 1974 .
我们 发布 这 狼 在 黄昏 在 行进 - ， - .

1974年3月12日黄昏时分，我们放生了这些狼。

['hævɪŋ] [dʒʌst] [rɪ'streɪnd] [wʊlf] [nəʊ] . - [wɪ'ðaʊt] [drʌgz] , [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [hɜː(r); hə(r)]['kɒlə(r)] ,
Having just restrained Wolf No . 10 without drugs , to replace her collar ,
拥有 只是 克制 狼 不 . - 没有 药物 ， 到 代替 她 衣领 ，

刚刚在没有使用药物的情况下制服了10号狼，准备给她换上项圈。

[wiː; wi] [ʌn'taɪd] [hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd] [let] [hɜː(r); hə(r)] [friː] ; [ʃiː; ʃi] ['baʊndɪd] [ɒf] [ˌnɔːθ'westwəd] .
we untied her and let her free ; she bounded off northwestward .
我们 解开 她 和 让 她 自由的 ； 她 有界 离开 向西北方向 .

我们解开了她的绳子，让她自由了；她向西北方向奔去。

[wiː; wi] [ðen] ['əʊpənd] [ðə; ði] [pen] , [ænd; ənd] [nəʊ] . - , [huːm] [wiː; wi] [hæd; həd] [dʒʌdʒd] [tuː; tə] [biː; bi]
We then opened the pen , and No . 12 , whom we had judged to be
我们 然后 打开 这 笔 ， 和 不 . - ， 谁 我们 有 评判 到 是
[ðə; ði] ['ælfə] [meɪl] ,
the alpha male ,
这 阿尔法 男性 ，

然后我们打开了围栏，发现12号，也就是我们之前判断为头领雄性的那只，

[left] [ɪn] [les] [ðæn; ðən] [faɪv] ['mɪnɪts] [ænd; ənd] [trɔt] [ɒf] ['stedəli] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [west] - [ˌsaʊθ'west]
left in less than 5 minutes and trotted off steadily toward the west - southwest
左边 在 较少的 比 5 分钟 和 小跑 离开 稳步 朝向 这 西方 - 西南
.
.
.

不到5分钟就离开了，然后稳步向西南偏西方向小跑着离开。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [tuː] ['ænɪmlz] [peɪst] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [pen] [fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] [faɪv] ['mɪnɪts] [ænd; ənd]
The remaining two animals paced around the pen for about 5 minutes and
这 其余的 二 动物 踱步 大约 这 笔 为了 关于 5 分钟 和
[ðen] [leɪ] [daʊn] .
then lay down .
然后 躺 向下 .

剩下的两只动物在围栏里踱步了大约 5 分钟，然后躺了下来。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wiː; wi] [felt] [ðæt] [ðeɪ] [mait] [bɪ'kʌm] [tuː] ['waɪdli] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)z] ,
Because we felt that they might become too widely separated from the others ,
因为 我们 毛毡 那 他们 可能 变得 也 广泛 分开 从 这 其他的 ，

因为我们觉得他们可能会与其他人的距离过大，

[θriː] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] [ɐpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði][pen] ['ɒpəzɪt] [ðə; ði][dɔː(r)][tuː; tə] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ðə; ði] [wʊlvz]
three of us approached the pen opposite the door to encourage the wolves
三 的 我们 接近 这 笔 对面的 这 门 到 鼓励 这 狼
[tuː; tə][faɪnd][ðə; ði]['əʊpən] [geɪt] .
to find the open gate .
到 寻找 这 打开 门 .

我们三人走到门对面的围栏边，引诱狼群找到敞开的大门。

[faɪv] ['mɪnɪts] ['leɪtə(r)][nəʊ] . - [left] [ðə; ði][pen] ['rʌnɪŋ] [ˌsaʊθ'westwəd] ,
Five minutes later No . 13 left the pen running southwestward ,
五 分钟 之后 不 . - 左边 这 笔 跑步 向西南 ,

五分钟后，13号跑出了围栏，向西南方向跑去。

[ænd; ənd][nəʊ] . - [left] [les] [ðæn; ðən][faɪv] ['mɪnɪts] ['leɪtə(r)] .
and No . 11 left less than 5 minutes later .
和 不 . - 左边 较少的 比 5 分钟 之后 .

11号车不到5分钟后也离开了。

[ə'pɒn]['eksɪtɪŋ; 'ekzɪtɪŋ] ,
Upon exiting ,
之上 退出 ,

离开时，

[nəʊ] . - [ə'pɪəd] [tuː; tə] [smel] [ðə; ði] [træk] [ɒv; əv][nəʊ] . - [ænd; ənd] ['sləʊli] [trɔt] [ɪn][hɪz; ɪz]
No . 11 appeared to smell the track of No . 12 and slowly trotted in his
不 . - 出现 到 闻 这 追踪 的 不 . - 和 缓慢地 小跑 在 他的
[də'rekʃ(ə)n] .
direction .
方向 .

11号马似乎闻到了12号马的踪迹，慢慢地朝它的方向小跑过去。

['eəriəl] ['trækɪŋ]
Aerial Tracking
天线 追踪

空中跟踪

['aʊə(r)] [sək'ses] [ɪn][ləʊ'keɪtɪŋ][ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] [baɪ]['eəriəl]['reɪdiəʊ] - ['trækɪŋ] [wɒz; wəz] - %
Our success in locating the translocated wolves by aerial radio - tracking was 95 %
我们的 成功 在 定位 这 易位 狼 经过 天线 收音机 - 追踪 曾是 - %
(['teɪb(ə)l][θriː]) ,
(Table 3) ,
(桌子 3) ,

我们通过空中无线电追踪定位被转移狼群的成功率为 95%（表 3），

['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] [mek] [ænd; ənd] ['frɛnzəl] (-) ['wɜːkɪŋ] [wɪð] [wʊlvz] [ɪn][ðeə(r)] ['neɪtɪv]
similar to that of Mech and Frenzel (1971) working with wolves in their native
相似的 到 那 的 机械 和 弗伦泽尔 (-) 在职的 和 狼 在 他们的 本国的
[reɪndʒ][ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] .
range in Minnesota .
范围 在 明尼苏达州 .

与 Mech 和 Frenzel (1971) 在明尼苏达州的狼群原生地进行的研究类似。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌdi] [ɪn] [wɪtʃ] [ɪk'stensɪv] [snəʊ] ['kʌvə(r)][wɒz; wəz]['prez(ə)nt] ([mɑːtʃ]
During the part of the study in which extensive snow cover was present (March
期间 这 部分 的 这 学习 在 哪个 广泛的 雪 覆盖 曾是 展示 (行进
- [tuː; tə]['eɪprəl] -) [wʊlvz] [nəʊ] . - ,
13 to April 20) wolves No . 11 ,
- 到 四月 -) 狼 不 . - ,

在研究期间积雪覆盖范围较广的阶段（3月13日至4月20日），第11只狼，

- , [ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] - [taɪmz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['eəkrɑːft] .
12 , and 13 were observed 14 times from the aircraft .
- , 和 - 是 观察到 - 时代 从 这 飞机 .

从飞机上观察到 12 和 13 号机位 14 次。

[ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] , [nɪə(r)] [lɔːz] [leɪk] , [ðeɪ] [ə'pɪəd] [ə'lɑːmd] [ænd; ənd] [muːvd] ['ɪntuː] ['hevi] ['kʌvə(r)] .
The first time they were seen , near Laws Lake , they appeared alarmed and moved into heavy cover .
这 第一的 时间 他们 是 已见 , 靠近 法律 湖 , 他们 出现 惊慌 和 已搬 进入 重的 覆盖 .

它们第一次被人看到是在劳斯湖附近，当时它们显得很惊慌，并躲进了茂密的灌木丛中。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] , [haʊ'evə(r)] , [ænd; ənd] [ɒn] [ɔːl] ['sʌbsɪkwənt] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] ,
The next day , however , and on all subsequent observations ,
这 下一个 天 , 然而 , 和 在 全部 随后的 观察 ,

然而，第二天以及之后的所有观察中，

[ðə; ði] ['eəkrɑːft] [ə'pɪəd] [tuː; tə] [hæv; həv] ['lɪt(ə)l] [ɪ'fekt] [ɒn] [ðeə(r)] [bɪ'heɪvjə(r)] , [ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [lʊkt] [ʌp] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] .
the aircraft appeared to have little effect on their behavior , although they sometimes looked up at it .
这 飞机 出现 到 有 小的 影响 在 他们的 行为 , 虽然 他们 有时 看起来 向上 在 它 .

虽然他们有时会抬头看飞机，但飞机似乎对他们的行为影响不大。

[nəʊ] . - [wɒz; wəz] [siːn] ['əʊnli] [wʌns] [baɪ] [ə; eɪ] ['pæsɪndʒə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['trækɪŋ] ['eəkrɑːft] ,
No . 10 was seen only once by a passenger in the tracking aircraft ,
不 . - 曾是 已见 仅有的 一次 经过 一个 乘客 在 这 追踪 飞机 ,

10号机体只被跟踪飞机上的一名乘客看到过一次。

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [ɪ'miːdiətli] [hɪd] [frɒm; frəm] [vjuː] .
and she immediately hid from view .
和 她 立即地 隐藏 从 看法 .

她立刻躲了起来。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['laɪkli] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ə'vɔɪdɪd] [ðə; ði] ['eəkrɑːft] .
It seems likely that she avoided the aircraft .
它 似乎 可能 那 她 避免 这 飞机 .

她似乎很可能避开了那架飞机。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [snəʊ] ['meltɪd] [ænd; ənd] [liːvz] [ə'pɪəd] , [wiː; wi] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [sɔː] [ðə; ði] [wʊlvz] .
After the snow melted and leaves appeared , we no longer saw the wolves .
后 这 雪 融化 和 树叶 出现 , 我们 不 更长 锯 这 狼 .

雪融化、树叶长出来之后，我们就再也看不到狼了。

[ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] [wʊlvz] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] - ['eəriəl] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [wɜː(r); wə(r)] [æz; əz] ['fɒləʊz] : ['træv(ə)lɪŋ] [fɔːr] ([fɪg] . -) ,
The activities of the three wolves during the 14 aerial observations were as follows : traveling 4 (Fig . 15) ,
这 活动 的 这 三 狼 期间 这 - 天线 观察 是 作为 跟随 : 旅行 4 (如图 . -) ,

在 14 次空中观察期间，三只狼的活动如下：行进 4 次（图 15），

['fiːdɪŋ] [ænd; ənd] ['skævɪndʒɪŋ] [faɪv] ([fɪg] . -) , ['restɪŋ] [fɔːr] , [ænd; ənd] ['sliːpɪŋ] [wʌn] .
feeding and scavenging 5 (Fig . 16) , resting 4 , and sleeping 1 .
喂养 和 拾荒 5 (如图 . -) , 休息 4 , 和 睡眠 1 .

觅食和清道夫 5 次（图 16），休息 4 次，睡眠 1 次。

['teɪb(ə)l] [θriː] .
Table 3 .
桌子 3 .

表3。

[sək'ses] [ɪn][ləʊ'keɪtɪŋ] [wʊlvz] [baɪ]['eəriəl] ['trækɪŋ]
Success in locating wolves by aerial tracking
成功 在 定位 狼 经过 天线 追踪

通过空中追踪成功定位狼群

[wʊlf] ['nʌmbə(r)] - - - -
Wolf Number 10 11 12 13
狼 数字 - - - -

狼10号、11号、12号、13号

['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['trækɪŋ] [ə'tempts] - - - -
Number of tracking attempts 113 65 59 67
数字 的 追踪 尝试 - - - -

跟踪尝试次数：113、65、59、67

['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [taɪmz] [ləʊ'keɪtɪd] - - - -
Number of times located 105 62 59 61
数字 的 时代 位于 - - - -

定位次数：105、62、59、61

[pə'sent] [ləʊ'keɪtɪd] - % - % - % - %
Percent located 93 % 95 % 100 % 91 %
百分比 位于 - % - % - % - %

已定位百分比 93% 95% 100% 91%

['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [taɪmz] [əb'zɜːvd] [wʌn] - ([pæk])
Number of times observed 1 14 (Pack)
数字 的 时代 观察到 1 - (盒)

观察到的次数 1 14（包装）

[lɑːst] [deɪt] [trækt] [noʊ'vɛmbər] . - [sept] . - [dʒʊ'laɪ] - [dʒʊ'laɪ] -
Last date tracked Nov . 17 Sept . 19 July 10 July 27
最后的 日期 已追踪 十一月 . - 九月 . - 七月 - 七月 -

最后追踪日期：11月17日、9月19日、7月10日、7月27日

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — [ðə; ði] [wʊlvz] ['ɒf(ə)n] [juːst] [wʊdz] [rəʊdz] [fɔː(r); fə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] (['fəʊtəʊ][baɪ][dʒeɪmz] -)
15 . — The wolves often used woods roads for traveling (Photo by James Havemen)
- . — 这 狼 经常 用过的 树林 道路 为了 旅行 (照片 经过 詹姆斯 -)

15.——狼群经常利用林间小路迁徙（詹姆斯·哈维曼摄）

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — [ðə; ði] [rɪ'liːst] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] ['sʌmtaɪmz] [əb'zɜːvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['eəkrɑːft] ['fiːdɪŋ] [ɒn][dɪə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [kɪld] (['fəʊtəʊ][baɪ] ['rɪtʃəd] [piː] . [smɪθ])
16 . — The released wolves were sometimes observed from the aircraft feeding on deer they had killed (Photo by Richard P . Smith)
- . — 这 发布 狼 是 有时 观察到 从 这 飞机 喂养 在 鹿 他们 有 被杀 (照片 经过 理查德 P . 史密斯)

16.—有时人们从飞机上看到被放生的狼在吃它们捕杀的鹿（理查德·P·史密斯摄）

['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz]
Movements of the Translocated Wolves
移动 的 这 易位 狼

迁徙狼群的活动

[wʊlf] [nəʊ] . - ['nevə(r)][dʒɔɪnd] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)]['reidiəud] [wʊlvz] ['ɑːftə(r)][ðeə(r)] [rɪ'liːs] ,
Wolf No . 10 never joined any of the other radioed wolves after their release ,
狼 不 . - 绝不 加入 任何 的 这 其他 无线电通讯 狼 后 他们的 发布 ,

10号狼在被放生后，从未加入过其他任何一只佩戴无线电通讯器的狼的行列。

[ˌweər'æz] [ðə; ði]['ʌðə(r)z]['dʒen(ə)rəli] [rɪ'meɪnd] [æz; əz][ə; eɪ] [pæk] .
whereas the others generally remained as a pack .
然而 这 其他的 一般来说 剩余 作为 一个 盒 .

而其他动物则大多保持群体活动。

[ðʌs] [ðə; ði] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [pæk] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd] ['seprətli] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ləʊn] [wʊlf] [nəʊ] . - .
Thus the movements of the pack will be described separately from those of lone wolf No . 10 .
因此 这 移动 的 这 盒 将要 是 描述 分别地 从 那些 的 孤独 狼 不 . - .

因此，狼群的行动将与第 10 号独狼的行动分开描述。

[fɔː(r)] ['feɪzɪz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [ɪn][ðə; ði] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [pæk] : ([wʌn]) [pəʊst] - [rɪ'liːs] [feɪz] ,
Four phases were seen in the movements of the pack : (1) Post - Release Phase ,
四 阶段 是 已见 在 这 移动 的 这 盒 : (1) 邮政 - 发布 阶段 ,

包裹的运动可分为四个阶段：（1）释放后阶段，

[mɑːtʃ] - [tuː; tə] - ; ([ˌtuː'tuː]) [də'rekʃənl; daɪ'rekʃənl] ['muːvmənt] [feɪz] , [mɑːtʃ] - [tuː; tə] - ; ([θriː]) [ɪk'splɒrət(ə)ri] [feɪz] ,
March 12 to 14 ; (2) Directional Movement Phase , March 15 to 24 ; (3) Exploratory Phase ,
行进 - 到 - ; (2) 方向性 移动 阶段 , 行进 - 到 - ; (3) 探索性的 阶段 ,

3月12日至14日；（2）定向移动阶段，3月15日至24日；（3）探索阶段，

[mɑːtʃ] - [tuː; tə] [meɪ] ['sɛvən] , [ænd; ənd] ([fɔːr]) ['set(ə)ld] [feɪz] , [meɪ] ['sɛvən][tuː; tə][dʒʊ'laɪ][sɪks] .
March 25 to May 7 , and (4) Settled Phase , May 7 to July 6 .
行进 - 到 可能 7 , 和 (4) 定居 阶段 , 可能 7 到 七月 6 .

（4）稳定阶段，3月25日至5月7日，以及（5月7日至7月6日）。

[pəʊst] - [rɪ'liːs] [feɪz]
Post - Release Phase
邮政 - 发布 阶段

释放后阶段

[ðɪs] [fɜːst] [feɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊlvz] - ['muːvmənts] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði][fɜːst][ˌtuː'tuː] [deɪz] ['ɑːftə(r)] [rɪ'liːs] ,
This first phase of the wolves ' movements , including the first 2 days after release ,
这 第一的 阶段 的 这 狼 - 移动 , 包括 这 第一的 2 天 后 发布 ,

狼群活动的第一阶段，包括放生后的头两天，

[siːmd] [tuː; tə] [biː; bi] ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ] [kən'fjuːʒn] [ænd; ənd] [ˌɪndɪ'sɪʒn] .
seemed to be characterized by confusion and indecision .
似乎 到 是 特征化的 经过 困惑 和 优柔寡断 .

似乎充满了混乱和犹豫不决。

[ɒn] [mɑːtʃ] - , [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [rɪ'liːs] , [ðə; ði] [θriː] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] ['sepəreɪtɪd] ,
On March 13 , the morning after the release , the three wolves were separated ,
在 行进 - , 这 早晨 后 这 发布 , 这 三 狼 是 分开 ,

3月13日，也就是放生后的第二天早上，三只狼被分开了。

[bʌt; bət] [ɔːl] [rɪ'meɪnd] [wɪ'ðɪn] [ˌtuː'tuː] . - [maɪlz] ([θriː] . [ˌtuː'tuː] [ˌkeɪ 'em]) [saʊθ] [tuː; tə] [west] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'liːs] [saɪt] ,
but all remained within 2 . 0 miles (3 . 2 km) south to west of the release site ,
但 全部 剩余 之内 2 . - 英里 (3 . 2 公里) 南 到 西方 的 这 发布 地点 ,

但所有人员都留在释放地点以南偏西 2.0 英里（3.2 公里）的范围内。

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [də'rekʃ(ə)n] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] ['hedɪd] [ə'pɒn] [rɪ'liːs] ([fɪg] . -) .
the general direction in which they had headed upon release (Fig . 17) .
这 一般的 方向 在 哪个 他们 有 标题 之上 发布 (如图 . -) .

它们被释放后大致朝着哪个方向前进（图 17）。

[nəʊ] . - [ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [hɑːf] - [maɪl] (- . [eit] [ˌkeɪ 'em]) [ə'pɑːt] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ,
No . 11 and 13 were about a half - mile (0 . 8 km) apart in the morning ,
不 . - 和 - 是 关于 一个 一半 - 英里 (- . 8 公里) 除 在 这 早晨 ,

早上，11号和13号球门相距约半英里（0.8公里）。

[ænd; ənd] [baɪ] [leɪt] [ˌɑːftə'nuːn] , [nəʊ] . - [ə'pærəntli] [hæd; həd] [dʒɔɪnd] [nəʊ] . - .
and by late afternoon , No . 13 apparently had joined No . 11 .
和 经过 晚的 下午 , 不 . - 显然 有 加入 不 . - .

到傍晚时分，13号显然已经和11号汇合了。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

东部森林狼的实验性易(An Experimental Translocation of the Eastern)

第2/3页

[nəʊ] . - [rɪ'meɪnd] [ə'baʊt] [ˌtuː'tuː] [maɪlz] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ɔːl] [deɪ] ,
No . 12 remained about 2 miles away from the others all day ,
不 . - 剩余 关于 2 英里 离开 从 这 其他的 全部 天 ,

12号车整天都与其他车保持着大约2英里的距离。

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] [dɪd] [muːv] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [hɑːf] - [maɪl] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] .
although he did move about a half - mile during the day .
虽然 他 做过 移动 关于 一个 一半 - 英里 期间 这 天 .

虽然他当天确实走了大约半英里。

[baɪ] [ðə; ði] 14th , [nəʊ] . - [ænd; ənd] - [hæd; həd] [muːvd] [ˌtuː'tuː] [maɪlz] [ˌsaʊθ'westwəd] ,
By the 14th , No . 11 and 13 had moved 2 miles southwestward ,
经过 这 14th , 不 . - 和 - 有 已搬 2 英里 向西南 ,

到14日，11号和13号已经向西南方向移动了2英里。

[bʌt; bət] [wɜː(r); wə(r)] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [hɑːf] - [maɪl] ; [nəʊ] . - [hæd; həd] [muːvd] ['əʊnli] [ə; eɪ] [hɑːf] - [maɪl] [west] .
but were separated by a half - mile ; No . 12 had moved only a half - mile west .
但 是 分开 经过 一个 一半 - 英里 ; 不 . - 有 已搬 仅有的 一个 一半 - 英里 西方 .

但两地相距半英里；12号只向西移动了半英里。

[də'rekʃənl; daɪ'rekʃənl] ['muːvmənt] [feɪz]
Directional Movement Phase
方向性 移动 阶段

定向运动阶段

['djʊərɪŋ] [ðɪs] [feɪz] , [ɔːl] [θriː] [wʊlvz] [left] [ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [və'sɪnəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'liːs] [pɔɪnt] [ænd; ənd] ['hedɪd] [ˌsaʊθ'westwəd] .
During this phase , all three wolves left the immediate vicinity of the release point and headed southwestward .
期间 这 阶段 , 全部 三 狼 左边 这 即时 附近 的 这 发布 观点 和 标题 向西南 .

在此阶段，三只狼都离开了放生点附近区域，向西南方向走去。

['ɜːli] [ɪn] [ðɪs] [feɪz] ,
Early in this phase ,
早期的 在 这 阶段 ,

在这个阶段的早期，

[wʊlvz] [nəʊ] . - [ænd; ənd] - [ˌriː'dʒɔin, ri-] ([baɪ] [mɑːtʃ] -) [ænd; ənd] ['træv(ə)ld] [naɪn] [maɪlz] (- . [faɪv] [ˌkeɪ 'em]) [west] - [ˌsaʊθ'west] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['priːviəs] [deɪz] [ləʊ'keɪʃn] ,
wolves No . 11 and 13 rejoined (by March 15) and traveled 9 miles (14 . 5 km) west - southwest of their previous day's location ,
狼 不 . - 和 - 重新加入 (经过 行进 -) 和 旅行 9 英里 (- . 5 公里) 西方 - 西南 的 他们的 以前的 天 地点 ,

第 11 号和第 13 号狼（到 3 月 15 日）重新会合，并向西南偏西方向行进了 9 英里（14.5 公里），到达了它们前一天所在位置的起点。

[waɪl] [nəʊ] . - [tʊk] [ə; eɪ] [mɔː(r)] ['nɔːðəli] [ruːt] .
while No . 12 took a more northerly route .
尽管 不 . - 采取 一个 更多的 北风 路线 .

而12号列车则走了更偏北的路线。

[ˌnevəðə'les] , [baɪ] [mɑːtʃ] - , [nəʊ] . - [hæd; həd][dʒɔɪnd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] [wʊlvz] [nɪə(r)] ['skɑːniː] ,

Nevertheless , by March 19 , No . 12 had joined the other two wolves near Skanee ,

尽管如此 , 经过 行进 - , 不 . - 有 加入 这 其他 二 狼 靠近 斯卡尼 ,

然而，到了3月19日，12号狼已经和另外两只狼一起在斯卡尼附近集合了。

[sʌm; səm] - [maɪlz] (- . [faɪv][ˌkeɪ 'em]) [west] - [ˌsaʊθ'west] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'liːs] [pɔɪnt] ([fɪg] . -) .

some 14 miles (22 . 5 km) west - southwest of the release point (Fig . 17) .

一些 - 英里 (- . 5 公里) 西方 - 西南 的 这 发布 观点 (如图 . -) .

位于释放点西南偏西约 14 英里（22.5 公里）处（图 17）。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][nekst] ['sevrəl] [wiːks] [ðiːz] [wʊlvz] [ɔːl] [rɪ'meɪnd] [tə'geðə(r)][ænd; ənd] ['trævld] [ə; eɪ]

For the next several weeks these wolves all remained together and travelled a

为了 这 下一个 一些 周 这些 狼 全部 剩余 一起 和 旅行 一个

[streɪt] - [laɪn] ['dɪstəns] [ɒv; əv][ə'baʊt] - [maɪlz] (- . [wʌn][ˌkeɪ 'em]) [tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt] [dʒʌst] [nɔːθ]

straight - line distance of about 40 miles (64 . 1 km) to a point just north

直的 - 线 距离 的 关于 - 英里 (- . 1 公里) 到 一个 观点 只是 北

[ɒv; əv] ['prɪkɪt] [dæm][ə'baʊt] - [maɪlz] (- . [sɪks][ˌkeɪ 'em]) [west] - [ˌsaʊθ'west] [ɒv; əv] [læns] ,

of Prickett Dam about 11 miles (17 . 6 km) west - southwest of L'Anse ,

的 普里克特 坝 关于 - 英里 (- . 6 公里) 西方 - 西南 的 兰斯 ,

在接下来的几周里，这些狼一直待在一起，直线行进了大约 40 英里（64.1 公里），到达了普里克特大坝以北的一个点，该点位于兰斯西南偏西约 11 英里（17.6 公里）处。

[ə'raɪvɪŋ] [ðeə(r)][ɒn] [mɑːtʃ] - ([fɪg] . -) .

arriving there on March 24 (Fig . 17) .

抵达 那里 在 行进 - (如图 . -) .

3月24日抵达（图17）。

[ɪk'splɒrət(ə)ri] [feɪz]

Exploratory Phase

探索性的 阶段

探索阶段

[ɪn][ðə; ði][ɪk'splɒrət(ə)ri] [feɪz] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['muːvmənts] , [frɒm; frəm] [mɑːtʃ] - [tuː; tə] [meɪ] ['sɛvən] ,

In the Exploratory Phase of their movements , from March 25 to May 7 ,

在 这 探索性的 阶段 的 他们的 移动 , 从 行进 - 到 可能 7 ,

在他们行动的探索阶段，即3月25日至5月7日期间，

[wʊlvz] [nəʊ] . - , - , [ænd; ənd] - ['kʌvəd] [ə; eɪ][wʌn] , - - [skweə(r)] - [maɪl] ([fɔːr] ,

wolves No . 11 , 12 , and 13 covered a 1 , 631 - square - mile (4 ,

狼 不 . - , - , 和 - 涵盖 一个 1 , - - 正方形 - 英里 (4 ,

第 11、12 和 13 号狼的活动范围为 1,631 平方英里（4,

- km^2) ['eəriə][frɒm; frəm][ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv][ət'læntɪk] [maɪn][ɒn][ðə; ði] ['kiːwiˌnɔː] [pə'nɪnsjələ][tuː; tə]

224 km^2) area from the town of Atlantic Mine on the Keweenaw Peninsula to

- km^2) 区域 从 这 镇 的 大西洋 矿 在 这 基威诺 半岛 到

[ðə; ði] [nɔːθ] [tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt] [ə'baʊt] - [maɪlz] (- . - [ˌkeɪ 'em]) [saʊθ] ,

the north to a point about 64 miles (103 . 0 km) south ,

这 北 到 一个 观点 关于 - 英里 (- . - 公里) 南 ,

从基威诺半岛的大西洋矿镇向北到以南约 64 英里（103.0 公里）处，面积为 224 平方公里。

[nɪə(r)] [gɪbz] ['sɪti] ([fɪg] . -) .

near Gibbs City (Fig . 18) .

靠近 吉布斯 城市 (如图 . -) .

吉布斯市附近（图 18）。

[ɪn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [daɪ'menʃ(ə)n] ,

In the opposite dimension ,

在 这 对面的 方面 ,

在相反的维度中，

[ðeɪ] [reɪndʒd][frɒm; frəm] ['kiːwiˌnɔː] [beɪ] [ɒn][ðə; ði] [iːst] [tuː; tə][naɪn][maɪlz] (- . [faɪv][ˌkeɪ 'em])
they ranged from Keweenaw Bay on the east to 9 miles (14 . 5 km)
他们 范围 从 基威诺 湾 在 这 东方 到 9 英里 (- . 5 公里)
[saʊθ] [ɒv; əv][ˌɒn'tɒnəˌɡɑːn] ,
south of Ontonagon ,
南 的 昂托纳贡 ,

它们的范围东起基威诺湾，南至昂托纳贡以南 9 英里（14.5 公里）。

- [maɪlz] (- . [sɪks][ˌkeɪ 'em]) [west] [ɒv; əv][ðeə(r)] .
42 miles (67 . 6 km) west of there .
- 英里 (- . 6 公里) 西方 的 那里 .

位于此处以西 42 英里（67.6 公里）处。

[ðɪs] [feɪz] [wɒz; wəz] ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ] [lɒŋ] ['muːvmənts] , [kən'sɪdərəb(ə)l] ['zɪɡzæɡɪŋ] ,
This phase was characterized by long movements , considerable zigzagging ,
这 阶段 曾是 特征化的 经过 长的 移动 , 大量 之字形 ,

这一阶段的特点是大幅度移动，路线呈锯齿状。

[ænd; ənd] [ˌriː'vɪzɪtɪŋ] [ɒv; əv]['sɜːt(ə)n]['dʒen(ə)rəl]['riːdʒənz] [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]
and revisiting of certain general regions such as the base of the
和 重温 的 肯定 一般的 地区 这样的 作为 这 根据 的 这
['kiːwiˌnɔː] [pə'nɪnsjələ][ænd; ənd]['eəriəz] [iːst] [ænd; ənd] [nɔːθ] [ɒv; əv] ['kɛntən] ([fɪɡ] . -) .
Keweenaw Peninsula and areas east and north of Kenton (Fig . 18) .
基威诺 半岛 和 区域 东方 和 北 的 肯顿 (如图 . -) .

并重新考察某些一般区域，例如基威诺半岛的底部以及肯顿东部和北部的地区（图 18）。

[æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] ['səʊʃ(ə)l] [tʃeɪndʒ] ['ɔːlsəʊ] [ə'kɜːd] ['djʊərɪŋ] [ðɪs] [feɪz] :
An interesting social change also occurred during this phase :
一个 有趣的 社会的 改变 还 发生 期间 这 阶段 :

这一阶段也出现了有趣的社会变革：

[nəʊ] . - [splɪt][frɒm; frəm][ðə; ði] [pæk] ['sʌmtaɪm] ['ɑːftə(r)]['eɪprəl] - [wen] [ðə; ði] [pæk] [hæd; həd]
No . 13 split from the pack sometime after April 26 when the pack had
不 . - 分裂 从 这 盒 有时 后 四月 - 什么时候 这 盒 有
[riːtʃt] [ɪts] ['westənməʊst] [ləʊ'keɪʃn] ,
reached its westernmost location ,
达到 它是 最西端 地点 ,

13号马在4月26日之后不久脱离了马群，当时马群已经到达了其最西端的位置。

[saʊθ] [ɒv; əv][ˌɒn'tɒnəˌɡɑːn] .
south of Ontonagon .
南 的 昂托纳贡 .

位于昂托纳贡以南。

[ˌweər'æz] [nəʊ] . - [ænd; ənd] - [rɪ'tɜːnd] [iːst] - [ˌnɔːθ'iːstwəd] [tə'wɔːd] ['ɒtə(r)] [leɪk] , [weə(r)] [ðeɪ]
Whereas No . 11 and 12 returned east - northeastward toward Otter Lake , where they
然而 不 . - 和 - 返回 东方 - 向东北方向 朝向 獭 湖 , 在哪里 他们
[hæd; həd] [biːn] [ɪn] [leɪt] [mɑːtʃ] ,
had been in late March ,
有 到过 在 晚的 行进 ,

而11号和12号则向东北偏东方向返回奥特湖，它们在三月下旬曾到过那里。

[nəʊ] . - ['hedɪd] [west] - [ˌnɔːθ'westwəd] [tuː; tə][ðə; ði]['pɔːkjupaɪn] ['maʊntənz] ,
No . 13 headed west - northwestward to the Porcupine Mountains ,
不 . - 标题 西方 - 向西北方向 到 这 豪猪 山脉 ,

13号机车向西北偏西方向驶往豪猪山脉，

- [maɪlz] (- . - [ˌkeɪ 'em]) [west] [ɒv; əv] [weə(r)] [ðə; ði] [pæk] [hæd; həd] [lɑːst] [biːn] [ləʊ'keɪtɪd] [tə'geðə(r)] ([fɪg] . -) .

18 miles (30 . 0 km) west of where the pack had last been located together (Fig . 18) .

- 英里 (- . - 公里) 西方 的 在哪里 这 盒 有 最后的 到过 位于 一起 (如图 . -) .

距离该狼群最后一次聚集在一起的地方以西 18 英里（30.0 公里）（图 18）。

[ðʌs] [ɒn] [meɪ] [ˌtuː'tuː] ,

Thus on May 2 ,

因此 在 可能 2 ,

因此，在5月2日，

[wʊlf] [nəʊ] . - [wɒz; wəz] - [maɪlz] (- . - [ˌkeɪ 'em]) [west] [ɒv; əv] [nəʊ] . - [ænd; ənd] [nəʊ] . - .

Wolf No . 13 was 51 miles (82 . 0 km) west of No . 11 and No . 12 .

狼 不 . - 曾是 - 英里 (- . - 公里) 西方 的 不 . - 和 不 . - .

第 13 号狼位于第 11 号和第 12 号狼以西 51 英里（82.0 公里）处。

[ˌnevəðə'les] , [faɪv] [deɪz] ['leɪtə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [nɪə(r)] [gɪbz] ['sɪti] ,

Nevertheless , 5 days later all the wolves were found near Gibbs City ,

尽管如此 , 5 天 之后 全部 这 狼 是 成立 靠近 吉布斯 城市 ,

然而，5天后，所有狼都在吉布斯市附近被找到。

- [maɪlz] (- . [eit] [ˌkeɪ 'em]) [ˌsaʊθ'west] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɔːkjupaɪn] ['maʊntənz] ,

62 miles (99 . 8 km) southwest of the Porcupine Mountains ,

- 英里 (- . 8 公里) 西南 的 这 豪猪 山脉 ,

位于豪猪山脉西南 62 英里（99.8 公里）处

[ænd; ənd] - [maɪlz] (- . [fɔːr] [ˌkeɪ 'em]) [saʊθ] [ɒv; əv] ['ɒtə(r)] [leɪk] ;

and 45 miles (72 . 4 km) south of Otter Lake ;

和 - 英里 (- . 4 公里) 南 的 獭 湖 ;

距奥特湖以南 45 英里（72.4 公里）;

[nəʊ] . - [wɒz; wəz] ['əʊnli] [sɪks] [maɪlz] ([naɪn] . ['sevən] [ˌkeɪ 'em]) [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] .

No . 13 was only 6 miles (9 . 7 km) from his packmates .

不 . - 曾是 仅有的 6 英里 (9 . 7 公里) 从 他的 同伴 .

13 号距离他的同伴只有 6 英里（9.7 公里）。

[ðə; ði] [nekst] [taɪm] [æn; ən] [ə'tempt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [ləʊ'keɪt] [ðə; ði] [wʊlvz] , [ɒn] [meɪ] - ,

The next time an attempt could be made to locate the wolves , on May 16 ,

这 下一个 时间 一个 试图 可以 是 制成 到 定位 这 狼 , 在 可能 - ,

下一次尝试寻找狼群的时间是5月16日。

[ðeɪ] [hæd; həd] [ˌriːjuː'naɪtɪd] .

they had reunited .

他们 有 重聚 .

他们重聚了。

['set(ə)ld] [feɪz]

Settled Phase

定居 阶段

稳定阶段

[ðɪs] [lɑːst] [feɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊlvz] - ['muːvmənts] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði] ['pɪəriəd] [wen] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [hæd; həd] ['set(ə)ld] ['ɪntuː] [æn; ən] ['eəriə] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [həʊm] ['reɪndʒɪz] [rɪ'pɔːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌðə(r)] [wʊlvz] [ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [leɪks] ['riːdʒən] ([mek] -) .

This last phase of the wolves ' movements includes the period when the animals had settled into an area similar to the size of home ranges reported for other wolves in the Great Lakes Region (Mech 1970) .

这 最后的 阶段 的 这 狼 - 移动 包括 这 时期 什么时候 这 动物 有 定居 进入 一个 区域 相似的 到 这 尺寸 的 家 范围 据报道 为了 其他 狼 在 这 伟大的 湖泊 地区 (机械 -) .

狼群迁徙的最后阶段包括这些动物定居在与五大湖地区其他狼群所报告的家域大小相似的区域期间（Mech 1970）。

[frɒm; frəm] [meɪ] ['sɛvən] [tuː; tə] [dʒʊ'laɪ] [sɪks] ,
From May 7 to July 6 ,
从 可能 7 到 七月 6 ,

从5月7日至7月6日，

[ðɪs] [pæk] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [ə; eɪ] - - [skweə(r)] [maɪl] (- km²) ['eəriə] [wɪð] [ɪts] ['sentə(r)] [nɔːθ] [ɒv; əv]
this pack lived in a 246 - square mile (637 km²) area with its center north of
这 盒 居住地 在 一个 - - 正方形 英里 (- km²) 区域 和 它是 中心 北 的
[gɪbz] ['sɪti] ([fɪg] . -) .
Gibbs City (Fig . 18) .
吉布斯 城市 (如图 . -) .

这个狼群生活在一个 246 平方英里（637 平方公里）的区域内，其中心位于吉布斯市以北（图 18）。

[ɒn] [dʒʊ'laɪ] - , [wʊlf] [nəʊ] . - [wɒz; wəz] [faʊnd] [ded] .
On July 10 , wolf No . 12 was found dead .
在 七月 - , 狼 不 . - 曾是 成立 死的 .

7月10日，第12号狼被发现死亡。

[prɪ'zjuːməbli] [hiː; hi] [hæd; həd] [daɪd] [baɪ] [dʒʊ'laɪ] [sɪks] , [fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [hæd; həd] [nɒt] [muːvd] [sɪns] [ðen] .
Presumably he had died by July 6 , for he had not moved since then .
想必 他 有 死亡 经过 七月 6 , 为了 他 有 不是 已搬 自从 然后 .

推测他于7月6日之前去世，因为从那时起他就一动不动了。

[wʊlf] [nəʊ] . - [hæd; həd] [ə'gen] [splɪt] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [ə'səʊʃɪeɪts] [bɪ'twiːn] [dʒuːn] - [ænd; ənd] -
Wolf No . 13 had again split from his associates between June 14 and 19
狼 不 . - 有 再次 分裂 从 他的 同事 之间 六月 - 和 -
[ænd; ənd] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] ['træv(ə)l] [ə'ləʊn] .
and begun to travel alone .
和 开始 到 旅行 独自的 .

13号狼在6月14日至19日期间再次与同伴们分开，开始独自旅行。

[ɒn] [dʒʊ'laɪ] - ,
On July 20 ,
在 七月 - ,

7月20日，

[hɪz; ɪz] [rɪ'meɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'skʌvəd] - [maɪlz] (- . [sɪks] [ˌkeɪ 'em]) [ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv] [weə(r)] [ðə; ði]
his remains were discovered 24 miles (38 . 6 km) southeast of where the
他的 遗迹 是 发现 - 英里 (- . 6 公里) 东南 的 在哪里 这
[pæk] [hæd; həd] ['set(ə)ld] .
pack had settled .
盒 有 定居 .

他的遗骸在狼群定居地东南 24 英里（38.6 公里）处被发现。

[ðiːz] ['deθs] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'skʌst] [ɪn] ['diːteɪl] ['leɪtə(r)] .
These deaths will be discussed in detail later .
这些 死亡人数 将要 是 讨论 在 细节 之后 .

这些死亡事件将在稍后详细讨论。

['muːvmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [pæk] ['membə(r)]
Movements of the Remaining Pack Member
移动 的 这 其余的 盒 成员

剩余狼群成员的移动

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [meit] ([nəʊ] . -) ,
After the death of her mate (No . 12) ,
后 这 死亡 的 她 伴侣 (不 . -) ,

在她伴侣（12号）去世后，

[wʊlf] [nəʊ] . - [left] [ðə; ði] - - [skweə(r)] - [maɪl] ['eəriə] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [pæk] [hæd; həd] ['set(ə)ld] ([fɪg] . -) .
Wolf No . 11 left the 246 - square - mile area in which the pack had settled (Fig . 19) .
狼 不 . - 左边 这 - - 正方形 - 英里 区域 在 哪个 这 盒 有 定居 (如图 . -) .

第 11 号狼离开了狼群定居的 246 平方英里区域（图 19）。

[baɪ] [dʒʊ'laɪ] - ,
By July 15 ,
经过 七月 - ,

截至7月15日，

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['træv(ə)ld] - [maɪlz] (- . - [ˌkeɪ 'em]) [ˌnɔːθ'west] [ɒv; əv] [ðɪs] ['eəriə] [ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] 20th ,
she had traveled 28 miles (45 . 0 km) northwest of this area and by the 20th ,
她 有 旅行 - 英里 (- . - 公里) 西北 的 这 区域 和 经过 这 20th ,

她已向西北方向行进了 28 英里（45.0 公里），到 20 日，

[wɒz; wəz] [bæk] [baɪ] ['ɒtə(r)] [leɪk] , - [maɪlz] (- . [fɔːr] [ˌkeɪ 'em]) [nɔːθ] .
was back by Otter Lake , 40 miles (64 . 4 km) north .
曾是 后退 经过 獭 湖 , - 英里 (- . 4 公里) 北 .

回到奥特湖，位于北部 40 英里（64.4 公里）处。

[ʃiː; ʃi] [rɪ'tɜːnd] [saʊθ] [ɒv; əv] [gɪbz] ['sɪti] [ɒn] [dʒʊ'laɪ] - ,
She returned south of Gibbs City on July 27 ,
她 返回 南 的 吉布斯 城市 在 七月 - ,

她于7月27日返回吉布斯市南部。

[ænd; ənd] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ə'baʊt] [θriː] [maɪlz] ([fɔːr] . [eit] [ˌkeɪ 'em]) [nɔːθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɪs'kɒnsɪn] ['bɔːdə(r)] [ɒn] ['ɔːgəst] [ˌtuː'tuː] ,
and was found about 3 miles (4 . 8 km) north of the Wisconsin border on August 2 ,
和 曾是 成立 关于 3 英里 (4 . 8 公里) 北 的 这 威斯康星州 边界 在 八月 2 ,

8月2日，在威斯康星州边界以北约3英里（4.8公里）处发现了尸体。

[nɪə(r)] [læk] [vjuː] ['dezət] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [hɑːf] [maɪl] (- . [eit] [ˌkeɪ 'em]) [nɔːθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɪs'kɒnsɪn] ['bɔːdə(r)] [ɒn] ['ɔːgəst] [sɪks] ,
near Lac Vieux Desert about a half mile (0 . 8 km) north of the Wisconsin border on August 6 ,
靠近 拉克 老城 沙漠 关于 一个 一半 英里 (- . 8 公里) 北 的 这 威斯康星州 边界 在 八月 6 ,

8月6日，在威斯康星州边界以北约0.8公里（半英里）的维约沙漠湖附近，

[ænd; ənd] [nɪə(r)] [bruːs] ['krɒsɪŋ] [ɒn] ['ɔːgəst] [naɪn] .
and near Bruce Crossing on August 9 .
和 靠近 布鲁斯 十字路口 在 八月 9 .

8 月 9 日在布鲁斯十字路口附近。

[ɒn] ['ɔːgəst] - ,
On August 13 ,
在 八月 - ,

8月13日，

[wʊlf] [nəʊ] . - [wɒz; wəz][ləʊ'keɪtɪd] 1½ [maɪlz] ([ˌtuː'tuː] . [fɔːr][ˌkeɪ 'em]) [ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv] ['juːən] [ɒn][ðə; ði]
Wolf No . 11 was located 1½ miles (2 . 4 km) southeast of Ewen on the
狼 不 . - 曾是 位于 1½ 英里 (2 . 4 公里) 东南 的 尤恩 在 这
['westən] [edʒ] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['priːviəs] [ləʊ'keɪʃənz] .
western edge of her previous locations .
西 边缘 的 她 以前的 地点 .

第 11 号狼位于尤恩东南 1.5 英里（2.4 公里）处，在其先前位置的西缘。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][nɒt][ləʊ'keɪtɪd] [ə'gen] [ʌn'tɪl] ['ɔːgəst] - .
She was not located again until August 28 .
她 曾是 不是 位于 再次 直到 八月 - .

直到8月28日，她才再次被找到。

[baɪ] [ðen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [muːvd] [ə; eɪ] [streɪt] - [laɪn] ['dɪstəns] [ɒv; əv]['ɔːlməʊst] - [maɪlz] (- . [faɪv]
By then she had moved a straight - line distance of almost 60 miles (96 . 5
经过 然后 她 有 已搬 一个 直的 - 线 距离 的 几乎 - 英里 (- . 5
[ˌkeɪ 'em]) [tuː; tə][æn; ən]['eəriə][ɪn]
km) to an area in
公里) 到 一个 区域 在

那时，她已经直线移动了近 60 英里（96.5 公里），到达了......地区。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 12]
[页 -]

[第12页]

[mɑː'kɛt] ['kaʊnti] [dʒʌst] [saʊθ] [ɒv; əv] [skwɔː] [leɪk] , [ɪn][ðə; ði] [wɪtʃ] [leɪk] ['eəriə] .
Marquette County just south of Squaw Lake , in the Witch Lake area .
马凯特 县 只是 南 的 印第安女人 湖 , 在 这 巫婆 湖 区域 .

马凯特县位于斯夸湖以南，在巫湖地区。

[ɪn] ['duːɪŋ] [səʊ] ,
In doing so ,
在 正在做 所以 ,

这样做，

[ʃiː; ʃi] ['prɒbəbli] [hæd; həd] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði]['eəriə] ['priːviəsli] [ɪk'splɔːrd] [dʒʌst] [nɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði]
she probably had passed through the area previously explored just north of the
她 大概 有 通过了 通过 这 区域 之前 探索 只是 北 的 这
['aɪən] ['kaʊnti] ['riːdʒən] [weə(r)] [ðə; ði] [pæk] [hæd; həd] [spent] [səʊ] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ɪts] [taɪm] .
Iron County region where the pack had spent so much of its time .
铁 县 地区 在哪里 这 盒 有 花费 所以 很多 的 它是 时间 .

她很可能经过了之前探索过的位于铁郡北部的区域，那里是狼群经常活动的地方。

[ðiːz] ['waɪdspred] ['muːvmənts] [ɑː(r); ə(r)] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [ləʊn] [wʊlvz] ['iːv(ə)n][ɪn][ðeə(r)] ['neɪtɪv]
These widespread movements are characteristic of lone wolves even in their native
这些 广泛 移动 是 特征 的 孤独 狼 甚至 在 他们的 本国的
[reɪndʒ] ([mek] [ænd; ənd] ['frɛnzəl] -) .
range (Mech and Frenzel 1971) .
范围 (机械 和 弗伦泽尔 -) .

即使在它们的原生范围内，这些广泛的迁徙也是独狼的特征（Mech 和 Frenzel 1971）。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — ['mu:vmənts] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][pəʊst] - [rɪ'li:s] [ænd; ənd][də'rekʃənl; daɪ'rekʃənl] ['mu:vmənt] ['feɪzɪz]
17 . — Movements during the Post - release and Directional Movement Phases
- . — 移动 期间 这 邮政 - 发布 和 方向性 移动 阶段
[ɒv; əv] [wʊlvz] [nəʊ] . - , - , [ænd; ənd] -
of Wolves No . 11 , 12 , and 13
的 狼 不 . - , - , 和 -

17.—第11、12和13号狼在释放后和定向移动阶段的移动

[nəʊ] . - [wɒz; wəz] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] [wɪtʃ] [leɪk] ['eəriə][ɒn][sep'tembə(r)][ˌtu:'tu:] .
No . 11 was still in the Witch Lake area on September 2 .
不 . - 曾是 仍然 在 这 巫婆 湖 区域 在 九月 2 .

9月2日，11号车还在女巫湖地区。

[dju:] [tu:; tə][pɔ:(r); pʊə(r)] ['flaɪɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)nz] [wi:; wi][dɪd] [nɒt] [ləʊ'keɪt][hɜ:(r); hə(r)] [ə'gen] [ʌn'tɪl] [sep'tembə(r)]
Due to poor flying conditions we did not locate her again until September
到期的 到 贫穷的 飞行 状况 我们 做过 不是 定位 她 再次 直到 九月
- .
19 .
- .

由于飞行条件恶劣，我们直到9月19日才再次找到她。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm][ʃi:; ʃi][wɒz; wəz][ɒn][ðə; ði] ['flʌdwʊd] [pleɪnz] [ə; eɪ]['kwɔ:tə(r)][maɪl] (- . [fɔ:r][ˌkeɪ 'em])
At that time she was on the Floodwood Plains a quarter mile (0 . 4 km)
在 那 时间 她 曾是 在 这 弗洛伍德 平原 一个 四分之一 英里 (- . 4 公里)
[nɔ:θ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['flʌdwʊd] [leɪks] .
north of the Floodwood Lakes .
北 的 这 弗洛伍德 湖泊 .

当时她在弗拉德伍德湖以北四分之一英里（0.4公里）的弗拉德伍德平原上。

[ʃi:; ʃi][wɒz; wəz] [kɔ:t] [ɪn][ə; eɪ][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][træp]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [naɪt] [ɒv; əv][sep'tembə(r)] -
She was caught in a coyote trap during the night of September 19
她 曾是 捕捉 在 一个 郊狼 陷阱 期间 这 夜晚 的 九月 -
[ænd; ənd] [ʃɒt] [ə'baʊt] - [ə; eɪ] . [em] . [ɒn][sep'tembə(r)] - .
and shot about 10 a . m . on September 20 .
和 射击 关于 - 一个 . 米 . 在 九月 - .

9 月 19 日晚，她被困在郊狼陷阱中，9 月 20 日上午 10 点左右被枪杀。

['mu:vmənts] [ɒv; əv] [wʊlf] [nəʊ] . -
Movements of Wolf No . 10
移动 的 狼 不 . -

狼的行动10

[ðə; ði] ['mu:vmənts] [ɒv; əv] ['fi:meɪl] [wʊlf] [nəʊ] . - ['djʊərɪŋ][ðə; ði][pəʊst] - [rɪ'li:s] [feɪz] [wɜ:(r); wə(r)]
The movements of female wolf No . 10 during the post - release phase were
这 移动 的 女性 狼 不 . - 期间 这 邮政 - 发布 阶段 是
['mɑ:kɪdli] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [pæk] .
markedly different from those of the pack .
明显地 不同的 从 那些 的 这 盒 .

10 号雌狼在放生后的活动与狼群的活动明显不同。

[ɪn][fækt] , [ðɪs] [wʊlf] [ə'pærəntli] [skɪpt] [ðə; ði] ['relətɪvli] ['sed(ə)ntri] [pəʊst] - [rɪ'li:s] [feɪz] [ɒv; əv]
In fact , this wolf apparently skipped the relatively sedentary post - release phase of
在 事实 , 这 狼 显然 跳过 这 相对地 久坐的 邮政 - 发布 阶段 的
['mu:vmənts] [ðæt] [ðə; ði] [pæk] [dɪ'spleɪd] ,
movements that the pack displayed ,
移动 那 这 盒 显示 ,

事实上，这只狼显然跳过了狼群在被释放后相对静止的活动阶段。

[ænd; ənd] [ɪ'mi:diətli] [dɪ'spɜ:st] ([fɪg] . -) .
and immediately dispersed (Fig . 20) .
和 立即地 分散的 (如图 . -) .

并立即分散开来（图 20）。

[baɪ][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ['ɑːftə(r)] [rɪ'liːs] ,
By the morning after release ,
经过 这 早晨 后 发布 ,

释放后的第二天早上，

[nəʊ] . - [wɒz; wəz] - [maɪlz] (- . - [ˌkeɪ 'em]) [ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'liːs] [pɔɪnt] [ænd; ənd][baɪ]
No . 10 was 10 miles (16 . 0 km) southeast of the release point and by
不 . - 曾是 - 英里 (- . - 公里) 东南 的 这 发布 观点 和 经过
[leɪt] [ˌɑːftə'nuːn] [wɒz; wəz][æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [faɪv] . [faɪv] [maɪlz] ([eit] . [eit][ˌkeɪ 'em]) [ˌsaʊθ'iːst] ([mɑːtʃ]
late afternoon was an additional 5 . 5 miles (8 . 8 km) southeast (March
晚的 下午 曾是 一个 额外的 5 . 5 英里 (8 . 8 公里) 东南 (行进
-) .
13) .
-) .

第 10 号地点位于释放点东南 10 英里（16.0 公里）处，到 3 月 13 日下午晚些时候，又向东南方向移动了 5.5 英里（8.8 公里）。

[ɒn] [ðə; ði] [naɪt] [ɒv; əv] [mɑːtʃ] - [ðɪs] [wʊlf] [krɒst] [fɔː(r)] - [leɪn] ['haɪweɪ] - ,
On the night of March 15 this wolf crossed four - lane Highway 41 ,
在 这 夜晚 的 行进 - 这 狼 交叉 四 - 车道 公路 - ,

3月15日晚，这只狼穿过了41号四车道公路。

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] 16th [wɒz; wəz] [faʊnd] 1¼ [maɪlz] ([ˌtuː'tuː] . - [ˌkeɪ 'em]) [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]
and on the 16th was found 1¼ miles (2 . 0 km) south of the
和 在 这 16th 曾是 成立 1¼ 英里 (2 . - 公里) 南 的 这
[mɑː'kɛt] ['kaʊnti] ['eəpɔːt] ,
Marquette County Airport ,
马凯特 县 飞机场 ,

16日，在马凯特县机场以南1¼英里（2.0公里）处发现了这具尸体。

[ə'prɒksɪmətli] - [maɪlz] (- . [faɪv][ˌkeɪ 'em]) [frɒm; frəm][ðə; ði] [rɪ'liːs] [saɪt] ;
approximately 32 miles (51 . 5 km) from the release site ;
大约 - 英里 (- . 5 公里) 从 这 发布 地点 ;

距释放地点约 32 英里（51.5 公里）；

[ʃiː; ʃi][hæd; həd]['træv(ə)ld][ə; eɪ] ['mɪnɪməm] [ɒv; əv] - [maɪlz] (- . [naɪn][ˌkeɪ 'em]) [tuː; tə] [get] [ðeə(r)] .
she had traveled a minimum of 36 miles (57 . 9 km) to get there .
她 有 旅行 一个 最低限度 的 - 英里 (- . 9 公里) 到 得到 那里 .

她至少走了 36 英里（57.9 公里）才到达那里。

[haʊ'evə(r)][baɪ] [mɑːtʃ] - [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [fɔːr] [maɪlz] ([sɪks] . [fɔːr][ˌkeɪ 'em]) [ɒv; əv]
However by March 20 she had returned to within 4 miles (6 . 4 km) of
然而 经过 行进 - 她 有 返回 到 之内 4 英里 (6 . 4 公里) 的
[ðə; ði] [rɪ'liːs] [pɔɪnt] ,
the release point ,
这 发布 观点 ,

然而，到3月20日，她已经返回到距离放生点4英里（6.4公里）以内的地方。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] 24th [wɒz; wəz] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]['kwɔːtə(r)] [maɪl] [ɒv; əv][ðə; ði][saɪt] .
and by the 24th was within a quarter mile of the site .
和 经过 这 24th 曾是 之内 一个 四分之一 英里 的 这 地点 .

到24日，他们已经距离目标地点不到四分之一英里。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [θriː] [wʊlvz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [dɪ'spɜːst] ['westwəd] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][nɪə(r)]
The other three wolves had already dispersed westward and were near
这 其他 三 狼 有 已经 分散的 向西 和 是 靠近
['prɪkɪt] [dæm] ,
Prickett Dam ,
普里克特 坝 ,

其余三只狼已经向西分散，靠近普里克特水坝。

[sʌm; səm] - [maɪlz] (- . - [ˌkeɪ 'em]) [ə'weɪ] .
some 40 miles (64 . 0 km) away .
一些 - 英里 (- . - 公里) 离开 .

大约 40 英里（64.0 公里）外。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [nəʊn] ['weðə(r)] [nəʊ] . - [traɪd][tuː; tə][ləʊ'keɪt][ðem; ðəm] .
It is not known whether No . 10 tried to locate them .
它 是 不是 已知 无论 不 . - 尝试 到 定位 他们 .

目前尚不清楚唐宁街10号是否曾试图找到他们。

[hɜː(r); hə(r)][ləʊ'keɪʃənz] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] ,
Her locations indicate that she did not ,
她 地点 表明 那 她 做过 不是 ,

她的位置信息表明她没有，

[ɔːl'ðəʊ] [ʃiː; ʃi] [meɪ] [nɒt][hæv; həv] [biːn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][ɔː(r)] ['fɒləʊ] [ðeə(r)] [ruːt] .
although she may not have been able to find or follow their route .
虽然 她 可能 不是 有 到过 有能力的 到 寻找 或者 跟随 他们的 路线 .

虽然她可能无法找到或跟随他们的路线。

[frɒm; frəm]['eɪprəl][ˌtuː'tuː][tuː; tə] - , [nəʊ] . - [meɪd] [ə; eɪ]['sekənd][ˌekspləˈreɪʃ(ə)n] ['saʊθwəd] ,
From April 2 to 15 , No . 10 made a second exploration southward ,
从 四月 2 到 - , 不 . - 制成 一个 第二 勘探 向南 ,

4月2日至15日，10号机车进行了第二次南下勘探。

[ə'gen] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['hjʊərən] ['maʊntən] ['eərɪə] .
again returning to the Huron Mountain area .
再次 返回 到 这 休伦 山 区域 .

再次返回休伦山地区。

[ʃiː; ʃi]['ɔːlsəʊ] [meɪd] [ə; eɪ] [θɜːd] [sʌtʃ] [trɪp][ɒn][dʒuːn] - [tuː; tə] - , ['iːv(ə)n] ['krɒsɪŋ] ['haɪweɪ] - [ə'gen]
She also made a third such trip on June 14 to 22 , even crossing Highway 41 again
她 还 制成 一个 第三 这样的 旅行 在 六月 - 到 - , 甚至 过境 公路 - 再次
.
.
.

6 月 14 日至 22 日，她又进行了第三次这样的旅行，甚至再次穿越了 41 号公路。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 13]
[页 -]

[第13页]

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — [ɪk'splɒrət(ə)ri][ænd; ənd]['set(ə)ld] ['feɪzɪz] [ɪn][ðə; ði] ['muːvmənts] [ɒv; əv] [wʊlvz] [nəʊ] . - , - ,
18 . — Exploratory and Settled Phases in the movements of Wolves No . 11 , 12 ,
- . — 探索性的 和 定居 阶段 在 这 移动 的 狼 不 . - , - ,
[ænd; ənd] -
and 13
和 -

18.——第11、12和13号狼群迁徙的探索阶段和定居阶段

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 14]
[页 -]

[第14页]

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — ['muːvmənts] [ɒv; əv][nəʊ] . - ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][nəʊ] . - [ænd; ənd] -
19 . — Movements of No . 11 after the death of No . 12 and 13
- . — 移动 的 不 . - 后 这 死亡 的 不 . - 和 -

19.——12号和13号去世后11号的动向

[frɒm; frəm][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv] [rɪ'liːs] [ʌn'tɪl][ðə; ði][fɜːst] [wiːk] [ɪn][sep'tembə(r)] ,
From the time of release until the first week in September ,
从 这 时间 的 发布 直到 这 第一的 星期 在 九月 ,

从发行之时起至九月第一周，

[ðeə(r)] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['pæt(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['muːvmənts] [ɒv; əv][wʊlf][nəʊ] . - .
there seemed to be a pattern to the movements of Wolf No . 10 .
那里 似乎 到 是 一个 图案 到 这 移动 的 狼 不 . - .

10号狼的行动似乎有某种规律。

[ʃiː; ʃi] [meɪd] [naɪn] [trɪps][ɒv; əv][ə'baʊt] - [maɪlz] (- . - [ˌkeɪ 'em]) [iːtʃ] , ['stɑrtɪŋ] [nɪə(r)]['hjʊərən]
She made nine trips of about 40 miles (64 . 0 km) each , starting near Huron
她 制成 九 旅行 的 关于 - 英里 (- . - 公里) 每个 , 开始 靠近 休伦
['maʊntən] ,
Mountain ,
山 ,

她一共进行了九次行程，每次行程约 40 英里（64.0 公里），起点在休伦山附近。

[ɪk'stendɪŋ] [ˌsaʊθ'iːstəlɪ] [ə'baʊt] - [maɪlz] (- . - [ˌkeɪ 'em]) ,
extending southeasterly about 20 miles (32 . 0 km) ,
扩展 东南 关于 - 英里 (- . - 公里) ,

向东南方向延伸约 20 英里（32.0 公里），

[ænd; ənd] [ðen] [rɪ'tɜːnɪŋ] [ˌnɔːθ'westəlɪ] [tuː; tə][ðə; ði]['hjʊərən] ['maʊntən] ['eəriə] ([fɪg] . -) .
and then returning northwesterly to the Huron Mountain area (Fig . 20) .
和 然后 返回 西北风 到 这 休伦 山 区域 (如图 . -) .

然后向西北方向返回休伦山地区（图 20）。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — ['muːvmənts] [ɒv; əv] [wʊlf] [nəʊ] . -
20 . — Movements of Wolf No . 10
- . — 移动 的 狼 不 . -

20.——狼10号的动作

['djʊərɪŋ] [mɑːtʃ] , ['eɪprəl] ,
During March , April ,
期间 行进 , 四月 ,

三月、四月期间，

[ænd; ənd][ðə; ði][fɜːst] [wiːk] [ɒv; əv] [meɪ] [wʊlf] [nəʊ] . - [meɪd] [θriː] [ɒv; əv] [ðiːz] [trɪps] ['rʌfli]
and the first week of May Wolf No . 10 made three of these trips roughly
和 这 第一的 星期 的 可能 狼 不 . - 制成 三 的 这些 旅行 大致
['pærəlelɪŋ] [ðə; ði] [leɪk] [suː'pɪəriə(r)] [ʃɔː(r)] ,
paralleling the Lake Superior shore ,
平行 这 湖 优越的 支撑 ,

五月的第一周，10号狼进行了三次这样的旅行，大致沿着苏必利尔湖岸线平行。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði]['hjʊərən] ['maʊntən] ['eəriə][fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] [bɪ'twiːn] [trɪps] .
and she remained in the Huron Mountain area for several days between trips .
和 她 剩余 在 这 休伦 山 区域 为了 一些 天 之间 旅行 .

她在两次旅行之间在休伦山地区停留了几天。

[frɒm; frəm] [leɪt] [meɪ] [ʌn'tɪl] [mɪd] - [dʒʊ'laɪ][ʃiː; ʃi] [meɪd] [fɔː(r)] [sʌtʃ] [trɪps] [bʌt; bət][dɪd] [nɒt] [rɪ'meɪn] [lɒŋ] ['eniweə(r)] .
From late May until mid - July she made four such trips but did not remain long anywhere .
从 晚的 可能 直到 中 - 七月 她 制成 四 这样的 旅行 但 做过 不是 保持 长的 任何地方 .

从五月下旬到七月中旬，她进行了四次这样的旅行，但每次都没有在任何地方久留。

['djʊərɪŋ] [ðæt] [taɪm] [ʃiː; ʃi] ['grædʒuəli] [muːvd] ['westəli] [tuː; tə] [nɪə(r)] [ðə; ði]
During that time she gradually moved westerly to near the
期间 那 时间 她 逐步地 已搬 西风 到 靠近 这

在那段时间里，她逐渐向西移动，靠近……

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 15]
[页 -]

[第15页]

[ded] ['rɪvə(r)]['beɪs(ə)n] .
Dead River Basin .
死的 河 盆地 .

死河盆地。

[ɪn] [leɪt] [dʒʊ'laɪ][ʃiː; ʃi] [meɪd] [ə'nʌðə(r)] [trɪp] [tuː; tə][ðə; ði] [ded] ['rɪvə(r)]['beɪs(ə)n]['eəriə]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [steɪ] [nɪə(r)][ðə; ði][bɪg] [beɪ] [dʌmp] .
In late July she made another trip to the Dead River Basin area after a stay near the Big Bay dump .
在 晚的 七月 她 制成 其他 旅行 到 这 死的 河 盆地 区域 后 一个 停留 靠近 这 大的 湾 倾倒 .

月下旬，她在 Big Bay 垃圾填埋场附近停留了一段时间后，又一次前往了死河盆地地区。

[ðiːz] [trɪps] [ɪn'lɑːdʒd] [nəʊ] . - [reɪndʒ] [kən'sɪdərəbli] .
These trips enlarged No . 10's range considerably .
这些 旅行 放大 不 . - 范围 相当 .

这些行程大大扩大了10号机的飞行范围。

['ɜːli] [ɪn][dʒʊ'laɪ] ,
Early in July ,
早期的 在 七月 ,

七月初，

[wʊlf] [nəʊ] . - [muːvd] ['ɔːlməʊst] [də'rektli] [saʊθ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['hjʊərən] ['maʊntən] ['eəriə][tuː; tə] [ðə; ði]['sɪlvə(r)] [leɪk] ['eəriə] ,
Wolf No . 10 moved almost directly south from the Huron Mountain area to the Silver Lake area ,
狼 不 . - 已搬 几乎 直接地 南 从 这 休伦 山 区域 到 这 银 湖 区域 ,

10号狼几乎直接从休伦山地区向南移动到了银湖地区。

[ə'gen] [ɪk'spændɪŋ] [hɜː(r); hə(r)][reɪndʒ][tuː; tə][ðə; ði] [west] .
again expanding her range to the west .
再次 扩展 她 范围 到 这 西方 .

再次向西扩展活动范围。

[frɒm; frəm][sep'tembə(r)][faɪv][ʌn'tɪl] [ɒk'təʊbə(r)] - [ʃiː; ʃi] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði]['sɪlvə(r)] [leɪk] ['eəriə] ,
From September 5 until October 10 she remained in the Silver Lake area ,
从 九月 5 直到 十月 - 她 剩余 在 这 银 湖 区域 ,

从9月5日至10月10日，她一直待在银湖地区。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [ə'pærənt] ['pæt(ə)n] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] ['muːvmənts] [ðen] .
and there was no apparent pattern to her movements then .
和 那里 曾是 不 明显 图案 到 她 移动 然后 .

而且她当时的行动没有任何明显的规律。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [wʊlf] [wɒz; wəz] [ləʊ'keɪtɪd] [ɒn] [sep'tembə(r)] - [nɪə(r)] [ə; eɪ] [beɪt] [ðæt] [beə(r)] ['hʌntəz]
After the wolf was located on September 15 near a bait that bear hunters
后 这 狼 曾是 位于 在 九月 - 靠近 一个 饵 那 熊 猎人
[hæd; həd] [pʊt] [aʊt] [ɒn] [ðə; ði] [west] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mʌlɪgən] [pleɪnz] ,
had put out on the west edge of the Mulligan Plains ,
有 放 出去 在 这 西方 边缘 的 这 穆里根 平原 ,

9月15日，人们在穆里根平原西缘熊猎人放置的诱饵附近发现了这只狼。

[ə; eɪ] [graʊnd] [tʃek] [wɒz; wəz] [meɪd] .
a ground check was made .
一个 地面 查看 曾是 制成 .

已进行地面检查。

[nəʊ] ['evɪdəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊlf] [wɒz; wəz] [faʊnd] [æt; ət] [ðə; ði] [beə(r)] [beɪt] , [kən'sɪstɪŋ] ['məʊstli] [ɒv; əv]
No evidence of the wolf was found at the bear bait , consisting mostly of
不 证据 的 这 狼 曾是 成立 在 这 熊 饵 , 由 大多 的
[fɪʃ] ,
fish ,
鱼 ,

在主要由鱼组成的熊饵处没有发现狼的踪迹。

[ænd; ənd] [nəʊ] ['sɪgnəl] [wɒz; wəz] [hɜːd] [ðeə(r)] .
and no signal was heard there .
和 不 信号 曾是 听到 那里 .

那里没有收到任何信号。

[ə; eɪ] ['sɪgnəl] [wɒz; wəz] [pɪkt] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] ['kɔːnə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mʌlɪgən] [pleɪnz] ,
A signal was picked up in the southwest corner of the Mulligan Plains ,
一个 信号 曾是 挑选 向上 在 这 西南 角落 的 这 穆里根 平原 ,

在穆里根平原西南角接收到了一个信号。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [wʊlf] [wɒz; wəz] [flʌʃt] [frɒm; frəm] [hɜː(r); hə(r)] [bed] [ə'baʊt] - [jɑːrdz] (- [em]) [ə'weɪ] .
and the wolf was flushed from her bed about 80 yards (75 m) away .
和 这 狼 曾是 酡 从 她 床 关于 - 码 (- 米) 离开 .

狼被惊吓着离开了大约 80 码（75 米）外的巢穴。

[ɒn] [ɒk'təʊbə(r)] - , [ðɪs] [wʊlf] [bɪ'gæn] [ə; eɪ] ['westwəd] [muːv] ,
On October 10 , this wolf began a westward move ,
在 十月 - , 这 狼 开始 一个 向西 移动 ,

10月10日，这只狼开始向西迁徙。

[ænd; ənd] [ɒn] [ɒk'təʊbə(r)] - [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [faʊnd] [saʊθ] [ɒv; əv] ['hɜːmən] ,
and on October 22 she was found south of Herman ,
和 在 十月 - 她 曾是 成立 南 的 赫尔曼 ,

10月22日，人们在赫尔曼以南发现了她的遗体。

- [maɪlz] (- . [ˌtuː'tuː] [ˌkeɪ 'em]) [west] [ɒv; əv] ['sɪlvə(r)] [leɪk] .
25 miles (40 . 2 km) west of Silver Lake .
- 英里 (- . 2 公里) 西方 的 银 湖 .

位于银湖以西 25 英里（40.2 公里）处。

[ɒn] [ɒk'təʊbə(r)] - [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ləʊ'keɪtɪd] [sɪks] . [faɪv] [maɪlz] (- . [fɔːr] [ˌkeɪ 'em]) [tuː; tə] [ðə; ði]
On October 24 she was located 6 . 5 miles (10 . 4 km) to the
在 十月 - 她 曾是 位于 6 . 5 英里 (- . 4 公里) 到 这
[ˌnɔːθ'iːst] , [nɪə(r)] - [leɪk] .
northeast , near Dirkman Lake .
东北 , 靠近 - 湖 .

10 月 24 日，她在东北方向 6.5 英里（10.4 公里）处，靠近迪克曼湖附近被发现。

[baɪ][ɒk'təʊbə(r)] - [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [muːvd] - [maɪlz] (- . [θriː][ˌkeɪ 'em]) [ˌsaʊθ'iːst] [tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]
By October 26 she had moved 12 miles (19 . 3 km) southeast to within a
经过 十月 - 她 有 已搬 - 英里 (- . 3 公里) 东南 到 之内 一个
[maɪl][ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv] [ˌmɪtʃɪ'gæmi] .
mile of the town of Michigamme .
英里 的 这 镇 的 米奇加米 .

到 10 月 26 日，她已经向东南方向移动了 12 英里（19.3 公里），到达了距离米奇加米镇不到一英里的地方。

[frɒm; frəm][ðeə(r)][ʃiː; ʃi]['grædʒuəli] [muːvd] [ˌnɔːθ'iːstwəd] .
From there she gradually moved northeastward .
从 那里 她 逐步地 已搬 向东北方向 .

从那里，她逐渐向东北方向移动。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ʃɒt] [nɪə(r)][væn]['raɪpə(r)] [leɪk] ['djʊərɪŋ][dɪə(r)] ['hʌntɪŋ] ['siːz(ə)n] ,
She was shot near Van Riper Lake during deer hunting season ,
她 曾是 射击 靠近 范 更成熟 湖 期间 鹿 打猎 季节 ,

她在鹿狩猎季节期间于范里珀湖附近被枪杀。

['prɒbəbli] [ɒn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ɒv; əv][nəʊ'vembə(r)] - .
probably on the morning of November 16 .
大概 在 这 早晨 的 十一月 - .

可能是在11月16日上午。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['westwəd] [muːv] ,
During the westward move ,
期间 这 向西 移动 ,

在向西迁移的过程中，

[ðɪs] [wʊlf][hæd; həd] [ɪn'kriːst] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][reɪndʒ][baɪ] - [skweə(r)][maɪlz] (- .
this wolf had increased the size of her range by 87 square miles (222 .
这 狼 有 增加 这 尺寸 的 她 范围 经过 - 正方形 英里 (- .
['sɛvən] km²) ,
7 km²) ,
7 km²) ,

这只狼的活动范围扩大了 87 平方英里（222.7 平方公里）。

[ə'baʊt][ə; eɪ] - % [ɪn'kriːs] .
about a 30 % increase .
关于 一个 - % 增加 .

大约增长30%。

[ʃiː; ʃi] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['hedɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['sɪlvə(r)] [leɪk] ['eəriə] [wen] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [kɪld]
She seemed to be heading back to the Silver Lake area when she was killed
她 似乎 到 是 标题 后退 到 这 银 湖 区域 什么时候 她 曾是 被杀
.
.
.

她遇害时似乎正要返回银湖地区。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 16]
[页 -]

[第16页]

['fiːdɪŋ] ['hæbɪts]
Feeding Habits
喂养 习惯

食性

[wɒt] ['lɪt(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [wiː; wi][kʊd; kəd][əb'teɪn][ɒn][ðə; ði] [wʊlvz] - ['fiːdɪŋ] ['hæbɪts]['ɪndəˌkeɪtɪd]
What little information we could obtain on the wolves ' feeding habits indicated
什么 小的 信息 我们 可以 获得 在 这 狼 - 喂养 习惯 表明的
[kən'sɪdərəb(ə)l][ˌveəri'eɪʃ(ə)n] (['teɪb(ə)l][fɔːr]) .
considerable variation (Table 4) .
大量 变化 (桌子 4) .

我们所能获得的关于狼的进食习惯的少量信息表明，狼的进食习惯存在相当大的差异（表 4）。

[ɪn][ðə; ði] ['skɑːniː] ['eəriə] , [wɪtʃ] [ðə; ði] [pæk] [ɒv; əv] [θriː] [fɜːst] ['vɪzɪtɪd] ['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'liːs]
In the Skanee area , which the pack of three first visited after leaving the release
在 这 斯卡尼 区域 , 哪个 这 盒 的 三 第一的 到访 后 离开 这 发布
['eəriə] ,
area ,
区域 ,

在斯卡尼地区，这三只动物离开放生区后首先造访了那里，

[dɪə(r)][wɜː(r); wə(r)] [ə'bʌndənt] ,
deer were abundant ,
鹿 是 丰富 ,

鹿群数量众多。

[ænd; ənd]['sɛvən][tuː; tə] - [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][maɪl] (- . [fɔːr][ˌkeɪ 'em]) [ɒv; əv][ðə; ði]
and 7 to 10 were seen within a quarter mile (0 . 4 km) of the
和 7 到 - 是 已见 之内 一个 四分之一 英里 (- . 4 公里) 的 这
[pæk] [ɒn] [mɑːtʃ] - .
pack on March 20 .
盒 在 行进 - .

3 月 20 日，在距离狼群四分之一英里（0.4 公里）的范围内发现了 7 至 10 只狼。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [wʊlvz] [kɪld] [ə; eɪ][dɪə(r)][ðeə(r)] ,
It is possible that the wolves killed a deer there ,
它 是 可能的 那 这 狼 被杀 一个 鹿 那里 ,

狼群有可能在那里捕杀了一只鹿。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði]['eəriə][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
for they remained in the area for a few days .
为了 他们 剩余 在 这 区域 为了 一个 很少 天 .

因为他们在该地区停留了几天。

[ðeɪ] [dɪd] ['skævɪndʒ] [dɪə(r)] [fiːt] [ænd; ənd] [hed] [rɪ'meɪnz] [ɒn][ðə; ði] 22nd [æt; ət] [lɔːz] [leɪk] ,
They did scavenge deer feet and head remains on the 22nd at Laws Lake ,
他们 做过 拾荒 鹿 脚 和 头 遗迹 在 这 22nd 在 法律 湖 ,

22日，他们在劳斯湖附近发现了鹿蹄和鹿头残骸。

- [maɪlz] (- . [θriː][ˌkeɪ 'em]) [ˌsaʊθ'west] [ɒv; əv] ['skɑːniː] .
12 miles (19 . 3 km) southwest of Skanee .
- 英里 (- . 3 公里) 西南 的 斯卡尼 .

位于斯卡尼西南 19.3 公里（12 英里）处。

[dɪə(r)][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] ['saɪtɪd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][maɪl][ɒv; əv][ðə; ði] [wʊlvz] [ɒn] [mɑːtʃ] - ,
Deer were also sighted within a quarter mile of the wolves on March 25 ,
鹿 是 还 目击者 之内 一个 四分之一 英里 的 这 狼 在 行进 - ,

3月25日，在距离狼群四分之一英里的范围内也发现了鹿的踪迹。

['eɪprəl] - , ['eɪprəl] - , [meɪ] ['sɛvən] , [dʒuːn][eit] , [ænd; ənd][dʒuːn] - .
April 15 , April 16 , May 7 , June 8 , and June 14 .
四月 - , 四月 - , 可能 7 , 六月 8 , 和 六月 - .

4月15日、4月16日、5月7日、6月8日和6月14日。

[ðə; ði][fɜːst] [kən'fɜːmd] [dɪə(r)] [kɪl] [wɒz; wəz] [meɪd] [iːst] [ɒv; əv]['ɒtə(r)] [leɪk] [ə'baʊt]['eɪprəl][wʌn] .
The first confirmed deer kill was made east of Otter Lake about April 1 .
这 第一的 确认的 鹿 杀 曾是 制成 东方 的 獭 湖 关于 四月 1 .

4月1日左右，在奥特湖以东地区首次确认发生鹿被猎杀事件。

[ðə; ði][dɪə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] 4½ - [jɪə(r)] - [əʊld][dəʊ] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɑːtli] [hiːld] ['brəʊkən][left] [frʌnt] [leg] (['reɪdiəs]) [ænd; ənd][fæt] - [dɪ'pliːtɪd] [bəʊn] ['mærəʊ] ([wʌn] %) ;

The deer was a 4½ - year - old doe with a partly healed broken left front leg (radius) and fat - depleted bone marrow (1 %) ;

这 鹿 曾是 一个 4½ - 年 - 老的 雌鹿 和 一个 部分 已治愈 破碎的 左边 正面 腿 (半径) 和 胖的 - 耗尽 骨 骨髓 (1 %) ;

这只鹿是一只 4 岁半的雌鹿，左前腿（桡骨）骨折部分愈合，骨髓脂肪含量低（1%）；

[ə; eɪ] ['bʊlɪt] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [skɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [frʌnt] [leg] .

a bullet was found in the skin of the right front leg .

一个 子弹 曾是 成立 在 这 皮肤 的 这 正确的 正面 腿 .

在右前腿皮肤内发现了一颗子弹。

[ðə; ði] [pæk] ['ɔːlsəʊ] [fed] [ɒn][ə; eɪ] [dɪ'skɑːdɪd] [dɪə(r)] ['kɑːkəs] [nɪə(r)] ['nɪsələ] ,

The pack also fed on a discarded deer carcass near Nisula ,

这 盒 还 美联储 在 一个 丢弃 鹿 尸体 靠近 尼苏拉 ,

这群狼还在尼苏拉附近吃掉了一具被丢弃的鹿尸体。

[ænd; ənd] [ðen] [kɪld] [ə; eɪ] 5½ - [jɪə(r)] - [əʊld][dəʊ][nɪə(r)] ['kɛntən] [ɒn]['eɪprəl] - ([fɪg] . -) ;

and then killed a 5½ - year - old doe near Kenton on April 15 (Fig . 21) ;

和 然后 被杀 一个 5½ - 年 - 老的 雌鹿 靠近 肯顿 在 四月 - (如图 . -) ;

4 月 15 日，它在肯顿附近杀死了一只 5 岁半的雌鹿（图 21）；

[ðɪs] ['ænɪm(ə)l]['ɔːlsəʊ][hæd; həd][bəʊn] ['mærəʊ] [wɪð] [ə; eɪ] [ləʊ] [fæt]['kɒntent] ([sɪks] %) .

this animal also had bone marrow with a low fat content (6 %) .

这 动物 还 有 骨 骨髓 和 一个 低的 胖的 内容 (6 %) .

该动物的骨髓脂肪含量也很低（6%）。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ləʊn] [wʊlf] [nəʊ] . - , [bæk] [ɪn][ðə; ði]['hjʊərən] ['maʊntən] ['eəriə] ,

The next day , lone Wolf No . 10 , back in the Huron Mountain area ,

这 下一个 天 , 孤独 狼 不 . - , 后退 在 这 休伦 山 区域 ,

第二天，孤狼10号回到了休伦山地区。

[kɪld] [ə; eɪ][fɔːr] – [faɪv] - [jɪə(r)] - [əʊld][dəʊ] [wɪð] [fæt] - [dɪ'pliːtɪd] ['mærəʊ] ([faɪv] . [sɪks] %) .

killed a 4 – 5 - year - old doe with fat - depleted marrow (5 . 6 %) .

被杀 一个 4 – 5 - 年 - 老的 雌鹿 和 胖的 - 耗尽 骨髓 (5 . 6 %) .

导致一只 4-5 岁、骨髓脂肪耗竭（5.6%）的母鹿死亡。

[nəʊ] [daʊt] [nɒt] [ɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði][dɪə(r)] [kɪld] [ɔː(r)] [fed] [ə'pɒn][baɪ][ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] ,

No doubt not all of the deer killed or fed upon by the translocated wolves were found ,

不 怀疑 不是 全部 的 这 鹿 被杀 或者 美联储 之上 经过 这 易位 狼 是 成立 ,

毫无疑问，并非所有被迁徙过来的狼捕杀或吃掉的鹿都被找到了。

['iːv(ə)n] [wen] [snəʊ] [wɒz; wəz]['prez(ə)nt] .

even when snow was present .

甚至 什么时候 雪 曾是 展示 .

即使有雪的情况下也是如此。

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][klɪə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [wiː; wi][dɪd] [meɪk] ,

However , it is clear from the observations we did make ,

然而 , 它 是 清除 从 这 观察 我们 做过 制作 ,

然而，从我们所做的观察来看，这一点很明显：

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɔːl] - [skæts][wiː; wi] ['ænlˌaɪz] [frɒm; frəm] [ðɪs] [pæk] [kən'teɪnd] [dɪə(r)][heə(r)] ,

and from the fact that all 26 scats we analyzed from this pack contained deer hair ,

和 从 这 事实 那 全部 - 粪便 我们 分析 从 这 盒 包含 鹿 头发 ,

而且，我们从这群鹿中分析的26份鹿粪样本中都发现了鹿毛。

[ðæt] [ðə; ði] [wʊlvz] [dɪd][ə'dæpt][tuː; tə] ['kɪlɪŋ] [dɪə(r)][ɪn][ðeə(r)] [njuː] [ɪn'vaɪrənmənt] [ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz][ðeə(r)]['praɪməri] [fuːd] .
that the wolves did adapt to killing deer in their new environment and that it was their primary food .
那 这 狼 做过 适应 到 杀 鹿 在 他们的 新的 环境 和 那 它 曾是 他们的 基本的 食物 .

狼群确实适应了在新环境中猎杀鹿，鹿成为了它们的主要食物。

[nɪə(r)][ət'læntɪk] [maɪn] [ðə; ði] [wʊlvz] ['skævɪndʒd] [ɒn] ['gɑːbɪdʒ] [frɒm; frəm] [l'ɒgəz] ,
Near Atlantic Mine the wolves scavenged on garbage from loggers ,
靠近 大西洋 矿 这 狼 拾荒 在 垃圾 从 日志记录器 ,

在大西洋矿区附近，狼群以伐木工人留下的垃圾为食。

[ænd; ənd] [ðen] [nɪə(r)]['ɒtə(r)] [leɪk] [ðeɪ] [spent] ['sevrəl] [deɪz] ['ɔːlsəʊ] ['fiːdɪŋ] [ɒn] ['gɑːbɪdʒ] .
and then near Otter Lake they spent several days also feeding on garbage .
和 然后 靠近 獭 湖 他们 花费 一些 天 还 喂养 在 垃圾 .

然后，它们在奥特湖附近待了好几天，以垃圾为食。

[ə; eɪ] [dɪ'skɑːdɪd] [kaʊ] ([bəʊz] ['tɔːrəs]) [hed] [wɒz; wəz] ['skævɪndʒd] ,
A discarded cow (Bos taurus) head was scavenged ,
一个 丢弃 奶牛 (博斯 金牛座) 头 曾是 拾荒 ,

一只被丢弃的牛（Bos taurus）头被人捡食了。

[ænd; ənd][æt; ət] [liːst] [wʌn] [red] - [bækt] [vəʊl] ([ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri]) [wɒz; wəz] [kən'sjuːmd] .
and at least one red - backed vole (Clethrionomys gapperi) was consumed .
和 在 至少 一 红色的 - 支持的 田鼠 (克莱特里奥米克斯 加佩里) 曾是 消耗 .

至少有一只红背田鼠（Clethrionomys gapperi）被吃掉。

[ləʊn] [wʊlf] [nəʊ] . - [wɒz; wəz] [faʊnd] [nɪə(r)][ðə; ði][bɪg] [beɪ] [dʌmp] [naɪn] [taɪmz] ,
Lone Wolf No . 10 was found near the Big Bay dump nine times ,
孤独 狼 不 . - 曾是 成立 靠近 这 大的 湾 倾倒 九 时代 ,

孤狼10号曾在大湾垃圾场附近被发现9次，

[ɔː(r)] - % [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪmz] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ləʊ'keɪtɪd]['djʊərɪŋ] ['tʊərɪst] ['siːz(ə)n] ([meɪ] [θruː] ['ɔːgəst]) .
or 29 % of the times she was located during tourist season (May through August) .
或者 - % 的 这 时代 她 曾是 位于 期间 游客 季节 (可能 通过 八月) .

或者，在旅游旺季（5 月至 8 月）期间，有 29% 的时间她被发现。

['teɪb(ə)l][fɔːr] .
Table 4 .
桌子 4 .

表4。

[ə'næləsɪs][ɒv; əv][skæts] [kə'lektɪd] [frɒm; frəm] [rɪ'liːst] [wʊlvz]
Analysis of scats collected from released wolves
分析 的 粪便 集 从 发布 狼

对从放生狼身上收集的粪便进行分析

[deɪt] [nəʊ] . [skæts] [wʊlf] [nəʊ] .
Date No . Scats Wolf No .
日期 不 . 粪便 狼 不 .

日期编号 狼粪编号

[ləʊ'keɪʃn] [ænd; ənd]['aɪtəmz] [faʊnd]
Location and items found
地点 和 项目 成立

发现地点和物品

[mɑːtʃ] - [faɪv] [pæk] [lɔːz] [leɪk] , [dɪə(r)][heə(r)]
March 22 5 Pack Laws Lake , deer hair
行进 - 5 盒 法律 湖 , 鹿 头发

3月22日 5 Pack Laws Lake，鹿毛

[mɑːtʃ] - [wʌn] [pæk] ['ɒtə(r)] [leɪk] ['eəriə] , [dɪə(r)][heə(r)] , [red] - [bækt] [vəʊl] [heə(r)] , [grɑːs] , [rɪ'fjuːz] ([ɪn'kluːdɪŋ] ['kɒfi] [graʊndz])
March 29 1 Pack Otter Lake area , deer hair , red - backed vole hair , grass , refuse (including coffee grounds)
行进 - 1 盒 獭 湖 区域 , 鹿 头发 , 红色的 - 支持的 田鼠 头发 , 草 , 拒绝 (包括 咖啡 理由)

3月29日 1包 水獭湖地区，鹿毛，红背田鼠毛，草，垃圾（包括咖啡渣）

['eɪprəl][θriː][ˌtuː'tuː] [pæk] ['ɒtə(r)] [leɪk] [dɪə(r)] [kɪl] , [skæts] [sɒft] [ænd; ənd] [dɑːk] , [sʌm; səm][dɪə(r)][heə(r)]
April 3 2 Pack Otter Lake deer kill , scats soft and dark , some deer hair
四月 3 2 盒 獭 湖 鹿 杀 , 粪便 柔软的 和 黑暗的 , 一些 鹿 头发

4月3日，在奥特湖猎获2只鹿，鹿粪柔软呈深色，并有一些鹿毛。

['eɪprəl][eit][θriː] [pæk] ['nɪsələ] , [dɪə(r)][heə(r)]
April 8 3 Pack Nisula , deer hair
四月 8 3 盒 尼苏拉 , 鹿 头发

4月8日 3包 Nisula，鹿毛

['eɪprəl] - [faɪv] [pæk] ['kɛntən] [dɪə(r)] [kɪl] , [skæts] [sɒft] [ænd; ənd] [dɑːk] , [dɪə(r)][heə(r)]
April 17 5 Pack Kenton deer kill , scats soft and dark , deer hair
四月 - 5 盒 肯顿 鹿 杀 , 粪便 柔软的 和 黑暗的 , 鹿 头发

4月17日，肯顿5号猎物猎杀了一只鹿，鹿粪柔软呈深色，并有鹿毛。

[dʒuːn] - [θriː] [pæk] [gɪbz] ['sɪti] ['eəriə] , ['sʌmə(r)] [ænd; ənd]['wɪntə(r)][dɪə(r)][heə(r)]
June 28 3 Pack Gibbs city area , summer and winter deer hair
六月 - 3 盒 吉布斯 城市 区域 , 夏天 和 冬天 鹿 头发

6月28日 3 Pack Gibbs 市地区，夏季和冬季鹿毛

['təʊt(ə)l] ([pæk]) -
Total (Pack) 19
全部的 (盒) -

总计（包）19

[mɑːtʃ] - [ˌtuː'tuː][nəʊ] . - ['kɑːnweɪ] [leɪk] , [dɪə(r)][heə(r)]
March 27 2 No . 10 Conway Lake , deer hair
行进 - 2 不 . - 康威 湖 , 鹿 头发

3月27日 2号 10 康威湖，鹿毛

['eɪprəl] - [ˌtuː'tuː][nəʊ] . - [paɪn] [leɪk] , [dɪə(r)][heə(r)]
April 18 2 No . 10 Pine Lake , deer hair
四月 - 2 不 . - 松树 湖 , 鹿 头发

4月18日 2号 10 松湖，鹿毛

[dʒuːn][wʌn][wʌn][nəʊ] . - ['hjʊərən] ['maʊntən] [klʌb] , [fɔːn] [dɪə(r)][heə(r)][ænd; ənd] [huːf]
June 1 1 No . 10 Huron Mountain Club , fawn deer hair and hoof
六月 1 1 不 . - 休伦 山 俱乐部 , 讨好 鹿 头发 和 蹄

6月1日 1号 休伦山俱乐部，小鹿毛和蹄

['təʊt(ə)l][nəʊ] . - [faɪv]
Total No . 10 5
全部的 不 . - 5

总计 10 号 5

[sept] . - [wʌn][nəʊ] . - ['flʌdwʊd] [pleɪnz] [θriː] . [wʌn] [maɪlz] ([faɪv] . - [ˌkeɪ 'em]) [saʊθ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [leɪk] ,
Sept . 20 1 No . 11 Floodwood Plains 3 . 1 miles (5 . 0 km) south of Witch Lake ,
九月 . - 1 不 . - 弗洛伍德 平原 3 . 1 英里 (5 . 0 公里) 南 的 巫婆 湖 ,

9月20日 1号 11号 Floodwood Plains 位于 Witch Lake 以南3.1英里（5.0公里）处，

[dɪə(r)][heə(r)] , [ænd; ənd] [rʌft] [graʊs] ([boʊ'neɪsə] -) [bəʊnz] [ænd; ənd] [neɪlz]
deer hair , and ruffed grouse (Bonasa umbellus) bones and nails
鹿 头发 , 和 褶皱 松鸡 (博纳萨 -) 骨头 和 指甲

鹿毛，以及松鸡（Bonasa umbellus）的骨头和爪子

[dʒʊ'laɪ][wʌn][wʌn][nəʊ] . -
July 1 1 No . 12
七月 1 1 不 . -

7月1日 第11期 第12期

[kə'lektɪd] [frɒm; frəm]['ʌndə(r)] [ded] [nəʊ] . - , [wʌn] . [naɪn] [maɪlz] ([θriː] . - [ˌkeɪ 'em]) [nɔːθ] [ɒv; əv] [ə'meisə] , [dɪə(r)][heə(r)]
Collected from under dead No . 12 , 1 . 9 miles (3 . 0 km) north of Amasa , deer hair
集 从 在下面 死的 不 . - , 1 . 9 英里 (3 . - 公里) 北 的 阿马萨 , 鹿 头发

从阿马萨以北 1.9 英里（3.0 公里）处的 12 号死亡动物下方采集的鹿毛

['təʊt(ə)l] -
Total 26
全部的 -

总共 26

[ɔːl]
All
全部

全部

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 17]
[页 -]

[第17页]

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — [iːtʃ] [dɪə(r)] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] [wɒz; wəz] [ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] (['fəʊtəʊ][baɪ] ['rɪtʃəd] [piː] . [smɪθ])
21 . — Each deer killed by the translocated wolves was examined from the ground (Photo by Richard P . Smith)
- . — 每个 鹿 被杀 经过 这 易位 狼 曾是 检查 从 这 地面 (照片 经过 理查德 P . 史密斯)

21.—每一只被转移过来的狼杀死的鹿都从地面上进行了检查（理查德·P·史密斯摄）

[ðə; ði] [θriː] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)][ləʊ'keɪtɪd][nɪə(r)]['biːvə(r)] ['lɒdʒɪz] [ɔː(r)][dæmz][ɒn]['eɪprəl] - ,
The three wolves were located near beaver lodges or dams on April 10 ,
这 三 狼 是 位于 靠近 海狸 旅馆 或者 水坝 在 四月 - ,

4月10日，人们在海狸窝或水坝附近发现了这三只狼。

['eɪprəl] - , [meɪ] ['sɛvən] , [dʒuːn][eit] , [ænd; ənd][dʒuːn] - .
April 15 , May 7 , June 8 , and June 12 .
四月 - , 可能 7 , 六月 8 , 和 六月 - .

4月15日、5月7日、6月8日和6月12日。

[nəʊ] ['biːvəs] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊn] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [kɪld] [baɪ][ðem; ðəm] , [haʊ'evə(r)] ,
No beavers were known to have been killed by them , however ,
不 海狸 是 已知 到 有 到过 被杀 经过 他们 , 然而 ,

然而，目前尚无证据表明有海狸被它们杀死。

[ænd; ənd][nəʊ]['biːvə(r)] [rɪ'meɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɪn][ðeə(r)][skæts] (['teɪb(ə)l][fɔːr]) .
and no beaver remains were found in their scats (Table 4) .
和 不 海狸 遗迹 是 成立 在 他们的 粪便 (桌子 4) .

在它们的粪便中没有发现海狸的遗骸（表 4）。

['sɪtɪz(ə)n] ['saɪtɪŋ]
Citizen Sightings
公民 目击事件

市民目击报告

[ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [baɪ] ['meni] ['sɪtəznz] ['ɜːli] ['ɑːftə(r)][ðeə(r)] [rɪ'liːs] (['teɪb(ə)l][faɪv]
The wolves were seen by many citizens early after their release (Table 5
这 狼 是 已见 经过 许多 公民 早期的 后 他们的 发布 (桌子 5
[ænd; ənd][sɪks]) ,
and 6) ,
和 6) ,

狼群被放生后不久，许多市民就看到了它们（表 5 和表 6）。

[nəʊ] [daʊt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [wʊlvz] - [kən'fjuːʒn] , [ðeə(r)] [ɪk'stensɪv] ['muːvmənts] ,
no doubt because of the wolves ' confusion , their extensive movements ,
不 怀疑 因为 的 这 狼 - 困惑 , 他们的 广泛的 移动 ,

毫无疑问，这是由于狼群的混乱和广泛的移动造成的。

[ænd; ənd][ðeə(r)] [læk] [ɒv; əv][fəˌmɪli'ærəti] [wɪð] [ðə; ði]['riːdʒən] .
and their lack of familiarity with the region .
和 他们的 缺少 的 熟悉 和 这 地区 .

以及他们对该地区的不熟悉。

[ðeɪ] ['ɒf(ə)n]['træv(ə)ld][nɪə(r)]['pɑːpjuleɪtid]['eəriəz][ænd; ənd] ['prɒbəbli] [muːvd] [mɔː(r)]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪ]
They often traveled near populated areas and probably moved more during the day
他们 经常 旅行 靠近 人口稠密 区域 和 大概 已搬 更多的 期间 这 天
[ðæn; ðən] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][ɪn][ðeə(r)] ['neɪtɪv] ['terətri] .
than they would have in their native territory .
比 他们 会 有 在 他们的 本国的 领土 .

它们经常在人口稠密地区附近活动，而且白天的活动范围可能比在它们原生地要大。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊn] [tuː; tə][hæv; həv] [meɪd] - ['deɪtaɪm] [muːvz] ([frɒm; frəm]['sɪtɪz(ə)n] [rɪ'pɔːts])
They were known to have made 14 daytime moves (from citizen reports)
他们 是 已知 到 有 制成 - 白天 移动 (从 公民 报告)
[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðəʊz] [əb'zɜːvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['eəkrɑːft] .
in addition to those observed from the aircraft .
在 添加 到 那些 观察到 从 这 飞机 .

据市民报告，除了从飞机上观察到的行动外，他们还在白天进行了 14 次行动。

[ɪn][æt; ət] [liːst] [faɪv][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪtɪz(ə)n] [rɪ'pɔːts] , [ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] ['sɪtɪŋ]
In at least five of the citizen reports , the wolves were observed sitting
在 在 至少 五 的 这 公民 报告 , 这 狼 是 观察到 坐着
[əˌlɒŋ'saɪd] [ðə; ði][rəʊd] ,
alongside the road ,
旁边 这 路 ,

在至少五份市民报告中，都观察到狼群栖息在路边。

[ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] ['meɪkɪŋ] ['lɪt(ə)l] [ə'tempt] [tuː; tə] [muːv] [ə'weɪ] [ɪ'miːdiətli] .
or otherwise making little attempt to move away immediately .
或者 否则 制作 小的 试图 到 移动 离开 立即地 .

或者几乎没有立即离开的迹象。

[haʊ'evə(r)] , ['ɑːftə(r)]['eɪprəl] - [ðə; ði] [gruːp] [ɒv; əv] [θriː] [wʊlvz] [wɒz; wəz] [rɪ'pɔːtɪd] [baɪ] ['sɪtəznz] ['əʊnli] [twaɪs] ,
However , after April 13 the group of three wolves was reported by citizens only twice ,
然而 , 后 四月 - 这 团体 的 三 狼 曾是 据报道 经过 公民 仅有的 两次 ,

然而，4月13日之后，市民只两次报告发现这三只狼的踪迹。

[ænd; ənd] [wʊlf] [nəʊ] . - , [θriː] [taɪmz] .
and Wolf No . 10 , three times .
和 狼 不 . - , 三 时代 .

还有《狼10号》，三次。

['teɪb(ə)l][faɪv] .
Table 5 .
桌子 5 .

表5。

[sɪg'nɪfɪkənt] [ɪ'vents] [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [wʊlf] [nəʊ] . -
Significant events in history of Wolf No . 10
重要的 活动 在 历史 的 狼 不 . -

狼10号历史上的重大事件

[deɪt] [ɪ'vent]
Date Event
日期 事件

日期事件

[mɑːtʃ] - [wʊlvz] [rɪ'liːst] [ɪn]['hjʊərən] ['maʊntən] ['eəriə] (T52N - R28W - [sek] -)
March 12 Wolves released in Huron Mountain area (T52N - R28W - Sec 20)
行进 - 狼 发布 在 休伦 山 区域 (T52N - R28W - 秒 -)

3月12日，在休伦山地区（T52N-R28W-Sec 20）放生狼群

[mɑːtʃ] - [nəʊ] . - ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] [θriː] [wʊlvz] [ænd; ənd]['nevə(r)][ˌriːjuː'naɪtɪd]
March 13 No . 10 separated from the other three wolves and never reunited
行进 - 不 . - 分开 从 这 其他 三 狼 和 绝不 重聚

3月13日，10号狼与其他三只狼走散，再也没有重聚。

[mɑːtʃ] - ['saɪtɪd] [frɒm; frəm] ['trækɪŋ] [kɑː(r)] ['krɒsɪŋ] ['kaʊnti] [rəʊd] - [saʊθ] [ɒv; əv] [mɑː'kɛt] ['kaʊnti] ['eəpɔːt] ,
March 15 Sighted from tracking car crossing County Road 492 south of Marquette County Airport ,
行进 - 目击者 从 追踪 车 过境 县 路 - 南 的 马凯特 县 飞机场 ,

3月15日，有人从跟踪车上看到它穿过马凯特县机场以南的492号县道。

[sɪks] : - [piː] . [em] . ([ˌiː diː 'tiː]) (T47N - R26W - [sek] -)
6 : 35 p . m . (EDT) (T47N - R26W - Sec 33)
6 : - p . 米 . (美东时间) (T47N - R26W - 秒 -)

下午 6:35 (美国东部时间) (T47N-R26W-第 33 区)

[mɑːtʃ] - [krɒst] [ə; eɪ][fɔː(r)] - [leɪn] ['haɪweɪ] [bɪ'twiːn] [mɑː'kɛt] [ænd; ənd] [nɪ'gɔːniː] [ə'baʊt] [fɔːr] : - [piː] . [em] . ([ˌiː diː 'tiː]) (T49N - R26W - [sek] -)
March 15 Crossed a four - lane highway between Marquette and Negaunee about 4 : 00 p . m . (EDT) (T49N - R26W - Sec 29)
行进 - 交叉 一个 四 - 车道 公路 之间 马凯特 和 内高尼 关于 4 : - p . 米 . (美东时间) (T49N - R26W - 秒 -)

3月15日下午4点左右（美国东部时间），在马凯特和内高尼之间穿过一条四车道公路（T49N-R26W-Sec 29）。

[mɑːtʃ] - [ləʊ'keɪtɪd][frɒm; frəm][ðə; ði][eə(r)] [les] [ðæn; ðən] - . [faɪv][maɪlz] (- . [eit][ˌkeɪ 'em]) [frɒm; frəm]
March 24 Located from the air less than 0 . 5 miles (0 . 8 km) from
行进 - 位于 从 这 空气 较少的 比 - . 5 英里 (- . 8 公里) 从
[rɪ'liːs] [pen] (T52N - R28W - [sek] -)
release pen (T52N - R28W - Sec 20)
发布 笔 (T52N - R28W - 秒 -)

3月24日 从空中定位，距离放生围栏（T52N-R28W-Sec 20）不到0.5英里（0.8公里）。

[mɑːtʃ] - [rɪ'pɔːtɪd] [siːn] [baɪ]['hjʊərən] ['maʊntən] [klʌb] [gɑːd] [ɒn] [edʒ] [ɒv; əv] [fɜːst] [paɪn] [leɪk] ,
March 27 Reported seen by Huron Mountain Club guard on edge of First Pine Lake ,
行进 - 据报道 已见 经过 休伦 山 俱乐部 警卫 在 边缘 的 第一的 松树 湖 ,

3月27日，据休伦山俱乐部保安报告，在第一松湖边发现了它。

[sɪks] : - [piː] . [em] . ([ˌiː diː 'tiː]) (T52N - R28W - [sek] -)
6 : 30 p . m . (EDT) (T52N - R28W - Sec 29)
6 : - p . 米 . (美东时间) (T52N - R28W - 秒 -)

下午 6:30 (美国东部时间) (T52N-R28W-Sec 29)

['eɪprəl] - ['vɪzɪtɪd] [beə(r)] ['kɑːkəs] - [fiːt] (- . [faɪv][em]) [frɒm; frəm] [rɪ'liːs] [pen] ,
April 18 Visited bear carcass 100 feet (30 . 5 m) from release pen ,
四月 - 到访 熊 尸体 - 脚 (- . 5 米) 从 发布 笔 ,

4月18日，探访了距离放生圈100英尺（30.5米）处的熊尸体。

[hæd; həd]['ɔːlsəʊ] ['vɪzɪtɪd] [θriː] [ˌnɪə'baɪ] [dɪə(r)] ['kɑːkəsɪz] (T52N - R28N - [sek] -)
had also visited 3 nearby deer carcasses (T52N - R28N - Sec 20)
有 还 到访 3 附近 鹿 尸体 (T52N - R28N - 秒 -)

还查看了附近 3 具鹿的尸体（T52N-R28N-Sec 20）

['eɪprəl] - [kən'fɜːmd] [dɪə(r)] [kɪl] [baɪ][nəʊ] . - [nɪə(r)][paɪn] [leɪk] , ['hjʊərən] ['maʊntən] [klʌb] (T52N -
April 18 Confirmed deer kill by No . 10 near Pine Lake , Huron Mountain Club (T52N -
四月 - 确认的 鹿 杀 经过 不 . - 靠近 松树 湖 , 休伦 山 俱乐部 (T52N -
R28W - [sek] -)
R28W - Sec 20)
R28W - 秒 -)

4月18日，确认在休伦山俱乐部松湖附近10号路段（T52N-R28W-Sec 20）发生鹿被猎杀事件。

[dʒuːn][sɪks] [rɪ'pɔːtɪd] [siːn] [baɪ] [geɪt] [gɑːd] , ['hjʊərən] ['maʊntən] [klʌb] (T51N - R27W - [sek][sɪks])
June 6 Reported seen by gate guard , Huron Mountain Club (T51N - R27W - Sec 6)
六月 6 据报道 已见 经过 门 警卫 , 休伦 山 俱乐部 (T51N - R27W - 秒 6)

6月6日，据门卫报告，休伦山俱乐部（T51N-R27W-Sec 6）发现。

[dʒuːn][θriː] [rɪ'pɔːtɪd] [siːn] [nɔːθ] [ɒv; əv][sɔːks] [hed] [leɪk] [ɒn] [leɪk] [suː'pɪəriə(r)] [biːtʃ] (T50N - R26W
June 3 Reported seen north of Saux Head Lake on Lake Superior beach (T50N - R26W
六月 3 据报道 已见 北 的 saux 头 湖 在 湖 优越的 海滩 (T50N - R26W
- [sek] -)
- Sec 17)
- 秒 -)

6月3日，据报道在苏必利尔湖海滩（T50N-R26W-Sec 17）的索克斯角湖以北被发现。

[dʒuːn] - [rɪ'pɔːtɪd] [siːn] ['krɒsɪŋ] [fɔː(r)] - [leɪn] ['haɪweɪ] ['hedɪd] [nɔːθ] [ə'baʊt] [faɪv] [maɪlz] ([eit] . -
June 20 Reported seen crossing four - lane highway headed north about 5 miles (8 . 0
六月 - 据报道 已见 过境 四 - 车道 公路 标题 北 关于 5 英里 (8 . -
[ˌkeɪ 'em]) [west] [ɒv; əv] [mɑː'kɛt] (T50N - R26W - [sek] -)
km) west of Marquette (T50N - R26W - Sec 24)
公里) 西方 的 马凯特 (T50N - R26W - 秒 -)

6月20日，有人目击到有人在马凯特以西约5英里（8.0公里）处（T50N-R26W-Sec 24）横穿一条向北延伸的四车道公路。

[meɪ] -
May 22
可能 -

5月22日

[meɪ] -
May 23
可能 -

5月23日

[dʒuːn][faɪv]
June 5
六月 5

6月5日

[dʒʊ'laɪ] -
July 15
七月 -

7月15日

[dʒʊ'laɪ] -
July 20
七月 -

7月20日

[dʒʊ'laɪ] -
July 31
七月 -

7月31日

['ɔ:g] . [sɪks]
Aug . 6
八月 . 6

8月6日

['ɔ:g] . -
Aug . 13
八月 . -

8月13日

[ləʊ'keɪtɪd][nɪə(r)][bɪg] [beɪ] [dʌmp] , ['prɒbəbli] ['skævɪndʒɪŋ] .
Located near Big Bay dump , probably scavenging .
位于 靠近 大的 湾 倾倒 , 大概 拾荒 .

位于大湾垃圾场附近，可能是在捡拾垃圾。

[beəz] [ɑ:(r); ə(r)] [beit] [æt; ət][ðə; ði] [dʌmp] [baɪ]['ləʊk(ə)l] ['sɪtəznz] [ænd; ənd] ['tʊərɪsts] (T51N - R27W - [sek] -)
Bears are baited at the dump by local citizens and tourists (T51N - R27W - Sec 16)
熊 是 诱饵 在 这 倾倒 经过 当地的 公民 和 游客 (T51N - R27W - 秒 -)

当地居民和游客在垃圾场用诱饵引诱熊（T51N-R27W-Sec 16）

['ɔ:g] . - [bæk] [ɪn]['hjʊərən] ['maʊntən] ['eəriə] [bɪ'twi:n] ['kɑ:nweɪ] [ænd; ənd] [aɪvz] [leɪks] .
Aug . 16 Back in Huron Mountain area between Conway and Ives Lakes .
八月 . - 后退 在 休伦 山 区域 之间 康威 和 艾夫斯 湖泊 .

8月16日 回到康威湖和艾夫斯湖之间的休伦山地区。

[faɪv] : - [pi:] . [em] . ([ˌi: di: 'ti:]) (T52N - R28W - [sek] -)
5 : 35 p . m . (EDT) (T52N - R28W - Sec 35)
5 : - p . 米 . (美东时间) (T52N - R28W - 秒 -)

下午 5:35 (美国东部时间) (T52N-R28W-第 35 区)

[ɔ:g] . - [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][bɪg] [beɪ] [dʌmp] , - : - [ə; eɪ] . [em] . ([ˌiː diː 'tiː]) (T51N - R27W - [sek] -)
Aug . 27 Returned to Big Bay dump , 11 : 10 a . m . (EDT) (T51N - R27W - Sec 16)
八月 . - 返回 到 大的 湾 倾倒 , - : - 一个 . 米 . (美东时间) (T51N - R27W - 秒 -)

8月27日，上午11:10（美国东部时间）返回大湾倾倒场（T51N-R27W-Sec 16）

[ɔ:g] . - ['hjʊərən] ['maʊntən] ['eəriə] , [eit] : - [ə; eɪ] . [em] . ([ˌiː diː 'tiː]) (T49N - R28W - [sek][naɪn])
Aug . 30 Huron Mountain area , 8 : 45 a . m . (EDT) (T49N - R28W - Sec 9)
八月 . - 休伦 山 区域 , 8 : - 一个 . 米 . (美东时间) (T49N - R28W - 秒 9)

8月30日 休伦山地区，上午8:45（美国东部时间）（T49N-R28W-第9区）

[sept] . [ˌtuː'tuː] [left] ['hjʊərən] ['maʊntən] ['eəriə][fɔː(r); fə(r)][lɑːst] [taɪm] .
Sept . 2 Left Huron Mountain area for last time .
九月 . 2 左边 休伦 山 区域 为了 最后的 时间 .

9月2日 最后一次离开休伦山地区。

[ləʊ'keɪtɪd][ɒn] ['jeləʊ] [dɒg] [pleɪnz] , [eit] : - [ə; eɪ] . [em] . ([ˌiː diː 'tiː]) (T50N - R28W - [sek] -)
Located on Yellow Dog Plains , 8 : 45 a . m . (EDT) (T50N - R28W - Sec 13)
位于 在 黄色的 狗 平原 , 8 : - 一个 . 米 . (美东时间) (T50N - R28W - 秒 -)

位于黄狗平原，上午 8:45（美国东部时间）（T50N-R28W-第 13 区）

[sept] . [faɪv][nɪə(r)]['sɪlvə(r)] [leɪk] , [eit] : - [ə; eɪ] . [em] . ([ˌiː diː 'tiː]) .
Sept . 5 Near Silver Lake , 8 : 45 a . m . (EDT) .
九月 . 5 靠近 银 湖 , 8 : - 一个 . 米 . (美东时间) .

9 月 5 日，银湖附近，上午 8:45（美国东部时间）。

[bɪ'gɪnz] ['ræmblɪŋ] [muːv] ['westwəd] [aʊt][ɒv; əv] [ɪ'stæblɪʃt] [reɪndʒ] (T49N - R28W - [sek] -)
Begins rambling move westward out of established range (T49N - R28W - Sec 17)
开始 漫无边际 移动 向西 出去 的 已确立的 范围 (T49N - R28W - 秒 -)

开始向西漫无目的地移动，超出既定范围（T49N-R28W-第17节）

[sept] . - [trækt] [ɒn] [graʊnd] [ɒn] ['mʌlɪgən] [pleɪnz] , [fɔːr] : - [piː] . [em] . ([ˌiː diː 'tiː]) (T49N - R28W - [sek][naɪn])
Sept . 15 Tracked on ground on Mulligan Plains , 4 : 45 p . m . (EDT) (T49N - R28W - Sec 9)
九月 . - 已追踪 在 地面 在 穆里根 平原 , 4 : - p . 米 . (美东时间) (T49N - R28W - 秒 9)

9月15日，下午4:45（美国东部时间），在穆里根平原地面追踪到（T49N-R28W-Sec 9）

[ɑːk'toʊbər] . - ['fɑːðɪst] [west] , - [maɪlz] (- . [fɔːr][ˌkeɪ 'em]) [west] [ɒv; əv]['sɪlvə(r)] [leɪk] .
Oct . 22 Farthest west , 22 miles (35 . 4 km) west of Silver Lake .
十月 . - 最远 西方 , - 英里 (- . 4 公里) 西方 的 银 湖 .

10 月 22 日，最西端，位于银湖以西 22 英里（35.4 公里）处。

[bɪ'gɪnz] ['ræmblɪŋ] [rɪ'tɜːn] [iːst] .
Begins rambling return east .
开始 漫无边际 返回 东方 .

开始漫无目的地向东返回。

[noʊ'vɛmbər] . - [kɪld] ½ [maɪl] (- . [eit][ˌkeɪ 'em]) [saʊθ] [ɒv; əv][væn]['raɪpə(r)] [leɪk] ,
Nov . 16 Killed ½ mile (0 . 8 km) south of Van Riper Lake ,
十一月 . - 被杀 ½ 英里 (- . 8 公里) 南 的 范 更成熟 湖 ,

11月16日，在范里珀湖以南0.8公里处遇难。

[faɪv] . [fɔːr] [maɪlz] ([eit] . [fɔːr][ˌkeɪ 'em]) [nɔːθ] [ɒv; əv] ['tʃæmpiən] (T49N - R30W - [sek] -)
5 . 4 miles (8 . 4 km) north of Champion (T49N - R30W - Sec 36)
5 . 4 英里 (8 . 4 公里) 北 的 冠军 (T49N - R30W - 秒 -)

Champion 以北 5.4 英里（8.4 公里）（T49N-R30W-Sec 36）

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 18]
[页 -]

[第18页]

['teɪb(ə)l][sɪks] .
Table 6 .
桌子 6 .

表6。

[sɪg'nɪfɪkənt] [ɪ'vents] [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [wʊlvz] [nəʊ] . - , - [ænd; ənd] -
Significant events in history of Wolves No . 11 , 12 and 13
重要的 活动 在 历史 的 狼 不 . - , - 和 -

狼队第11、12和13号队历史上发生的重大事件

[deɪt] [ɪ'vent]
Date Event
日期 事件

日期事件

[mɑːtʃ] - [wʊlvz] [rɪ'liːst] [ɪn]['hjʊərən] ['maʊntən] ['eəriə] (T52N - R28W - [sek] -)
March 12 Wolves released in Huron Mountain area (T52N - R28W - Sec 20)
行进 - 狼 发布 在 休伦 山 区域 (T52N - R28W - 秒 -)

3月12日，在休伦山地区（T52N-R28W-Sec 20）放生狼群

[mɑːtʃ] - [tuː] [wʊlvz] [rɪ'pɔːtɪd] [siːn] [nɪə(r)] [rə'viːn] ['rɪvə(r)] , ['skɑːniː] ['eəriə] , [ðə; ði][smɔːlə(r)][wʌn]
March 18 Two wolves reported seen near Ravine River , Skanee area , the smaller one
行进 - 二 狼 据报道 已见 靠近 峡谷 河 , 斯卡尼 区域 , 这 较小的 一
['lɪmpɪŋ] (T51N - R31W - [sek][ˌtuː'tuː])
limping (T51N - R31W - Sec 2)
跛行 (T51N - R31W - 秒 2)

3月18日，有人报告在斯卡尼地区的拉文河附近看到两只狼，其中体型较小的那只跛行（T51N-R31W-Sec 2）。

[mɑːtʃ] - [fɜːst] ['eəriəl] [fɪks] [ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] [wʊlvz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ləʊ'keɪʃn] (T52N - R31W -
March 19 First aerial fix of the three wolves in the same location (T52N - R31W -
行进 - 第一的 天线 使固定 的 这 三 狼 在 这 相同的 地点 (T52N - R31W -
[sek] -)
Sec 36)
秒 -)

3月19日 首次从空中定位到同一地点的三只狼（T52N-R31W-Sec 36）

[mɑːtʃ] - [wʊlvz] [rɪ'pɔːtɪd] ['haʊlɪŋ] [ə'baʊt][ˌtuː'tuː][maɪlz] ([θriː] . [ˌtuː'tuː][ˌkeɪ 'em]) [iːst] [ɒv; əv]['ɑːrvɑːn]
March 20 Wolves reported howling about 2 miles (3 . 2 km) east of Arvon
行进 - 狼 据报道 嚎叫 关于 2 英里 (3 . 2 公里) 东方 的 阿尔文
['taʊə(r)] ,
Tower ,
塔 ,

3月20日，有人报告在阿文塔以东约2英里（3.2公里）处听到狼嚎声。

- [maɪlz] (- [ˌkeɪ 'em]) [saʊθ] [ɒv; əv] ['skɑːniː] (T50N - R31W - [sek][fɔːr])
10 miles (16 km) south of Skanee (T50N - R31W - Sec 4)
- 英里 (- 公里) 南 的 斯卡尼 (T50N - R31W - 秒 4)

斯卡尼以南 10 英里（16 公里）（T50N-R31W-第 4 区）

[mɑːtʃ] - [wʊlvz] [dʌg] [ʌp] [faɪv] [dɪ'skɑːdɪd] [dəʊ][ænd; ənd] [fɔːn] [hedz] [ænd; ənd] - [dɪə(r)] [legz][nɪə(r)]
March 22 Wolves dug up five discarded doe and fawn heads and 27 deer legs near
行进 - 狼 挖 向上 五 丢弃 雌鹿 和 讨好 头部 和 - 鹿 腿 靠近
[lɔːz] [leɪk] (T50N - R32W - [sek] -)
Laws Lake (T50N - R32W - Sec 18)
法律 湖 (T50N - R32W - 秒 -)

3月22日，狼群在劳斯湖（T50N-R32W-Sec 18）附近挖出了5个被丢弃的母鹿和小鹿的头颅以及27条鹿腿。

[mɑːtʃ] - [wʊlvz] [rɪ'pɔːtɪd] ['krɒsɪŋ] ['haɪweɪ] [nɔːθ] [ɒv; əv] ['hɜːmən] , [fɔːr] [maɪlz] ([sɪks] . [fɔːr]
March 22 Wolves reported crossing highway north of Herman , 4 miles (6 . 4
行进 - 狼 据报道 过境 公路 北 的 赫尔曼 , 4 英里 (6 . 4
[ˌkeɪ 'em]) [ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv] [læns] ,
km) southeast of L'Anse ,
公里) 东南 的 兰斯 ,

3月22日，有报告称狼群穿越了赫尔曼以北的高速公路，该地位于兰斯东南4英里（6.4公里）处。

[eit] : - [ə; eɪ] . [em] . ([ˌiː diː 'tiː]) (T50N - R33W)
8 : 30 a . m . (EDT) (T50N - R33W)
8 : - 一个 . 米 . (美东时间) (T50N - R33W)

上午 8:30 (美国东部时间) (T50N-R33W)

[mɑːtʃ] - [wʊlvz] [rɪ'pɔːtɪd] [ɪn] ['pɛlkiː] ['eəriə][sɪks] [maɪlz] ([naɪn] . [sɪks][ˌkeɪ 'em]) [iːst] [ɒv; əv]['bærəˌgɑː]
March 25 Wolves reported in Pelkie area 6 miles (9 . 6 km) east of Baraga
行进 - 狼 据报道 在 佩尔基 区域 6 英里 (9 . 6 公里) 东方 的 巴拉加
[baɪ][ˌdiːˌɛn'ɑːr]['ɒfɪsə(r)] ,
by DNR officer ,
经过 自然资源部 官 ,

3月25日，自然资源部官员报告称，在巴拉加以东6英里（9.6公里）的佩尔基地区发现了狼群。

[eit] : - [ə; eɪ] . [em] . ([ˌiː diː 'tiː]) (T51N - R34W - [sek] 27SW)
8 : 30 a . m . (EDT) (T51N - R34W - Sec 27SW)
8 : - 一个 . 米 . (美东时间) (T51N - R34W - 秒 27SW)

上午 8:30 (EDT) (T51N-R34W-Sec 27SW)

[mɑːtʃ] - [wʊlvz] [krɒst] [rəʊd][ˌtuː'tuː] . [faɪv] [maɪlz] ([fɔːr][ˌkeɪ 'em]) [nɔːθ] [ɒv; əv] ['pɛlkiː] [nɪə(r)]['ɒtə(r)]
March 25 Wolves crossed road 2 . 5 miles (4 km) north of Pelkie near Otter
行进 - 狼 交叉 路 2 . 5 英里 (4 公里) 北 的 佩尔基 靠近 獭
['rɪvə(r)] - :
River 11 :
河 - :

3月25日，狼群在佩尔基以北2.5英里（4公里）处，靠近奥特河11号公路处过马路。

- [ə; eɪ] . [em] . ([ˌiː diː 'tiː]) [faɪv] [maɪlz] ([eit][ˌkeɪ 'em]) [ˌsaʊθ'west] [ɒv; əv]['ɒtə(r)] [leɪk] (T51N - R34W -
00 a . m . (EDT) 5 miles (8 km) southwest of Otter Lake (T51N - R34W -
- 一个 . 米 . (美东时间) 5 英里 (8 公里) 西南 的 獭 湖 (T51N - R34W -
[sek][faɪv])
Sec 5)
秒 5)

凌晨 00 点（美国东部时间）奥特湖西南 5 英里（8 公里）（T51N-R34W-第 5 区）

[mɑːtʃ] - [wʊlvz] [rɪ'pɔːtɪd] [siːn] ['krɒsɪŋ] ['haɪweɪ] M26 , [ˌtuː'tuː] [maɪlz] ([θriː] . [ˌtuː'tuː][ˌkeɪ 'em])
March 25 Wolves reported seen crossing Highway M26 , 2 miles (3 . 2 km)
行进 - 狼 据报道 已见 过境 公路 M26 , 2 英里 (3 . 2 公里)
[nɔːθ] [ɒv; əv] [twɪn] [leɪks] ['sɛvən] :
north of Twin Lakes 7 :
北 的 双 湖泊 7 :

3月25日，有人报告称在双湖以北2英里（3.2公里）处，看到狼群穿越M26号公路。

- [ə; eɪ] . [em] . ([ˌiː diː 'tiː]) (T52N - R38W - [sek] -)
30 a . m . (EDT) (T52N - R38W - Sec 12)
- 一个 . 米 . (美东时间) (T52N - R38W - 秒 -)

上午 30 点（美国东部时间）（北纬 52 度，西经 38 度，第 12 区）

[mɑːtʃ] - [wʊlvz] [rɪ'pɔːtɪd] [siːn] [baɪ] ['lɒgə(r)] ['djʊərɪŋ][məʊst][ɒv; əv] ['mɔːnɪŋ] [naɪn] : - – - :
March 26 Wolves reported seen by logger during most of morning 9 : 00 – 11 :
行进 - 狼 据报道 已见 经过 日志记录器 期间 最多 的 早晨 9 : - – - :

3月26日，据记录员报告，上午9:00至11:00期间大部分时间都看到了狼。

- [ə; eɪ] . [em] . ([ˌiː diː ˈtiː]) , [fɔːr] [maɪlz] ([sɪks] . [fɔːr][ˌkeɪ ˈem]) [saʊθ] [ɒv; əv] [ˈhoʊtn̩] , (T54N -
00 a . m . (EDT) , 4 miles (6 . 4 km) south of Houghton , (T54N -
- 一个 . 米 . (美东时间) , 4 英里 (6 . 4 公里) 南 的 霍顿 , (T54N -
R35W - [sek] -)
R35W - Sec 14)
R35W - 秒 -)

凌晨 00 点（美国东部时间），霍顿以南 4 英里（6.4 公里），（T54N-R35W-第 14 区）

[mɑːtʃ] - [wʊlvz] [krɒst] [ˈhaɪweɪ] M26 [saʊθ] [ɒv; əv][ətˈlæntɪk] , [fɔːr] : - [piː] . [em] . ([ˌiː diː ˈtiː]) , (
March 26 Wolves crossed Highway M26 south of Atlantic , 4 : 30 p . m . (EDT) , (
行进 - 狼 交叉 公路 M26 南 的 大西洋 , 4 : - p . 米 . (美东时间) , (
T54N - R34W - [sek] -)
T54N - R34W - Sec 16)
T54N - R34W - 秒 -)

3月26日下午4:30（美国东部时间），狼群穿越大西洋以南的M26号公路（T54N-R34W-Sec 16）。

[mɑːtʃ] - [wʊlvz] [ˈsaɪtɪd] [frɒm; frəm][ˈeəkrɑːft] , [ˈiːtɪŋ] [ˈɡɑːbɪdʒ] [frɒm; frəm] [ˈkʌtɪŋ] [kruː] , [fɔːr] :
March 26 Wolves sighted from aircraft , eating garbage from cutting crew , 4 :
行进 - 狼 目击者 从 飞机 , 吃 垃圾 从 切割 全体人员 , 4 :
- [piː] . [em] . ([ˌiː diː ˈtiː]) (T54N - R34W - [sek] 9NE)
20 p . m . (EDT) (T54N - R34W - Sec 9NE)
- p . 米 . (美东时间) (T54N - R34W - 秒 9NE)

3月26日，下午4:20（美国东部时间），飞机上发现狼群正在吃伐木工人的垃圾（T54N-R34W-Sec 9NE）。

[mɑːtʃ] - [wʊlvz] [rɪˈpɔːtɪd] [ˈbiːɪŋ] [tʃeɪst] [əˈweɪ] [frɒm; frəm] [haʊs] [baɪ][dɒɡ] ,
March 29 Wolves reported being chased away from house by dog ,
行进 - 狼 据报道 存在 追逐 离开 从 房子 经过 狗 ,

3月29日，有报道称狼群被狗从房屋附近赶走。

[hæd; həd] [biːn] [ˈfiːdɪŋ] [ɒn] [dɪˈskɑːdɪd] [kaʊ] [hed] - [fiːt] (- . [ˈsɛvən][em]) [frɒm; frəm] [haʊs]
had been feeding on discarded cow head 150 feet (45 . 7 m) from house
有 到过 喂养 在 丢弃 奶牛 头 - 脚 (- . 7 米) 从 房子
[nɪə(r)][ˈɒtə(r)] [leɪk] (T52N - R33W - [sek][faɪv])
near Otter Lake (T52N - R33W - Sec 5)
靠近 獭 湖 (T52N - R33W - 秒 5)

在奥特湖附近（T52N-R33W-Sec 5）距离房屋 150 英尺（45.7 米）处，人们一直在啃食被丢弃的牛头。

[mɑːtʃ] - [wʊlvz] [ˈsaɪtɪd] [ɪn][ˈɒtə(r)] [leɪk] [ˈeəriə] (T52N - R33W - [sek][faɪv])
March 31 Wolves sighted in Otter Lake area (T52N - R33W - Sec 5)
行进 - 狼 目击者 在 獭 湖 区域 (T52N - R33W - 秒 5)

3月31日，有人在奥特湖地区（T52N-R33W-第5区）目击到狼群。

[ˈeɪprəl][ˌtuːˈtuː] [fɜːst] [kənˈfɜːmd] [wʊlf] - [kɪld] [dɪə(r)] ,
April 2 First confirmed wolf - killed deer ,
四月 2 第一的 确认的 狼 - 被杀 鹿 ,

4月2日，首次确认狼捕杀鹿。

[ˈɑːrnˌhaɪm][ˈeəriə] [əˈbaʊt] - [maɪlz] (- [ˌkeɪ ˈem]) [nɔːθ] [ɒv; əv][ˈbærəˌɡɑː] (T52N - R33W - [sek] -)
Arnheim area about 10 miles (16 km) north of Baraga (T52N - R33W - Sec 11)
阿纳姆 区域 关于 - 英里 (- 公里) 北 的 巴拉加 (T52N - R33W - 秒 -)

阿纳姆地区，位于巴拉加以北约 10 英里（16 公里）处（T52N-R33W-第 11 区）

[ˈeɪprəl][faɪv] [wʊlvz] [rɪˈpɔːtɪd] [siːn] [æt; ət][naɪn] :
April 5 Wolves reported seen at 9 :
四月 5 狼 据报道 已见 在 9 :

4月5日，狼队报告称9点出现：

- [ə; eɪ] . [em] . ([ˌiː diː ˈtiː]) [ɒn] [ˈkaʊnti] [rəʊd] [faɪv] [maɪlz] ([eit][ˌkeɪ ˈem]) [ˌsaʊθˈwest] [ɒv; əv][ˈɒtə(r)] [leɪk] ,
00 a . m . (EDT) on county road 5 miles (8 km) southwest of Otter Lake ,
- 一个 . 米 . (美东时间) 在 县 路 5 英里 (8 公里) 西南 的 獭 湖 ,

凌晨 00 点（美国东部时间），在奥特湖西南 5 英里（8 公里）处的县道上，

[smɔːl] [wʊlf] [rɪˈpɔːtɪd] [æz; əz] [əˈpiəriŋ] [fæt] (T53N - R35W - [sek] -)
small wolf reported as appearing fat (T53N - R35W - Sec 36)
小的 狼 据报道 作为 出现 胖的 (T53N - R35W - 秒 -)

据报道，一只小狼看起来很胖（T53N-R35W-Sec 36）

[ˈeɪprəl][eit] [wʊlvz] [dʌg] [ʌp] [əʊld][dɪə(r)] [ˈkɑːkəs] [əˈbaʊt] - [fiːt] (- . [ˈsevən][em]) [frɒm; frəm] [haʊs]
April 8 Wolves dug up old deer carcass about 150 feet (45 . 7 m) from house
四月 8 狼 挖 向上 老的 鹿 尸体 关于 - 脚 (- . 7 米) 从 房子

[nɪə(r)] [ˈnɪsələ] (T50N - R36W - [sek][fɔːr])
near Nisula (T50N - R36W - Sec 4)
靠近 尼苏拉 (T50N - R36W - 秒 4)

4月8日，狼群在尼苏拉（T50N-R36W-Sec 4）附近一户人家约150英尺（45.7米）处挖出了一具古老的鹿尸体。

[ˈeɪprəl] - [wʊlvz] [rɪˈpɔːtɪd] [siːn] [baɪ] [ˈlɒgə(r)] [ɪn] [ˈnɪsələ] [ˈeəriə] (T50N - R36W - [sek][faɪv])
April 10 Wolves reported seen by logger in Nisula area (T50N - R36W - Sec 5)
四月 - 狼 据报道 已见 经过 日志记录器 在 尼苏拉 区域 (T50N - R36W - 秒 5)

4月10日，伐木工人在尼苏拉地区（T50N-R36W-Sec 5）报告发现狼群。

[ˈeɪprəl] - [wʌn] [wʊlf] [ˈsaɪtɪd] [ˈkrɒsɪŋ] [ˈhaɪweɪ] M28 [ɪn] [ˈmɔːnɪŋ] [bɪˈtwiːn] [ˈkɛntən] [ænd; ənd]
April 13 One wolf sighted crossing Highway M28 in morning between Kenton and
四月 - 一 狼 目击者 过境 公路 M28 在 早晨 之间 肯顿 和

[ˈsɪdˌnɔː]
Sidnaw
西德诺

4月13日，早上有人目击一只狼穿越肯顿和锡德诺之间的M28号高速公路。

[ˈeɪprəl] - [wʊlvz] [kɪld] [dɪə(r)][nɪə(r)] [ˈkɛntən] (T47N - R36W - [sek][eit])
April 15 Wolves killed deer near Kenton (T47N - R36W - Sec 8)
四月 - 狼 被杀 鹿 靠近 肯顿 (T47N - R36W - 秒 8)

4月15日，狼群在肯顿附近（T47N-R36W-第8区）捕杀鹿群

[ˈeɪprəl] - [əbˈzɜːvd] [ðə; ði] [θriː] [wʊlvz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈtrækɪŋ] [ˈeəkrɑːft] [swɪm] [ðə; ði] [iːst]
April 18 Observed the three wolves from the tracking aircraft swim the East
四月 - 观察到 这 三 狼 从 这 追踪 飞机 游泳 这 东方

[brɑːntʃ] [ɒv; əv][ˌɒnˈtɒnəˌgɑːn][ˈrɪvə(r)] ,
Branch of Ontonagon River ,
分支 的 昂托纳贡 河 ,

4月18日，从追踪飞机上观察到三只狼游过昂托纳贡河东支流。

[ˌsaʊθˈiːst] [ɒv; əv] [ˈkɛntən] (T47N - R37W - [sek][ˈsevən])
southeast of Kenton (T47N - R37W - Sec 7)
东南 的 肯顿 (T47N - R37W - 秒 7)

肯顿东南（T47N-R37W-第 7 区）

[meɪ] [ˌtuːˈtuː][nəʊ] . - [splɪt] [frɒm; frəm][ˈʌðə(r)] [tuː] [wʊlvz] ; [faʊnd] [ɪn] [ˌnɔːθˈwest] [ˌɒnˈtɒnəˌgɑːn] [ˈkaʊnti]
May 2 No . 13 split from other two wolves ; found in northwest Ontonagon County
可能 2 不 . - 分裂 从 其他 二 狼 ; 成立 在 西北 昂托纳贡 县

(T51N - R32W - [sek] -)
(T51N - R32W - Sec 21)
(T51N - R32W - 秒 -)

5月2日，第13号狼与其他两只狼分开；发现于昂托纳贡县西北部（T51N-R32W-Sec 21）。

[meɪ] [ˈsɛvən] [ɔːl] [wʊlvz] [bæk] [ɪn][ˈaɪən] [ˈkaʊnti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈsekənd] [taɪm] ,
May 7 All wolves back in Iron County for the second time ,
可能 7 全部 狼 后退 在 铁 县 为了 这 第二 时间 ,

5月7日，所有狼群第二次重返艾恩县。

[nɒt] [nəʊn] [tuː; tə] [liːv] [ʌnˈtɪl] [dʒʊˈlaɪ] -
not known to leave until July 15
不是 已知 到 离开 直到 七月 -

据悉，他要到7月15日才会离开。

[meɪ] ['sɛvən] ['fɒrɪst] ['sɜːvɪs] [kruː] [rɪ'pɔːtɪd] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [wʊlvz] [ænd; ənd] ['trækɪŋ] ['eəkrɑːft] [nɔːθ]
May 7 Forest service crew reported seeing the wolves and tracking aircraft north
可能 7 森林 服务 全体人员 据报道 看到 这 狼 和 追踪 飞机 北
[ɒv; əv] [gɪbz] ['sɪti] [nɪə(r)] [əʊld] [dɪə(r)] ['kɑːkəs] (T45N - R35W - [sek] -)
of Gibbs City near old deer carcass (T45N - R35W - Sec 26)
的 吉布斯 城市 靠近 老的 鹿 尸体 (T45N - R35W - 秒 -)

5月7日，林务局工作人员报告称，在吉布斯市北部靠近一具旧鹿尸体（T45N-R35W-Sec 26）的地方看到了狼和追踪飞机。

[meɪ] - ['lɒgəz] [rɪ'pɔːtɪd] [sɪks] [wʊlvz] ([wʌn] [wɪð] ['kɒlə(r)]) (T54N - R37W - [sek] -) — ['prɒbəbli]
May 15 Loggers reported six wolves (one with collar) (T54N - R37W - Sec 33) — Probably
可能 - 日志记录器 据报道 六 狼 (一 和 衣领) (T54N - R37W - 秒 -) — 大概
[sɔː] [ðə; ði] ['kɒləd] [wʊlvz] [twaɪs]
saw the collared wolves twice
锯 这 项圈 狼 两次

5月15日，伐木工报告在T54N-R37W-第33区发现六只狼（其中一只戴着项圈）——可能两次看到了戴着项圈的狼。

[meɪ] - [ˌkɒnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] ['eəriəl] [ləʊ'keɪʃn] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [wʊlvz] [hæd; həd] [ˌriːjuː'naɪtɪd]
May 16 Confirmation from aerial location that the three wolves had reunited
可能 - 确认 从 天线 地点 那 这 三 狼 有 重聚
[saʊθ] [ɒv; əv] ['mælɑːd] [leɪk] ['ɑːftə(r)] [meɪ] [ˌtuː'tuː] [splɪt]
south of Mallard Lake after May 2 split
南 的 凫 湖 后 可能 2 分裂

5月16日，空中定位证实，5月2日分开的三只狼已在野鸭湖以南重聚。

[dʒuːn] - [nəʊ] . - [ə'gen] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm] [nəʊ] . - [ænd; ənd] -
June 19 No . 13 again separated from No . 11 and 12
六月 - 不 . - 再次 分开 从 不 . - 和 -

6月19日，第13名再次与第11名和第12名拉开差距。

[dʒʊ'laɪ] - [wʊlf] [nəʊ] . - [faʊnd] [ded] , [kɪld] [baɪ] ['ɔːtəməbiːl] [dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] [dʒʊ'laɪ] [sɪks] ,
July 11 Wolf No . 12 found dead , killed by automobile just before July 6 ,
七月 - 狼 不 . - 成立 死的 , 被杀 经过 汽车 只是 前 七月 6 ,

7月11日，第12号狼被发现死亡，死于7月6日之前不久的车祸。

[nɔːθ] [ɒv; əv] [ə'meisə] (T45N - R33W - [sek] -)
north of Amasa (T45N - R33W - Sec 17)
北 的 阿马萨 (T45N - R33W - 秒 -)

阿马萨以北（T45N-R33W-第17节）

[dʒʊ'laɪ] - [wʊlf] [nəʊ] . - [muːvd] [aʊt] [ɒv; əv] ['aɪən] ['kaʊnti] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] [sɪns] [meɪ]
July 15 Wolf No . 11 moved out of Iron County for the first time since May
七月 - 狼 不 . - 已搬 出去 的 铁 县 为了 这 第一的 时间 自从 可能
['sɛvən] ,
7 ,
7 ,

7月15日，第11号狼自5月7日以来首次离开艾恩县。

[faʊnd] [nɔːθ] [ɒv; əv] ['kɛntən] (T49N - R38W - [sek] -)
found north of Kenton (T49N - R38W - Sec 31)
成立 北 的 肯顿 (T49N - R38W - 秒 -)

位于肯顿以北（T49N-R38W-第31节）

[dʒʊ'laɪ] - [wʊlf] [nəʊ] . - [faʊnd] [ded] [frɒm; frəm] ['gʌnʃɒt] , [saʊθ] [ɒv; əv] [sə'goʊlə] ,
July 20 Wolf No . 13 found dead from gunshot , south of Sagola ,
七月 - 狼 不 . - 成立 死的 从 枪声 , 南 的 萨戈拉 ,

7月20日，第13号狼在萨戈拉以南被发现死于枪伤。

[lɑːst] ['priːviəs] [ləʊ'keɪʃn] ([dʒuːn] -) [æt; ət] [seɪm] [ləʊ'keɪʃn] [weə(r)] [nəʊ] . - [kɪld] [baɪ] ['ɔːtəməbiːl] (
last previous location (June 27) at same location where No . 12 killed by automobile (
最后的 以前的 地点 (六月 -) 在 相同的 地点 在哪里 不 . - 被杀 经过 汽车 (
T52N - R30W - [sek][faɪv])
T52N - R30W - Sec 5)
T52N - R30W - 秒 5)

上一次出现的位置（6月27日）与第12号被汽车撞死的地点相同（T52N-R30W-Sec 5）

['ɔːg] . [sɪks] [wʊlf] [nəʊ] . - [ləʊ'keɪtɪd][nɪə(r)] [wɪs'kɒnsɪn] ['bɔːdə(r)] ,
Aug . 6 Wolf No . 11 located near Wisconsin border ,
八月 . 6 狼 不 . - 位于 靠近 威斯康星州 边界 ,

8月6日，第11号狼化石位于威斯康星州边界附近。

¾ [maɪlz] ([wʌn] . [ˌtuː'tuː][ˌkeɪ 'em]) [iːst] [ɒv; əv][læk] [vjuː] ['dezət] , - : - [ə; eɪ] . [em] . ([ˌiː diː 'tiː]) (
¾ miles (1 . 2 km) east of Lac Vieux Desert , 10 : 15 a . m . (EDT) (
¾ 英里 (1 . 2 公里) 东方 的 拉克 老城 沙漠 , - : - 一个 . 米 . (美东时间) (
T43N - R38W - [sek][naɪn])
T43N - R38W - Sec 9)
T43N - R38W - 秒 9)

位于老沙漠湖以东 ¾ 英里（1.2 公里）处，上午 10:15（美国东部夏令时）（T43N-R38W-第 9 区）

['ɔːg] . - [wʊlf] [nəʊ] . - [ləʊ'keɪtɪd][wʌn] . [faɪv] [maɪlz] ([ˌtuː'tuː] . [fɔːr][ˌkeɪ 'em]) [ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv] ['juːən]
Aug . 13 Wolf No . 11 located 1 . 5 miles (2 . 4 km) southeast of Ewen
八月 . - 狼 不 . - 位于 1 . 5 英里 (2 . 4 公里) 东南 的 尤恩
- [maɪlz] (- . [faɪv][ˌkeɪ 'em]) [nɔːθ] [ɒv; əv][læk] [vjuː] ['dezət] ,
25 miles (40 . 5 km) north of Lac Vieux Desert ,
- 英里 (- . 5 公里) 北 的 拉克 老城 沙漠 ,

8月13日，第11号狼巢位于尤恩东南1.5英里（2.4公里）处，老沙漠湖以北25英里（40.5公里）处。

- : - [ə; eɪ] . [em] . ([ˌiː diː 'tiː]) (T46N - R40W - [sek] -)
10 : 10 a . m . (EDT) (T46N - R40W - Sec 36)
- : - 一个 . 米 . (美东时间) (T46N - R40W - 秒 -)

上午 10:10 (EDT) (T46N-R40W-Sec 36)

['ɔːg] . - [nəʊ][ləʊ'keɪʃənz] [sɪns] ['ɔːg] . - .
Aug . 28 No locations since Aug . 13 .
八月 . - 不 地点 自从 八月 . - .

8月28日 自8月13日以来没有新增地点。

[wʊlf] [nəʊ] . - [bæk] [ɪn] [mɑː'kɛt] ['kaʊnti] . - [maɪlz] (- . [fɔːr][ˌkeɪ 'em]) [saʊθ] [ɒv; əv] [skwɔː]
Wolf No . 11 back in Marquette County . 25 miles (0 . 4 km) south of Squaw
狼 不 . - 后退 在 马凯特 县 . - 英里 (- . 4 公里) 南 的 印第安女人
[leɪk] ,
Lake ,
湖 ,

第 11 号狼位于马凯特县，在斯夸湖以南 0.25 英里（0.4 公里）处。

[ə; eɪ] - - [maɪl] (- . [faɪv][ˌkeɪ 'em]) [muːv] ['iːstwəd] (T45N - R30W - [sek] -)
a 60 - mile (96 . 5 km) move eastward (T45N - R30W - Sec 21)
一个 - - 英里 (- . 5 公里) 移动 向东 (T45N - R30W - 秒 -)

向东移动 60 英里（96.5 公里）（T45N-R30W-第 21 节）

[sept] . - [nəʊ] . - [træpt] [ænd; ənd] [ʃɒt] [ɒn] ['flʌdwʊd] [pleɪn] [θriː] . [wʌn] [maɪlz] ([faɪv] . -
Sept . 20 No . 11 trapped and shot on Floodwood Plaine 3 . 1 miles (5 . 0
九月 . - 不 . - 被困 和 射击 在 弗洛伍德 平原 3 . 1 英里 (5 . -
[ˌkeɪ 'em]) [saʊθ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [leɪk] (T44N - R24W - [sek] -)
km) south of Witch Lake (T44N - R24W - Sec 11)
公里) 南 的 巫婆 湖 (T44N - R24W - 秒 -)

9 月 20 日，第 11 号猎物在弗拉德伍德平原（距巫湖以南 3.1 英里（5.0 公里）处）被捕获并射杀（T44N-R24W-Sec 11）。

['hæbɪtæt] [juːz]
Habitat Use
栖息地 使用

栖息地利用

[ðə; ði] ['relətɪv] [pə'sentɪdʒɪz] [ɒv; əv] ['veəriəs] ['hæbəˌtæt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz]
The relative percentages of various habitats in which the translocated wolves
这 相对的 百分比 的 各种各样的 栖息地 在 哪个 这 易位 狼
[wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] ['djʊərɪŋ] ['eəriəl] [ləʊ'keɪʃənz] (['teɪb(ə)l] ['sɛvən]) [dɪd] [nɒt] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] ['prefrəns]
were found during aerial locations (Table 7) did not indicate a preference
是 成立 期间 天线 地点 (桌子 7) 做过 不是 表明 一个 偏爱
[fɔː(r); fə(r)] ['eni] [pə'tɪkjələ(r)] ['hæbɪtæt] [taɪp] .
for any particular habitat type .
为了 任何 特别的 栖息地 类型 .

在空中定位中发现的被转移的狼所处的各种栖息地的相对百分比（表 7）并没有表明它们对任何特定栖息地类型有偏好。

['evɪdəntli] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [tʃəʊz] [ðeə(r)] ['træv(ə)l] [ruːts] [ænd; ənd] ['reɪndʒɪz] [ɒn] [sʌm; səm] ['beɪsɪs] ['ʌðə(r)]
Evidently the animals chose their travel routes and ranges on some basis other
显然 这 动物 选择 他们的 旅行 路线 和 范围 在 一些 基础 其他
[ðæn; ðən] ['fɒrɪst] ['hæbɪtæt] ,
than forest habitat ,
比 森林 栖息地 ,

显然，动物们选择迁徙路线和活动范围并非仅仅基于森林栖息地。

[ɔː(r)] [æt; ət] [liːst] ['hæbɪtæt] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɒv; əv] ['eni] [ˌəʊvə'raɪdɪŋ] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɪn] [ðeə(r)] ['muːvmənts] .
or at least habitat was not of any overriding importance in their movements .
或者 在 至少 栖息地 曾是 不是 的 任何 覆盖 重要性 在 他们的 移动 .

或者至少，栖息地对它们的迁徙并没有起到决定性作用。

['teɪb(ə)l] ['sɛvən] .
Table 7 .
桌子 7 .

表7。

['hæbɪtæt] [taɪps] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [rɪ'liːst] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [ləʊ'keɪtɪd]
Habitat types in which the released wolves were located
栖息地 类型 在 哪个 这 发布 狼 是 位于

放生狼所处的栖息地类型

['hæbɪtæt] [nəʊ] . [ɒv; əv] [ləʊ'keɪʃənz] [pə'sent] [ɒv; əv] ['təʊt(ə)l] [pə'sent] [ə'veɪləb(ə)l] [-]
Habitat No . of Locations Percent of Total Percent Available [12]
栖息地 不 . 的 地点 百分比 的 全部的 百分比 可用的 [-]

栖息地 地点数量 占总数的百分比 可用百分比[12]

['nɔːðən] ['hɑːdwʊd] - - . [θriː] - . [naɪn]
Northern Hardwoods 43 48 . 3 40 . 9
北方 硬木 - - . 3 - . 9

北方硬木 43 48.3 40.9

['nɔːðən] ['hɑːdwʊd] - [kə'nɪfərəs] [-] (-) . . . [-] . . . [-]
Northern Hardwoods - Coniferous [13] (57) . . . [13] . . . [13]
北方 硬木 - 针叶 [-] (-) . . . [-] . . . [-]

北方硬木-针叶林[13] (57) ...[13] ...[13]

[spruːs] - [fɜː(r)] - - . [θriː] - . -
Spruce - fir 19 21 . 3 17 . 0
云杉 - 冷杉 - - . 3 - . -

云杉-冷杉 19 21.3 17.0

['æspən] - ['hɑːdwʊd] - - . [fɔːr] - . [faɪv]
Aspen - hardwoods 11 12 . 4 20 . 5
阿斯彭 - 硬木 - - . 4 - . 5

白杨硬木 11 12.4 20.5

[elm] - [æʃ] - ['meɪp(ə)l][wʌn][wʌn] . [wʌn][fɔːr] . [faɪv]
Elm - ash - maple 1 1 . 1 4 . 5
榆树 - 灰 - 枫 1 1 . 1 4 . 5

榆树-白蜡树-枫树 1 1.1 4.5

[paɪn][ˌtuː'tuː][ˌtuː'tuː] . [ˌtuː'tuː][faɪv] . [faɪv]
Pine 2 2 . 2 5 . 5
松树 2 2 . 2 5 . 5

松树 2 2.2 5.5

[əʊk] - - . - [wʌn] . [fɔːr]
Oak 0 0 . 0 1 . 4
橡木 - - . - 1 . 4

橡树 0 0.0 1.4

[nɒn] - [kə'mɜːʃ(ə)l] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] - - . - [ˌtuː'tuː] . [sɪks]
Non - commercial forests 0 0 . 0 2 . 6
非 - 商业的 森林 - - . - 2 . 6

非商业林 0 0.0 2.6

['ʌðə(r)] ([nɪə(r)] [taʊnz] , [fɑːrmz] , [dʌmps]) - - . [sɪks] ([eit] . [naɪn]) [-] ['sɛvən] . [sɪks]
Other (near towns , farms , dumps) 13 14 . 6 (8 . 9) [13] 7 . 6
其他 (靠近 城镇 , 农场 , 倾倒) - - . 6 (8 . 9) [-] 7 . 6

其他（城镇、农场、垃圾场附近）13 14.6(8.9)[13] 7.6

[t'əʊtəlz] - (-) - . - - . - [-]
Totals 89 (146) 100 . 00 100 . 0 [12]
总计 - (-) - . - - . - [-]

总计 89(146) 100.00 100.0[12]

['spensə(r)][ænd; ənd] ['faɪfər] - . [-]
Spencer and Pfeifer 1966 . [13]
斯宾塞 和 普费弗 - . [-]

Spencer 和 Pfeifer 1966.[13]

[ðɪs] ['fɒrɪst] [taɪp] [wɒz; wəz][nɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['seprətli] [baɪ]['spensə(r)][ænd; ənd] ['faɪfər] (-) ,
This forest type was not distinguished separately by Spencer and Pfeifer (1966) ,
这 森林 类型 曾是 不是 杰出的 分别地 经过 斯宾塞 和 普费弗 (-) ,

Spencer 和 Pfeifer (1966) 并未单独区分这种森林类型，

[səʊ] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [prə'vaɪd] [əˌveɪlə'bɪləti] ['fɪgəz] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
so they did not provide availability figures for it .
所以 他们 做过 不是 提供 可用性 数据 为了 它 .

所以他们没有提供该产品的供应量数据。

[ðʌs] [ɪn] [ðɪs] [kəm'pærɪs(ə)n] , [wiː; wi][dɪd][nɒt] [ɪn'kluːd] [ðə; ði] - [wʊlf] [ləʊ'keɪʃənz] [ðæt] [fel] [ɪn][ðə; ði] [taɪp] .
Thus in this comparison , we did not include the 57 wolf locations that fell in the type .
因此 在 这 比较 , 我们 做过 不是 包括 这 - 狼 地点 那 跌倒 在 这 类型 .

因此，在本次比较中，我们没有包括属于该类型的 57 个狼栖息地。

[haʊ'evə(r)] [ɪn] ['kælkjuleɪtɪŋ] [pə'sentɪdʒ] ['fɪgəz] [fɔː(r); fə(r)] [nɒn] - ['fɒrɪst] ['eəriəz] ([taʊnz] , [fɑːrmz] , [dʌmps]) ,
However in calculating percentage figures for non - forest areas (towns , farms , dumps) ,
然而 在 计算 百分比 数据 为了 非 - 森林 区域 (城镇 , 农场 , 倾倒) ,

然而，在计算非森林地区（城镇、农场、垃圾场）的百分比数据时，

[ðiːz] - ['fɪksɪz] [kʊd; kəd] ['vælɪdli] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] [ˌreprɪ'zentɪŋ] ['fɒrɪst] [ləʊ'keɪʃənz] .
these 57 fixes could validly be used as representing forest locations .
这些 - 修复 可以 有效 是 用过的 作为 代表 森林 地点 .

这 57 个位置可以有效地用来表示森林的位置。

['feɪljə(r)] [ɒv; əv] ['fiːmeɪl] [nəʊ] . - [tuː; tə] [welp]
Failure of Female No . 11 to Whelp
失败 的 女性 不 . - 到 仔

11号母兔未产仔

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [saɪn] [ðæt] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] [nəʊ] . - [hwelp] [ɔː(r)] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [ləʊ'keɪt] [ɔː(r)] [kən'strʌkt] [ə; eɪ] [den] .
There was no sign that adult female No . 11 whelped or attempted to locate or construct a den .
那里 曾是 不 符号 那 成人 女性 不 . - 幼崽 或者 尝试过 到 定位 或者 构造 一个 丹 .

没有迹象表明11号成年雌性蜘蛛产仔或试图寻找或建造巢穴。

[ðə; ði] ['juːʒuəl] [dʒe'steɪʃn] ['pɪəriəd] [fɔː(r); fə(r)] [wʊlvz] [ɪz] [ə'baʊt] - [deɪz] ([braʊn] -) .
The usual gestation period for wolves is about 63 days (Brown 1936) .
这 通常 妊娠 时期 为了 狼 是 关于 - 天 (棕色的 -) .

狼的正常妊娠期约为 63 天（Brown 1936）。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [nəʊ] . - [wɒz; wəz] [siːn] ['kʌp(ə)ld] [ɪn] [ˌkɒpju'leɪʃn] [ɒn] ['februəri] - [ænd; ənd] - ,
Because No . 11 was seen coupled in copulation on February 12 and 16 ,
因为 不 . - 曾是 已见 耦合 在 交配 在 二月 - 和 - ,

因为11号在2月12日和16日被目击到交配，

[ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [hwelp] [bɪ'twiːn] ['eɪprəl] - [ænd; ənd] ['eɪprəl] - , [ɪf] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [kən'siːvd] .
she should have whelped between April 13 and April 21 , if she had conceived .
她 应该 有 幼崽 之间 四月 - 和 四月 - , 如果 她 有 构思 .

如果她怀孕了，那么她应该在4月13日至4月21日之间生产。

['prɒbəbli] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [muːvd] ['lɪt(ə)l] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [ˌtuː'tuː] [ɔː(r)] [θriː] [wiːks] ([mek] -) .
Probably she would have moved little during the preceding 2 or 3 weeks (Mech 1970) .
大概 她 会 有 已搬 小的 期间 这 前 2 或者 3 周 (机械 -) .

在之前的 2 到 3 周里，她可能很少活动（Mech 1970）。

[haʊ'evə(r)] [nəʊ] [sʌtʃ] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [ðɪs] ['ænɪməlz] ['muːvmənts] [wɜː(r); wə(r)] ['nəʊtɪst] .
However no such changes in this animal's movements were noticed .
然而 不 这样的 变化 在 这 动物 移动 是 注意到 .

然而，并未观察到该动物的动作发生此类变化。

[ðə; ði] [θriː] [wʊlvz] [steɪd] [nɪə(r)] ['kɛntən] [bɪ'twiːn] ['eɪprəl] - [ænd; ənd]['eɪprəl] - [bʌt; bət]['ɔːlsəʊ]
The three wolves stayed near Kenton between April 15 and April 18 but also
这 三 狼 入住 靠近 肯顿 之间 四月 - 和 四月 - 但 还
[kɪld] [ə; eɪ][dɪə(r)]['djʊərɪŋ] [ðæt] [taɪm] .
killed a deer during that time .
被杀 一个 鹿 期间 那 时间 .

4月15日至18日期间，三只狼在肯顿附近活动，期间还杀死了一只鹿。

[ðeɪ] [muːvd] [ɪk'stensɪvli] [frɒm; frəm]['eɪprəl] - [tuː; tə] [meɪ] ['sɛvən] .
They moved extensively from April 19 to May 7 .
他们 已搬 广泛地 从 四月 - 到 可能 7 .

从4月19日至5月7日，他们进行了大规模搬迁。

[ðə; ði]['əʊnli][ˌɪndə'rekt] ['evɪdəns] [ðæt] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] ['pregnənt] [wɒz; wəz][æn; ən]
The only indirect evidence that the female may have been pregnant was an
这 仅有的 间接 证据 那 这 女性 可能 有 到过 孕 曾是 一个
[ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ]['ləʊk(ə)l]['sɪtɪz(ə)n][ɒn]['eɪprəl][faɪv] (['teɪb(ə)l][sɪks]) [huː] [sɔː] [ðə; ði] [θriː]
observation made by a local citizen on April 5 (Table 6) who saw the three
观察 制成 经过 一个 当地的 公民 在 四月 5 (桌子 6) WHO 锯 这 三
[wʊlvz] [ænd; ənd]['steɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [smɔːl] [wʊlf] [lʊkt] " [fæt] .
wolves and stated that the small wolf looked " fat .
狼 和 声明 那 这 小的 狼 看起来 " 胖的 .

唯一间接证明这只雌狼可能怀孕的证据是当地一位居民在 4 月 5 日的观察（表 6），他看到了三只狼，并表示那只小狼看起来“很胖”。

" [ðɪs] [wʊd] ['prɒbəbli] [hæv; həv] [biːn] [nəʊ] . - ,
" This would probably have been No . 11 ,
" 这 会 大概 有 到过 不 . - ,

“这大概会是第11个，

[bʌt; bət][ə; eɪ] [fʊl] ['stʌmək] [kʊd; kəd] ['iːzəli] [hæv; həv] [biːn] [mɪ'steɪkən][fɔː(r); fə(r)] ['pregnənsi] .
but a full stomach could easily have been mistaken for pregnancy .
但 一个 满的 胃 可以 容易地 有 到过 错误 为了 怀孕 .

但饱腹感很容易被误认为是怀孕。

[ʌn'fɔːtʃənətli] ,
Unfortunately ,
很遗憾 ,

很遗憾，

['naɪðə(r)][ðə; ði] [ˌriːprə'dʌktɪv] [trækt] [kə'lektɪd] [frɒm; frəm][nəʊ] . - [ɪn][sep'tembə(r)][nɔː(r)][ðə; ði] [blʌd]
neither the reproductive tract collected from No . 11 in September nor the blood
两者都不 这 生殖 通道 集 从 不 . - 在 九月 也不 这 血
['sɑːmp(ə)l]['teɪkən][ɪn] ['ɜːli] [mɑːtʃ] [ʃed] ['eni] [lait] [ɒn][ðə; ði] [kɔːz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wʊlfs] ['feɪljə(r)]
sample taken in early March shed any light on the cause for the wolf's failure
样本 已采取 在 早期的 行进 棚 任何 光 在 这 原因 为了 这 狼的 失败
[tuː; tə] [prə'djuːs] [pʌps] .
to produce pups .
到 生产 幼犬 .

无论是 9 月份从 11 号狼身上采集的生殖道样本，还是 3 月初采集的血液样本，都未能揭示这只狼无法产崽的原因。

[ðə; ði] [əʊvərɪz] [dɪd] [kən'teɪn] ['kɔːpərə] - , ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt] [æt; ət][sʌm; səm] [taɪm] [ðə; ði] [wʊlf]
The ovaries did contain corpora albicantia , indicating that at some time the wolf
这 卵巢 做过 包含 语料库 - , 表明 那 在 一些 时间 这 狼
[hæd; həd]['əuvjuleit, 'ɔ-] ,
had ovulated ,
有 排卵 ,

卵巢中确实含有白体，表明这只狼曾经排卵过。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɒt][biː; bi]['steɪtɪd] [wɪð] ['sɜːt(ə)nti] [dʒʌst] [wen] ([ɑː(r)] . [diː] . [bɑːnz] ,
but it could not be stated with certainty just when (R . D . Barnes ,
但 它 可以 不是 是 声明 和 肯定 只是 什么时候 (拉 . D . 巴恩斯 ,
['pɜːsən(ə)l] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n]) .
personal communication) .
个人的 沟通) .

但无法确定具体时间（RD Barnes，私人交流）。

[ðə; ði] [blʌd] [prə'dʒestərəʊn]['lev(ə)lz][wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)]['helpf(ə)l] .
The blood progesterone levels were more helpful .
这 血 孕酮 级别 是 更多的 有帮助 .

血液中孕酮水平更有帮助。

[nəʊ] . - [hæd; həd][θriː] , - ['piːkəʊˌɡræm][ɒv; əv][prə'dʒestərəʊn][pə(r)]['mɪlɪˌliːtər] ,
No . 11 had 3 , 560 picograms of progesterone per milliliter ,
不 . - 有 3 , - 皮克 的 孕酮 每 毫升 ,

第11号样品每毫升含有3560皮克孕酮，

[kəm'peəd] [tuː; tə] - ['piːkəʊˌɡræm][pə(r)]['mɪlɪˌliːtər][fɔː(r); fə(r)][wʊlf][nəʊ] . - , [huːz] [ˌriːprə'dʌktɪv]
compared to 56 picograms per milliliter for Wolf No . 10 , whose reproductive
比较的 到 - 皮克 每 毫升 为了 狼 不 . - , 谁 生殖
[trækt] [ə'pɪəd] [ˌɪmə'tjʊə(r)] .
tract appeared immature .
通道 出现 不成熟 .

相比之下，10 号狼的每毫升血液中含有 56 皮克，其生殖道似乎尚未发育成熟。

[ðɪs] [haɪ] [prə'dʒestərəʊn]['lev(ə)l][ɒv; əv][nəʊ] . - ['ɪndəˌkeɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][hæd; həd]['riːs(ə)ntli]
This high progesterone level of No . 11 indicated that the animal had recently
这 高的 孕酮 等级 的 不 . - 表明的 那 这 动物 有 最近
['əuvjuleit, 'ɔ-] ,
ovulated ,
排卵 ,

11号样本中较高的孕酮水平表明该动物最近排卵过。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [tel] ['weðə(r)] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['kæriɪŋ] ['eni] ['fiːtəsɪz] [æt; ət]
but it was impossible to tell whether she was carrying any fetuses at
但 它 曾是 不可能的 到 告诉 无论 她 曾是 携带 任何 胎儿 在
[ðə; ði] [taɪm] [ðə; ði]['sɑːmp(ə)l][wɒz; wəz]['teɪkən] ([juː] . [es] . [siːl] ,
the time the sample was taken (U . S . Seal ,
这 时间 这 样本 曾是 已采取 (U . S . 海豹 ,

但无法确定在采集样本时她是否怀有胎儿（美国印章，

['pɜːsən(ə)l] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n]) .
personal communication) .
个人的 沟通) .

（个人交流）。

[dɪ'maɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz]
Demise of the Translocated Wolves
死亡 的 这 易位 狼

迁徙狼群的消亡

[ɔːl] [fɔː(r)] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [baɪ]['hjuːmənz] (['teɪb(ə)l][eit]) .
All four translocated wolves were killed by humans (Table 8) .
全部 四 易位 狼 是 被杀 经过 人类 (桌子 8) .

所有四只被转移的狼都被人类杀死了（表 8）。

[ðə; ði] ['ælfə] [meɪl] ([nəʊ] . -) [wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst] ['vɪktɪm] .
The alpha male (No . 12) was the first victim .
这 阿尔法 男性 (不 . -) 曾是 这 第一的 受害者 .

头狼（12号）是第一个受害者。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [faʊnd] [frɒm; frəm][ðə; ði][eə(r)][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ləʊ'keɪʃn] [ɒn][dʒʊ'laɪ][sɪks][ænd; ənd] - .
He was found from the air in the same location on July 6 and 10 .
他 曾是 成立 从 这 空气 在 这 相同的 地点 在 七月 6 和 - .

7月6日和10日，人们从空中在同一地点发现了他的遗体。

[ə; eɪ] [graʊnd] [tʃek] [ɒn][dʒʊ'laɪ] - [ʃəʊd] [hɪm] [ɔːl'redi] [ˌdiːkəm'pəʊzd] .
A ground check on July 11 showed him already decomposed .
一个 地面 查看 在 七月 - 显示 他 已经 分解 .

7月11日实地勘察发现，尸体已经腐烂。

[hiː; hi] [leɪ] [ə'baʊt] - [fiːt] (- . [θriː][em]) [frɒm; frəm] [peɪvd] ['haɪweɪ] [ˌjuː 'es] - [nɔːθ] [ɒv; əv]
He lay about 60 feet (18 . 3 m) from paved highway US 141 north of
他 躺 关于 - 脚 (- . 3 米) 从 铺砌路面 公路 我们 - 北 的
[ə'meisə] ([fɪg] . -) .
Amasa (Fig . 22) .
阿马萨 (如图 . -) .

他躺在距离阿马萨以北的 141 号美国国道约 60 英尺（18.3 米）的地方（图 22）。

[ðə; ði][aː'tɪkjʊlə(r)] ['prəʊsesɪz] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [fɪfθ] [ænd; ənd][sɪksθ]['sɜːvɪk(ə)l]
The articular processes on the right side of his fifth and sixth cervical
这 关节 流程 在 这 正确的 边 的 他的 第五 和 第六 颈椎
['vəːtɪbrə; 'vɜːtɪbreɪ][wɜː(r); wə(r)]['brəʊkən][ænd; ənd] [ɪn'vɜːtɪd] .
vertebrae were broken and inverted .
椎骨 是 破碎的 和 倒 .

他的第五、六颈椎右侧关节突断裂并发生翻转。

[pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv][ðə; ði][sɪksθ]['sɜːvɪk(ə)l] ['vɜːtɪbrə] [wɒz; wəz] [lɒdʒd] [ɪn][ðə; ði]['njʊərəl]
Part of the process of the sixth cervical vertebra was lodged in the neural
部分 的 这 过程 的 这 第六 颈椎 椎骨 曾是 已提交 在 这 神经
[kə'næl] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [fɪfθ] [ænd; ənd][sɪksθ]['sɜːvɪk(ə)l]['vəːtɪbrə; 'vɜːtɪbreɪ][ænd; ənd] [wʊd] [hæv; həv]
canal between the fifth and sixth cervical vertebrae and would have
运河 之间 这 第五 和 第六 颈椎 椎骨 和 会 有
[ig'zəːtid] ['preʃə(r)] [ɒn][hɪz; ɪz]['spaɪn(ə)l] [kɔːd] .
exerted pressure on his spinal cord .
施加 压力 在 他的 脊 绳索 .

第六颈椎的一部分椎体卡在第五颈椎和第六颈椎之间的神经管内，会对他的脊髓造成压迫。

[hɪz; ɪz]
His
他的

他的

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 20]
[页 -]

[第20页]

[ə'krɪlɪk] ['reɪdiəʊ]['kɒlə(r)][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [krækt] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ɪn] [θriː] ['pleɪsɪz] .
acrylic radio collar was also cracked on the right side in three places .
丙烯酸纤维 收音机 衣领 曾是 还 裂纹 在 这 正确的 边 在 三 地方 .

右侧的亚克力收音机项圈也有三处裂缝。

[wiː; wi] [kən'kluːdɪd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [strʌk] [ænd; ənd] [kɪld] [baɪ][æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] .
We concluded that he had been struck and killed by an automobile .
我们 结束 那 他 有 到过 击 和 被杀 经过 一个 汽车 .

我们认定他是被汽车撞击身亡的。

[ə; eɪ][skæt] [faʊnd] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [kən'teɪnd] [dɪə(r)][heə(r)] ,
A scat found beneath the remains contained deer hair ,
一个 粪便 成立 下面 这 遗迹 包含 鹿 头发 ,

在遗骸下方发现的鹿粪中含有鹿毛。

[səʊ] [ə'pærəntli] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][hæd; həd] [biːn] ['fiːdɪŋ] [nɒt] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)][hɪz; ɪz] [deθ] .
so apparently the animal had been feeding not long before his death .
所以 显然 这 动物 有 到过 喂养 不是 长的 前 他的 死亡 .

显然，这只动物在死前不久还在进食。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] [wʊlf] [nəʊ] . - [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [nɪə(r)][ə; eɪ] ['haɪweɪ] ,
22 . — The remains of Wolf No . 12 were found near a highway ,
- . — 这 遗迹 的 狼 不 . - 是 成立 靠近 一个 公路 ,

22.——第12号狼的遗骸在一条公路附近被发现，

[ænd; ənd]['brəʊkən] [bəʊnz] ['ɪndəˌkeɪtɪd][hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [hɪt][baɪ][ə; eɪ] ['viːəkl] (['fəʊtəʊ][baɪ] ['rɪtʃəd]
and broken bones indicated he had been hit by a vehicle (Photo by Richard
和 破碎的 骨头 表明的 他 有 到过 打 经过 一个 车辆 (照片 经过 理查德
[piː] . [smɪθ])
P . Smith)
P . 史密斯)

骨折表明他曾被车辆撞击（照片由理查德·P·史密斯拍摄）

[wʊlf] [nəʊ] . - [wɒz; wəz] [kɪld] [nekst] .
Wolf No . 13 was killed next .
狼 不 . - 曾是 被杀 下一个 .

接下来被杀死的是13号狼。

[hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [ləʊ'keɪtɪd] [saʊθ] [ɒv; əv][sə'goʊlə][ɪn] ['dɪkɪnsən] ['kaʊnti] [ɒn][dʒʊ'laɪ] - ,
He had been located south of Sagola in Dickinson County on July 20 ,
他 有 到过 位于 南 的 萨戈拉 在 迪金森 县 在 七月 - ,

7月20日，有人在迪金森县萨戈拉以南发现了他的踪迹。

[ðə; ði][fɜːst] [taɪm] [hiː; hi][wɒz; wəz] [faʊnd] [sɪns] [dʒuːn] - .
the first time he was found since June 27 .
这 第一的 时间 他 曾是 成立 自从 六月 - .

这是自6月27日以来他首次被找到。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [stɪl] [ðeə(r)][ɒn][dʒʊ'laɪ] - , [səʊ][ə; eɪ] [graʊnd] [tʃek] [wɒz; wəz] [meɪd] .
He was still there on July 27 , so a ground check was made .
他 曾是 仍然 那里 在 七月 - , 所以 一个 地面 查看 曾是 制成 .

7月27日他还在那里，所以进行了实地核查。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'viːld] [ðæt] [ðə; ði] [wʊlf] [hæd; həd] [biːn] [ded] [fɔː(r); fə(r)] [pə'hæps] [ˌtuː'tuː][ɔː(r)][θriː] [wiːks] .
It revealed that the wolf had been dead for perhaps 2 or 3 weeks .
它 揭晓 那 这 狼 有 到过 死的 为了 也许 2 或者 3 周 .

调查显示，这只狼可能已经死了两到三周。

[hɪz; ɪz] [fleʃ] [hæd; həd] [ˌdiːkəm'pəʊzd] , [ænd; ənd]['əʊnli][heə(r)] , [bəʊnz] [ænd; ənd][ðə; ði] [trænz'mɪtɪŋ]
His flesh had decomposed , and only hair , bones and the transmitting
他的 肉 有 分解 , 和 仅有的 头发 , 骨头 和 这 传输
['kɒlə(r)] [rɪ'meɪnd] ([fɪg] . -) .
collar remained (Fig . 23) .
衣领 剩余 (如图 . -) .

他的血肉已经腐烂，只剩下毛发、骨头和传输信号的项圈（图 23）。

[hɪz; ɪz][leg] [bəʊnz] [ænd; ənd] [rɪbz] [wɜː(r); wə(r)]['məʊstli][ˌdɪsɑː'tɪkjʊˌleɪtɪd] , [hɪz; ɪz] [skʌl] [wɒz; wəz] ['sepəreɪtɪd]
His leg bones and ribs were mostly disarticulated , his skull was separated
他的 腿 骨头 和 肋骨 是 大多 脱节的 , 他的 颅骨 曾是 分开
[frɒm; frəm][ðə; ði] ['vɜːtɪbrəl] ['kɒləm] ,
from the vertebral column ,
从 这 脊椎 柱子 ,

他的腿骨和肋骨大部分都已脱节，头骨也与脊柱分离。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mændɪbl] [hæd; həd] ['sepəreɪtɪd] .
and his mandible had separated .
和 他的 下颌骨 有 分开 .

他的下颌骨已经脱落。

[ə; eɪ] [smɔːl] ['kælɪbə(r)] ['bʊlɪt] [hæd; həd] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði]['reɪməs][ɒv; əv][ðə; ði] [left] ['mændɪbl]
A small caliber bullet had passed through the ramus of the left mandible
一个 小的 口径 子弹 有 通过了 通过 这 支 的 这 左边 下颌骨
[ænd; ənd][hæd; həd] ['entəd] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['kreɪniəm] .
and had entered the base of the cranium .
和 有 进入 这 根据 的 这 颅骨 .

一颗小口径子弹穿过左侧下颌支，进入颅底。

[ðə; ði] [həʊl] [θruː] [ðə; ði] ['mændɪbl] [wɒz; wəz] - . - [ɪntʃ] × - . - [ɪntʃ] ([sɪks] . [sɪks][əm əm] . × [eit]
The hole through the mandible was 0 . 26 inch × 0 . 34 inch (6 . 6 mm . × 8
这 洞 通过 这 下颌骨 曾是 - . - 英寸 × - . - 英寸 (6 . 6 毫米 . × 8
. [sɪks][əm əm] .) [ænd; ənd] [ðæt] [θruː] [ðə; ði]['kreɪniəm][wɒz; wəz] - . - [ɪntʃ] × [wʌn] . - [ɪntʃ] ([eit]
. 6 mm .) and that through the cranium was 0 . 34 inch × 1 . 30 inch (8
. 6 毫米 .) 和 那 通过 这 颅骨 曾是 - . - 英寸 × 1 . - 英寸 (8
. [sɪks][əm əm] .
. 6 mm .
. 6 毫米 .

下颌骨上的孔为 0.26 英寸 × 0.34 英寸（6.6 毫米 × 8.6 毫米），颅骨上的孔为 0.34 英寸 × 1.30 英寸（8.6 毫米）。

× - . - [əm əm] .) .
× 33 . 0 mm .) .
× - . - 毫米 .) .

× 33.0 毫米）。

[θriː] [smɔːl] [liːd] ['frægmənts] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'muːvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['kreɪniəm] .
Three small lead fragments were removed from the cranium .
三 小的 带领 片段 是 已移除 从 这 颅骨 .

从颅骨中取出了三块小的铅碎片。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — [wʊlf] [nəʊ] . - [hæd; həd] [biːn] [ʃɒt] , [æz; əz][ðə; ði] [həʊl] [ɪn][ðə; ði]['dʒɔːbəʊn] ['ɪndɪkeɪts] (
23 . — Wolf No . 13 had been shot , as the hole in the jawbone indicates (
- . — 狼 不 . - 有 到过 射击 , 作为 这 洞 在 这 下颌骨 表示 (
['fəʊtəʊ][baɪ] [tɒm] ['waɪzə])
Photo by Tom Weise)
照片 经过 汤姆 魏斯)

23.—从下颚骨上的孔洞可以看出，13号狼已被射杀（汤姆·韦斯摄）

[ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] [wʊlf] [nəʊ] . - [wɜː(r); wə(r)] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪʃɪgən] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]
The remains of Wolf No . 13 were sent to the Michigan Department of
这 遗迹 的 狼 不 . - 是 发送 到 这 密歇根州 部门 的
['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɔːsɪz] ['waɪldlaɪf] [rɪ'sɜːtʃ] ['sentə(r)][æt; ət] [rəʊz] [leɪk] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪnd] [baɪ] [stɑːf]
Natural Resources Wildlife Research Center at Rose Lake and examined by staff
自然的 资源 野生动物 研究 中心 在 玫瑰 湖 和 检查 经过 职员
[pə'θɒlədʒɪsts] ['dɑːktər; draɪv] . [el] . [diː] . [feɪ] [ænd; ənd]['mɪstə(r)] . [dʒɒn] - .
pathologists Dr . L . D . Fay and Mr . John Stuht .
病理学家 博士 . L . D . 仙女 和 先生 . 约翰 - .

第 13 号狼的遗骸被送往密歇根州自然资源部罗斯湖野生动物研究中心，由病理学家 LD Fay 博士和 John Stuht 先生进行检查。

[nəʊ]['fræktʃə(r)z][ɔː(r)]['ʌðə(r)] [saɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ðæt] [mait] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [træpt] .
No fractures or other signs were found that might indicate that he had been trapped .
不 骨折 或者 其他 标志 是 成立 那 可能 表明 那 他 有 到过 被困 .

没有发现骨折或其他可能表明他曾被困的迹象。

[haʊ'evə(r)] , [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][smɔːlə(r)] [fʊt] [bəʊnz] [wɜː(r); wə(r)] ['mɪsɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] [nɒt] ['pɒsəb(ə)l] .
However , some of the smaller foot bones were missing and a complete examination was not possible .
然而 , 一些 的 这 较小的 脚 骨头 是 丢失的 和 一个 完全的 考试 曾是 不是 可能的 .

然而，部分较小的足骨缺失，因此无法进行全面检查。

['nɒtʃɪz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɪn][bəuθ] ['ʃəʊldə(r)] [bleɪdz] , [ænd; ənd][wʌn][rɪb][wɒz; wəz]['brəʊkən] ,
Notches were found in both shoulder blades , and one rib was broken ,
缺口 是 成立 在 两个都 肩膀 刀片 , 和 一 肋骨 曾是 破碎的 ,

双侧肩胛骨均有缺损，一根肋骨断裂。

[sə'dʒestɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][hæd; həd] [biːn] [ʃɒt] [twaɪs] [baɪ][ə; eɪ] [smɔːl] ['kælɪbə(r)]['faɪərɑːm][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [hed] [ʃɒt] .
suggesting that the animal had been shot twice by a small caliber firearm in addition to the head shot .
建议 那 这 动物 有 到过 射击 两次 经过 一个 小的 口径 火器 在 添加 到 这 头 射击 .

这表明，除了头部中弹外，这只动物还被小口径枪支射击了两次。

[ðə; ði] [həʊl] [ɪn][ðə; ði] [left] ['skæpjələ]['ɪndəˌkeɪtɪd][ə; eɪ] [diːp] ['penətreɪtɪŋ] [wuːnd] .
The hole in the left scapula indicated a deep penetrating wound .
这 洞 在 这 左边 肩胛骨 表明的 一个 深的 渗透 伤口 .

左肩胛骨上的洞表明存在深穿透性伤口。

[ðə; ði] [nɒtʃ] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] ['skæpjələ]['ɪndəˌkeɪtɪd][ə; eɪ] ['bʊlɪt] ['træv(ə)lɪŋ][mɔː(r)]['pærəlel][tuː; tə][ðə; ði] ['bɒdi] .
The notch in the right scapula indicated a bullet traveling more parallel to the body .
这 缺口 在 这 正确的 肩胛骨 表明的 一个 子弹 旅行 更多的 平行线 到 这 身体 .

右肩胛骨上的缺口表明子弹的飞行方向与身体呈平行线。

['teɪb(ə)l][eit] .
Table 8 .
桌子 8 .

表8。

['diːteɪlz] [ɒv; əv] ['deθs] [ɒv; əv] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz]
Details of Deaths of Translocated Wolves
细节 的 死亡人数 的 易位 狼

迁徙狼死亡详情

[wʊlf] [nəʊ] . - - - -
Wolf No . 10 11 12 13
狼 不 . - - - -

狼10、11、12、13号

[seks] ['fiːmeɪl] ['fiːmeɪl] [meɪl] [meɪl]
Sex Female Female Male Male
性别 女性 女性 男性 男性

性别：女，男

[lɑːst] [deɪt] [trækt] [noʊˈvɛmbər] . - [sept] . - [dʒʊˈlaɪ] - [dʒʊˈlaɪ] -
Last date tracked Nov . 17 Sept . 19 July 10 July 27
最后的 日期 已追踪 十一月 . - 九月 . - 七月 - 七月 -

最后追踪日期：11月17日、9月19日、7月10日、7月27日

[deɪt] [kɪld] [noʊˈvɛmbər] . - [-] [sept] . - [dʒuːn] - [tuː; tə][dʒʊˈlaɪ][fɔːr] [ˈɜːli] [dʒʊˈlaɪ] [-]
Date killed Nov . 16 [14] Sept . 20 June 28 to July 4 Early July [14]
日期 被杀 十一月 . - [-] 九月 . - 六月 - 到 七月 4 早期的 七月 [-]

遇害日期 11 月 16 日[14] 9 月 20 日 6 月 28 日至 7 月 4 日 7 月初[14]

[deɪt] [faʊnd] [noʊˈvɛmbər] . - [sept] . - [dʒʊˈlaɪ] - [dʒʊˈlaɪ] -
Date found Nov . 18 Sept . 20 July 11 July 28
日期 成立 十一月 . - 九月 . - 七月 - 七月 -

发现日期：11月18日、9月20日、7月11日、7月28日

[ˈmænə(r)][ɒv; əv] [deθ] [ˈɡʌnʃɒt] [ɪn] [hed] [ænd; ənd] [raɪt] [ˈfɔːleg] [ˈɡʌnʃɒt] [ɪn] , [hed] ,
Manner of death Gunshot in head and right foreleg Gunshot in , head ,
方式 的 死亡 枪声 在 头 和 正确的 前腿 枪声 在 , 头 ,

死亡方式：头部和右前腿中枪；头部中枪

[ˈɑːftə(r)] [ˈbiːɪŋ] [træpt] [strʌk] [baɪ] [ˈɔːtəməbiːl] [ˈɡʌnʃɒt] [ɪn] [hed] [ænd; ənd] [tʃest]
after being trapped Struck by automobile Gunshot in head and chest
后 存在 被困 击中 经过 汽车 枪声 在 头 和 胸部

被困后遭汽车撞击，头部和胸部中枪

[ləʊˈkeɪʃn] [ɒv; əv] [deθ] [væn][ˈraɪpə(r)] [leɪk] [faɪv] . [fɔːr] [maɪlz] ([eit] . [ˈsɛvən][ˌkeɪ ˈem]) [nɔːθ] [ɒv; əv]
Location of death Van Riper Lake 5 . 4 miles (8 . 7 km) north of
地点 的 死亡 范 更成熟 湖 5 . 4 英里 (8 . 7 公里) 北 的
[ˈtʃæmpiən] (T49N - R30W - [sek] -)
Champion (T49N - R30W - Sec 36)
冠军 (T49N - R30W - 秒 -)

死亡地点：范里珀湖，位于冠军镇以北 5.4 英里（8.7 公里）（T49N-R30W-Sec 36）

[ˈflʌdwʊd] [pleɪn] [θriː] . [wʌn] [maɪlz] ([faɪv] . - [ˌkeɪ ˈem]) [saʊθ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [leɪk] (T44N - R24W -
Floodwood Plain 3 . 1 miles (5 . 0 km) south of Witch Lake (T44N - R24W -
弗洛伍德 清楚的 3 . 1 英里 (5 . - 公里) 南 的 巫婆 湖 (T44N - R24W -
[sek] -) [wʌn] . [naɪn] [maɪlz] ([θriː] . - [ˌkeɪ ˈem]) [nɔːθ] [ɒv; əv][əˈmeisə] (T45N - R33W - [sek] -)
Sec 11) 1 . 9 miles (3 . 0 km) north of Amasa (T45N - R33W - Sec 17)
秒 -) 1 . 9 英里 (3 . - 公里) 北 的 阿马萨 (T45N - R33W - 秒 -)
[ˌtuːˈtuː] [maɪlz] ([θriː] . [ˌtuːˈtuː][ˌkeɪ ˈem]) [saʊθ] [ɒv; əv][səˈɡoʊlə] (T42N - R30W - [sek][faɪv])
2 miles (3 . 2 km) south of Sagola (T42N - R30W - Sec 5)
2 英里 (3 . 2 公里) 南 的 萨戈拉 (T42N - R30W - 秒 5)

弗拉德伍德平原位于巫湖以南 3.1 英里（5.0 公里）（T44N-R24W-第 11 区），阿马萨以北 1.9 英里（3.0 公里）（T45N-R33W-第 17 区），萨戈拉以南 2 英里（3.2 公里）（T42N-R30W-第 5 区）。

[weɪt] - [ˈel biː] .
Weight 52 lb .
重量 - 磅 .

体重 52 磅。

- . [faɪv][ˈel biː] .
56 . 5 lb .
- . 5 磅 .

56.5磅

(- . [sɪks][ˈkɪləˌɡræm]) (- . [sɪks][ˈkɪləˌɡræm]) [ˌʌnˈnəʊn] [-] [ˌʌnˈnəʊn] [-]
(23 . 6 kg) (25 . 6 kg) Unknown [15] Unknown [15]
(- . 6 公斤) (- . 6 公斤) 未知 [-] 未知 [-]

（23.6 公斤）（25.6 公斤）未知[15] 未知[15]

[kən'dɪʃn] ['eksələnt] [gʊd] [ˌʌn'nəʊn] [-] [ˌʌn'nəʊn] [-] [-]
Condition Excellent Good Unknown [15] Unknown [15] [14]
状况 出色的 好的 未知 [-] 未知 [-] [-]

状况 极佳 良好 未知[15] 未知[15][14]

['estɪmət; 'estɪmeɪt] [-]
Estimate [15]
估计 [-]

估计[15]

[ˌdiːkəm'pəʊzd]
Decomposed
分解

分解

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 21]
[页 -]

[第21页]

[wʊlf] [nəʊ] . - [wɒz; wəz] [kɔːt] [ðə; ði] [naɪt] [ɒv; əv] [sep'tembə(r)] - ,
Wolf No . 11 was caught the night of September 19 ,
狼 不 . - 曾是 捕捉 这 夜晚 的 九月 - ,

11号狼于9月19日晚被捕获。

- [ɪn] [ə; eɪ] [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [træp] [set] [baɪ] [ə; eɪ] ['træpə(r)] [frɒm; frəm] ['tʃæniŋ] .
1974 in a coyote trap set by a trapper from Channing .
- 在 一个 郊狼 陷阱 放 经过 一个 捕兽人 从 钱宁 .

1974年，一只郊狼被钱宁的一名捕兽人设下的陷阱捕获。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] [ðə; ði] ['træpə(r)] [keɪm] [ə'pɒn] [ðə; ði] [træpt] [wʊlf] [baɪ] [sə'praɪz] [æt; ət] [ə; eɪ] [reɪndʒ]
The next morning the trapper came upon the trapped wolf by surprise at a range
这 下一个 早晨 这 捕兽人 来了 之上 这 被困 狼 经过 惊喜 在 一个 范围
[ɒv; əv] - [fiːt] ([θriː] . [sɪks] [em]) .
of 12 feet (3 . 6 m) .
的 - 脚 (3 . 6 米) .

第二天早上，捕兽人在 12 英尺（3.6 米）的距离上意外地发现了被困的狼。

[ʃiː; ʃi] [graul] [ænd; ənd] [lʌndʒd] [tə'wɔːd] [hɪm] , [ænd; ənd] ['θɪŋkɪŋ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] ,
She growled and lunged toward him , and thinking he was in danger ,
她 咆哮 和 猛扑 朝向 他 , 和 思维 他 曾是 在 危险 ,

她低吼一声，猛地扑向他，他以为他有危险，

[ðə; ði] ['træpə(r)] [ʃɒt] [ðə; ði] [wʊlf] [ɪn] [ðə; ði] [hed] .
the trapper shot the wolf in the head .
这 捕兽人 射击 这 狼 在 这 头 .

猎人一枪打中了狼的头部。

[ðə; ði] . - ['kælɪbə(r)] ['bʊlɪt] ['entəd] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [raɪt] [aɪ] [ænd; ənd] [lɒdʒd] [ɪn] [ðə; ði] [skʌl] .
The . 22 caliber bullet entered below the right eye and lodged in the skull .
这 . - 口径 子弹 进入 以下 这 正确的 眼睛 和 已提交 在 这 颅骨 .

一颗.22口径的子弹从右眼下方射入，并嵌在头骨里。

[ðə; ði] ['træpə(r)] [ɪ'miːdiətli] [tʊk] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪʃɪgən] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]
The trapper immediately took the animal to the Michigan Department of
这 捕兽人 立即地 采取 这 动物 到 这 密歇根州 部门 的
['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɔːsɪz] ['ɒfɪs] [ɪn] ['krɪst(ə)l] [fɔːls] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] [ðə; ði] ['ɪnsɪdənt] .
Natural Resources office in Crystal Falls and reported the incident .
自然的 资源 办公室 在 水晶 瀑布 和 据报道 这 事件 .

捕兽人立即将这只动物带到位于水晶瀑布的密歇根州自然资源部办公室，并报告了这起事件。

[ðə; ði] [wʊlf] [wei] - . [faɪv]['el biː] .
The wolf weighed 56 . 5 lb .
这 狼 称重 - . 5 磅 .

这只狼重56.5磅。

(- . [sɪks]['kɪlə,græm]) , [wʌn] . [faɪv]['el biː] .
(25 . 6 kg) , 1 . 5 lb .
(- . 6 公斤) , 1 . 5 磅 .

（25.6 公斤），1.5 磅。

(- . - ['kɪlə,græm]) [les] [ðæn; ðən] [wen] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [brɔːt] [tuː; tə] ['mɪʃɪgən] .
(0 . 68 kg) less than when she was brought to Michigan .
(- . - 公斤) 较少的 比 什么时候 她 曾是 带来 到 密歇根州 .

比她被带到密歇根州时轻了 0.68 公斤。

[hɜː(r); hə(r)] ['dʒen(ə)rəl] [kən'dɪʃn] [wɒz; wəz] [gʊd] , [wɪð] [sʌm; səm] [əʊ'mentəl] [fæt] , [bʌt; bət] [nəʊ]
Her general condition was good , with some omental fat , but no
她 一般的 状况 曾是 好的 , 和 一些 网膜 胖的 , 但 不
[ˌsʌbkju'teɪniəs] [fæt] .
subcutaneous fat .
皮下 胖的 .

她的整体状况良好，有一些大网膜脂肪，但没有皮下脂肪。

[ʃiː; ʃi] [dɪd] ['hɑːbə(r)] [ten] ['teɪpwɜːmz] (['tiːnɪə] -) [ə'baʊt] - – - [ˌsiː 'em] [lɒŋ] [ænd; ənd] [ə; eɪ]
She did harbor ten tapeworms (Taenia pisiformis) about 40 – 50 cm long and a
她 做过 港口 十 绦虫 (绦虫 -) 关于 - – - 厘米 长的 和 一个
[fjuː] ['hʊkwɜːm] ([ˌʌnsi'næriə, -'neə-] -) ,
few hookworms (Uncinaria stenocephala) ,
很少 钩虫 (钩虫 -) ,

她体内寄生着十条长约 40-50 厘米的豌豆绦虫（Taenia pisiformis）和几条狭头钩虫（Uncinaria stenocephala）。

[æz; əz] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] ['mɪstə(r)] . [dʒɒn] [-] (['pɜːsən(ə)l] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n]) , [baɪ'ɒlədʒi]
as determined by Mr . John Wenstrom (personal communication) , Biology
作为 决定 经过 先生 . 约翰 温斯特罗姆 (个人的 沟通) , 生物学
[dɪ'pɑːtmənt] , ['nɔːðən] ['mɪʃɪgən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] .
Department , Northern Michigan University .
部门 , 北方 密歇根州 大学 .

根据北密歇根大学生物系 John Wenstrom 先生（私人交流）的评估。

[bəʊθ] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] ['teɪpwɜːmz] [ɒv; əv] [wʊlvz] ([mek] -) .
Both are common tapeworms of wolves (Mech 1970) .
两个都 是 常见的 绦虫 的 狼 (机械 -) .

两者都是狼的常见绦虫（Mech 1970）。

[wʊlf] [nəʊ] . - [wɒz; wəz] [ʃɒt] [baɪ] [ə; eɪ] [dɪə(r)] ['hʌntə(r)] , ['prɒbəbli] [ɒn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ɒv; əv]
Wolf No . 10 was shot by a deer hunter , probably on the morning of
狼 不 . - 曾是 射击 经过 一个 鹿 猎人 , 大概 在 这 早晨 的
[nəʊ'vembə(r)] - ,
November 16 ,
十一月 - ,

10号狼很可能是在11月16日早上被一名猎鹿人射杀的。

[ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ɒv; əv] ['faɪrɑːmz] [dɪə(r)] ['siːz(ə)n] .
the second day of firearms deer season .
这 第二 天 的 枪支 鹿 季节 .

持枪猎鹿季的第二天。

[ɒn] [nəʊ'vembə(r)] - [hɜː(r); hə(r)] ['sɪɡnəl] [wɒz; wəz] [hɜːd] [frɒm; frəm] [nɪə(r)] [ə; eɪ] ['kæbɪn] [ɒn] [ðə; ði] [saʊθ]
On November 17 her signal was heard from near a cabin on the south
在 十一月 - 她 信号 曾是 听到 从 靠近 一个 舱 在 这 南
[ʃɔː(r)] [ɒv; əv] [væn] ['raɪpə(r)] [leɪk] .
shore of Van Riper Lake .
支撑 的 范 更成熟 湖 .

11 月 17 日，有人在范里珀湖南岸的一间小屋附近听到了她的信号。

[ðə; ði] ['hʌntəz] ['ɔkjupaiŋ] [ðə; ði] ['kæbɪn] ['leɪtə(r)] [sed] [ðeɪ] [hæd; həd] [rɪ'muːvd] [ðə; ði] ['kɒlə(r)] [frɒm; frəm]
The hunters occupying the cabin later said they had removed the collar from
这 猎人 占领 这 舱 之后 说 他们 有 已移除 这 衣领 从
[ðə; ði] [wʊlf] ,
the wolf ,
这 狼 ,

后来，住在小屋里的猎人们说，他们已经把狼脖子上的项圈取下来了。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [faʊnd] [ded] [ɒn] [ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] [ɒv; əv] [nəʊ'vembə(r)] - .
which they had found dead on the afternoon of November 16 .
哪个 他们 有 成立 死的 在 这 下午 的 十一月 - .

他们在11月16日下午发现了他们的尸体。

[bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [hæd; həd] ['lɜːnɪd] [ðɪs] ,
Before we had learned this ,
前 我们 有 学习 这 ,

在我们学会这一点之前，

[ðə; ði] ['kɑːkəs] [ɒv; əv] [wʊlf] [nəʊ] . - [wɒz; wəz] [dɪ'skʌvəd] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['kɒlə(r)] [baɪ] [ə'nʌðə(r)] ['hʌntə(r)]
the carcass of Wolf No . 10 was discovered without the collar by another hunter
这 尸体 的 狼 不 . - 曾是 发现 没有 这 衣领 经过 其他 猎人
,
,
,

10号狼的尸体被另一名猎人发现，当时它没有佩戴项圈。

[ə'baʊt] [ə; eɪ] [hɑːf] [maɪl] (- . [eit] [ˌkeɪ 'em]) [saʊθ] [ɒv; əv] [væn] ['raɪpə(r)] [leɪk] .
about a half mile (0 . 8 km) south of Van Riper Lake .
关于 一个 一半 英里 (- . 8 公里) 南 的 范 更成熟 湖 .

位于范里珀湖以南约半英里（0.8公里）处。

[ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [biːn] [ʃɒt] [θruː] [ðə; ði] [raɪt] [leɡ] , ['ʃætərɪŋ] [ðə; ði] ['reɪdiəs] [ænd; ənd] ['ʌlnə] ,
It had been shot through the right leg , shattering the radius and ulna ,
它 有 到过 射击 通过 这 正确的 腿 , 破碎 这 半径 和 尺骨 ,

子弹穿过了他的右腿，桡骨和尺骨都被打碎了。

[ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [hed] , [ðə; ði] ['bʊlɪt] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [left] ['frʌntl] [bəʊn] [ænd; ənd]
and through the head , the bullet entering the left frontal bone and
和 通过 这 头 , 这 子弹 进入 这 左边 正面 骨 和
['eksɪtɪŋ; 'ekzɪtɪŋ] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [raɪt] [aɪ] .
exiting below the right eye .
退出 以下 这 正确的 眼睛 .

子弹穿过头部，从左侧额骨射入，从右眼下方射出。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [ðə; ði] ['reɪdiəʊ] ['kɒlə(r)] [hæd; həd] [biːn] ['ʃætəd] [baɪ] [ə; eɪ] ['bʊlɪt] [ænd; ənd] [wɒz; wəz]
In addition the radio collar had been shattered by a bullet and was
在 添加 这 收音机 衣领 有 到过 破碎 经过 一个 子弹 和 曾是
['mɪsɪŋ] ,
missing ,
丢失的 ,

此外，无线电项圈已被子弹击碎，已经遗失。

[ænd; ənd][wʌn][ɪə(r)][hæd; həd] [biːn] [kʌt] [ɒf] .
and one ear had been cut off .
和 一 耳朵 有 到过 切 离开 .

一只耳朵被割掉了。

[wiː; wi][aɪ'dentɪfaɪd][ðə; ði][wʊlf][frɒm; frəm][ðə; ði][tæg][ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪə(r)] .
We identified the wolf from the tag in the other ear .
我们 已识别 这 狼 从 这 标签 在 这 其他 耳朵 .

我们通过另一只耳朵上的标签确认了这只狼的身份。

[ðə; ði][wʊlf][hæd; həd] [geɪnd] [sɪks]['el biː] .
The wolf had gained 6 lb .
这 狼 有 获得 6 磅 .

这只狼增重了6磅。

([ˌtuː'tuː] . ['sɛvən]['kɪləˌgræm]) [sɪns] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [biːn] [brɔːt] [tuː; tə] ['mɪʃɪgən] , [ænd; ənd][hæd; həd]
(2 . 7 kg) since she had been brought to Michigan , and had
(2 . 7 公斤) 自从 她 有 到过 带来 到 密歇根州 , 和 有
['hevi] [ɪn'tɜːn(ə)l][ænd; ənd] [ˌsʌbkju'teɪniəs] [fæt] .
heavy internal and subcutaneous fat .
重的 内部的 和 皮下 胖的 .

自从被带到密歇根州以来，她体重增加了 2.7 公斤，并且体内和皮下脂肪过多。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [lait] [ɪn'fekʃnz] [ɒv; əv] [tuː] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['teɪpwɜːmz] ([ˌɪˌkaɪnə'kɒkəs] [ˌgrænjʊ'loʊsəs]
She had light infections of two species of tapeworms (Echinococcus granulosus
她 有 光 感染 的 二 物种 的 绦虫 (棘球绦虫 细粒
[ænd; ənd] ['tiːnɪə] -) ,
and Taenia pisiformis) ,
和 绦虫 -) ,

她感染了两种绦虫（细粒棘球绦虫和豌豆绦虫），症状较轻。

[ænd; ənd][ɒv; əv][wʌn] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['hʊkwɜːm] ([ˌʌnsi'næriə, -'neə-] -) , [æz; əz]
and of one species of hookworm (Uncinaria stenocephala) , as
和 的 一 物种 的 钩虫 (钩虫 -) , 作为
[dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][dʒɒn] [-] .
determined by John Wenstrom .
决定 经过 约翰 温斯特罗姆 .

约翰·温斯特罗姆确定其中一种是钩虫（Uncinaria stenocephala）。

[ˌɪˌkaɪnə'kɒkəs] [ˌgrænjʊ'loʊsəs][ɪz][nɒt] [ʌn'kɒmən] [ɪn] [wʊlvz] ([mek] -) .
Echinococcus granulosus is not uncommon in wolves (Mech 1970) .
棘球绦虫 细粒 是 不是 罕见 在 狼 (机械 -) .

细粒棘球绦虫在狼中并不罕见（Mech 1970）。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] ['spiːʃiːz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'skʌst] [ə'bʌv] .
The other two species were discussed above .
这 其他 二 物种 是 讨论 多于 .

另外两种物种已在前面讨论过。

[dɪ'skʌʃ(ə)n]
DISCUSSION
讨论

讨论

[wʊlvz] [nəʊ] . - , - , [ænd; ənd] - [ʌn'daʊtɪdli] [wɜː(r); wə(r)] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [pæk] .
Wolves No . 11 , 12 , and 13 undoubtedly were members of the same pack .
狼 不 . - , - , 和 - 无疑 是 成员 的 这 相同的 盒 .

11号、12号和13号狼无疑是同一个狼群的成员。

[ðɪs] [kən'kluːʒn] [ɪz] [beɪst] [ɒn][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [faɪt] [wen] [pleɪst] [tə'geðə(r)] [ɪn]
This conclusion is based on the fact that they did not fight when placed together in
这 结论 是 基于 在 这 事实 那 他们 做过 不是 斗争 什么时候 放置 一起 在
[kæp'tɪvəti] ,
captivity ,
囚禁 ,

这一结论是基于这样一个事实：它们被关在一起时并没有发生争斗。

[ðæt] [ðeɪ] ['friːli] [,intə'miks] [waɪl] [pen] , [ðæt] [nəʊ] . - [ænd; ənd][nəʊ] . - ['kɔpjuleitid] ,
that they freely intermixed while penned , that No . 11 and No . 12 copulated ,
那 他们 自由 混合 尽管 撰写 , 那 不 . - 和 不 . - 交配 ,

它们在圈养期间自由交配，11号和12号交配了。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɔːl] [θriː] [wʊlvz] ['dʒen(ə)rəli]['træv(ə)ld][æz; əz][ə; eɪ]['juːnɪt]['ɑːftə(r)][ðeə(r)] [rɪ'liːs] .
and that all three wolves generally traveled as a unit after their release .
和 那 全部 三 狼 一般来说 旅行 作为 一个 单元 后 他们的 发布 .

而且这三只狼被放生后通常结伴而行。

[nəʊ] . - [ænd; ənd][nəʊ] . - [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlweɪz] [ləʊ'keɪtɪd] [tə'geðə(r)] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['ɑːftə(r)]
No . 11 and No . 12 were always located together from a few days after
不 . - 和 不 . - 是 总是 位于 一起 从 一个 很少 天 后
[ðeə(r)] [rɪ'liːs] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][nəʊ] . - .
their release until the death of No . 12 .
他们的 发布 直到 这 死亡 的 不 . - .

从获释后的几天起，11号和12号总是形影不离，直到12号去世。

['temprəri] ['splɪtɪŋ] , [æz; əz] [wɪð] [nəʊ] . - [ɪz][ə; eɪ]['nɔːm(ə)l] [ə'kʌrəns] [ɪn][waɪld][wʊlf] [pæks] (
Temporary splitting , as with No . 13 is a normal occurrence in wild wolf packs (
暂时的 分裂 , 作为 和 不 . - 是 一个 普通的 发生 在 荒野 狼 包装 (
[mek] -) .
Mech 1966) .
机械 -) .

像第 13 号狼群那样的暂时分裂，在野生狼群中是一种正常现象（Mech 1966）。

[ðə; ði][aɪ'dentəti][ɒv; əv] [wʊlf] [nəʊ] . - [rɪ'meɪnz] [ˌʌn'nəʊn] .
The identity of Wolf No . 10 remains unknown .
这 身份 的 狼 不 . - 遗迹 未知 .

10号狼的身份仍然未知。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['kæptʃəd] ['sɛvən] . [faɪv] [maɪlz] (- . [wʌn][ˌkeɪ 'em]) [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] [θriː]
She was captured 7 . 5 miles (12 . 1 km) away from the other three
她 曾是 捕获 7 . 5 英里 (- . 1 公里) 离开 从 这 其他 三
,
,
,

她被俘的地点距离其他三人有 7.5 英里（12.1 公里）。

[ænd; ənd][ɪn][kæp'tɪvəti][ʃiː; ʃi] [bɪ'heɪvd] ['dɪfrəntli] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] ,
and in captivity she behaved differently from them ,
和 在 囚禁 她 表现 不同 从 他们 ,

被囚禁期间，她的行为与他们截然不同。

[rɪ'meɪnɪŋ] [mɔː(r)][tuː; tə] [hɜː'self] [bʌt; bət] [ˌɪntə'mɪŋg(ə)lɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)z] [ə'keɪʒnəli] , [wɪð] [nəʊ]
remaining more to herself but intermingling with the others occasionally , with no
其余的 更多的 到 她自己 但 混合 和 这 其他的 偶尔 , 和 不
[saɪnz] [ɒv; əv] [ə'greʃ(ə)n] .
signs of aggression .
标志 的 侵略 .

她比较独处，但偶尔也会和其他人交往，没有表现出任何攻击性。

[ðə; ði] [feɪs] ['lɪkɪŋ] [ɒv; əv] [nəʊ] . - [baɪ] [nəʊ] . - [kʊd; kəd] [bi:; bi] [ɪn'tɜːprətɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [saɪn] [ɒv; əv]
The face licking of No . 10 by No . 11 could be interpreted as a sign of
这 脸 舔舐 的 不 . - 经过 不 . - 可以 是 翻译 作为 一个 符号 的
['pætrənaɪzɪŋ] ['ɪntɪməsi] [æz; əz] [æn; ən] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [mait] [triːt] [ə; eɪ] [sə'bɔːdɪnət] ['ɒfsprɪŋ] .
patronizing intimacy as an adult might treat a subordinate offspring .
居高临下 亲密关系 作为 一个 成人 可能 对待 一个 下属 后代 .

11号舔10号的脸，可以被解读为一种居高临下的亲密行为，就像成年人对待下属子女一样。

[ðə; ði] [tiːθ] [ɒv; əv] [wʊlf] [nəʊ] . - [hæd; həd] ['veri] ['lɪt(ə)l] [weə(r)] ,
The teeth of Wolf No . 10 had very little wear ,
这 牙齿 的 狼 不 . - 有 非常 小的 穿 ,

10号狼的牙齿磨损程度很轻。

['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['prɒbəbli] [wɒz; wəz] [les] [ðæn; ðən] [θriː] - [j'iəz] [əʊld] ,
indicating that she probably was less than 3 - years old ,
表明 那 她 大概 曾是 较少的 比 3 - 年 老的 ,

这表明她可能不到3岁。

[ˌweər'æz] [ðə; ði] [tiːθ] [ɒv; əv] [nəʊ] . - [wɜː(r); wə(r)] [blʌnt] [frɒm; frəm] [weə(r)] .
whereas the teeth of No . 11 were blunt from wear .
然而 这 牙齿 的 不 . - 是 钝 从 穿 .

而 11 号牙齿因磨损而变钝。

[ðə; ði] ['tendənsi] [fɔː(r); fə(r)] [nəʊ] . - [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ænd; ənd] [frɒm; frəm]
The tendency for No . 10 to withdraw from the others and from
这 趋势 为了 不 . - 到 提取 从 这 其他的 和 从
['hjuːmən] ['biːɪŋs] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['prɒbəbli] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [ləʊ] - ['ræŋkɪŋ] [ɔː(r)] [sə'bɔːdɪnət]
human beings indicated that she probably was a low - ranking or subordinate
人类 生物 表明的 那 她 大概 曾是 一个 低的 - 排行 或者 下属
['ænɪm(ə)l] ,
animal ,
动物 ,

10号动物倾向于疏远其他动物和人类，这表明她很可能是一只地位较低或从属的动物。

[ə; eɪ] [pə'rɪfərəl] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pæk] (- -) ,
a peripheral member of the pack (Woolpy 1968) ,
一个 外围 成员 的 这 盒 (- -) ,

群体边缘成员（Woolpy 1968），

[ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [ləʊn] [wʊlf] ['kʌrəntli] [dɪ'spɜːrs] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pæk] ([mek] -) .
or even a lone wolf currently dispersing from the pack (Mech 1973) .
或者 甚至 一个 孤独 狼 现在 分散 从 这 盒 (机械 -) .

甚至是一只正在脱离狼群的独狼（Mech 1973）。

[ðə; ði] [ˌsepə'reɪʃn] [ɒv; əv] [nəʊ] . - [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ə'pɒn] [rɪ'liːs] [dʌz] [nɒt] [ˌnesə'serəli]
The separation of No . 10 from the others upon release does not necessarily
这 分离 的 不 . - 从 这 其他的 之上 发布 做 不是 一定
[miːn] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pæk] .
mean that she was not a member of the pack .
意思是 那 她 曾是 不是 一个 成员 的 这 盒 .

10号被释放后与其他狼分开，并不一定意味着她不是狼群的一员。

[nəʊ] . - ['reɪdiəʊ] ['kɒlə(r)] [wɒz; wəz] [rɪ'pleɪsd] [dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [rɪ'liːst] .
No . 10's radio collar was replaced just before she was released .
不 . - 收音机 衣领 曾是 替换 只是 前 她 曾是 发布 .

10号警犬在被放生前不久更换了无线电项圈。

[ðə; ði] ['hændlɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [sɪ'deɪʃn] [kʊd; kəd][hæv; həv] ['fraɪt(ə)nd] [hɜː(r); hə(r)] [ɪ'nʌf] [ðæt] [ʃiː; ʃi][ræn]
The handling without sedation could have frightened her enough that she ran
这 处理 没有 镇静 可以 有 害怕 她 足够的 那 她 跑
[sʌm; səm] ['dɪstəns] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['ʌðə(r)z][wɜː(r); wə(r)]['iːv(ə)n] [rɪ'liːst] .
some distance before the others were even released .
一些 距离 前 这 其他的 是 甚至 发布 .

如果没有使用镇静剂就进行处理，可能会让她受到足够的惊吓，以至于在其他动物被释放之前，她就跑了一段距离。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [nəʊ] . - [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ][hɑːf] [maɪl] (- . [eit][ˌkeɪ 'em]) [ɒv; əv][ðə; ði]
The fact that No . 10 returned to within a half mile (0 . 8 km) of the
这 事实 那 不 . - 返回 到 之内 一个 一半 英里 (- . 8 公里) 的 这
[rɪ'liːs] [pen][ɒn] [mɑːtʃ] - [ænd; ənd][tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [les] [ðæn; ðən] - [fiːt] (- . [faɪv][em]) [ɒn]
release pen on March 20 and to within less than 100 feet (30 . 5 m) on
发布 笔 在 行进 - 和 到 之内 较少的 比 - 脚 (- . 5 米) 在
['eɪprəl] - [meɪ] ['ɪndɪkeɪt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [siːkɪŋ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [wʊlvz] .
April 18 may indicate she was seeking the other wolves .
四月 - 可能 表明 她 曾是 寻求 这 其他 狼 .

10 号狼在 3 月 20 日返回到距离放生围栏半英里（0.8 公里）以内，并在 4 月 18 日返回到距离放生围栏不到 100 英尺（30.5 米）以内，这可能表明她是在寻找其他狼。

[haʊ'evə(r)] ,
However ,
然而 ,

然而，

[ʃiː; ʃi] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][dʒʌst][hæv; həv] [juːst] [ðə; ði] [rɪ'liːs] [pen] [æz; əz][ə; eɪ] ['refrəns] [pɔɪnt] [ɪn][ə; eɪ]
she may also just have used the release pen as a reference point in a
她 可能 还 只是 有 用过的 这 发布 笔 作为 一个 参考 观点 在 一个
['dʒen(ə)rəli][ˌʌnfə'mɪliə(r)]['eəriə] ,
generally unfamiliar area ,
一般来说 陌生 区域 ,

她也可能只是把放生围栏当作一个参照物，因为她身处一个不太熟悉的区域。

[ɔː(r)] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ə'træktɪd] [baɪ][ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] ['kɑːkəsɪz] [left] [ðeə(r)] .
or may have been attracted by the remains of carcasses left there .
或者 可能 有 到过 吸引 经过 这 遗迹 的 尸体 左边 那里 .

或者可能是被遗留在那儿的动物尸体残骸吸引而来。

[ɪ'fekt] [ɒv; əv] [kæp'tɪvəti] [ænd; ənd]['hjuːmən]['kɒntækt]
Effect of Captivity and Human Contact
影响 的 囚禁 和 人类 接触

圈养和人类接触的影响

[ðə; ði] ['nesəsəri] ['kæptʃə(r)] , [kæp'tɪvəti] ,
The necessary capture , captivity ,
这 必要的 捕获 , 囚禁 ,

必要的捕获、囚禁

[ˌtrænsləʊ'keɪʃən][ænd; ənd]['kɒntækt][ɒv; əv][ðə; ði][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] [wʊlvz] [wɪð] ['hjuːmənz][hæd; həd][æn; ən]
translocation and contact of the experimental wolves with humans had an
易位 和 接触 的 这 实验 狼 和 人类 有 一个
[ˌʌn'nəʊn] [ɪ'fekt] [ɒn][ðə; ði] [wʊlvz] .
unknown effect on the wolves .
未知 影响 在 这 狼 .

实验狼的迁移和与人类的接触对狼产生了未知的影响。

[ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [ɪk'spəʊzd][tuː; tə]['hjuːmənz][fɔː(r); fə(r)]['əʊvə(r)][ˌtuː'tuː] [mʌnθs] [waɪl] [ɪn][kæp'tɪvəti] .
They had been exposed to humans for over 2 months while in captivity .
他们 有 到过 裸露 到 人类 为了 超过 2 几个月 尽管 在 囚禁 .

他们在被囚禁期间与人类接触超过两个月。

[nəʊ] [ə'tempts] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [tuː; tə] [teɪm] [ðem; ðəm] ,
No attempts were made to tame them ,
不 尝试 是 制成 到 驯服 他们 ,

没有人尝试驯服它们。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['nevə(r)] [pɑːst] [ðə; ði] [ɪ'skeɪp] [steɪdʒ][ɒv; əv] [ˌsəʊʃəlaɪ'zeɪʃn] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [baɪ] -
and they never passed the escape stage of socialization as described by Woolpy
和 他们 绝不 通过了 这 逃脱 阶段 的 社会化 作为 描述 经过 -
[ænd; ənd]['gɪnzbɜːrg] (-) .
and Ginsburg (1967) .
和 金斯伯格 (-) .

他们从未经历过 Woolpy 和 Ginsburg (1967) 所描述的社会化的逃避阶段。

[ðə; ði] ['dɒmɪnənt] [wʊlvz] ([nəʊ] . - [ænd; ənd][nəʊ] . -) [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)] [rɪ'lækst] [wen]
The dominant wolves (No . 11 and No . 12) were more relaxed when
这 主导的 狼 (不 . - 和 不 . -) 是 更多的 轻松 什么时候
[ɐpɹ'əʊtʃt] [ðæn; ðən][wɜː(r); wə(r)][nəʊ] . - [ænd; ənd][nəʊ] . - ,
approached than were No . 10 and No . 13 ,
接近 比 是 不 . - 和 不 . - ,

领头的两只狼（11号和12号）在被接近时比10号和13号狼更放松。

[haʊ'evə(r)] .
however .
然而 .

然而。

[ðə; ði]['feɪljə(r)][ɒv; əv] ['fiːmeɪl] [nəʊ] . - [tuː; tə][beə(r)] [jʌŋ] ['prɒbəbli] [kæn; kən][biː; bi] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə]
The failure of female No . 11 to bear young probably can be attributed to
这 失败 的 女性 不 . - 到 熊 年轻的 大概 能 是 归因于 到
[hɜː(r); hə(r)][kæp'tɪvəti][ænd; ənd] ['hændlɪŋ] .
her captivity and handling .
她 囚禁 和 处理 .

11号雌性动物未能生育后代，可能是由于其被圈养和饲养所致。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [tuː] ['kʌplɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] ['əʊvə(r)][ə; eɪ][faɪv] - [deɪ] ['pɪəriəd] ['ɪndɪkeɪts]
The fact that two couplings were observed over a 5 - day period indicates
这 事实 那 二 耦合 是 观察到 超过 一个 5 - 天 时期 表示
['nɔːm(ə)l] ['iːstrəs] [ɪn][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ,
normal estrus in the female ,
普通的 发情 在 这 女性 ,

在5天内观察到两次交配行为，表明雌性处于正常的发情期。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['nɔːm(ə)l] [rɪ'spɒns] [ɪn][ðə; ði] [meɪl] .
and a normal response in the male .
和 一个 普通的 回复 在 这 男性 .

男性则有正常反应。

[kən'sepʃ(ə)n] [wʊd]
Conception would
概念 会

受孕

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 22]
[页 -]

[第22页]

[hæv; həv] [biːn] [ɪk'spektɪd] [frɒm; frəm] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['meɪtɪŋ] .
have been expected from such a mating .
有 到过 预期的 从 这样的 一个 交配 .

这种结合是意料之中的。

[ɪn][waɪld] [wʊlvz] ,
In wild wolves ,
在 荒野 狼 ,

在野生狼群中，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nəʊn] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz]['əʊnli][ə; eɪ] [smɔːl] [lɒs] [bɪ'twiːn] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['əʊvə] [ʃed] ,
it is known that there is only a small loss between number of ova shed ,
它 是 已知 那 那里 是 仅有的 一个 小的 损失 之间 数字 的 卵 棚 ,

已知卵子排出数量之间的损失很小，

['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['embrɪəʊz] [ɪmpl'æntɪŋ] , [ænd; ənd]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['fiːtəsɪz] ['biːɪŋ] ['kærid] ([raʊʃ] -) .
number of embryos implanting , and number of fetuses being carried (Rausch 1967) .
数字 的 胚胎 植入 , 和 数字 的 胎儿 存在 携带 (劳施 -) .

着床胚胎的数量和妊娠胎儿的数量（Rausch 1967）。

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ʌn'laɪkli] [ðæt] , [ɪf] [nəʊ] . - [kən'siːvd] , [ʃiː; ʃi] [lɒst] [hɜː(r); hə(r)] ['fiːtəsɪz] [ɪn]['juːtərəʊ] .
Thus it seems unlikely that , if No . 11 conceived , she lost her fetuses in utero .
因此 它 似乎 不太可能 那 , 如果 不 . - 构思 , 她 丢失的 她 胎儿 在 子宫 .

因此，如果11号怀孕了，她不太可能在子宫内失去胎儿。

['rɑːðə(r)] , [ʃiː; ʃi] ['prɒbəbli] [dɪd] [nɒt] [kən'siːv] , [ɔː(r)] [pə'hæps] [ðə; ði]['embrɪəʊz]['nevə(r)] [ɪm'plɑːntɪd] .
Rather , she probably did not conceive , or perhaps the embryos never implanted .
相当 , 她 大概 做过 不是 构想 , 或者 也许 这 胚胎 绝不 植入式 .

相反，她可能根本没有怀孕，或者胚胎可能根本没有着床。

[ðɪs] [wʊlf] [lɒst] [ə'baʊt] - % [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['kæptʃə(r)] [weɪt] ['djʊərɪŋ][kæp'tɪvəti] , [dɪ'spaɪt] [æn; ən] ['ædɪkwət] [fuːd] [sə'plaɪ] .
This wolf lost about 11 % of her capture weight during captivity , despite an adequate food supply .
这 狼 丢失的 关于 - % 的 她 捕获 重量 期间 囚禁 , 尽管 一个 足够的 食物 供应 .

尽管食物供应充足，这只狼在被圈养期间体重还是减轻了约 11%。

[ðɪs] [fækt] , [plʌs] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [blʌd] [tests] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] [haɪ] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [stres] ,
This fact , plus the results of her blood tests indicate a high degree of stress ,
这 事实 , 加 这 结果 的 她 血 测试 表明 一个 高的 程度 的 压力 ,

这一事实，加上她的血液检测结果，都表明她承受着巨大的压力。

[wɪtʃ] ['prɒbəbli] [ɪk'spleɪnz] [waɪ] [ʃiː; ʃi]['nevə(r)] [prə'djuːst] [pʌps] .
which probably explains why she never produced pups .
哪个 大概 解释 为什么 她 绝不 生产 幼犬 .

这或许可以解释为什么她从未生育过幼崽。

[ðə; ði]['pɒsəb(ə)l] [ˌɪntə'fɪərəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [drʌgz] [juːst] [kæn; kən][biː; bi] [ruːld] [aʊt] ,
The possible interference of the drugs used can be ruled out ,
这 可能的 干涉 的 这 药物 用过的 能 是 裁决 出去 ,

可以排除所用药物可能产生的干扰。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['tʃəʊzn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)] [nəʊn] [læk] [ɒv; əv] [ɪ'fekt] [ɒn]
for they were chosen because of their known lack of effect on
为了 他们 是 选定 因为 的 他们的 已知 缺少 的 影响 在
['pregnənsi] ([siːl] [et][əl] . -) .
pregnancy (Seal et al . 1970) .
怀孕 (海豹 等 al . -) .

因为它们被选中是因为已知对妊娠没有影响（Seal 等人，1970 年）。

[ðə; ði]['reɪdiəʊ] ['kɒləz] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði] [wʊlvz] [hæd; həd][nəʊ]['nəʊtɪsəb(ə)l] [ɪ'fekt] [ɒn][ðə; ði] ['ænɪmlz] .
The radio collars placed on the wolves had no noticeable effect on the animals .
这 收音机 项圈 放置 在 这 狼 有 不 显 影响 在 这 动物 .

给狼佩戴的无线电项圈对这些动物没有产生明显的影响。

['reidiəud] [wʊlvz] [ɑː(r); ə(r)] ['regjələli] [ək'septɪd] [bæk] ['ɪntuː][ðeə(r)] [pæks] [ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] ,
Radioed wolves are regularly accepted back into their packs in Minnesota ,
无线电通讯 狼 是 经常 公认 后退 进入 他们的 包装 在 明尼苏达州 ,

在明尼苏达州，佩戴无线电装置的狼通常会被狼群重新接纳。

[weə(r)] [ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [ˌriːprə'djuːs] [ænd; ənd] ['fʌŋkʃ(ə)n] ['nɔːməli] ([mek] [ænd; ənd] ['frɛnzəl] - ; [mek]
where they also reproduce and function normally (Mech and Frenzel 1971 ; Mech
在哪里 他们 还 复制 和 功能 通常情况下 (机械 和 弗伦泽尔 - ; 机械
- , -) .
1973 , 1974) .
- , -) .

它们也能正常繁殖和运作（Mech 和 Frenzel 1971；Mech 1973，1974）。

['muːvmənts]
Movements
移动

运动

[ɪnˌvaɪrən'ment(ə)l] ['ɪnfluənsɪz]
Environmental Influences
环境的 影响

环境影响

[leɪk] [suː'pɪəriə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ]['bæriə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['nɔːθwəd] [ænd; ənd] ['iːstwəd] ['muːvmənts]
Lake Superior was a barrier to the northward and eastward movements
湖 优越的 曾是 一个 障碍 到 这 向北 和 向东 移动
[ɒv; əv][ðə; ði] [wʊlvz] .
of the wolves .
的 这 狼 .

苏必利尔湖阻碍了狼群向北和向东的迁徙。

[ə'pærəntli] [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ][daɪ'rɛktɪd] [wʊlvz] [nəʊ] . - , - , [ænd; ənd] - ['saʊθwəd] [ə'raʊnd]
Apparently it also directed wolves No . 11 , 12 , and 13 southward around
显然 它 还 指导 狼 不 . - , - , 和 - 向南 大约
['kiːwiˌnɔː] [beɪ] ,
Keweenaw Bay ,
基威诺 湾 ,

显然，它还引导第11、12和13号狼向南绕过基威诺湾。

[ænd; ənd] ['pɒsəbli] [ˌaɪ 'tiː] [prɪ'ventɪd] [ðeə(r)] ['iːstwəd] ['muːvmənt] [ɒn]['eɪprəl][ˌtuː'tuː] [wen] [ðeɪ]
and possibly it prevented their eastward movement on April 2 when they
和 可能 它 阻止 他们的 向东 移动 在 四月 2 什么时候 他们
[əpɹ'əʊtʃt] ['kiːwiˌnɔː] [beɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['westən] [saɪd] .
approached Keweenaw Bay from the western side .
接近 基威诺 湾 从 这 西 边 .

4 月 2 日，当他们从西侧接近基威诺湾时，这可能阻止了他们向东的移动。

[ðə; ði] [beɪ] [ɪz] [ə'prɒksɪmətli] [sɪks] - [maɪlz] ([naɪn] . [sɪks][ˌkeɪ 'em]) [waɪd] [ðeə(r)] , [ænd; ənd][wɒz; wəz]
The Bay is approximately 6 - miles (9 . 6 km) wide there , and was
这 湾 是 大约 6 - 英里 (9 . 6 公里) 宽的 那里 , 和 曾是
['frəʊz(ə)n][ʌn'tɪl] [leɪt] ['eɪprəl] .
frozen until late April .
冷冻 直到 晚的 四月 .

海湾在该处宽约 6 英里（9.6 公里），直到四月下旬才解冻。

[wʌn] [tuː; tə] [tuː] [maɪlz] ([θriː] . [ˌtuː'tuː][ˌkeɪ 'em]) [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'liːs] [saɪt] , [ðə; ði]['hjʊərən]
One to two miles (3 . 2 km) south of the release site , the Huron
一 到 二 英里 (3 . 2 公里) 南 的 这 发布 地点 , 这 休伦
['maʊntənz] ,
Mountains ,
山脉 ,

在释放地点以南一到两英里（3.2公里）处，休伦山脉，

[wɪð] [æn; ən][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ɒv; əv][wʌn] ,
with an elevation of 1 ,
和 一个 海拔 的 1 ,

海拔高度为 1，

\- [fiːt] (- . [faɪv][em]) [mait] [hæv; həv] [prɪ'ventɪd] [ðə; ði] ['saʊθwəd] ['muːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]
500 feet (457 . 5 m) might have prevented the southward movement of the
\- 脚 (- . 5 米) 可能 有 阻止 这 向南 移动 的 这
[wʊlvz] .
wolves .
狼 .

500 英尺（457.5 米）可能阻止了狼群向南迁徙。

[ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['leɪkˌʃɔː] , [ðə; ði][lænd][ɪz] ['relətɪvli] [flæt] , [wɪtʃ] [meɪ] [hæv; həv] [fə'sɪlɪteɪtɪd] [iːst] -
Along the lakeshore , the land is relatively flat , which may have facilitated east -
沿着 这 湖岸 , 这 土地 是 相对地 平坦的 , 哪个 可能 有 促进 东方 -
[west] ['muːvmənt] .
west movement .
西方 移动 .

湖岸沿线地势相对平坦，这可能有利于东西向的交通运输。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

东部森林狼的实验性易(An Experimental Translocation of the Eastern)

第3/3页

[wʊlvz] [nəʊ] . - [ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [æt; ət] [æn; ən] [ˌelɪˈveɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wʌn] ,
Wolves No . 11 and 13 were found at an elevation of 1 ,
狼 不 . - 和 - 是 成立 在 一个 海拔 的 1 ,

第 11 号和第 13 号狼的尸体是在海拔 1 英尺处发现的。

- [fiːt] (- [em]) [ðə; ði] [deɪ] [ˈɑːftə(r)] [rɪˈliːs] [bʌt; bət] [hæd; həd] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [flæt] [ʃɔː(r)]
300 feet (490 m) the day after release but had returned to the flat shore
- 脚 (- 米) 这 天 后 发布 但 有 返回 到 这 平坦的 支撑
[ˈeəriəz] (- [tuː; tə] - [fiːt] ,
areas (600 to 700 feet ,
区域 (- 到 - 脚 ,

放生后第二天，它们游到了 300 英尺（490 米）深的地方，但又回到了平坦的海岸区域（600 至 700 英尺，

[ɔː(r)] - [tuː; tə] - [ˈmiːtə(r)z] [əˈbʌv] [siː] [ˈlev(ə)l]) [baɪ] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] .
or 200 to 230 meters above sea level) by the next day .
或者 - 到 - 米 多于 海 等级) 经过 这 下一个 天 .

或海拔 200 至 230 米）到第二天。

[təˈpɒɡrəfi] [ˈlaɪkli] [hæd; həd] [ɪˈfekts] [ɪn] [ˈʌðə(r)] [ˈeəriəz] [bʌt; bət] [ðə; ði] [ˈæktʃuəl] [ˈtræv(ə)l] [ruːts] , [ɪn]
Topography likely had effects in other areas but the actual travel routes , in
地形 可能 有 效果 在 其他 区域 但 这 实际的 旅行 路线 , 在
[məʊst] [ˈɪnstənsɪz] , [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnˈnəʊn] .
most instances , are unknown .
最多 实例 , 是 未知 .

地形可能对其他地区产生了影响，但在大多数情况下，实际的旅行路线尚不清楚。

[ðə; ði] [pæk] [dɪd] [ˈtræv(ə)l] [əˈlɒŋ] [æn; ən] [əˈbændənd] [ˈreɪlrəʊd] [ɡreɪd] [nɪə(r)] [ɡɪbz] [ˈsɪti] [ænd; ənd]
The pack did travel along an abandoned railroad grade near Gibbs City and
这 盒 做过 旅行 沿着 一个 弃 铁路 年级 靠近 吉布斯 城市 和
[fɔː(r); fə(r)] [ˌtuːˈtuː] [maɪlz] ([θriː] . [ˌtuːˈtuː] [ˌkeɪ ˈem]) [ɒn] [ə; eɪ] [ˈmʌdi] [rəʊd] [nɔːθ] [ɒv; əv] [ˈkɛntən] .
for 2 miles (3 . 2 km) on a muddy road north of Kenton .
为了 2 英里 (3 . 2 公里) 在 一个 浑 路 北 的 肯顿 .

这群人沿着吉布斯市附近的一条废弃铁路路基行进，并在肯顿以北的一条泥泞道路上行进了 2 英里（3.2 公里）。

[wʊlf] [nəʊ] . - [juːst] [ə; eɪ] [ˈreɪlrəʊd] [brɪdʒ] [tuː; tə] [krɒs] [ə; eɪ] [ˈrɪvə(r)] [ɪn] [mɪd] - [mɑːtʃ] .
Wolf No . 10 used a railroad bridge to cross a river in mid - March .
狼 不 . - 用过的 一个 铁路 桥 到 叉 一个 河 在 中 - 行进 .

3月中旬，第10号狼利用一座铁路桥过河。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [wel] [nəʊn] [ðæt] [wʊlvz] [ˈdʒen(ə)rəli] [tʃuːz] [ðə; ði] [ˈiːzɪɪst] [ruːts] [ɒv; əv] [ˈtræv(ə)l] ([ˈdiːvoʊs]
It is well known that wolves generally choose the easiest routes of travel (DeVos
它 是 出色地 已知 那 狼 一般来说 选择 这 最容易 路线 的 旅行 (虔诚
- ,
1950 ,
- ,

众所周知，狼通常会选择最容易的行进路线（DeVos 1950，

[stɛnlənd] - , [mek] -) .
Stenlund 1955 , Mech 1966) .
斯滕伦德 - , 机械 -) .

Stenlund 1955，Mech 1966）。

['pɒsəb(ə)l] ['həʊmɪŋ] ['tendənsiz]
Possible Homing Tendencies
可能的 归巢 倾向

可能的归巢倾向

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊlvz] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][də'rekʃənl; daɪ'rekʃənl]
Some of the movements of the wolves during the Directional
一些 的 这 移动 的 这 狼 期间 这 方向性
['muːvmənts] [feɪz] [kʊd; kəd][ɪn] [pɑːt] [hæv; həv] [rɪ'zʌltɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['tendənsi] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
Movements Phase could in part have resulted from a tendency for the
移动 阶段 可以 在 部分 有 结果 从 一个 趋势 为了 这
['ænɪmlz] [tuː; tə] [həʊm] ,
animals to home ,
动物 到 家 ,

在定向运动阶段，狼群的一些移动可能部分是由于它们有归巢的倾向造成的。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðeə(r)] [həʊm] ['terətri] .
that is to return to their home territory .
那 是 到 返回 到 他们的 家 领土 .

也就是说，它们要返回自己的领地。

[pæks] [hæv; həv] [biːn] [əb'zɜːvd] [tuː; tə]['træv(ə)l] - [maɪlz] (- [ˌkeɪ 'em]) [ɪn] - ['aʊəz] [ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] (
Packs have been observed to travel 45 miles (72 km) in 24 hours in Minnesota (
包装 有 到过 观察到 到 旅行 - 英里 (- 公里) 在 - 小时 在 明尼苏达州 (
[stɛnlənd] -) ,
Stenlund 1955) ,
斯滕伦德 -) ,

据观察，明尼苏达州有狼群在 24 小时内行进了 45 英里（72 公里）（Stenlund 1955）。

[ə'læskə] (['bɜːrkˌhoʊldər] -) [ænd; ənd][ɒn] [aɪl] [rɔi'æl] ([mek] -) .
Alaska (Burkholder 1959) and on Isle Royale (Mech 1966) .
阿拉斯加州 (伯克霍尔德 -) 和 在 小岛 皇家 (机械 -) .

阿拉斯加（Burkholder 1959 年）和皇家岛（Mech 1966 年）。

[ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] ,
In Minnesota ,
在 明尼苏达州 ,

在明尼苏达州，

[ə; eɪ]['reidiəud] [wʊlf] [wɒz; wəz] [trækt] [ə; eɪ] [streɪt] - [laɪn] ['dɪstəns] [ɒv; əv] - [maɪlz] (- [ˌkeɪ 'em])
a radioed wolf was tracked a straight - line distance of 129 miles (208 km)
一个 无线电通讯 狼 曾是 已追踪 一个 直的 - 线 距离 的 - 英里 (- 公里)
['əʊvə(r)][ə; eɪ][ˌtuː'tuː] - [mʌnθ] ['pɪəriəd] [bɪ'fɔː(r)] ['biːɪŋ] [lɒst] [baɪ] [rɪ'sɜːtʃəz] ([mek] [ænd; ənd] ['frɛnzəl]
over a 2 - month period before being lost by researchers (Mech and Frenzel
超过 一个 2 - 月 时期 前 存在 丢失的 经过 研究人员 (机械 和 弗伦泽尔
-) ,
1971) ,
-) ,

研究人员追踪一只佩戴无线电的狼长达 2 个月，直线距离为 129 英里（208 公里），之后该狼失去了追踪（Mech 和 Frenzel 1971）。

[ænd; ənd] ['ænjuəl] ['maɪgrət(ə)ri] ['muːvmənts] [ɒv; əv]['əʊvə(r)] - [maɪlz] (- [ˌkeɪ 'em]) [hæv; həv] [biːn]
and annual migratory movements of over 200 miles (320 km) have been
和 年度的 迁徙的 移动 的 超过 - 英里 (- 公里) 有 到过
[rɪ'pɔːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [kə'neɪdiən] [wʊlvz] ([kaʊt] -) .
reported for Canadian wolves (Kuyt 1972) .
据报道 为了 加拿大 狼 (库伊特 -) .

据报道，加拿大狼的年度迁徙距离超过 200 英里（320 公里）（Kuyt 1972）。

['ðeəfɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ˌkeɪpə'bɪlətiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'liːst] [wʊlvz] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ðə; ði]
Therefore it seems within the capabilities of the released wolves to return the
所以 它 似乎 之内 这 能力 的 这 发布 狼 到 返回 这

- - [maɪl] (- [ˌkeɪ 'em]) [streɪt] - [laɪn] ['dɪstəns] ,
270 - mile (434 km) straight - line distance ,
- - 英里 (- 公里) 直的 - 线 距离 ,

因此，被放生的狼似乎有能力返回 270 英里（434 公里）的直线距离。

[ɔː(r)] [ðə; ði] - - [maɪl] (- [ˌkeɪ 'em]) ['træv(ə)l] ['dɪstəns] [ə'raʊnd] [leɪk] [suː'pɪəriə(r)] [tuː; tə] [reɪ] ,
or the 340 - mile (547 km) travel distance around Lake Superior to Ray ,
或者 这 - - 英里 (- 公里) 旅行 距离 大约 湖 优越的 到 射线 ,

[ˌmɪnɪ'səʊtə] ,
Minnesota ,
明尼苏达州 ,

或者绕苏必利尔湖到明尼苏达州雷伊的340英里（547公里）的旅行距离，

[ɪf] [ðə; ði] [ˌɔːriən'teɪʃ(ə)n] [ə'bɪləti] [ænd; ənd] [ˌɪnklɪ'neɪʃn] [wɜː(r); wə(r)] ['prez(ə)nt] .
if the orientation ability and inclination were present .
如果 这 方向 能力 和 倾角 是 展示 .

如果具备定向能力和意愿。

['həʊmɪŋ] ['tendənsiz] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'pɔːtɪd] [ɪn] [wʊlvz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [kaːnivɔːz] .
Homing tendencies have been reported in wolves and other carnivores .
归巢 倾向 有 到过 据报道 在 狼 和 其他 食肉动物 .

据报道，狼和其他食肉动物具有归巢倾向。

[wʌn] [ɒv; əv] [faɪv] [lə'bɒrətri] - [英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]] [wʊlvz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] ['bærəʊ] ,
One of five laboratory - reared wolves returned to her Barrow ,
一 的 五 实验室 - 饲养 狼 返回 到 她 巴罗 ,

五只实验室饲养的狼中，有一只回到了她的巴罗。

[ə'læskə] ['həʊmsaɪt] [wɪ'ðɪn] [ə'baʊt] [fɔːr] [mʌnθs] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] - - [maɪl] (- [ˌkeɪ 'em]) [dɪs'pleɪsmənt]
Alaska homesite within about 4 months after a 175 - mile (282 km) displacement
阿拉斯加州 宅基地 之内 关于 4 几个月 后 一个 - - 英里 (- 公里) 位移

(['hɛnʃɔː] [ænd; ənd] ['stiːvnsən] -) .
(Henshaw and Stephenson 1974) .
(亨肖 和 斯蒂芬森 -) .

在阿拉斯加，经过 175 英里（282 公里）的位移后，大约 4 个月内就找到了家园（Henshaw 和 Stephenson 1974）。

[æn; ən] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] [red] [fɒks] (['vʌlpiːz] ['vʌlpiːz]) [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] ['həʊmsaɪt] [wɪ'ðɪn]
An adult female red fox (Vulpes vulpes) returned to her homesite within
一个 成人 女性 红色的 狐狸 (狐狸 狐狸) 返回 到 她 宅基地 之内

- [deɪz] ['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] [dɪs'pleɪst] - [maɪlz] (- . [θriː] [ˌkeɪ 'em]) (['fɪlɪps] [ænd; ənd] [mek] -) .
12 days after being displaced 35 miles (56 . 3 km) (Phillips and Mech 1970) .
- 天 后 存在 流离失所 - 英里 (- . 3 公里) (菲利普斯 和 机械 -) .

一只成年雌性赤狐（Vulpes vulpes）在被驱逐 35 英里（56.3 公里）后，于 12 天内返回了它的家园（Phillips 和 Mech 1970）。

[fɔː(r); fə(r)] [blæk] [beəz] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] [ə'pærənt] ['həʊmɪŋ] .
For black bears there are many records of apparent homing .
为了 黑色的 熊 那里 是 许多 记录 的 明显 归巢 .

黑熊有许多明显的归巢行为记录。

['hɑːrgər] (-) [dɪs'pleɪst] - ['ædʌlt; ə'dʌlt] [blæk] [beəz] [frɒm; frəm] - . - [tuː; tə] - . [faɪv] [maɪlz] (- . [wʌn] [tuː; tə] - . [θriː] [ˌkeɪ 'em]) [wɪð] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [dɪs'pleɪsmənt] [ɒv; əv] - . [faɪv] [maɪlz] (- . [sɪks] [ˌkeɪ 'em]) .

Harger (1970) displaced 107 adult black bears from 10 . 0 to 168 . 5 miles (16 . 1 to 270 . 3 km) with an average displacement of 62 . 5 miles (100 . 6 km) .

哈格尔 (-) 流离失所 - 成人 黑色的 熊 从 - . - 到 - . 5 英里 (- . 1 到 - . 3 公里) 和 一个 平均的 位移 的 - . 5 英里 (- . 6 公里) .

哈格尔（1970 年）将 107 只成年黑熊的迁徙距离从 10.0 英里到 168.5 英里（16.1 公里到 270.3 公里）不等，平均迁徙距离为 62.5 英里（100.6 公里）。

['θɜːti] - ['sev(ə)n] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [hoʊmd] [ænd; ənd] - ['ʌðə(r)z] [muːvd] [lɒŋ] ['dɪstənsɪz] [tə'wɔːd] [həʊm] .

Thirty - seven of them homed and 11 others moved long distances toward home :

三十 - 七 的 他们 家 和 - 其他的 已搬 长的 距离 朝向 家 .

其中 37 人已返回家乡，另有 11 人长途跋涉前往家乡。

[ðə; ði] ['lɒŋgɪst] ['dɪstəns] [hoʊmd] [wɒz; wəz] - . [faɪv] [maɪlz] (- . [fɔːr] [ˌkeɪ 'em]) .

The longest distance homed was 142 . 5 miles (229 . 4 km) .

这 最长 距离 家 曾是 - . 5 英里 (- . 4 公里) .

最长的回家距离为 142.5 英里（229.4 公里）。

[ðə; ði] [rɪ'tɜːn] ['træv(ə)l] [ruːts] [siːmd] [də'rekt] , [wɪð] ['lɪt(ə)l] ['evɪdəns] [ɒv; əv] ['wɒndərɪŋ] [ɔː(r)] ['sɜːklɪŋ] .

The return travel routes seemed direct , with little evidence of wandering or circling .

这 返回 旅行 路线 似乎 直接的 , 和 小的 证据 的 漫游 或者 盘旋 .

返程路线似乎很直接，几乎没有绕路或兜圈子的迹象。

['hɑːrgər] (-) [kən'kluːdɪd] [ðæt] [beəz] [kʊd; kəd] ['nævɪgeɪt] [baɪ] [sʌm; səm] [miːnz] , [æz; əz] [jet] [ˌʌndɪ'tɜːmɪnd] .

Harger (1970) concluded that bears could navigate by some means , as yet undetermined .

哈格尔 (-) 结束 那 熊 可以 导航 经过 一些 方法 , 作为 然而 未确定 .

哈格尔（1970）得出结论，熊可以通过某种方式导航，但这种方式尚未确定。

[ðeə(r)] [ɪz] [sʌm; səm] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ðæt] [ðə; ði] [pæk] [ɒv; əv] [θriː] [wʊlvz] [meɪ] [hæv; həv] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [həʊm] [tuː; tə] [ˌmɪnɪ'səʊtə] ,

There is some indication that the pack of three wolves may have attempted to return home to Minnesota ,

那里 是 一些 指示 那 这 盒 的 三 狼 可能 有 尝试过 到 返回 家 到 明尼苏达州 ,

有迹象表明，这三只狼可能试图返回明尼苏达州的家园。

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ˌeksplə'reɪʃ(ə)n] [ɪt'self] ['ɔːlsəʊ] [meɪ] [hæv; həv] [prə'djuːst] [ðə; ði] ['muːvmənt] ['pæt(ə)n] [əb'zɜːvd] .

although it is possible that exploration itself also may have produced the movement pattern observed .

虽然 它 是 可能的 那 勘探 本身 还 可能 有 生产 这 移动 图案 观察到 .

虽然探索本身也有可能产生了观察到的移动模式。

[ɪf] [ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [traɪ] ['həʊmɪŋ] [də'rektli] [tə'wɔːd] [ðeə(r)] ['priːviəs] ['terətri] ,

If the translocated wolves were to try homing directly toward their previous territory ,

如果 这 易位 狼 是 到 尝试 归巢 直接地 朝向 他们的 以前的 领土 ,

如果被转移的狼试图直接返回它们之前的领地，

[ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][hæd; həd][tuː; tə]['træv(ə)l] [west] - [ˌnɔːθ'westwəd] .
they would have had to travel west - northwestward .
他们 会 有 有 到 旅行 西方 - 向西北方向 .

他们必须向西北偏西方向行进。

[haʊ'evə(r)] , [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [ɪn'kaʊntəd] [leɪk] [suː'pɪəriə(r)] .
However , within a few miles they would have encountered Lake Superior .
然而 , 之内 一个 很少 英里 他们 会 有 遭遇 湖 优越的 .

然而，几英里之内他们就会遇到苏必利尔湖。

[ðə; ði][nekst][kləusɪst] [tʃɔɪs] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [tuː; tə] [hed] ['westwəd] ,
The next closest choice would have been to head westward ,
这 下一个 最接近 选择 会 有 到过 到 头 向西 ,

次佳选择是向西行。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [wɒt] [ðə; ði] [pæk] [dɪd] ([fɪg] . -) .
and this is what the pack did (Fig . 17) .
和 这 是 什么 这 盒 做过 (如图 . -) .

这就是该群体所做的事情（图 17）。

[ðə; ði][nekst]['pɒsəb(ə)l]['bæriə(r)][tuː; tə][ðeə(r)] ['həʊmwəd] ['muːvmənts] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] ['hjʊərən]
The next possible barrier to their homeward movements would have been Huron
这 下一个 可能的 障碍 到 他们的 回家 移动 会 有 到过 休伦
[beɪ] ,
Bay ,
湾 ,

他们返乡途中可能遇到的下一个障碍就是休伦湾。

[wɪtʃ] [wʊd] [hæv; həv] [fɔːst] [ðem; ðəm] [ˌsaʊθ'westwəd] , [æt; ət] [liːst] ['temprərəli] .
which would have forced them southwestward , at least temporarily .
哪个 会 有 强制 他们 向西南 , 在 至少 暂时地 .

这将迫使他们向西南方向撤退，至少是暂时的。

[ə'gen] [ðɪs] [ɪz] [wɒt] ['æktʃuəli] ['hæpənd] .
Again this is what actually happened .
再次 这 是 什么 实际上 发生 .

事情的经过就是这样。

[ðə; ði] [pæk] [meɪn'teɪnd] [ɪts] [ˌsaʊθ'westwəd] ['muːvmənt] [bɪ'jɒnd] ['hjʊərən] [beɪ] [ʌn'tɪl] ['riːtʃɪŋ] [ə; eɪ]
The pack maintained its southwestward movement beyond Huron Bay until reaching a
这 盒 维持 它是 向西南 移动 超过 休伦 湾 直到 到达 一个
[pɔɪnt] [ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv][ðə; ði]
point southeast of the
观点 东南 的 这

狼群继续向西南方向移动，越过休伦湾，直到到达东南方向的某个地点。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 23]
[页 -]

[第23页]

[nekst]['pɒsəb(ə)l]['bæriə(r)] , ['kiːwiˌnɔː] [beɪ] .
next possible barrier , Keweenaw Bay .
下一个 可能的 障碍 , 基威诺 湾 .

下一个可能的障碍是基威诺湾。

[ðeɪ] [ðen] [kən'tɪnjuːd] ['westwəd] [saʊθ] [ɒv; əv] ['kiːwiˌnɔː] [beɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɪkɪt] [dæm]['eəriə] ,
They then continued westward south of Keweenaw Bay to the Prickett Dam area ,
他们 然后 持续 向西 南 的 基威诺 湾 到 这 普里克特 坝 区域 ,

然后他们继续向西，越过基威诺湾以南，到达普里克特水坝地区。

[ænd; ənd] [viə] [ˌnɔːθ'westwəd] [tuː; tə] [twɪn] [leɪks] [ɒn] [mɑːtʃ] - .
and veered northwestward to Twin Lakes on March 25 .
和 转向 向西北方向 到 双 湖泊 在 行进 - .

3月25日，它转向西北方向，前往双子湖。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] ,
By this time ,
经过 这 时间 ,

到这时，

[ðə; ði] [wʊlvz] [hæd; həd] ['træv(ə)ld] [fɔː(r); fə(r)] - [deɪz] [ænd; ənd] ['kʌvəd] [ə; eɪ] ['mɪnɪməm] ['dɪstəns]
the wolves had traveled for 13 days and covered a minimum distance
这 狼 有 旅行 为了 - 天 和 涵盖 一个 最低限度 距离
[ɒv; əv] - [maɪlz] (- . [naɪn][ˌkeɪ 'em]) ,
of 59 miles (94 . 9 km) ,
的 - 英里 (- . 9 公里) ,

这些狼群跋涉了 13 天，至少走了 59 英里（94.9 公里）。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] - [maɪlz] (- . [sɪks][ˌkeɪ 'em]) ,
and they were 42 miles (67 . 6 km) ,
和 他们 是 - 英里 (- . 6 公里) ,

它们相距 42 英里（67.6 公里），

['kləuzə(r)][tuː; tə] [həʊm] (- % [ɒv; əv][ðə; ði] [streɪt] - [laɪn] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [həʊm] [ænd; ənd]
closer to home (16 % of the straight - line distance between home and
更近 到 家 (- % 的 这 直的 - 线 距离 之间 家 和
[rɪ'liːs] [saɪt]) .
release site) .
发布 地点) .

离家更近（家与释放地点直线距离的 16%）。

[ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [kən'sɪstənt] [wɪð] [wɒt]
The directions of the movements of the wolves were consistent with what
这 方向 的 这 移动 的 这 狼 是 持续的 和 什么
[ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [ɪf] [ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [həʊm] .
they would have to be if the wolves were to return home .
他们 会 有 到 是 如果 这 狼 是 到 返回 家 .

狼群的移动方向与它们返回家园时应该采取的移动方向一致。

[haʊ'evə(r)] , ['ɑːftə(r)] [mɑːtʃ] - , [ðə; ði] [dɪˌrekʃə'nælɪti] [ɪn][ðə; ði] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [pæk] [endid] (
However , after March 25 , the directionality in the movements of the pack ended (
然而 , 后 行进 - , 这 方向性 在 这 移动 的 这 盒 结束 (
[fɪg] . -) ,
Fig . 17) ,
如图 . -) ,

然而，3月25日之后，群体运动的方向性消失了（图17），

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ænɪmlz] [bɪ'gæn] [wɒt] [wiː; wi][kən'sɪdə(r)][ðə; ði][ɪk'splɒrət(ə)ri] [feɪz] [ɒv; əv][ðeə(r)]
and the animals began what we consider the Exploratory Phase of their
和 这 动物 开始 什么 我们 考虑 这 探索性的 阶段 的 他们的
['muːvmənts] .
movements .
移动 .

于是，这些动物开始了我们所说的迁徙探索阶段。

[ɪf] [ðə; ði] [wʊlvz] ['æktʃuəli] [wɜː(r); wə(r)] ['həʊmɪŋ] , [pə'hæps] [ðə; ði] ['tendənsi] [dɪ'mɪnɪʃt] [æz; əz] [ðeɪ]
If the wolves actually were homing , perhaps the tendency diminished as they
如果 这 狼 实际上 是 归巢 , 也许 这 趋势 减少 作为 他们
[feɪld] [tuː; tə][ɪn'kaʊntə(r)][fə'mɪliə(r)] [tə'reɪn] ,
failed to encounter familiar terrain ,
失败的 到 遇到 熟悉的 地形 ,

如果狼群真的有归巢的习性，那么随着它们越来越少遇到熟悉的地形，这种习性或许就会减弱。

[ɔː(r)] [pə'hæps] [ðeɪ] [met] [tuː] ['meni] ['ɒbstək(ə)lz] , [ɔː(r)] [bɪ'keɪm] [kən'fjuːzd] ['ɑːftə(r)] [ɪn'kaʊntərɪŋ] [tuː]
or perhaps they met too many obstacles , or became confused after encountering too
或者 也许 他们 遇见 也 许多 障碍 ， 或者 成为 使困惑 后 遭遇 也
[mʌtʃ] ['hjuːmən][æk'tɪvəti] .
much human activity .
很多 人类 活动 .

或许他们遇到了太多障碍，或者在接触到太多人类活动后感到困惑。

[ɔː(r)] ['pɒsəbli] [ðiːz] ['fæktəz] [ɔː(r)][ðə; ði] [niːd] [tuː; tə][faɪnd] [fuːd] [ænd; ənd][sɪ'kjʊərəti] [ˌəʊvə'keɪm] [ðə; ði]
Or possibly these factors or the need to find food and security overcame the
或者 可能 这些 因素 或者 这 需要 到 寻找 食物 和 安全 克服 这
['həʊmɪŋ] ['tendənsi] .
homing tendency .
归巢 趋势 .

或许正是这些因素，或者寻找食物和安全的需求，战胜了归巢的本能。

[æz; əz] [dɪ'skʌst] ['ɜːlɪə(r)] [ɪn][rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][ʌn'juːʒuəl]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [taɪmz] [ðə; ði] [wʊlvz]
As discussed earlier in relation to the unusual number of times the wolves
作为 讨论 早些时候 在 关系 到 这 异常 数字 的 时代 这 狼
[wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] ,
were observed ,
是 观察到 ，

正如之前讨论过的，关于狼群被观察到的次数异常多的问题，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][klɪə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['muːvɪŋ] ['nɔːməli] ['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['pɪəriəd] .
it is clear that they were not moving normally during this period .
它 是 清除 那 他们 是 不是 移动 通常情况下 期间 这 时期 .

很明显，在此期间他们的行动并不正常。

[ðə; ði] [ləʊn] [wʊlf] , [nəʊ] . - ,
The lone wolf , No . 10 ,
这 孤独 狼 ， 不 . - ，

独狼，第10号

[dɪ'spɜːst] [frɒm; frəm][ðə; ði] [rɪ'liːs] [saɪt] [ɪn][æz; əz] [mʌtʃ] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)n][æz; əz]
dispersed from the release site in as much of an opposite direction as
分散的 从 这 发布 地点 在 作为 很多 的 一个 对面的 方向 作为
[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][frɒm; frəm][ðə; ði] [pæk] ([fɪg] . -) .
it could from the pack (Fig . 20) .
它 可以 从 这 盒 (如图 . -) .

从释放点向与群体方向尽可能相反的方向分散开来（图 20）。

[ðʌs] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] ['evɪdəns] [ðæt] [ðɪs] ['ænɪm(ə)l][wɒz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [həʊm] .
Thus there is no evidence that this animal was trying to home .
因此 那里 是 不 证据 那 这 动物 曾是 尝试 到 家 .

因此，没有证据表明这只动物当时正在试图回家。

[haʊ'evə(r)] ,
However ,
然而 ，

然而，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv] ['ɪntrəst] [tuː; tə][nəʊt] [ðæt] [ðə; ði][fɜːst] - [maɪlz] (- . [faɪv][ˌkeɪ 'em]) [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]
it is of interest to note that the first 32 miles (51 . 5 km) of her
它 是 的 兴趣 到 笔记 那 这 第一的 - 英里 (- . 5 公里) 的 她
['træv(ə)l][wɒz; wəz][də'rekʃənl; daɪ'rekʃənl]['rɑːðə(r)][ðæn; ðən]['rændəm] .
travel was directional rather than random .
旅行 曾是 方向性 相当 比 随机的 .

值得注意的是，她前 32 英里（51.5 公里）的行程是有方向性的，而不是随机的。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [wen] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [ɪn'kaʊntəd] [wɒt] ['prɒbəbli] [wɒz; wəz][ə; eɪ][ˌsaɪkə'lɒdʒɪk(ə)l] ['bæriə(r)] ,
Furthermore , when the animal encountered what probably was a psychological barrier ,
此外 , 什么时候 这 动物 遭遇 什么 大概 曾是 一个 心理 障碍 ,

此外，当动物遇到可能是心理障碍时，

[ə; eɪ] [haɪ] [ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['hjuːmən][æk'tɪvəti] [ə'lɒŋ] ['haɪweɪ] - ,
a high concentration of human activity along Highway 41 ,
一个 高的 专注 的 人类 活动 沿着 公路 - ,

41号公路沿线人类活动高度集中，

[ʃiː; ʃi] [rɪ'vɜːst] [hɜː(r); hə(r)] ['muːvmənts] [bʌt; bət] [stɪl] [meɪn'teɪnd] [ə; eɪ] [dɪˌrekʃə'nælɪti] [baɪ] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'liːs] ['eəriə] .
she reversed her movements but still maintained a directionality by returning to the release area .
她 反转 她 移动 但 仍然 维持 一个 方向性 经过 返回 到 这 发布 区域 .

她改变了移动方向，但仍然保持着方向感，回到了释放区域。

[ɪn][fækt][ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] [ˌsaʊθ'iːst] - [ˌnɔːθ'west] ['muːvmənts] ['kærəktəˌraɪzd] [ðɪs] [wʊlfs] ['trævlz] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [mʌnθs] ['ɑːftə(r)][hɜː(r); hə(r)] [rɪ'liːs] ,
In fact a striking pattern of southeast - northwest movements characterized this wolf's travels for several months after her release ,
在 事实 一个 引人注目 图案 的 东南 - 西北 移动 特征化的 这 狼的 旅行 为了 一些 几个月 后 她 发布 ,

事实上，这只狼在被放生后的几个月里，其迁徙路线呈现出显著的东南-西北走向模式。

[wɪð] [ə; eɪ]['grædʒuəl] ['westwəd] [drɪft] [dɪ'veləpɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] - [ˌnɔːθ'west] ['muːvmənts] ([fɪg] . -) .
with a gradual westward drift developing in the southeast - northwest movements (Fig . 20) .
和 一个 逐渐地 向西 漂移 发展 在 这 东南 - 西北 移动 (如图 . -) .

在东南-西北运动中逐渐形成向西漂移的趋势（图 20）。

[mek] [ænd; ənd] ['frɛnzəl] (-) [faʊnd] [ðæt] [ə; eɪ] [wʊlf] [dɪ'spɜːrs] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['fɔːmə(r)][həʊm] [reɪndʒ][ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] [meɪn'teɪnd] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ˌsaʊθ'westwəd] ['muːvmənt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [streɪt] - [laɪn] ['dɪstəns] [ɒv; əv] - [maɪlz] (- . [sɪks][ˌkeɪ 'em]) ['əʊvə(r)][ə; eɪ][ˌtuː'tuː] - [mʌnθ] ['pɪəriəd] ,
Mech and Frenzel (1971) found that a wolf dispersing from his former home range in Minnesota maintained a general southwestward movement for a straight - line distance of 129 miles (207 . 6 km) over a 2 - month period ,
机械 和 弗伦泽尔 (-) 成立 那 一个 狼 分散 从 他的 以前的 家 范围 在 明尼苏达州 维持 一个 一般的 向西南 移动 为了 一个 直的 - 线 距离 的 - 英里 (- . 6 公里) 超过 一个 2 - 月 时期 ,

Mech 和 Frenzel (1971) 发现，一只从明尼苏达州以前的家园扩散的狼，在 2 个月的时间里，直线向西南方向移动了 129 英里（207.6 公里）。

[ænd; ənd] [mek] ([ʌn'pʌblɪʃt]) [hæz; həz] [θriː] [ə'dɪʃən(ə)l] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] [dɪ'spɜːrs] [wʊlvz] [ðæt]
and Mech (unpublished) has three additional records of dispersing wolves that
和 机械 (未发表的) 有 三 额外的 记录 的 分散 狼 那
[meɪn'teɪnd] [dɪˌrekʃə'nælɪti] [fɔː(r); fə(r)] ['dɪstənsɪz] [ɒv; əv] - [tuː; tə] - [maɪlz] (- . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - .
maintained directionality for distances of 48 to 130 miles (77 . 2 to 209 .
维持 方向性 为了 距离 的 - 到 - 英里 (- . 2 到 - .
[ˌtuː'tuː][ˌkeɪ 'em]) .
2 km) .
2 公里) .

Mech（未发表）还有三条关于狼群扩散的记录，这些狼群在 48 至 130 英里（77.2 至 209.2 公里）的距离内保持了方向性。

[stɔːm] (-) ['fɒləʊd] - [dɪ'spɜːrs] [red] [fɔksiz] [ɪn] ['aɪəwə] , [ˌɪlə'nɔɪz] ,
Storm (1972) followed 12 dispersing red foxes in Iowa , Illinois ,
风暴 (-) 随后 - 分散 红色的 狐狸 在 爱荷华州 , 伊利诺伊州 ,

Storm（1972）跟踪了爱荷华州和伊利诺伊州的12只分散的赤狐，

[ænd; ənd] [ˌmɪnɪ'səʊtə] [ðæt] [muːvd] [dɪ'rekʃənəlɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['dɪstənsɪz] [ɒv; əv] - [tuː; tə] - [maɪlz] (-
and Minnesota that moved directionally for distances of 12 to 110 miles (19
和 明尼苏达州 那 已搬 方向性 为了 距离 的 - 到 - 英里 (-
. [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . - [ˌkeɪ 'em]) .
. 2 to 176 . 0 km) .
. 2 到 - . - 公里) .

以及明尼苏达州，其移动距离为 12 至 110 英里（19.2 至 176.0 公里）。

[ðə; ði] [ə'bɪləti] [ɒv; əv] [wʊlvz] [tuː; tə] ['ɔːrient] [ænd; ənd] ['nævɪgeɪt] ['iːv(ə)n] [ɪn] [ˌʌnfə'mɪliə(r)] [sə'raʊndɪŋz]
The ability of wolves to orient and navigate even in unfamiliar surroundings
这 能力 的 狼 到 东方 和 导航 甚至 在 陌生 周围环境
[wɒz; wəz] ['demənstreɪtɪd] [drə'mætɪkli] [baɪ][ðə; ði] [ˌsepə'reɪʃn] [ɒv; əv] [wʊlf] [nəʊ] . - [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]
was demonstrated dramatically by the separation of Wolf No . 13 from his
曾是 已证明 戏剧性地 经过 这 分离 的 狼 不 . - 从 他的
[tuː] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['leɪtə(r)][ˌriː'dʒɔɪnɪŋ; rɪ'dʒɔɪnɪŋ][ɒv; əv][ðem; ðəm] .
two packmates and his later rejoining of them .
二 同伴 和 他的 之后 重新加入 的 他们 .

狼即使在陌生的环境中也能辨别方向和导航的能力，在13号狼与它的两个同伴走散，以及后来重新与它们团聚的过程中得到了戏剧性的展现。

[ɒn] [meɪ] [ˌtuː'tuː][hiː; hi][wɒz; wəz] - [maɪlz] (- . [wʌn][ˌkeɪ 'em]) [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] .
On May 2 he was 51 miles (82 . 1 km) away from them .
在 可能 2 他 曾是 - 英里 (- . 1 公里) 离开 从 他们 .

5月2日，他距离他们51英里（82.1公里）。

[faɪv] [deɪz] ['leɪtə(r)][hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [wɜː(r); wə(r)]['əʊnli][sɪks][maɪlz] ([naɪn] . [sɪks][ˌkeɪ 'em]
Five days later he and his packmates were only 6 miles (9 . 6 km
五 天 之后 他 和 他的 同伴 是 仅有的 6 英里 (9 . 6 公里
) [ə'pɑːt] ,
) apart ,
) 除 ,

五天后，他和他的同伴之间只相距 6 英里（9.6 公里）。

[ɪn][æn; ən]['eəriə] - [maɪlz] (- . [eit][ˌkeɪ 'em]) [frɒm; frəm] [weə(r)] [nəʊ] . - [hæd; həd] [biːn] [ɒn] [meɪ]
in an area 62 miles (99 . 8 km) from where No . 13 had been on May
在 一个 区域 - 英里 (- . 8 公里) 从 在哪里 不 . - 有 到过 在 可能
[ˌtuː'tuː] ,
2 ,
2 ,

在距离13号球门5月2日所在位置62英里（99.8公里）的区域内，

[ænd; ənd] - [maɪlz] (- . [fɔːr][ˌkeɪ 'em]) [frɒm; frəm] [weə(r)] [hɪz; ɪz] [wɜː(r); wə(r)][ɒn] [ðæt]
and 45 miles (72 . 4 km) from where his packmates were on that
和 - 英里 (- . 4 公里) 从 在哪里 他的 同伴 是 在 那
[deɪt] ([fɪg] .
date (Fig .
日期 (如图 .

距离他当天同伴所在的位置 45 英里（72.4 公里）（图 1）。

- [ænd; ənd][piː] . -) .
18 and p . 11) .
- 和 p . -) .

第 18 页和第 11 页）。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][nəʊ] . - [hæd; həd]['teɪkən] [sʌtʃ] [ə; eɪ][daɪ'vɜːdʒənt] [ruːt] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv][nəʊ] . -
Because No . 13 had taken such a divergent route from that of No . 11
因为 不 . - 有 已采取 这样的 一个 分歧 路线 从 那 的 不 . -
[ænd; ənd] - [ə'pɒn] ['splɪtɪŋ] ,
and 12 upon splitting ,
和 - 之上 分裂 ,

因为13号球员在分裂后采取了与11号和12号球员截然不同的发展道路，

[ænd; ənd] [ðen] [hæd; həd] [met] [ðem; ðəm] [ə'gen] [æt; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] [səʊ][fɑː(r)][frɒm; frəm] ([wʌn]) [weə(r)]
and then had met them again at a point so far from (1) where
和 然后 有 遇见 他们 再次 在 一个 观点 所以 远的 从 (1) 在哪里
[ðeɪ] [hæd; həd] [splɪt] [ænd; ənd] ([ˌtuː'tuː]) [weə(r)] ['aɪðə(r)][hæd; həd] [gɒn] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [splɪt] ,
they had split and (2) where either had gone after the split ,
他们 有 分裂 和 (2) 在哪里 任何一个 有 已消失 后 这 分裂 ,

然后，他们在距离（1）他们分手的地方和（2）他们分手后各自去的地方都很远的地方再次相遇。

[mɪə(r)] ['bæktrækɪŋ] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [ruːld] [aʊt] [æz; əz][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [haʊ] [ðeɪ]
mere backtracking would seem to be ruled out as explanation of how they
仅仅 回溯 会 似乎 到 是 裁决 出去 作为 解释 的 如何 他们
[wɜː(r); wə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['rɒndɪvuː; 'rɒndeɪvuː] .
were able to rendezvous .
是 有能力的 到 会合 .

仅仅依靠折返似乎无法解释他们是如何会合的。

['pɒsəbli] [nəʊ] . - ['bæktræk] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌsepə'reɪʃn] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [ðen] ['fɒləʊd] [ðə; ði]
Possibly No . 13 backtracked to the separation point and then followed the
可能 不 . - 回溯 到 这 分离 观点 和 然后 随后 这
['ʌðə(r)z][baɪ] [sent] ,
others by scent ,
其他的 经过 香味 ,

或许13号先返回了分离点，然后循着气味追踪其他成员。

[ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] [siːm] [ʌn'laɪkli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [taɪm] [ðæt] [hæd; həd] [ɪ'læpst]
although this seems unlikely because of the amount of time that had elapsed
虽然 这 似乎 不太可能 因为 的 这 数量 的 时间 那 有 过去
.
.
.

虽然由于时间已经过去很久，这种情况似乎不太可能发生。

[pə'hæps] [ə; eɪ][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['meməri] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [leɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd] ,
Perhaps a combination of memory of the general lay of the land ,
也许 一个 组合 的 记忆 的 这 一般的 躺 的 这 土地 ,

或许是出于对地形地貌的记忆，

[ænd; ənd][sʌm; səm] ['bæktrækɪŋ] [ænd; ənd] [ɪ'ventʃuəli] ['haʊlɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['krɒsɪŋ] [ɒv; əv] [iːtʃ]
and some backtracking and eventually howling and the crossing of each
和 一些 回溯 和 最终 嚎叫 和 这 过境 的 每个
[gruːps] [freʃ] [træks] [kʊd; kəd][ɪk'spleɪn] [ðɪs] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [fiːt] .
group's fresh tracks could explain this remarkable feat .
小组的 新鲜的 轨道 可以 解释 这 卓越 特技 .

一些折返，最终的嚎叫，以及各组新留下的足迹的交叉，可以解释这一非凡的壮举。

['dɪstənsɪz] ['træv(ə)ld]
Distances Traveled
距离 旅行

行驶距离

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['deɪli] [streɪt] - [laɪn] ['dɪstənsɪz] (['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] [ɔːl] [nəʊn] - - ['aʊə(r)] [muːvz])
The average daily straight - line distances (average of all known 24 - hour moves)
这 平均的 日常的 直的 - 线 距离 (平均的 的 全部 已知 - - 小时 移动)
['træv(ə)ld] [baɪ] [wʊlf] [nəʊ] . - [wɒz; wəz] [θriː] . [sɪks] [maɪlz] ([faɪv] . [eit] [ˌkeɪ 'em]) .
traveled by Wolf No . 10 was 3 . 6 miles (5 . 8 km) .
旅行 经过 狼 不 . - 曾是 3 . 6 英里 (5 . 8 公里) .

狼 10 号每天平均直线行进距离（所有已知的 24 小时移动的平均值）为 3.6 英里（5.8 公里）。

[fɔː(r); fə(r)] [wʊlf] [nəʊ] . - [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [ə'səʊʃɪeɪts] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][faɪv] . [eit] [maɪlz] ([naɪn] . [θriː]
For Wolf No . 11 and her associates it was 5 . 8 miles (9 . 3
为了 狼 不 . - 和 她 同事 它 曾是 5 . 8 英里 (9 . 3
[ˌkeɪ 'em]) [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['pɪəriəd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['set(ə)ld] [feɪz] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['muːvmənts] .
km) for the period before the settled Phase of their movements .
公里) 为了 这 时期 前 这 定居 阶段 的 他们的 移动 .

对于 11 号狼和她的同伴来说，在他们定居行动阶段之前的这段时间里，他们的活动范围是 5.8 英里（9.3 公里）。

[ðə; ði] ['deɪli] ['sʌmə(r)] [streɪt] - [laɪn] ['muːvmənts] [ɒv; əv][æn; ən] [ˌɪmə'tjʊə(r)] ['reidiəud] ['fiːmeɪl] [ɪn]
The daily summer straight - line movements of an immature radioed female in
这 日常的 夏天 直的 - 线 移动 的 一个 不成熟 无线电通讯 女性 在
[ɒn'teəriəʊ][reɪndʒd][frɒm; frəm] - . - [tuː; tə][θriː] . [faɪv] [maɪlz] ([faɪv] . [sɪks][ˌkeɪ 'em]) [pə(r)] [deɪ] [ænd; ənd]
Ontario ranged from 0 . 0 to 3 . 5 miles (5 . 6 km) per day and
安大略省 范围 从 - . - 到 3 . 5 英里 (5 . 6 公里) 每 天 和
['ævərɪdʒd] [wʌn] . - ([wʌn] . [sɪks][ˌkeɪ 'em]) [pə(r)] [deɪ] (- [ænd; ənd]['dʒɑːnztən] -) .
averaged 1 . 0 (1 . 6 km) per day (Kolenosky and Johnston 1967) .
平均值 1 . - (1 . 6 公里) 每 天 (- 和 约翰斯顿 -) .

安大略省未成年雌性在夏季的每日直线移动距离为每天 0.0 至 3.5 英里（5.6 公里），平均每天 1.0 英里（1.6 公里）（Kolenosky 和 Johnston 1967）。

[mek] [ænd; ənd] ['frɛnzəl] (-) [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['deɪli] [streɪt] - [laɪn] ['dɪstəns] ['træv(ə)ld]
Mech and Frenzel (1971) found that the average daily straight - line distance traveled
机械 和 弗伦泽尔 (-) 成立 那 这 平均的 日常的 直的 - 线 距离 旅行
[ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] [baɪ] [θriː] [ləʊn] [wʊlvz] [wɒz; wəz][ˌtuː'tuː] . - ,
in Minnesota by three lone wolves was 2 . 0 ,
在 明尼苏达州 经过 三 孤独 狼 曾是 2 . - ,

Mech 和 Frenzel (1971) 发现，三只独狼在明尼苏达州平均每天直线行进的距离为 2.0，

[wʌn] . - [ænd; ənd][ˌtuː'tuː] . [naɪn] [maɪlz] ([θriː] . [ˌtuː'tuː] , [wʌn] . [sɪks] , [ænd; ənd][fɔːr] . [sɪks][ˌkeɪ 'em]) ,
1 . 0 and 2 . 9 miles (3 . 2 , 1 . 6 , and 4 . 6 km) ,
1 . - 和 2 . 9 英里 (3 . 2 , 1 . 6 , 和 4 . 6 公里) ,

1.0 英里和 2.9 英里（3.2 公里、1.6 公里和 4.6 公里），

[ænd; ənd][ə; eɪ] [pæk] [ɒv; əv] [faɪv] ['ævərɪdʒd] [ˌtuː'tuː] . [faɪv] [maɪlz] ([fɔːr] . - [ˌkeɪ 'em]) [streɪt] - [laɪn]
and a pack of five averaged 2 . 5 miles (4 . 0 km) straight - line
和 一个 盒 的 五 平均值 2 . 5 英里 (4 . - 公里) 直的 - 线
['dɪstəns] [pə(r)] [deɪ] .
distance per day .
距离 每 天 .

五人一组平均每天直线行进 2.5 英里（4.0 公里）。

[ə; eɪ] [pæk] [ɒv; əv] [eɪt] [wʊlvz] [ɪn][ɒn'teəriəʊ]['træv(ə)ld]['æktʃuəl] ['dɪstənsɪz] [ɒv; əv] - . - [tuː; tə] - .
A pack of eight wolves in Ontario traveled actual distances of 0 . 0 to 13 .
一个 盒 的 八 狼 在 安大略省 旅行 实际的 距离 的 - . - 到 - .
[ˌtuː'tuː] [maɪlz] (- . [wʌn][ˌkeɪ 'em]) [pə(r)] [deɪ] ['djʊərɪŋ]['wɪntə(r)] [wɪð] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] ['muːvmənt] [ɒv; əv]
2 miles (21 . 1 km) per day during winter with an average movement of
2 英里 (- . 1 公里) 每 天 期间 冬天 和 一个 平均的 移动 的
[fɔːr] . [fɔːr] [maɪlz] (['sɛvən] . [wʌn][ˌkeɪ 'em]) [pə(r)] [deɪ] (- -) .
4 . 4 miles (7 . 1 km) per day (Kolenosky 1972) .
4 . 4 英里 (7 . 1 公里) 每 天 (- -) .

安大略省的八只狼在冬季每天实际行进的距离为 0.0 至 13.2 英里（21.1 公里），平均每天行进 4.4 英里（7.1 公里）（Kolenosky 1972）。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — [streɪt] - [laɪn] ['dɪstənsɪz] [bɪ'twiːn] [kən'sekjətɪv] [ləʊ'keɪʃənz][fɔː(r); fə(r)] ([ə; eɪ]) [wʊlvz] [nəʊ] .
24 . — Straight - line distances between consecutive locations for (A) Wolves No .
- . — 直的 - 线 距离 之间 连续的 地点 为了 (一个) 狼 不 .
- , - , [ænd; ənd] - , ([biː]) [wʊlf] [nəʊ] . - .
11 , 12 , and 13 , (B) Wolf No . 10 .
- , - , 和 - , (B) 狼 不 . - .

24.—(A)第11、12和13号狼，(B)第10号狼的连续位置之间的直线距离。

([gæps] [bɪ'twiːn] ['deɪtə] [pɔɪnts] [ˌreprɪ'zent] [pɪərɪədz] [wen] [nəʊ]['deɪtə][wɜː(r); wə(r)] [əb'teɪnd] .
(Gaps between data points represent periods when no data were obtained .
(差距 之间 数据 积分 代表 时期 什么时候 不 数据 是 获得 .

（数据点之间的空白表示没有获得数据的时期。）

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðiːz] [pɪərɪədz]['veərid] , [ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['dɪstəns] ['træv(ə)ld][ɪz] ['pɑːtli] [ə; eɪ]['fʌŋkʃ(ə)n]
Because these periods varied , and because distance traveled is partly a function
因为 这些 时期 多种多样 , 和 因为 距离 旅行 是 部分 一个 功能
[ɒv; əv] [dju'reɪʃn] [bɪ'twiːn] [ləʊ'keɪʃənz] ,
of duration between locations ,
的 期间 之间 地点 ,

由于这些时间段各不相同，而且旅行距离部分取决于地点之间的时间间隔，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli]['vælɪd][tuː; tə] ['grəʊsli] [kəm'peə(r)] ['dɪstənsɪz] [frɒm; frəm][wʌn]['pɪəriəd][tuː; tə][ðə; ði][nekst] .)
it is only valid to grossly compare distances from one period to the next .)
它 是 仅有的 有效的 到 粗略地 比较 距离 从 一 时期 到 这 下一个 .)

只能粗略地比较不同时期之间的距离。）

[ðʌs] ['dɪstənsɪz] [muːvd] [baɪ][bəʊθ] [ləʊn] [wʊlf] [nəʊ] . - [ænd; ənd][ðə; ði] [pæk] [wɜː(r); wə(r)]['greɪtə(r)]
Thus distances moved by both lone Wolf No . 10 and the pack were greater
因此 距离 已搬 经过 两个都 孤独 狼 不 . - 和 这 盒 是 更大的
[ðæn; ðən][ðə; ði] ['dɪstənsɪz] [rɪ'pɔːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ləʊn] [wʊlvz] [ænd; ənd] [pæks] [ɪn][ðeə(r)] ['neɪtɪv] [reɪndʒ] .
than the distances reported for lone wolves and packs in their native range .
比 这 距离 据报道 为了 孤独 狼 和 包装 在 他们的 本国的 范围 .

因此，孤狼 10 号和狼群移动的距离都比在其原生范围内报告的孤狼和狼群的移动距离要大。

[ɪn] - (-) ['stʌdi] [ɒv; əv] ['həʊmɪŋ] [ɪn] [blæk] [beəz] , [hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [faʊnd] [ɪn'kriːst]
In Harger's (1970) study of homing in black bears , he also found increased
在 - (-) 学习 的 归巢 在 黑色的 熊 , 他 还 成立 增加
['muːvmənt] [baɪ] [dɪs'pleɪst] ['ænɪmlz] .
movement by displaced animals .
移动 经过 流离失所 动物 .

在哈格尔（1970 年）对黑熊归巢行为的研究中，他还发现流离失所的动物的活动量有所增加。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɪn] ['dɪstənsɪz] [muːvd] [baɪ] [ðə; ði] [pæk] [ɪn] [meɪ] [ænd; ənd]
There was a general reduction in distances moved by the pack in May and
那里 曾是 一个 一般的 减少 在 距离 已搬 经过 这 盒 在 可能 和

[dʒuːn] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [wʊlvz] [hæd; həd] ['set(ə)ld] [ɪn] ['aɪən] ['kaʊnti] ([fɪg] . -) ,
June after the wolves had settled in Iron County (Fig . 19) ,
六月 后 这 狼 有 定居 在 铁 县 (如图 . -) ,

狼群在艾恩县定居后，5月和6月狼群的活动范围普遍缩小（图19)。

[kəm'peəd] [wɪð] [ðeə(r)] ['ɜːlɪə(r)] [ɪk'splɒrət(ə)ri] ['muːvmənts] ([fɪg] . -) .
compared with their earlier exploratory movements (Fig . 24) .
比较的 和 他们的 早些时候 探索性的 移动 (如图 . -) .

与它们早期的探索性运动相比（图 24)。

[ðə; ði] ['muːvmənts] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['set(ə)ld] [feɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [ðəʊz] [rɪ'pɔːtɪd]
The movements during the Settled Phase were similar to those reported
这 移动 期间 这 定居 阶段 是 相似的 到 那些 据报道

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['stʌdiz] [ɪn] [ɒn'teəriəʊ] [ænd; ənd] [ˌmɪnɪ'səʊtə] .
from the studies in Ontario and Minnesota .
从 这 研究 在 安大略省 和 明尼苏达州 .

定居阶段的人口流动与安大略省和明尼苏达州的研究报告的人口流动相似。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 24]
[页 -]

[第24页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 25]
[页 -]

[第25页]

[həʊm] [reɪndʒ] [saɪz]
Home Range Size
家 范围 尺寸

主场范围大小

[æt; ət] [liːst] [ɪn] [sʌm; səm] ['eəriəz] , [wʊlvz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌterə'tɔːriəl] ([mek] - , -) ,
At least in some areas , wolves are territorial (Mech 1972 , 1973) ,
在 至少 在 一些 区域 , 狼 是 领土 (机械 - , -) ,

至少在某些地区，狼是有领地意识的（Mech 1972, 1973)。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['saɪzɪz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [həʊm] ['reɪndʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'strɪktɪd] ['sʌmwɒt] [baɪ] ['baʊndriz]
and the sizes of their home ranges are restricted somewhat by boundaries
和 这 尺寸 的 他们的 家 范围 是 受限制的 有些 经过 边界

[ɪ'stæblɪʃt] [baɪ] [ðə; ði] [sent] [mɑːrks] [ɒv; əv] [sə'raʊndɪŋ] [pæks] (['piːtəz] [ænd; ənd] [mek] -) .
established by the scent marks of surrounding packs (Peters and Mech 1975) .
已确立的 经过 这 香味 标记 的 周围 包装 (彼得斯 和 机械 -) .

它们的活动范围大小受到周围狼群气味标记所划定的边界的限制（Peters 和 Mech 1975)。

[ðə; ði] [ˌɪntrə'djuːst] [wʊlvz] ['prɒbəbli] [ɪn'kaʊntəd] [nəʊ] ['neɪtɪv] [pæks] [wɪð] [ɪ'stæblɪʃt] ['teritəriz] (
The introduced wolves probably encountered no native packs with established territories (
这 介绍 狼 大概 遭遇 不 本国的 包装 和 已确立的 领土 (

['hɛndrɪksən] [et] [əl] . -) ,
Hendrickson et al . 1975) ,
亨德里克森 等 al . -) ,

引进的狼可能没有遇到任何拥有既定领地的本地狼群（Hendrickson等人，1975年)。

[səʊ] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt] [biː; bi] ['sɪmələli] [rɪ'strɪktɪd] .
so they would not be similarly restricted .
所以 他们 会 不是 是 相似地 受限制的 .

因此，他们不会受到类似的限制。

[ðə; ði]['təʊt(ə)l]['eəriə] [ðæt] [wʊlvz] [nəʊ] . - , - , [ænd; ənd] - [ɪk'splɔːrd] , [ˌtuː'tuː] , - [skweə(r)] [maɪlz]
The total area that wolves No . 11 , 12 , and 13 explored , 2 , 918 square miles
这 全部的 区域 那 狼 不 . - , - , 和 - 探索 , 2 , - 正方形 英里
(['sɛvən] ,
(7 ,
(7 ,

第 11、12 和 13 号狼探索的总面积为 2,918 平方英里（7,

- km^2) ,
586 km^2) ,
- km^2) ,

586 平方公里)

[ɪz]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən]['eni] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [greɪt] [leɪks] ['eəriə][ænd; ənd][ɪz]['kɒmpərəb(ə)l]
is larger than any reported from the Great Lakes area and is comparable
是 更大的 比 任何 据报道 从 这 伟大的 湖泊 区域 和 是 可比
[tuː; tə] [həʊm] ['reɪndʒɪz][ɒv; əv] " ['tʌndrə] [wʊlvz] " ([mek] -) .
to home ranges of " tundra wolves " (Mech 1970) .
到 家 范围 的 " 苔原 狼 " (机械 -) .

比五大湖地区报告的任何狼群都要大，与"苔原狼"的活动范围相当（Mech 1970）。

['iːv(ə)n][ðə; ði]['eəriə][ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['set(ə)ld] ([meɪ] ['sɛvən][tuː; tə][dʒʊ'laɪ][sɪks]) [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['deθs]
Even the area in which they settled (May 7 to July 6) until the deaths
甚至 这 区域 在 哪个 他们 定居 (可能 7 到 七月 6) 直到 这 死亡人数
[ɒv; əv][ðə; ði] [meɪlz] [wɒz; wəz] - [skweə(r)] [maɪlz] (- km^2) ,
of the males was 246 square miles (637 km^2) ,
的 这 男性 曾是 - 正方形 英里 (- km^2) ,

即使是他们定居的区域（5月7日至7月6日，直到男性死亡）也有246平方英里（637平方公里）。

[wɪtʃ] [ɪz]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][məʊst] [rɪ'pɔːtɪd] ['reɪndʒɪz][ɪn][ðə; ði] [greɪt] [leɪks] ['riːdʒən] .
which is larger than most reported ranges in the Great Lakes Region .
哪个 是 更大的 比 最多 据报道 范围 在 这 伟大的 湖泊 地区 .

这比五大湖区大多数已报道的范围都要大。

[ðə; ði] ['deθs] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [meɪlz] [siːmd] [tuː; tə] [kɔːz] [æn; ən] [ɪn'kriːs] [ɪn][bəuθ] ['deɪli] ['dɪstəns]
The deaths of the two males seemed to cause an increase in both daily distance
这 死亡人数 的 这 二 男性 似乎 到 原因 一个 增加 在 两个都 日常的 距离
['træv(ə)ld][ænd; ənd] [həʊm] [reɪndʒ][ɪn] [wʊlf] [nəʊ] . - .
traveled and home range in Wolf No . 11 .
旅行 和 家 范围 在 狼 不 . - .

两只雄性狼的死亡似乎导致 11 号狼的每日行进距离和活动范围都增加了。

[ɪ'senʃəli] [ʃiː; ʃi][bɪ'gæn]['træv(ə)lɪŋ][æz; əz] [ɪk'stensɪvli] [æz; əz][duː; də][ləʊn] [wʊlvz] [ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] (
Essentially she began traveling as extensively as do lone wolves in Minnesota (
本质上 她 开始 旅行 作为 广泛地 作为 做 孤独 狼 在 明尼苏达州 (
[mek] [ænd; ənd] ['frɛnzəl] -) .
Mech and Frenzel 1971) .
机械 和 弗伦泽尔 -) .

从本质上讲，她开始像明尼苏达州的独狼一样四处旅行（Mech 和 Frenzel 1971）。

[ðə; ði] [həʊm] [reɪndʒ][ɒv; əv] [wʊlf] [nəʊ] . - [frɒm; frəm] [mɑːtʃ] [θruː] [mɪd] - [nəʊ'vembə(r)] , -
The home range of Wolf No . 10 from March through mid - November , 346
这 家 范围 的 狼 不 . - 从 行进 通过 中 - 十一月 , -
[skweə(r)] [maɪlz] (- . ['sɛvən] km^2) ,
square miles (895 . 7 km^2) ,
正方形 英里 (- . 7 km^2) ,

10号狼从3月到11月中旬的活动范围为346平方英里（895.7平方公里）。

[wɒz; wəz][smɔːlə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ləʊn] [wʊlvz] [ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] ([mek] [ænd; ənd] ['frɛnzəl] -
was smaller than those of lone wolves in Minnesota (Mech and Frenzel 1971
曾是 较小的 比 那些 的 孤独 狼 在 明尼苏达州 (机械 和 弗伦泽尔 -
) .
) .
) .

比明尼苏达州的独狼要小（Mech 和 Frenzel 1971）。

[ə'pærəntli] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [stɪl] [ɪk'spændɪŋ] [hɜː(r); hə(r)][reɪndʒ] [wen] [kɪld] , [haʊ'evə(r)] .
Apparently she was still expanding her range when killed , however .
显然 她 曾是 仍然 扩展 她 范围 什么时候 被杀 , 然而 .

然而，她被杀时似乎仍在扩大自己的活动范围。

[sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['terətri]
Selection of a Territory
选择 的 一个 领土

领土选择

[ðə; ði] [ɪ'ventʃuəl] ['set(ə)lɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði] [pæk] [ɒv; əv] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['terətri] [wʊd]
The eventual settling of the pack of translocated wolves into a territory would
这 最终 安顿 的 这 盒 的 易位 狼 进入 一个 领土 会
[biː; bi] [ɪk'spektɪd] [bɪ'kɒz; bɪ'kɒz] [sʌtʃ] [bɪ'heɪvjə(r)][ɪz] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [wʊlvz] [ɪn]['ʌðə(r)]['eəriəz] .
be expected because such behavior is characteristic of wolves in other areas .
是 预期的 因为 这样的 行为 是 特征 的 狼 在 其他 区域 .

预计这群被转移过来的狼最终会在某个领地定居下来，因为这种行为是其他地区狼的特征。

[ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [pæk] [dɪd]['set(ə)l]['ɪntuː][ə; eɪ] ['terətri] [ɒv; əv] - [skweə(r)][maɪlz] (- km²)
The translocated pack did settle into a territory of 246 square miles (637 km²)
这 易位 盒 做过 定居 进入 一个 领土 的 - 正方形 英里 (- km²)
['ɑːftə(r)][ə'baʊt][ˌtuː'tuː] [mʌnθs] ([fɪɡ] . -) .
after about 2 months (Fig . 18) .
后 关于 2 几个月 (如图 . -) .

大约 2 个月后，被转移的狼群在 246 平方英里（637 平方公里）的领地内安顿下来（图 18）。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['riːdʒən] [weə(r)] [ðeɪ] ['set(ə)ld][wɒz; wəz][nɒt][æz; əz] [rɪ'məʊt] [æz; əz][ðə; ði] [rɪ'liːs] ['eəriə]
Although the region where they settled was not as remote as the release area
虽然 这 地区 在哪里 他们 定居 曾是 不是 作为 偏僻的 作为 这 发布 区域
,
,
,

虽然他们定居的地区不如放生地那么偏远，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][mɔː(r)][ˌɪnæk'sesəb(ə)l][ðæn; ðən][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] , - [skweə(r)]
it was more inaccessible than most of the rest of the 1 , 631 square
它 曾是 更多的 无法进入 比 最多 的 这 休息 的 这 1 , - 正方形
[maɪl] ([fɔːr] ,
mile (4 ,
英里 (4 ,

它比这片1631平方英里（4,000平方公里）土地上的其他大部分地区更难到达。

- km²) ['eəriə] [ðeɪ] [ɪk'splɔːrd] ['ɑːftə(r)] [dɪ'spɜːrs] .
224 km²) area they explored after dispersing .
- km²) 区域 他们 探索 后 分散 .

他们分散后探索的区域面积为 224 平方公里。

[æz; əz] [wɪð] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] ['mɪʃɪɡən] ,
As with the rest of Upper Michigan ,
作为 和 这 休息 的 上 密歇根州 ,

与密歇根州北部其他地区一样，

[ðə; ði] [pæks] [ə'dɒptɪd] ['terətri] [wɒz; wəz] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ] [ə; eɪ] ['mɒdərət] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dɪə(r)]
the pack's adopted territory was inhabited by a moderate population of deer
这 包装的 已采用 领土 曾是 有人居住的 经过 一个 缓和 人口 的 鹿
[ænd; ənd] ['biːvəs] .
and beavers .
和 海狸 .

该狼群选择的领地内栖息着数量适中的鹿和海狸。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [sɪg'nɪfɪkənt] [ðæt] [ðɪs] ['eəriə] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [θriː] [weə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] ['neɪtɪv] ['mɪʃɪgən]
It seems significant that this area is one of three where a few native Michigan
它 似乎 重要的 那 这 区域 是 一 的 三 在哪里 一个 很少 本国的 密歇根州
[wʊlvz] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] [tuː; tə] [stɪl] [ɪg'zɪst] (['hɛndrɪksən] [et] [əl] . -) .
wolves are known to still exist (Hendrickson et al . 1975) .
狼 是 已知 到 仍然 存在 (亨德里克森 等 al . -) .

值得注意的是，该地区是目前已知仍有少量密歇根州本土狼存在的三个地区之一（Hendrickson 等人，1975 年）。

[ˌvʌlnərə'bɪləti] [ænd; ənd] [mɔː'tæləti]
Vulnerability and Mortality
漏洞 和 死亡

脆弱性和死亡率

[ˌaɪ 'tiː] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] [wʊd] [biː; bi] [mɔː(r)] ['vʌlnərəbl]
It could be expected that the translocated wolves would be more vulnerable
它 可以 是 预期的 那 这 易位 狼 会 是 更多的 易受伤害的
[ðæn; ðən] [wʊlvz] [ɪn] [ðeə(r)] ['neɪtɪv] [ɪn'vaɪrənmənt] .
than wolves in their native environment .
比 狼 在 他们的 本国的 环境 .

可以预见，被迁移的狼会比生活在原生环境中的狼更容易受到伤害。

[ɔːl'ðəʊ] [nəʊ] ['deɪtə] [ɑː(r); ə(r)] [ə'veɪləb(ə)l] [frɒm; frəm] ['eni] ['priːviəs] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [waɪld]
Although no data are available from any previous study of translocated wild
虽然 不 数据 是 可用的 从 任何 以前的 学习 的 易位 荒野
[wʊlvz] ,
wolves ,
狼 ,

尽管之前没有任何关于迁徙野生狼的研究数据可供参考，

- (-) [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dɪs'pleɪst] [waɪld] [blæk] [beəz] [ʃəʊd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]
Harger's (1970) investigation of displaced wild black bears showed that they were
- (-) 调查 的 流离失所 荒野 黑色的 熊 显示 那 他们 是
[mɔː(r)] ['vʌlnərəbl] .
more vulnerable .
更多的 易受伤害的 .

哈格尔 (1970) 对流离失所的野生黑熊的调查表明，它们更容易受到伤害。

[ɪn] ['aʊə(r)] ['stʌdi] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [klɪə(r)] [ðæt] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [də'rekʃənl; daɪ'rekʃənl] ['muːvmənt] [ænd; ənd]
In our study , it was clear that during the Directional Movement and
在 我们的 学习 , 它 曾是 清除 那 期间 这 方向性 移动 和
[ɪk'splɒrət(ə)ri] ['feɪzɪz] [wʊlvz] [nəʊ] . - ,
Exploratory Phases Wolves No . 11 ,
探索性的 阶段 狼 不 . - ,

我们的研究表明，在定向移动和探索阶段，11号狼

- , [ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] [baɪ] ['ləʊk(ə)l] ['rezɪdənts] [æn; ən] [ʌn'juːʒuəl] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [taɪmz]
12 , and 13 were observed by local residents an unusual number of times
- , 和 - 是 观察到 经过 当地的 居民 一个 异常 数字 的 时代
(['teɪb(ə)l] [sɪks]) .
(Table 6) .
(桌子 6) .

12 和 13 被当地居民观察到的次数异常多（表 6）。

[nəʊ] . - ,
No . 10 ,
不 . - ,

第10号

[wɪtʃ] [dɪd] [nɒt] [ɪk'splɔː(r)] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪk'stensɪv] ['eəriə] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [spent] [kən'sɪdərəb(ə)l] [taɪm] [ɪn]
which did not explore such an extensive area and which spent considerable time in
哪个 做过 不是 探索 这样的 一个 广泛的 区域 和 哪个 花费 大量 时间 在
[ə; eɪ] [mɔː(r)] [rɪ'məʊt] ['eəriə] ,
a more remote area ,
一个 更多的 偏僻的 区域 ,

它没有探索如此广阔的区域，而是在较为偏远的地区花费了相当长的时间。

[wɒz; wəz] [siːn] [les] (['teɪb(ə)l] [faɪv]) .
was seen less (Table 5) .
曾是 已见 较少的 (桌子 5) .

较少见（表 5）。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [klɪə(r)] [waɪ] [ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [kɪld] [baɪ] ['hjuːmənz] ['djʊərɪŋ] [ðiːz] [pɪərɪədz]
It is not clear why the wolves were not killed by humans during these periods
它 是 不是 清除 为什么 这 狼 是 不是 被杀 经过 人类 期间 这些 时期
[wen] [ðeɪ] [ə'pɪəd] [səʊ] ['vʌlnərəbl] .
when they appeared so vulnerable .
什么时候 他们 出现 所以 易受伤害的 .

尚不清楚为什么在这些狼看起来如此脆弱的时期，人类没有杀死它们。

[pə'hæps] [ðə; ði] ['nɒv(ə)lti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [træns'plɑːnt] ['kʌp(ə)ld] [wɪð] [ðə; ði] [ə'weənəs] [ðæt] ['friːkwənt]
Perhaps the novelty of the transplant coupled with the awareness that frequent
也许 这 新奇 的 这 移植 耦合 和 这 意识 那 频繁
['eəriəl] [tʃeks] [wɜː(r); wə(r)] ['biːɪŋ] [meɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊlvz] [hæd; həd] [sʌm; səm] [ɪ'fekt] .
aerial checks were being made of the wolves had some effect .
天线 检查 是 存在 制成 的 这 狼 有 一些 影响 .

或许移植手术的新奇之处，再加上人们意识到经常有空中巡逻来检查狼群，产生了一定的影响。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [sprɪŋ] [ɪz] [nɒt] ['dʒen(ə)rəli] [ə; eɪ] ['siːz(ə)n] [ɒv; əv] [ɪn'tensɪv] ['hʌntɪŋ] [ænd; ənd] ['træpɪŋ] .
Furthermore , spring is not generally a season of intensive hunting and trapping .
此外 , 春天 是 不是 一般来说 一个 季节 的 密集的 打猎 和 诱捕 .

此外，春季通常不是狩猎和诱捕的旺季。

[wɒt'evə(r)] [ðə; ði] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [wʊlvz] [dɪd] [sə'vaɪv] [wɒt] [siːmd] [tuː; tə] [biː; bi] [ðeə(r)] [məʊst]
Whatever the explanation , the wolves did survive what seemed to be their most
任何 这 解释 , 这 狼 做过 存活 什么 似乎 到 是 他们的 最多
['vʌlnərəbl] ['pɪəriəd] .
vulnerable period .
易受伤害的 时期 .

无论原因是什么，狼群确实挺过了它们似乎最脆弱的时期。

[wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði] ['deθs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊlvz] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə]
We do not believe that the deaths of the wolves can be attributed to
我们 做 不是 相信 那 这 死亡人数 的 这 狼 能 是 归因于 到
[ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [trænsˌloʊ'keɪʃənz] .
the conditions of their translocations .
这 状况 的 他们的 易位 .

我们认为狼的死亡不能归因于它们的迁移条件。

[ɪn'sted] ,
Instead ,
反而 ,

反而，

[wiː; wi] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt]['fæktə(r)][ɪn][ðeə(r)] [dɪ'maɪz] [wɒz; wəz][ðə; ði] [əkˌsesə'bɪləti]
we think that the most important factor in their demise was the accessibility
我们 思考 那 这 最多 重要的 因素 在 他们的 死亡 曾是 这 无障碍
[ɒv; əv][ðə; ði]['eəriə][tuː; tə]['hjuːmən] ['biːɪŋs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ætətjʊd] [ɒv; əv]['hjuːmənz] [tə'wɔːdz] [wʊlvz]
of the area to human beings and the attitudes of humans towards wolves
的 这 区域 到 人类 生物 和 这 态度 的 人类 向 狼
.
.
.

我们认为导致狼群灭绝的最重要因素是人类进入该地区的便利程度以及人类对狼的态度。

[æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd] ['ɜːlɪə(r)] ,
As indicated earlier ,
作为 表明的 早些时候 ,

如前所述，

[ðeə(r)] [ə'pɪəz] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən] [ˌɪn'vɜːs] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] ['hjuːmən] ['densəti] [ænd; ənd] [wʊlf]
there appears to be an inverse relationship between human density and wolf
那里 出现 到 是 一个 逆 关系 之间 人类 密度 和 狼
['densəti] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [leɪks] ['riːdʒən] (['teɪb(ə)l][wʌn]) .
density in the Great Lakes Region (Table 1) .
密度 在 这 伟大的 湖泊 地区 (桌子 1) .

五大湖地区的人类密度与狼的密度之间似乎存在反比关系（表 1）。

[wʊlvz] [ɑː(r); ə(r)] ['vʌlnərəbl] [tuː; tə][bəʊθ][ˌæksɪ'dent(ə)l][ænd; ənd] [dɪ'lɪbərət] [mɔː'tæləti] [frɒm; frəm]
Wolves are vulnerable to both accidental and deliberate mortality from
狼 是 易受伤害的 到 两个都 偶然 和 商榷 死亡 从
['hjuːmənz] .
humans .
人类 .

狼很容易因人类的意外或蓄意行为而丧命。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,
For example ,
为了 例子 ,

例如，

[ɪn]['wɪntə(r)] - – - [æt; ət] [liːst] - [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] [strʌk] [baɪ] ['ɔːtəməbiːlz] [ɪn] ['nɔːðən]
in winter 1947 – 48 at least 14 wolves were struck by automobiles in northern
在 冬天 - – - 在 至少 - 狼 是 击 经过 汽车 在 北方
[ɒn'teəriəʊ] (['diːvoʊs] -) .
Ontario (DeVos 1949) .
安大略省 (虔诚 -) .

1947-48 年冬季，安大略省北部至少有 14 只狼被汽车撞死（DeVos 1949）。

[ɪn] ['mɪʃɪgən] , [ə; eɪ] $15 – $20 ['baʊnti] [stɪl] [ɪg'zɪsts][ɒn] [kaɪ'əʊtiːz] , [səʊ] [ðiːz] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)]
In Michigan , a $15 – $20 bounty still exists on coyotes , so these animals are
在 密歇根州 , 一个 $15 – $20 赏金 仍然 存在 在 郊狼 , 所以 这些 动物 是
['kɒmənli] [ʃɒt] [ænd; ənd] [træpt] .
commonly shot and trapped .
通常 射击 和 被困 .

在密歇根州，猎杀郊狼仍然有 15 至 20 美元的赏金，因此这些动物经常被射杀或诱捕。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['meni] ['piːp(ə)l] ['kænɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [wʊlvz] [frɒm; frəm][kaɪ'əʊtiːz] ,
Because many people cannot distinguish wolves from coyotes ,
因为 许多 人们 不能 区分 狼 从 郊狼 ,

因为很多人无法区分狼和郊狼，

[ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wʊlvz] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ɒv; əv][træp] [sets] [meɪd]
and because wolves are often caught in the same kind of trap sets made
和 因为 狼 是 经常 捕捉 在 这 相同的 种类 的 陷阱 套 制成
[fɔː(r); fə(r)][kaɪ'əʊtiːz] ,
for coyotes ,
为了 郊狼 ,

而且因为狼经常会落入为郊狼设置的同一种陷阱中，

[wʊlvz] [mait] [biː; bi] [kɪld] [ˌæksɪ'dentəli] .
wolves might be killed accidentally .
狼 可能 是 被杀 偶然 .

狼可能会被意外杀死。

['weðə(r)] [ðə; ði] ['kɪlɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] [wɒz; wəz] [dɪ'lɪbərət] [ɔː(r)][ˌæksɪ'dent(ə)l][ɪz]
Whether the killing of the translocated wolves was deliberate or accidental is
无论 这 杀 的 这 易位 狼 曾是 商榷 或者 偶然 是
[ˌʌn'nəʊn] [ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][nəʊ] . - .
unknown except in the case of No . 11 .
未知 除了 在 这 案件 的 不 . - .

除了第 11 号狼之外，其他被转移的狼的死亡是故意的还是意外的，目前尚不清楚。

[nəʊ] . - [wɒz; wəz] [kɔːt] [ˌæksɪ'dentəli] [ɪn][ə; eɪ][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][træp] ,
No . 11 was caught accidentally in a coyote trap ,
不 . - 曾是 捕捉 偶然 在 一个 郊狼 陷阱 ,

11号是意外落入郊狼陷阱的。

[bʌt; bət][wɒz; wəz] [kɪld] [dɪ'lɪbərətli] [wen] [ðə; ði]['træpə(r)] [θɔːt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [mait] [ə'tæk]
but was killed deliberately when the trapper thought the animal might attack
但 曾是 被杀 故意地 什么时候 这 捕兽人 想法 这 动物 可能 攻击
[hɪm] .
him .
他 .

但捕兽人认为这只动物可能会攻击他，所以故意将其杀死。

[ðə; ði] [best] [ges] [ə'baʊt] [nəʊ] . - , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ][ə; eɪ][kɑː(r)] , [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]
The best guess about No . 12 , which was killed by a car , is that it was
这 最好的 猜测 关于 不 . - , 哪个 曾是 被杀 经过 一个 车 , 是 那 它 曾是
[ˌæksɪ'dent(ə)l] .
accidental .
偶然 .

对于被汽车撞死的12号居民，最合理的推测是这是一起意外事故。

[nəʊ] . - [ænd; ənd][nəʊ] . - [wɜː(r); wə(r)] [ʃɒt] ,
No . 10 and No . 13 were shot ,
不 . - 和 不 . - 是 射击 ,

10号和13号被枪杀了，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['hʌntəz] [ɪn] [iːtʃ] [keɪs] [meɪ] [hæv; həv][mɪ'steɪkən][ðem; ðəm]
but it is possible that the hunters in each case may have mistaken them
但 它 是 可能的 那 这 猎人 在 每个 案件 可能 有 错误 他们
[fɔː(r); fə(r)][kaɪ'əʊtiːz] .
for coyotes .
为了 郊狼 .

但也不排除猎人可能将它们误认为是郊狼。

[ɒn] [ðə; ði] [seɪm] [deɪ] [ðæt] [nəʊ] . - [wɒz; wəz] [kɪld] , [ə; eɪ][dɪə(r)]['hʌntə(r)] [ʃɒt] [ə; eɪ] - - ['el biː] .
On the same day that No . 10 was killed , a deer hunter shot a 76 - lb .
在 这 相同的 天 那 不 . - 曾是 被杀 , 一个 鹿 猎人 射击 一个 - - 磅 .

10 号被杀的同一天，一名猎鹿人射杀了一头 76 磅重的鹿。

(- . [faɪv]['kɪləˌɡræm]) ['neɪtɪv] ['mɪʃɪɡən] [wʊlf] [ænd; ənd] [tɜːnd] [hɪm'self] [ɪn] [tuː; tə] [ɔː'θɒrətiz] ,
(34 . 5 kg) native Michigan wolf and turned himself in to authorities ,
(- . 5 公斤) 本国的 密歇根州 狼 和 转向 他自己 在 到 当局 ,

（34.5公斤）一只原产于密歇根州的狼，并向当局自首。

['steɪtɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] ,
stating that he had thought it was a coyote ,
声明 那 他 有 想法 它 曾是 一个 郊狼 ,

他说他当时以为那是一只郊狼。

[ænd; ənd] [ɪn] [mɑːtʃ] - [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['sɪmələ(r)] [ə'kʌrəns] .
and in March 1975 there was a similar occurrence .
和 在 行进 - 那里 曾是 一个 相似的 发生 .

1975 年 3 月也发生过类似事件。

[sʌm; səm] ['ʌpə(r)] ['mɪʃɪɡən] ['rezɪdənts] ['strɒŋli] [ə'pəʊzd] [ðə; ði] [træns'plɑːnt] [ɪk'sperɪmənt] , ['lɑːdʒli]
Some Upper Michigan residents strongly opposed the transplant experiment , largely
一些 上 密歇根州 居民 强烈 反对 这 移植 实验 ,很大程度上
[aʊt] [ɒv; əv] [kən'sɜːn] [fɔː(r); fə(r)] [dɪə(r)] [pɒpjʊ'leɪʃnz] .
out of concern for deer populations .
出去 的 忧虑 为了 鹿 人口 .

密歇根州北部的一些居民强烈反对这项移植实验，主要原因是担心鹿群数量。

[ðə; ði] ['nɔːðən] ['mɪʃɪɡən] ['spɔːrtsmɛnz] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [pɑːst] [ə; eɪ] [ˌrezə'luːʃ(ə)n] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] ,
The Northern Michigan Sportsmen's Association passed a resolution against it ,
这 北方 密歇根州 运动员的 协会 通过了 一个 解决 反对 它 ,

北密歇根体育协会通过了一项反对该决议，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['bærəˌɡɑː] ['kaʊnti] [wʊlf] ['hʌntəz] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [wɒz; wəz] [fɔːmd] [wɪð] [ðə; ði]
and the Baraga County Wolf Hunters Association was formed with the
和 这 巴拉加 县 狼 猎人 协会 曾是 形成 和 这
[ɪk'spres] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ˌɪntə'fɪərɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [træns'plɑːnt] ['efət] .
express purpose of interfering with the transplant effort .
表达 目的 的 干扰 和 这 移植 努力 .

巴拉加县猎狼协会的成立，其明确目的就是干扰狼群移植工作。

[ðɪs] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ['ɒfəd] [ə; eɪ] [rɪ'wɔːd] [ɒv; əv] $100 [tuː; tə] [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] ['kɪlɪŋ] [ə; eɪ] [wʊlf] (
This association offered a reward of $100 to a person killing a wolf (
这 协会 提供 一个 报酬 的 $100 到 一个 人 杀 一个 狼 (
[fɪɡ] . -) .
Fig . 25) .
如图 . -) .

该协会悬赏 100 美元奖励杀死狼的人（图 25）。

[sə'pəʊzɪdli] - ['membəʃɪps] [æt; ət] $1 . - [iːtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [səʊld] .
Supposedly 132 memberships at $1 . 50 each were sold .
据说 - 会员资格 在 $1 . - 每个 是 卖 .

据称，共售出 132 份会员资格，每份 1.50 美元。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 26]
[页 -]

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ʌn'laɪkli] [ðæt] ['membəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bærəˌɡɑː] ['kaʊnti] [ɡruːp] [kɪld] [ðə; ði] [ɪkˌsperɪ'ment(ə)l]
It is unlikely that members of the Baraga County group killed the experimental
它 是 不太可能 那 成员 的 这 巴拉加 县 团体 被杀 这 实验
[wʊlvz] ,
wolves ,
狼 ,

巴拉加县小组的成员不太可能杀死了那些实验狼。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] ['eniwʌn] [tuː; tə] [dɪ'lɪbərətli] [hʌnt] [daʊn]
for it would be extremely difficult for anyone to deliberately hunt down
为了 它 会 是 极其 难的 为了 任何人 到 故意地 打猎 向下
[ænd; ənd] [kɪl] [ə; eɪ] [wʊlf] .
and kill a wolf .
和 杀 一个 狼 .

因为任何人想要故意猎杀一匹狼都是极其困难的。

[məʊst] [wʊlvz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ʃɒt] ['eniweə(r)] [dʒʌst] ['hæpən] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] [baɪ][ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv]
Most wolves that are shot anywhere just happen to be seen by a few of
最多 狼 那 是 射击 任何地方 只是 发生 到 是 已见 经过 一个 很少 的
[ðə; ði] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['hʌntəz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ə'fiːld] [ɔː(r)][baɪ]['ləʊk(ə)l] ['rezɪdənts]
the hundreds of thousands of hunters that are afield or by local residents
这 数百 的 数千 的 猎人 那 是 田野 或者 经过 当地的 居民
[huː] [kiːp] [ə; eɪ] [gʌn] ['hændi] .
who keep a gun handy .
WHO 保持 一个 枪 便利 .

大多数被射杀的狼，要么是碰巧被成千上万外出狩猎的猎人中的少数人看到，要么是碰巧被随身携带枪支的当地居民看到。

[ðʌs] [ðə; ði][mɔː(r)][ək'sesəb(ə)l][ðə; ði]['eəriə] , [ænd; ənd][ðə; ði]['haɪə(r)][ðə; ði]['densəti] [ɒv; əv]['hjuːmən]
Thus the more accessible the area , and the higher the density of human
因此 这 更多的 可访问 这 区域 , 和 这 更高 这 密度 的 人类
['biːɪŋs] ,
beings ,
生物 ,

因此，该地区越容易到达，人口密度就越高，

[ðə; ði]['greɪtə(r)][ðə; ði] [tʃɑːnsiz] [ðæt] [wʊlvz] [wɪl] [ɪn'kaʊntə(r)] [sʌtʃ] ['piːp(ə)l] .
the greater the chances that wolves will encounter such people .
这 更大的 这 机会 那 狼 将要 遇到 这样的 人们 .

狼遇到这类人的几率就越大。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðeə(r)][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] ['eksələnt] ['pʌblɪk] [sə'pɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] .
Of course there was also excellent public support for the experiment .
的 课程 那里 曾是 还 出色的 民众 支持 为了 这 实验 .

当然，这项实验也得到了公众的大力支持。

[wɪð] ['wiːkli] ['njuːzpeɪpə(r)] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['trævlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊlvz] ,
With weekly newspaper accounts of the travels of the wolves ,
和 每周 报纸 账户 的 这 旅行 的 这 狼 ,

报纸每周都会报道狼群的行踪，

['meni] ['piːp(ə)l] [bɪ'gæn][tuː; tə] [dɪ'veləp] [æn; ən] ['ɪntrəst] [ɪn] , [ænd; ənd] ['sɪmpəθi] [fɔː(r); fə(r)] , [ðə; ði]
many people began to develop an interest in , and sympathy for , the
许多 人们 开始 到 发展 一个 兴趣 在 , 和 同情 为了 , 这
[wʊlvz] .
wolves .
狼 .

许多人开始对狼产生了兴趣和同情。

[sʌm; səm] ['lɛtəz] [ɪn][ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz] [ɪk'sprest] [rɪ'gret] [ðæt] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [hæd; həd] [biːn] [kɪld]
Some letters in the newspapers expressed regret that the animals had been killed
一些 信件 在 这 报纸 表达 后悔 那 这 动物 有 到过 被杀
.
.
.

报纸上的一些读者来信对动物被杀害表示遗憾。

[fuːd] ['hæbɪts][ænd; ənd][prɪ'deɪʃ(ə)n]
Food Habits and Predation
食物 习惯 和 捕食

食物习性和捕食

[ðə; ði] [ˌtrænzləʊ'keɪt] [wʊlvz] [ə'pærəntli] ['skævɪndʒd] [mɔː(r)][ɪn] ['mɪʃɪgən] [ðæn; ðən][ɪn] [ˌmɪnɪ'səʊtə] ,
The translocated wolves apparently scavenged more in Michigan than in Minnesota ,
这 易位 狼 显然 拾荒 更多的 在 密歇根州 比 在 明尼苏达州 ,
[æt; ət] [liːst] ['ʃɔːtli] ['ɑːftə(r)][ðeə(r)] [rɪ'liːs] .
at least shortly after their release .
在 至少 不久 后 他们的 发布 .

至少在放生后不久，这些被转移到密歇根州的狼似乎比在明尼苏达州觅食的狼更多。

[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][nəʊ] [nəʊn] ['gɑːbɪdʒ] [dʌmps] [wɪ'ðɪn] [ðeə(r)] ['neɪtɪv] ['terətri] .
There were no known garbage dumps within their native territory .
那里 是 不 已知 垃圾 倾倒 之内 他们的 本国的 领土 .

在其原栖息地范围内没有已知的垃圾场。

[ðə; ði] [dʌmps] [ɪn] ['mɪʃɪgən] [prɪ'zjuːməbli] ['ɒfəd] [mɔː(r)] ['redɪli] [ə'veɪləb(ə)l] [fuːd] ['djʊərɪŋ][ə; eɪ][taɪm]
The dumps in Michigan presumably offered more readily available food during a time
这 倾倒 在 密歇根州 想必 提供 更多的 容易 可用的 食物 期间 一个 时间
[wen] [ðə; ði] [wʊlvz] [ə'pɪəd] [pri'ɒkjupaɪd] [wɪð] [ɪk'stensɪv] ['træv(ə)l] .
when the wolves appeared preoccupied with extensive travel .
什么时候 这 狼 出现 心事重重 和 广泛的 旅行 .

密歇根州的垃圾场可能为狼群提供了更容易获取的食物，因为当时狼群似乎忙于四处迁徙。

[ˌnevəðə'les] , [ðə; ði] [wʊlvz] [dɪd] [kɪl] [æt; ət] [liːst] [ðə; ði] [θriː] [dɪə(r)] [ðæt] [wiː; wi] [faʊnd] ,
Nevertheless , the wolves did kill at least the three deer that we found ,
尽管如此 , 这 狼 做过 杀 在 至少 这 三 鹿 那 我们 成立 ,

然而，我们发现的至少三只鹿确实是被狼杀死的。

[ænd; ənd][nəʊ] [daʊt] [tʊk] ['sevrəl] ['ʌðə(r)z] .
and no doubt took several others .
和 不 怀疑 采取 一些 其他的 .

毫无疑问，他还带走了其他几人。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['sɑːmp(ə)l][saɪz][ɪz] [smɔːl] ,
Although the sample size is small ,
虽然 这 样本 尺寸 是 小的 ,

虽然样本量很小，

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv]['aʊə(r)][ə'næləsɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][dɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] [kən'sɪstənt]
the results of our analysis of the condition of the deer are consistent
这 结果 的 我们的 分析 的 这 状况 的 这 鹿 是 持续的
[wɪð] [ðəʊz] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)] ['stʌdiz] ,
with those from other studies ,
和 那些 从 其他 研究 ,

我们对这只鹿的状况分析结果与其他研究的结果一致。

['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt] [wʊlvz] [preɪ] [praɪ'merəli][ɒn] [dɪ'bɪlɪteɪtɪd] [dɪə(r)] (['pɪmˌlɑt] [et][əl] . - , [mek]
indicating that wolves prey primarily on debilitated deer (Pimlott et al . 1969 , Mech
表明 那 狼 猎物 主要 在 虚弱的 鹿 (皮姆洛特 等 al . - , 机械
[ænd; ənd] ['frɛnzəl] -) .
and Frenzel 1971) .
和 弗伦泽尔 -) .

这表明狼主要捕食体弱的鹿（Pimlott 等人 1969 年，Mech 和 Frenzel 1971 年）。

[ɔːl] [θriː] [dɪə(r)] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] [wʊlvz] [wɜː(r); wə(r)] ['sɪəriəsli] [ˌmæl'nʌrɪʃt] ,
All three deer killed by the wolves were seriously malnourished ,
全部 三 鹿 被杀 经过 这 狼 是 严重地 营养不良 ,

被狼群捕杀的三只鹿都严重营养不良。

[wɪð] [sɪks] % [ɔː(r)] [les] [fæt]['kɒntent][ɪn][ðə; ði] ['mærəʊ] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['fiːmə] , [ɔː(r)] [θaɪ] [bəʊnz] .
with 6 % or less fat content in the marrow of their femurs , or thigh bones .
和 6 % 或者 较少的 胖的 内容 在 这 骨髓 的 他们的 股骨 , 或者 大腿 骨头 .

股骨（大腿骨）骨髓中的脂肪含量为 6% 或更低。

[æt; ət] [les] [ðæn; ðən] - % [fæt][ɪn][ðə; ði] ['mærəʊ] , ['sɪəriəs] [ˌmælnju'trɪʃ(ə)n][hæz; həz] [dɪ'veləpt] (-) .
At less than 25 % fat in the marrow , serious malnutrition has developed (Cheatum 1949) .
在 较少的 比 - % 胖的 在 这 骨髓 , 严肃的 营养不良 有 发达 (奇图姆 -) .

骨髓中脂肪含量低于 25% 时，就会出现严重的营养不良（Cheatum 1949）。

([ɪn][kəm'pærɪs(ə)n] ,
(In comparison ,
(在 比较 ,

（相比之下，

[ðə; ði]['fiːmə(r)][fæt][ɒv; əv] - [dəʊ][dɪə(r)] [kɪld] [baɪ] ['ɔːtəməbiːlz] [ɪn][ðə; ði]['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ][ɪn] [mɑːtʃ] [ænd; ənd]['eɪprəl] - ['ævərɪdʒd] - % ,
the femur fat of 59 doe deer killed by automobiles in the Upper Peninsula in March and April 1974 averaged 46 % ,
这 股骨 胖的 的 - 雌鹿 鹿 被杀 经过 汽车 在 这 上 半岛 在 行进 和 四月 - 平均值 - % ,

1974年3月和4月，密歇根州上半岛有59只雌鹿被汽车撞死，它们的股骨脂肪平均含量为46%。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]['dɑːktər; draɪv] . [el] . [diː] . [feɪ] , ['mɪʃɪgən] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɔːsɪz] .)
according to Dr . L . D . Fay , Michigan Department of Natural Resources .)
根据 到 博士 . L . D . 仙女 , 密歇根州 部门 的 自然的 资源 .)

据密歇根州自然资源部LD Fay博士称。）

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] ,
In addition ,
在 添加 ,

此外，

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] [wʊlvz] [hæd; həd] [biːn] ['wuːndɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['bʊlɪt] [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ]['brəʊkən][leg] ;
one of the animals killed by the wolves had been wounded by a bullet and had a broken leg ;
一 的 这 动物 被杀 经过 这 狼 有 到过 受伤 经过 一个 子弹 和 有 一个 破碎的 腿 ;

被狼群杀死的动物中，有一只被子弹击中，腿骨折了；

[ɔːl] [θriː] [wɜː(r); wə(r)] [dʌz] , [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)]['əʊvə(r)][fɔːr] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] , [ə; eɪ]['fæktə(r)] [ðæt] ['pɪmˌlɑt] [et][əl] .
all three were does , and were over 4 years of age , a factor that Pimlott et al .
全部 三 是 做 , 和 是 超过 4 年 的 年龄 , 一个 因素 那 皮姆洛特 等 al .

这三只都是雌性，而且年龄都超过 4 岁，Pimlott 等人认为这是一个因素。

(-) [ænd; ənd] [mek] [ænd; ənd] ['frɛnzəl] (-) [hæv; həv]['ɔːlsəʊ] [faʊnd] [ɪm'pɔːt(ə)nt][ɪn][wʊlf] [kɪlz] .
(1969) and Mech and Frenzel (1971) have also found important in wolf kills .
(-) 和 机械 和 弗伦泽尔 (-) 有 还 成立 重要的 在 狼 杀戮 .

（1969）和 Mech 和 Frenzel（1971）也发现狼捕杀中存在重要因素。

[æn; ən] [ɔːl'tɜːnət] [ə'prəʊtʃ]
An Alternate Approach
一个 备用 方法

另一种方法

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [rɪ'liːs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɔː(r)] [wʊlvz] [ɪn] [ðɪs] ['stʌdi] [wɒz; wəz] [sɪ'lektɪd]
Although the time of release for the four wolves in this study was selected
虽然 这 时间 的 发布 为了 这 四 狼 在 这 学习 曾是 已选
[ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] ['mæksɪmaɪz] [tʃɑːnsiz] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ðeə(r)] [njuː] [reɪndʒ] ,
in order to maximize chances that they would remain in their new range ,
在 命令 到 最大化 机会 那 他们 会 保持 在 他们的 新的 范围 ,

虽然本研究中四只狼的放生时间经过精心选择，旨在最大限度地提高它们留在新栖息地的可能性，

['pɒsəbli] [ə; eɪ] [rɪ'liːs] ['ɜːlɪə(r)] [ɪn] ['wɪntə(r)] [wʊd] [biː; bi] [mɔː(r)] [sək'sesf(ə)l] .
possibly a release earlier in winter would be more successful .
可能 一个 发布 早些时候 在 冬天 会 是 更多的 成功的 .

或许在冬季早些时候发布会更成功。

[ðə; ði] ['feɪljə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] [tuː; tə] [kən'siːv] [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv]
The failure of the adult female to conceive was probably a result of
这 失败 的 这 成人 女性 到 构想 曾是 大概 一个 结果 的
[kæp'tɪvəti] [ænd; ənd] ['hændlɪŋ] ,
captivity and handling ,
囚禁 和 处理 ,

成年雌性未能受孕可能是由于圈养和人为干预造成的。

[ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] [niːdz] [ˌkɒnfə'meɪʃ(ə)n] [θruː] [ə'dɪʃən(ə)l] ['stʌdiz] .
although this needs confirmation through additional studies .
虽然 这 需求 确认 通过 额外的 研究 .

虽然这还需要通过更多研究来证实。

[ˌnevəðə'les] , [æn; ən] ['ɜːli] ['wɪntə(r)] [rɪ'liːs] [mait] [biː; bi] ['feɪvəd] [baɪ] [diːp] [snəʊz] ['hɪndərɪŋ]
Nevertheless , an early winter release might be favored by deep snows hindering
尽管如此 , 一个 早期的 冬天 发布 可能 是 受青睐 经过 深的 雪 阻碍
['træv(ə)l] .
travel .
旅行 .

然而，由于积雪过深阻碍了出行，提前在冬季发布可能更受欢迎。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [baɪ] ['briːdɪŋ] ['siːz(ə)n] [ɪn] [leɪt] ['februəri] [ðə; ði] [wʊlvz] [mait] [ɔːl'redi] [hæv; həv]
Furthermore , by breeding season in late February the wolves might already have
此外 , 经过 选育 季节 在 晚的 二月 这 狼 可能 已经 有
['set(ə)ld] ['ɪntuː] [æn; ən] ['eəriə] .
settled into an area .
定居 进入 一个 区域 .

此外，到了二月下旬的繁殖季节，狼群可能已经定居在某个区域了。

[ðen] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['briːdɪŋ] ['saɪk(ə)l] [mait] [teɪk] [pleɪs] [ˌaʊt'saɪd] [kæp'tɪvəti] [ænd; ənd] [stænd] [ə; eɪ]
Then the entire breeding cycle might take place outside captivity and stand a
然后 这 全部的 选育 循环 可能 拿 地方 外部 囚禁 和 站立 一个
['betə(r)] [tʃɑːns] [ɒv; əv] [sək'siːdɪŋ] .
better chance of succeeding .
更好的 机会 的 成功 .

这样一来，整个繁殖周期就可以在圈养环境之外进行，并且更有可能成功。

[kən'kluʒənz]
CONCLUSIONS
结论

结论

[θriː] ['prɪnsəp(ə)l] [kən'kluːʒənz] [kæn; kən][biː; bi] [drɔːn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] [ðɪs]
Three principal conclusions can be drawn from the results of this
三 主要的 结论 能 是 绘制 从 这 结果 的 这
[ɪk'sperɪmənt] :
experiment :
实验 :

从这项实验的结果可以得出三个主要结论:

([wʌn]) [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][træns'plɑːnt][ə; eɪ] [pæk] [ɒv; əv][waɪld] [wʊlvz] ['ɪntuː][ə; eɪ] [njuː] [reɪndʒ] .
(1) It is possible to transplant a pack of wild wolves into a new range .
(1) 它 是 可能的 到 移植 一个 盒 的 荒野 狼 进入 一个 新的 范围 .

(1) 有可能将一群野生狼移植到新的栖息地。

[ðæt] [njuː] [reɪndʒ] , [haʊ'evə(r)] , [mʌst; məst][biː; bi] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [pə'mɪt] [sʌm; səm][ɪ'nɪʃ(ə)l]
That new range , however , must be large enough to permit some initial
那 新的 范围 , 然而 , 必须 是 大的 足够的 到 允许 一些 最初的
['wɒndərɪŋ] .
wandering .
漫游 .

然而,这个新的活动范围必须足够大,以允许一些初始的游荡。

[ðə; ði] ['ænɪmlz] ['kænɒt] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [həʊm] [reɪndʒ] ['sentəd] [ɒn][ɔː(r)]['iːv(ə)n]
The animals cannot be expected to establish a home range centered on or even
这 动物 不能 是 预期的 到 建立 一个 家 范围 居中 在 或者 甚至
[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [rɪ'liːs] .
including the point of release .
包括 这 观点 的 发布 .

不能指望这些动物建立以放生点为中心甚至包含放生点在内的活动范围。

([ˌtuː'tuː]) [ðə; ði]['hæbɪtæt][ɪn] ['ʌpə(r)] ['mɪʃɪgən] [ə'pærəntli] [ɪz] ['ædɪkwət] [tuː; tə] [sə'pɔːt] [wʊlvz] ,
(2) The habitat in Upper Michigan apparently is adequate to support wolves ,
(2) 这 栖息地 在 上 密歇根州 显然 是 足够的 到 支持 狼 ,

(2) 密歇根州北部地区的栖息地显然足以支持狼群生存,

[ɪn] [tɜːmz] [ɒv; əv] [fuːd] [ænd; ənd]['kʌvə(r)] ,
in terms of food and cover ,
在 条款 的 食物 和 覆盖 ,

就食物和住所而言,

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kɑːkəsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] [wʊlvz] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [ɪg'zæmɪnd]
for the carcasses of the two experimental wolves that could be examined
为了 这 尸体 的 这 二 实验 狼 那 可以 是 检查
[ɪn'tækt] [hæd; həd] [meɪn'teɪnd] [ɔː(r)] [ɪm'pruːvd] [ðeə(r)] [kən'dɪʃn] ['djʊərɪŋ][ðeə(r)][sɪks] - [tuː; tə] - [eɪt] -
intact had maintained or improved their condition during their 6 - to - 8 -
完好无损的 有 维持 或者 改进 他们的 状况 期间 他们的 6 - 到 - 8 -
[mʌnθ] ['rezɪdəns] [ɪn] ['mɪʃɪgən] .
month residence in Michigan .
月 住宅 在 密歇根州 .

可以完整检查的两只实验狼的尸体表明,它们在密歇根州居住的 6 到 8 个月期间,身体状况保持良好或有所改善。

([θriː]) [ðə; ði]['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['feɪljə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] [wʊlvz] [tuː; tə][ˌɑːr 'iː] -
(3) The reason for the failure of the experimental wolves to re -
(3) 这 原因 为了 这 失败 的 这 实验 狼 到 关于 -
[ɪ'stæblɪʃ] [ðəm'selvz] [wɒz; wəz][də'rekt] [mɔː'tæləti] [baɪ]['hjuːmən] ['biːɪŋs] ,
establish themselves was direct mortality by human beings ,
建立 他们自己 曾是 直接的 死亡 经过 人类 生物 ,

(3) 实验狼群未能重新建立种群的原因是人类的直接杀戮。

[dʒʌst][æz; əz] ['hɛndrɪksən] [et][əl] .
just as Hendrickson et al .
只是 作为 亨德里克森 等 al .

正如 Hendrickson 等人所述。

(-) [kən'kluːdɪd] [wɒz; wəz][ðə; ði] [keɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['feɪljə(r)][ɒv; əv] ['neɪtɪv] [ænd; ənd] ['ɪmɪɡrənt]
(1975) concluded was the case for the failure of native and immigrant
(-) 结束 曾是 这 案件 为了 这 失败 的 本国的 和 移民
['mɪʃɪɡən] [wʊlvz] [tuː; tə][ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
Michigan wolves to re - establish a population .
密歇根州 狼 到 关于 - 建立 一个 人口 .

（1975 年）得出的结论是，密歇根州本土狼和外来狼未能重新建立种群。

[ðɪs] [mɔː'tæləti] ['prɒbəbli] [ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [tuː] ['fæktəz] ,
This mortality probably is related to two factors ,
这 死亡 大概 是 有关的 到 二 因素 ,

这种死亡率可能与两个因素有关：

['neɡətɪv] ['hjuːmən] ['ætɪtjuːd] [tə'wɔːd] [wʊlvz] [ænd; ənd] [əkˌsesə'bɪləti] [ɒv; əv]['hjuːmənz][tuː; tə][wʊlf]
negative human attitudes toward wolves and accessibility of humans to wolf
消极的 人类 态度 朝向 狼 和 无障碍 的 人类 到 狼
[reɪndʒ] .
range .
范围 .

人类对狼的负面态度以及人类进入狼栖息地的便利程度。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [kən'vɪnst] [ðæt] , [ˌiːkə'lɒdʒɪkli] , [wʊlvz] [kæn; kən][biː; bi][ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn]
We are convinced that , ecologically , wolves can be re - established in
我们 是 确信 那 , 生态学 , 狼 能 是 关于 - 已确立的 在
['ʌpə(r)] ['mɪʃɪɡən] .
Upper Michigan .
上 密歇根州 .

我们确信，从生态角度来看，狼群可以在密歇根州北部重新建立种群。

[haʊ'evə(r)] , [ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] ['prəʊɡræm][ɒv; əv][ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃmənt] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
However , a successful program of re - establishment will require the following :
然而 , 一个 成功的 程序 的 关于 - 建立 将要 要求 这 下列的 :
[wʌn] .
1 .
1 .

然而，成功的重建计划需要以下几点：1.

[ə; eɪ] ['sɜːveɪ] [ɒv; əv]['pʌblɪk] ['ætɪtjuːd] [ɪn] ['ʌpə(r)] ['mɪʃɪɡən] [tə'wɔːd] [ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃɪŋ] [wʊlvz] ,
A survey of public attitudes in Upper Michigan toward re - establishing wolves ,
一个 民意调查 的 民众 态度 在 上 密歇根州 朝向 关于 - 建立 狼 ,
[ˌtuː'tuː] .
2 .
2 .

一项针对密歇根州北部地区公众对重新引入狼群态度的调查，2.

[æn; ən] [ɪn'tensɪv] ['pʌblɪk] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [kæm'peɪn] [tuː; tə] [prə'məʊt] [æn; ən] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv] [wʊlf]
An intensive public relations campaign to promote an understanding of wolf
一个 密集的 民众 关系 活动 到 推动 一个 理解 的 狼
[i'kɒlədʒi] [ænd; ənd][ðə; ði] ['benɪfɪts] [ɒv; əv][ə; eɪ] [wʊlf] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] , [θriː] .
ecology and the benefits of a wolf population , 3 .
生态 和 这 好处 的 一个 狼 人口 , 3 .

开展了一场密集的公共关系活动，旨在提高人们对狼生态和狼群益处的认识。

[sə'spenʃ(ə)n] [ɔː(r)][rɪ'muːv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['baʊnti] [ɒn][kaɪ'əʊtiːz] , [fɔːr] .
Suspension or removal of the bounty on coyotes , 4 .
暂停 或者 移动 的 这 赏金 在 郊狼 , 4 .

4. 暂停或取消对郊狼的赏金。

[rɪ'liːsiz] [ɒv; əv] [ə'dɪʃən(ə)l] [wʊlvz] [ɪn]['lɑːdʒə(r)] ['nʌmbəz] [pə'hæps] ['əʊvə(r)][ə; eɪ]['pɪəriəd][ɒv; əv][ə; eɪ]
Releases of additional wolves in larger numbers perhaps over a period of a
发布 的 额外的 狼 在 更大的 数字 也许 超过 一个 时期 的 一个
[fjuː] [j'iəz] ,
few years ,
很少 年 ,

或许在几年内，分批次放生更多狼群。

[ɪf] ['pʌblɪk] ['ætətjʊd] [ə'pɪə(r)] ['feɪvərəb(ə)l] , [faɪv] .
if public attitudes appear favorable , 5 .
如果 民众 态度 出现 有利 , 5 .

如果公众态度看起来是有利的，5.

[ə; eɪ] ['kɒnsntreɪtɪd] ['efət] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði]['pʌblɪk][ɒv; əv][ðə; ði] ['penəltiz] [fɔː(r); fə(r)] ['kɪlɪŋ]
A concentrated effort to inform the public of the penalties for killing
一个 集中 努力 到 通知 这 民众 的 这 处罚 为了 杀
[wʊlvz] , [sɪks] .
wolves , 6 .
狼 , 6 .

集中精力向公众宣传猎杀狼的处罚措施，6.

[ə; eɪ] [kən'sɜːtɪd] [lɔː] [ɪn'fɔːsmənt] ['prəʊgræm] , and7 .
A concerted law enforcement program , and7 .
一个 协同 法律 执法 程序 , and7 .

一项协调一致的执法计划，以及7.

['mɒnɪtərɪŋ] [ɒv; əv] [ˌtrænzləʊ'keɪt] ['ænɪmlz] [θruː] ['reɪdiəʊ] - ['trækɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts]
Monitoring of translocated animals through radio - tracking to determine the results
监测 的 易位 动物 通过 收音机 - 追踪 到 决定 这 结果
.
.
.

通过无线电追踪监测迁移动物，以确定结果。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . — [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][træns'plɑːnt] [ɪk'sperɪmənt] [ɪn'dʒɔɪd] [waɪd] ['pʌblɪk] [sə'pɔːt] ,
25 . — Although the transplant experiment enjoyed wide public support ,
- . — 虽然 这 移植 实验 享受 宽的 民众 支持 ,

25.—尽管移植实验得到了广泛的公众支持，

[sʌm; səm]['piːp(ə)l] [ə'pəʊzd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] ['ɔːgənaɪzd] [ðə; ði]['bærəˌgɑː] ['kaʊnti] [wʊlf] ['hʌntəz]
some people opposed it and organized the Baraga County Wolf Hunters
一些 人们 反对 它 和 组织 这 巴拉加 县 狼 猎人
[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][tuː; tə][traɪ][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði][ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃmənt] ['efət]
Association to try to prevent the re - establishment effort
协会 到 尝试 到 防止 这 关于 - 建立 努力

一些人反对这项计划，并组织了巴拉加县猎狼协会，试图阻止重新建立狼群的努力。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 27]
[页 -]

[第27页]

[ɛkn'ɒlɪdʒmənts]
ACKNOWLEDGMENTS
致谢

致谢

[ðɪs] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt][wɒz; wəz][ə; eɪ] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['efət] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['mɪʃɪgən] [dɪ'pɑːtmənt]
This project was a cooperative effort among the Michigan Department
这 项目 曾是 一个 合作社 努力 之中 这 密歇根州 部门
[ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɔːsɪz] ,
of Natural Resources ,
的 自然的 资源 ,

该项目是密歇根州自然资源部等各方合作的成果。

[ðə; ði] [ˌmɪnɪ'səʊtə] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɔːsɪz] , [ðə; ði][juː] . [es] . [fɪʃ] [ænd; ənd]['waɪldlaɪf]
The Minnesota Department of Natural Resources , the U . S . Fish and Wildlife
这 明尼苏达州 部门 的 自然的 资源 , 这 U . S . 鱼 和 野生动物
['sɜːvɪs] ,
Service ,
服务 ,

明尼苏达州自然资源部、美国鱼类和野生动物管理局

['nɔːðən] ['mɪʃɪgən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] , [ðə; ði]['hjʊərən] ['maʊntən] ['waɪldlaɪf] [faʊn'deɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði]
Northern Michigan University , the Huron Mountain Wildlife Foundation , and the
北方 密歇根州 大学 , 这 休伦 山 野生动物 基础 , 和 这
['næʃ(ə)nəl] ['ɔːdəˌbɒn] [sə'saɪəti] .
National Audubon Society .
国家的 奥杜邦 社会 .

北密歇根大学、休伦山野生动物基金会和国家奥杜邦协会。

[ðə; ði] ['mɪʃɪgən] [ænd; ənd] [ˌmɪnɪ'səʊtə] [dɪ'pɑːrtmənts] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɔːsɪz] [prə'vaɪdɪd][ðə; ði]
The Michigan and Minnesota Departments of Natural Resources provided the
这 密歇根州 和 明尼苏达州 部门 的 自然的 资源 假如 这
['liːg(ə)l] [pə'mɪts] [ænd; ənd][lə'dʒɪstɪk(ə)l] [sə'pɔːt] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][træns'plɑːnt] .
legal permits and logistical support necessary for the transplant .
合法的 许可证 和 物流 支持 必要的 为了 这 移植 .

密歇根州和明尼苏达州自然资源部提供了移植手术所需的法律许可和后勤支持。

[ðə; ði] [fɪʃ] [ænd; ənd]['waɪldlaɪf] ['sɜːvɪs] [ə'sɪstɪd] [ɪn][ðə; ði] ['plænɪŋ] [ænd; ənd] [fʌnd] - ['reɪzɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]
The Fish and Wildlife Service assisted in the planning and fund - raising for
这 鱼 和 野生动物 服务 协助 在 这 规划 和 基金 - 提高 为了
[ðə; ði][ˌəʊvər'ɔːl]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ,
the overall project ,
这 全面的 项目 ,

美国鱼类及野生动物管理局协助进行了整个项目的规划和筹款工作。

[ænd; ənd][prə'vaɪdɪd][ðə; ði] ['teknɪk(ə)l] [ˌekspɜː'tiːz] [ɪn][ðə; ði][lɪv; laɪv] - ['træpɪŋ] , ['reɪdiəʊ] - ['tægɪŋ]
and provided the technical expertise in the live - trapping , radio - tagging
和 假如 这 技术的 专业知识 在 这 居住 - 诱捕 , 收音机 - 标签
[ænd; ənd]['reɪdiəʊ] - ['trækɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊlvz] .
and radio - tracking of the wolves .
和 收音机 - 追踪 的 这 狼 .

并提供了活捉、无线电标记和无线电追踪狼群的技术专长。

['nɔːðən] ['mɪʃɪgən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [ænd; ənd] [əd'mɪnɪstəd] [ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt][ænd; ənd]
Northern Michigan University initiated and administered the project and
北方 密歇根州 大学 启动 和 管理 这 项目 和
['kɒndʌktɪd] [ðə; ði] ['mɪʃɪgən] ['æspekts][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] .
conducted the Michigan aspects of the work .
实施 这 密歇根州 方面 的 这 工作 .

北密歇根大学发起并管理了该项目，并开展了密歇根州方面的工作。

[faɪˈnænʃ(ə)l] [səˈpɔːt] [wɒz; wəz][prəˈvaɪdɪd][baɪ][ðə; ði][ˈhjʊərən] [ˈmaʊntən] [ˈwaɪldlaɪf] [faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]
Financial support was provided by the Huron Mountain Wildlife Foundation and
金融的 支持 曾是 假如 经过 这 休伦 山 野生动物 基础 和
[ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈɔːdəˌbɒn] [səˈsaɪəti] .
the National Audubon Society .
这 国家的 奥杜邦 社会 .

休伦山野生动物基金会和国家奥杜邦协会提供了财政支持。

[ˈdɑːktər; draɪv] . [juː] . [es] . [siːl] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈvet(ə)rənz][ədˌmɪnɪˈstreɪʃ(ə)n][ˈhɒspɪt(ə)l][ɪn] [ˌmɪniˈæpəlɪs]
Dr . U . S . Seal of the Veterans Administration Hospital in Minneapolis
博士 . U . S . 海豹 的 这 退伍军人 行政 医院 在 明尼阿波利斯
[ˈænlˌaɪz] [ænd; ənd] [ɪnˈtɜːprətɪd] [ðə; ði] [blʌd] [ˈsæmpl] ,
analyzed and interpreted the blood samples ,
分析 和 翻译 这 血 样品 ,

明尼阿波利斯退伍军人医院的美国西尔医生对血液样本进行了分析和解读。

[ænd; ənd][ˈdɑːktər; draɪv] . [reɪ] [diː] . [bɑːnz] , [ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv] [ˌmɪnɪˈsəʊtə] , [ðə; ði] [ˈfiːmeɪl]
and Dr . Ray D . Barnes , University of Minnesota , the female
和 博士 . 射线 D . 巴恩斯 , 大学 的 明尼苏达州 , 这 女性
[ˌriːprəˈdʌktɪv] [trækts] .
reproductive tracts .
生殖 小册子 .

明尼苏达大学的雷·D·巴恩斯博士研究了女性生殖道。

[ðə; ði] [ˈɔːθəz] [wɪʃ] [tuː; tə] [θæŋk] [ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] [ˈmenʃ(ə)nd] [əˈbʌv] [ænd; ənd][ðə; ði]
The authors wish to thank all of the people mentioned above and the
这 作者 希望 到 感谢 全部 的 这 人们 提及 多于 和 这
[ˈfɒləʊɪŋ] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] :
following individuals :
下列的 个人 :

作者谨此感谢以上提及的所有人士以及以下个人：

[rælf] [ˈbeɪli] [ænd; ənd] [ˈrɒbət] [ˈræfəti] , [ˈmɪʃɪgən] [dɪˈpɑːtmənt] [ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl] [rɪˈsɔːsɪz] ; [dʒef]
Ralph Bailey and Robert Rafferty , Michigan Department of Natural Resources ; Jeff
拉尔夫 贝利 和 罗伯特 拉弗蒂 , 密歇根州 部门 的 自然的 资源 ; 杰夫
- ,
Renneberg ,
- ,

拉尔夫·贝利和罗伯特·拉弗蒂，密歇根州自然资源部；杰夫·伦内伯格，

[juː] . [es] . [fɪʃ] [ænd; ənd][ˈwaɪldlaɪf] [ˈsɜːvɪs] ; [fred] [ˈhærɪŋtən] , [steɪt] [ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][en] . [waɪ] .
U . S . Fish and Wildlife Service ; Fred Harrington , State University of N . Y .
U . S . 鱼 和 野生动物 服务 ; 弗雷德 哈灵顿 , 状态 大学 的 N . 是 .
[æt; ət][ˈstəʊni] [brʊk] ;
at Stony Brook ;
在 石质 溪 ;

美国鱼类及野生动物管理局；弗雷德·哈灵顿，纽约州立大学石溪分校；

[ˈrɒdʒə(r)] [ˈpiːtəz] , [ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv] [ˈmɪʃɪgən] ; [tɒm] - , [ˈliːəʊ][ˈmɑːki] , [ænd; ənd][ˈliːəʊ] - ,
Roger Peters , University of Michigan ; Tom Jernstad , Leo Maki , and Leo Wouri ,
罗杰 彼得斯 , 大学 的 密歇根州 ; 汤姆 - , 狮子座 卷寿司 , 和 狮子座 - ,
[ˈhjʊərən] [ˈmaʊntən] [klʌb] ;
Huron Mountain Club ;
休伦 山 俱乐部 ;

罗杰·彼得斯，密歇根大学；汤姆·杰恩斯塔德、利奥·马基和利奥·沃里，休伦山俱乐部；

[ðə; ði] [leɪt] ['wɪljəm] [piː] . ['hærɪs] [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . [ænd; ənd] ['θɪədɔ] [ə; eɪ] . [mə'grɔː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hjʊərən]
the late William P . Harris Jr . and Theodore A . McGraw of the Huron
这 晚的 威廉 P . 哈里斯 小 . 和 西奥多 一个 . 麦格劳 的 这 休伦
['maʊntən] ['waɪldlaɪf] [faʊn'deɪʃ(ə)n] ;
Mountain Wildlife Foundation ;
山 野生动物 基础 ;

已故的威廉·P·哈里斯二世和休伦山野生动物基金会的西奥多·A·麦格劳；

['edwəd] [eɪtʃ] . ['brɪgəm] [θriː] , ['næʃ(ə)nəl] ['ɔːdəˌbɒn] [sə'saɪəti] ; ['denɪs] [di'æz] [ænd; ənd] ['wɪljəm] - ,
Edward H . Brigham III , National Audubon Society ; Dennis Diaz and William Rowloff ,
爱德华 H . 布里格姆 三、 , 国家的 奥杜邦 社会 ; 丹尼斯 迪亚兹 和 威廉 - ,
['paɪləts] [ɒv; əv] ['nɔːðən] [-] ;
pilots of Northern Airmotive ;
飞行员 的 北方 航空发动机 ;

爱德华·H·布里格姆三世，国家奥杜邦协会；丹尼斯·迪亚兹和威廉·罗洛夫，北方航空发动机公司的飞行员；

['rɒbət] [niːl] , ['əʊnə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'sɜːtʃ] ['eəpleɪn] ; ['denɪs] - , ['sɪnθiə] [wɒt] , [ænd; ənd]
Robert Neil , owner of the research airplane ; Denis Kallery , Cynthia Watt , and
罗伯特 尼尔 , 所有者 的 这 研究 飞机 ; 丹尼斯 - , 辛西娅 瓦 , 和
[dʒɔːdʒ] ['wɪlsn] [ɒv; əv] [mɑː'kɛt] ;
George Wilson of Marquette ;
乔治 威尔逊 的 马凯特 ;

研究飞机的所有者罗伯特·尼尔；马凯特的丹尼斯·卡勒里、辛西娅·瓦特和乔治·威尔逊；

[ænd; ənd] [lɑːst] [bʌt; bət] ['sɜːt(ə)nli] [nɒt] [liːst] , [wʊlf] - ['træpə(r)] ['rɒbət] ['haɪmz] [ɒv; əv] [reɪ] , [ˌmɪnɪ'səʊtə] .
and last but certainly not least , wolf - trapper Robert Himes of Ray , Minnesota .
和 最后的 但 当然 不是 至少 , 狼 - 捕兽人 罗伯特 姬 的 射线 , 明尼苏达州 .

最后但同样重要的是，来自明尼苏达州雷伊的捕狼人罗伯特·海姆斯。

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] ['saɪtɪd]
LITERATURE CITED
文学 引用

参考文献

[braʊn] , [siː] . [iː] . - .
Brown , C . E . 1936 .
棕色的 , C . E . - .

Brown，CE 1936。

['rɪərɪŋ] [waɪld] ['ænɪmlz] [ɪn] [kæp'tɪvəti] , [ænd; ənd] [dʒe'steɪʃn] [pɪərɪədz] .
Rearing wild animals in captivity , and gestation periods .
饲养 荒野 动物 在 囚禁 , 和 妊娠 时期 .

圈养野生动物的饲养和妊娠期。

[dʒeɪ] . ['mæm(ə)l] . - : - – - .
J . Mammal . 17 : 10 – 13 .
J . 哺乳动物 . - : - – - .

J. Mammal.17: 10–13。

['bɜːrkˌhoʊldər] , [biː] . [el] . - .
Burkholder , B . L . 1959 .
伯克霍尔德 , B . L . - .

Burkholder，BL 1959。

['muːvmənts] [ænd; ənd] [bɪ'heɪvjə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [wʊlf] [pæk] [ɪn] [ə'læskə] [dʒeɪ] . - .
Movements and behavior of a wolf pack in Alaska J . Wildl .
移动 和 行为 的 一个 狼 盒 在 阿拉斯加州 J . - .

阿拉斯加狼群的活动和行为 J. Wildl.

['mænɪdʒ] . - : [wʌn] – - .
Manage . 23 : 1 – 11 .
管理 . - : 1 – - .

管理.23：1-11。

, [iː] . [el] . - .
Cheatum , E . L . 1949 .
奇图姆 , E . L . - .

Cheatum，EL 1949。

[bəʊn] ['mærəʊ] [æz; əz][æn; ən]['ɪndeks][ɒv; əv][ˌmælnju'trɪʃ(ə)n][ɪn][dɪə(r)] .
Bone marrow as an index of malnutrition in deer .
骨 骨髓 作为 一个 指数 的 营养不良 在 鹿 .

骨髓作为鹿营养不良的指标。

[en] . [waɪ] . [steɪt] [ˌkɒnsə'veɪʃənɪst] [θriː] ([faɪv]) : - – - .
N . Y . State Conservationist 3 (5) : 19 – 22 .
N . 是 . 状态 自然保护主义者 3 (5) : - – - .

纽约州自然资源保护主义者 3(5): 19–22。

['kɒkrən] , ['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . , [ænd; ənd][ɑː(r)] . [diː] . [lɔːd] . - .
Cochran , W . W . , and R . D . Lord . 1963 .
科克伦 , W . W . , 和 拉 . D . 主 . - .

Cochran, WW 和 RD Lord. 1963 年。

[ə; eɪ]['reɪdiəʊ] - ['trækɪŋ] ['sɪstəm] [fɔː(r); fə(r)][waɪld] ['ænɪmlz] .
A radio - tracking system for wild animals .
一个 收音机 - 追踪 系统 为了 荒野 动物 .

一种用于野生动物的无线电追踪系统。

[dʒeɪ] . - .
J . Wildl .
J . - .

J. Wildl.

['mænɪdʒ] . - : [naɪn] – - .
Manage . 27 : 9 – 24 .
管理 . - : 9 – - .

管理.27: 9–24。

['diːvoʊs] , [ə; eɪ] . - .
DeVos , A . 1949 .
虔诚 , 一个 . - .

德沃斯，A. 1949年。

['tɪmbə(r)] [wʊlvz] (['keɪnɪs]['luːpəs][lai'keiɔn]) [kɪld] [baɪ][kɑːz][ɒn][ɒn'teəriəʊ] ['haɪweɪz] .
Timber wolves (Canis lupus lycaon) killed by cars on Ontario highways .
木材 狼 (犬科动物 狼疮 狼) 被杀 经过 汽车 在 安大略省 高速公路 .

安大略省高速公路上被汽车撞死的森林狼（Canis lupus lycaon）。

[dʒeɪ] . ['mæm(ə)l] . - : - .
J . Mammal . 30 : 197 .
J . 哺乳动物 . - : - .

J. Mammal.30: 197.

['diːvoʊs] , [ə; eɪ] . - .
DeVos , A . 1950 .
虔诚 , 一个 . - .

德沃斯，A. 1950年。

['tɪmbə(r)][wʊlf] ['muːvmənts] [ɒn] ['sɪbli] [pə'nɪnsjələ] , [ɒn'teəriəʊ] .
Timber wolf movements on Sibley Peninsula , Ontario .
木材 狼 移动 在 西布利 半岛 , 安大略省 .

安大略省锡布利半岛上的灰狼活动。

[dʒeɪ] . ['mæm(ə)l] . - : - – - .
J . Mammal . 31 : 169 – 175 .
J . 哺乳动物 . - : - – - .

J. Mammal.31: 169–175。

[daɪs] , [el] . [ɑː(r)] . - .
Dice , L . R . 1952 .
骰子 , L . 拉 . - .

骰子，LR 1952。

['nætʃ(ə)rəl] [kə'mjuːnətiz] .
Natural communities .
自然的 社区 .

自然群落。

['juːnɪv] . [ɒv; əv] [mɪʃ] .
Univ . of Mich .
大学 . 的 密歇根州 .

密歇根大学

[pres] , [æn] ['ɑːbə(r)] .
Press , Ann Arbor .
按 , 安 乔木 .

出版社，安娜堡。

- [piː] .
547 p .
- p .

547页

['dʌgləs] , [diː] . ['dʌbljuː] . - .
Douglass , D . W . 1970 .
道格拉斯 , D . W . - .

道格拉斯，DW 1970。

['hɪstri; 'hɪstəri] [ænd; ənd] ['steɪtəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊlf] [ɪn] ['mɪʃɪgən] .
History and status of the wolf in Michigan .
历史 和 地位 的 这 狼 在 密歇根州 .

密歇根州狼的历史和现状。

[piː] . [sɪks] – [eit]
p . 6 – 8
p . 6 – 8

第6-8页

[ɪn] ['jɔːrgənsən] , [es] . [iː] . , [siː] . [iː] . ['fɔːknə(r)] , [ænd; ənd] [el] . [diː] . [mek] ([ed] .)
In Jorgensen , S . E . , C . E . Faulkner , and L . D . Mech (Ed .)
在 约根森 , S . E . , C . E . 福克纳 , 和 L . D . 机械 (艾德 .)

在 Jorgensen、SE、CE Faulkner 和 LD Mech（编）

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['sɪmp] . [ɒn] [wʊlf] ['mænɪdʒmənt] [ɪn] [sɪ'lektɪd] ['eəriəz] [ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkə] .
Symp . on Wolf Management in Selected Areas of North America .
症状 . 在 狼 管理 在 已选 区域 的 北 美国 .

北美部分地区狼群管理研讨会。

[juː] . [es] . [fɪʃ] & - .
U . S . Fish & Wildl .
U . S . 鱼 & - .

美国鱼类和野生动物管理局

[sɜːrv] . , [twɪn] ['sɪtɪz] , [ˌɛm'ɛn] . - [piː] .
Serv . , Twin Cities , Mn . 50 p .
服务 . , 双 城市 , 锰 . - p .

服务，双城，明尼苏达州。50 页。

['hɑ:rgər] , [i:] . [em] . - .
Harger , E . M . 1970 .
哈格尔 , E . M . - .

Harger，EM 1970。

[ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['həʊmɪŋ] [bɪ'heɪvjə(r)] [ɒv; əv] [blæk] [beəz] .
A study of homing behavior of black bears .
一个 学习 的 归巢 行为 的 黑色的 熊 .

对黑熊归巢行为的研究。

[ənpʌbəl] .
Unpubl .
未发表 .

未发表。

['ma:stəz] ['θi:sɪs] .
Master's Thesis .
硕士学位 论文 .

硕士论文。

[nɔ:θ] . [mɪʃ] .
North . Mich .
北 . 密歇根州 .

密歇根州北部

['ju:nɪv] . , [mɑ:'kɛt] . -
Univ . , Marquette . 81
大学 . , 马凯特 . -

马凯特大学。81

[pi:] .
p .
p .

页

['hɛndrɪksən] , [dʒeɪ] . , ['dʌblju:] . [el] . ['rɑ:bɪnsən] , [ænd; ənd] [el] . [di:] . [mek] . - .
Hendrickson , J . , W . L . Robinson , and L . D . Mech . 1975 .
亨德里克森 , J . , W . L . 罗宾逊 , 和 L . D . 机械 . - .

Hendrickson, J., WL Robinson 和 LD Mech. 1975。

[ðə; ði] ['steɪtəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊlf] [ɪn] ['mɪʃɪgən] — - .
The status of the wolf in Michigan — 1973 .
这 地位 的 这 狼 在 密歇根州 — - .

1973 年密歇根州狼的状况。

[ˌeɪ ˈem] .
Am .
是 .

是。

- .
Midl .
- .

中部。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

([ɪn] [pres]) .
(In press) .
(在 按) .

（即将出版）

['hɛnʃɔː] , [ɑː(r)] . [iː] . [ænd; ənd][ɑː(r)] . [əʊ] . ['stiːvnsən] . - .
Henshaw , R . E . and R . O . Stephenson . 1974 .
亨肖 , 拉 . E . 和 拉 . 哦 . 斯蒂芬森 . - .

Henshaw, RE 和 RO Stephenson. 1974 年。

['həʊmɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [greɪ] [wʊlf] (['keɪnɪs]['luːpəs]) .
Homing in the gray wolf (Canis lupus) .
归巢 在 这 灰色的 狼 (犬科动物 狼疮) .

灰狼（Canis lupus）的归巢行为。

[dʒeɪ] . ['mæm(ə)l] . - : - – - .
J . Mammal . 55 : 234 – 237 .
J . 哺乳动物 . - : - – - .

J. Mammal.55: 234–237。

- , [dʒiː] . [biː] . - .
Kolenosky , G . B . 1972 .
- , G . B . - .

Kolenosky，GB 1972。

[wʊlf] [prɪ'deɪʃ(ə)n] [ɒn] ['wɪntərɪŋ] [dɪə(r)][ɪn] [iːst] - ['sentrəl] [ɒn'teəriəʊ] .
Wolf predation on wintering deer in east - central Ontario .
狼 捕食 在 越冬 鹿 在 东方 - 中央 安大略省 .

安大略省中东部地区狼捕食越冬鹿群。

[dʒeɪ] . - .
J . Wildl .
J . - .

J. Wildl.

['mænɪdʒ] . - : - – - .
Manage . 36 : 357 – 369 .
管理 . - : - – - .

管理.36：357–369。

- , [dʒiː] . [biː] . , [ænd; ənd][diː] . [eɪtʃ] . ['dʒɑːnztən] . - .
Kolenosky , G . B . , and D . H . Johnston . 1967 .
- , G . B . , 和 D . H . 约翰斯顿 . - .

科伦诺斯基 (Kolenosky)，GB 和 DH 约翰斯顿 (DH Johnston)。 1967 年。

['reɪdiəʊ] - ['trækɪŋ] ['tɪmbə(r)] [wʊlvz] [ɪn][ɒn'teəriəʊ] .
Radio - tracking timber wolves in Ontario .
收音机 - 追踪 木材 狼 在 安大略省 .

在安大略省对森林狼进行无线电追踪。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[zuːl] . ['sɛvən] : - – - .
Zool . 7 : 289 – 303 .
动物学 . 7 : - – - .

动物学 7: 289–303。

[kaʊt] , [iː] . - .
Kuyt , E . 1972 .
库伊特 , E . - .

Kuyt，E. 1972。

[fuːd] ['hæbɪts][ɒv; əv] [wʊlvz] [ɒn] ['bærən] - [graʊnd] ['kærɪbuː][reɪndʒ] .
Food habits of wolves on barren - ground caribou range .
食物 习惯 的 狼 在 荒芜 - 地面 驯鹿 范围 .

狼在荒地驯鹿栖息地的食性。

[kæn; kən] .
Can **.**
能 .

能。

- .
Wildl **.**
- .

野生。

[sɜːrv] .
Serv **.**
服务 .

服务。

[rep] . ['sɪəriːz] [nəʊ] . - .
Rep **.** **Series** **No** **.** **21** **.**
代表 . 系列 不 . - .

代表系列第 21 号。

- [piː] .
36 **p** **.**
- p .

36页

- , [dʒeɪ] . - .
Laundre **,** **J** **.** **1975** **.**
- , J . - .

Laundre，J. 1975。

[æn; ən] [ˌiːkə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hjʊərən] ['maʊntən] ['eəriə] .
An **ecological** **survey** **of** **the** **mammals** **of** **the** **Huron** **Mountain** **Area** **.**
一个 生态 民意调查 的 这 哺乳动物 的 这 休伦 山 区域 .

休伦山地区哺乳动物生态调查。

[ˌəʊ siː 'siː] . [pæp] .
Occ **.** **Pap** **.**
occ . 帕普 .

罕见论文。

['hjʊərən] [ˌɛm'tiː] . - .
Huron **Mt** **.** **Wildl** **.**
休伦 公吨 . - .

休伦山野生动物

[faʊnd] .
Found **.**
成立 .

成立。

[nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
No **.** **2** **.**
不 . 2 .

2号。

[mek] , [el] . [diː] . - .
Mech **,** **L** **.** **D** **.** **1966** **.**
机械 , L . D . - .

机械，LD 1966。

[ðə; ði] [wʊlvz] [ɒv; əv] [aɪl] [rɔi'æl] .
The **wolves** **of** **Isle** **Royale** **.**
这 狼 的 小岛 皇家 .

皇家岛的狼群。

[juː] . [es] . [næt] . [pɑːk] [sɜːrv] .
U . S . Nat . Park Serv .
U . S . 纳特 . 公园 服务 .

美国国家公园管理局

['fɔːnə] [sɪə] . ['sɛvən] . -
Fauna Ser . 7 . 210
动物群 ser . 7 . -

动物志系列 7. 210

[piː] .
p .
p .

页

[mek] , [el] . [diː] . - .
Mech , L . D . 1970 .
机械 , L . D . - .

Mech，LD 1970。

[ðə; ði] [wʊlf] : [ðə; ði] [i'kɒlədʒi] [ænd; ənd] [bɪ'heɪvjə(r)] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪn'deɪndʒəd] ['spiːʃiːz] .
The wolf : the ecology and behavior of an endangered species .
这 狼 : 这 生态 和 行为 的 一个 濒危 物种 .

狼：濒危物种的生态与行为。

[ðə; ði] [næt] . [hɪst] .
The Nat . Hist .
这 纳特 . 历史 .

自然历史

[pres] .
Press .
按 .

按。

['gɑːd(ə)n] ['sɪti] , [njuː] [jɔːk] .
Garden City , New York .
花园 城市 , 新的 约克 .

纽约州花园城。

- [piː] .
384 p .
- p .

384页

[mek] , [el] . [diː] . - .
Mech , L . D . 1972 .
机械 , L . D . - .

Mech，LD 1972。

['speɪsɪŋ] [ænd; ənd] ['pɒsəb(ə)l] ['mekənɪzəmz] [ɒv; əv] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ˌregju'leɪʃ(ə)n] [ɪn] [wʊlvz] .
Spacing and possible mechanisms of population regulation in wolves .
间距 和 可能的 机制 的 人口 规定 在 狼 .

狼群的分布空间及其种群调控的可能机制。

[ˌeɪ 'em] .
Am .
是 .

是。

[zuːl] .
Zool .
动物学 .

动物学。

- ([fɔːr]) : [naɪn] (['æbstrækt]) .
12 (4) : 9 (abstract) .
- (4) : 9 (抽象的) .

12(4): 9（摘要）。

[mek] , [el] . [diː] . - .
Mech , L . D . 1973 .
机械 , L . D . - .

Mech，LD 1973。

[wʊlf] ['nʌmbəz] [ɪn][ðə; ði][suː'pɪəriə(r)]['næʃ(ə)nəl]['fɒrɪst] [ɒv; əv] [ˌmɪnɪ'səʊtə] .
Wolf numbers in the Superior National Forest of Minnesota .
狼 数字 在 这 优越的 国家的 森林 的 明尼苏达州 .

明尼苏达州苏必利尔国家森林的狼群数量。

[nɔːθ] [sent] .
North Cent .
北 中心 .

北中部

[fɔː(r); fə(r)] .
For .
为了 .

为了。

[ˌeks 'piː] .
Exp .
经验 .

实验。

[ˌɛsˌtiː'ɛn] . , [ˌes 'tiː] . [pɔːl] , [mɪn] . ['juː'ɛsˌdiː'eɪ][fɔː(r); fə(r)] .
Stn . , St . Paul , Minn . USDA For .
车站 . , 英石 . 保罗 , 明尼苏达州 . 美国农业部 为了 .

Stn.，圣保罗，明尼苏达州。美国农业部林业局。

[sɜːrv] .
Serv .
服务 .

服务。

[riːz] .
Res .
余 .

储备。

[pæp] . [ˌɛn'siː] - - .
Pap . NC - 97 .
帕普 . 北卡罗来纳州 - - .

纸质文件 NC-97。

- [piː] .
10 p .
- p .

10点

[mek] , [el] . [diː] . - .
Mech , L . D . 1974 .
机械 , L . D . - .

Mech，LD 1974。

['kʌrənt] [tek'niːks] [ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ɪ'luːsɪv] ['wɪldənəs] [kaːnivɔːz] .
Current techniques in the study of elusive wilderness carnivores .
当前的 技术 在 这 学习 的 难以捉摸的 荒野 食肉动物 .

目前研究难以捉摸的野生食肉动物的技术。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ][ɪn'tɪəːrɪə(r)] . [kɔːŋ] .
XI Int . Cong .
十一 国际 . 国会 .

第十一届国际大会

[geɪm] ['baɪəl] . , ['stɒkhəʊm] , [piː] . - - - .
Game Biol . , Stockholm , p . 315 - 322 .
游戏 生物学 . , 斯德哥尔摩 , p . - - - .

Game Biol.，斯德哥尔摩，第 315-322 页。

[mek] , [el] . [diː] . , [ænd; ənd][el] . [diː] . ['frɛnzəl] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [edz] . - .
Mech , L . D . , and L . D . Frenzel , Jr . , eds . 1971 .
机械 , L . D . , 和 L . D . 弗伦泽尔 , 小 . , 编辑 . - .

Mech, LD 和 LD Frenzel, Jr. 编辑。 1971年。

[ˌiːkə'lɒdʒɪk(ə)l] ['stʌdiz] [ɒv; əv][ðə; ði]['tɪmbə(r)][wʊlf][ɪn] [ˌnɔːθ'iːstən] [ˌmɪnɪ'səʊtə] .
Ecological studies of the timber wolf in northeastern Minnesota .
生态 研究 的 这 木材 狼 在 东北部 明尼苏达州 .

明尼苏达州东北部森林狼的生态学研究。

[nɔːθ] [sent] .
North Cent .
北 中心 .

北中部。

[fɔː(r); fə(r)] .
For .
为了 .

为了。

[ˌeks 'piː] .
Exp .
经验 .

实验。

[ˌɛsˌtiː'ɛn] . , [ˌes 'tiː] . [pɔːl] , [mɪn] . ['juː'ɛsˌdiː'eɪ][fɔː(r); fə(r)] .
Stn . , St . Paul , Minn . USDA For .
车站 . , 英石 . 保罗 , 明尼苏达州 . 美国农业部 为了 .

Stn.，圣保罗，明尼苏达州。美国农业部林业局。

[sɜːrv] .
Serv .
服务 .

服务。

[riːz] .
Res .
余 .

储备。

[pæp] . [ˌɛn'siː] - - . -
Pap . NC - 52 . 62
帕普 . 北卡罗来纳州 - - . -

纸质文件 NC-52. 62

[piː] .
p .
p .

页

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 28]
[页 -]

[第28页]

[mek] , [el] . [diː] . , [ænd; ənd][ɑː(r)] . [ə; eɪ] . [raʊʃ] . - .
Mech , L . D . , and R . A . Rausch . 1975 .
机械 , L . D . , 和 拉 . 一个 . 劳施 . - .

Mech、LD 和 RA Rausch。1975 年。

[ˈsteɪtəs][ɒv; əv][ðə; ði][wʊlf][ɪn][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] , - .
Status of the wolf in the United States , 1973 .
地位 的 这 狼 在 这 团结的 各州 , - .

1973年美国狼的现状。

[pˈrɒk] . [ɒv; əv] [fɜːst] [ˈmiːtɪŋ] [ɒv; əv] [ˌaɪˌjuːˌsiːˈɛn] - [ˌɛsˌɛsˈsiː] [wʊlf] [ˈspeʃəlɪst] [ɡruːp] , [ˈstɒkhəʊm] ([ɪn] [pres]) .
Proc . of First Meeting of IUCN - SSC Wolf Specialist Group , Stockholm (In press) .
过程 . 的 第一的 会议 的 世界自然保护联盟 - 超导 狼 专家 团体 , 斯德哥尔摩 (在 按) .

IUCN-SSC狼专家组第一次会议论文集，斯德哥尔摩（即将出版）。

[ˈmɛriəm] , [eɪtʃ] . [ɑː(r)] . - .
Merriam , H . R . 1964 .
梅里亚姆 , H . 拉 . - .

Merriam，HR 1964。

[ðə; ði] [wʊlvz] [ɒv; əv][ˌkɒrəˈneɪʃ(ə)n][ˈaɪlənd] .
The wolves of Coronation Island .
这 狼 的 加冕礼 岛 .

加冕岛上的狼群。

[pˈrɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

[əˈlæskə] [ˈsaɪ] . [kɑːnf] . - : - – - .
Alaska Sci . Conf . 15 : 27 – 32 .
阿拉斯加州 科学 . conf . - : - – - .

阿拉斯加科学会议 15：27–32。

[ˈnɛlɪs] , [siː] . [eɪtʃ] . - .
Nellis , C . H . 1968 .
内利斯 , C . H . - .

内利斯，CH 1968。

[sʌm; səm] [ˈmeθədz] [fɔː(r); fə(r)] [ˈkæptʃərɪŋ] [kaɪˈəʊtiːz][əˈlaɪv] .
Some methods for capturing coyotes alive .
一些 方法 为了 捕捉 郊狼 活 .

几种活捉郊狼的方法。

[dʒeɪ] . - .
J . Wildl .
J . - .

J. Wildl.

[ˈmænɪdʒ] . - : - – - .
Manage . 32 : 402 – 405 .
管理 . - : - – - .

管理.32: 402–405。

['pi:təz] , [ɑ:(r)] . [ɑ:(r)] . , [ænd; ənd][el] . [di:] . [mek] . - .
Peters , R . R . , and L . D . Mech . 1975 .
彼得斯 , 拉 . 拉 . , 和 L . D . 机械 . - .

Peters、RR 和 LD Mech. 1975 年。

[sent] - ['mɑ:kɪŋ] [ɪn] [wʊlvz] : [ə; eɪ] [fi:ld] ['stʌdi] .
Scent - marking in wolves : a field study .
香味 - 标记 在 狼 : 一个 场地 学习 .

狼的气味标记行为：一项实地研究。

[ə'merɪkən] ['saɪəntɪst] - ([fɔ:r])
American Scientist 63 (4)
美国人 科学家 - (4)

美国科学家63(4)

([ɪn] [pres]) .
(In press) .
(在 按) .

（即将出版）

['pi:təsən] , [ɑ:(r)] . [əʊ] . - .
Peterson , R . O . 1974 .
彼得森 , 拉 . 哦 . - .

Peterson，RO 1974。

[wʊlf] [i'kɒlədʒi] [ænd; ənd] [preɪ] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɒn] [aɪl] [rɔi'æl] .
Wolf ecology and prey populations on Isle Royale .
狼 生态 和 猎物 人口 在 小岛 皇家 .

皇家岛上的狼群生态和猎物种群。

[ənpʌbəl] .
Unpubl .
未发表 .

未发表。

[ˌpi: 'eɪtʃ] . [di:] . [ˌdɪsə'teɪʃ(ə)n] , [pɜ:r'du:] ['ju:nɪv] . , [ˌlɑ:faɪ'et] , [ɪnd] . - [pi:] .
Ph . D . Dissertation , Purdue Univ . , Lafayette , Ind . 368 p .
菲尔 . D . 论文 , 普渡大学 大学 . , 拉斐特 , 印度 . - p .

博士论文，普渡大学，拉斐特，印第安纳州。368 页。

['fɪlɪps] , [ɑ:(r)] . [el] . , [ænd; ənd][el] . [di:] . [mek] . - .
Phillips , R . L . , and L . D . Mech . 1970 .
菲利普斯 , 拉 . L . , 和 L . D . 机械 . - .

Phillips, RL 和 LD Mech. 1970。

['həʊmɪŋ] [bɪ'heɪvjə(r)][ɪn][ə; eɪ] [red] [fɒks] .
Homing behavior in a red fox .
归巢 行为 在 一个 红色的 狐狸 .

赤狐的归巢行为。

[dʒeɪ] . ['mæm(ə)l] . - : - .
J . Mammal . 51 : 621 .
J . 哺乳动物 . - : - .

J. Mammal.51: 621.

['pɪmˌlɑt] , [di:] . [eɪtʃ] . - .
Pimlott , D . H . 1967 .
皮姆洛特 , D . H . - .

Pimlott，DH 1967。

[wʊlf] [prɪ'deɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['ʌŋgjələt; 'ʌŋgjuleɪt] [pɒpjʊ'leɪʃnz] .
Wolf predation and ungulate populations .
狼 捕食 和 有蹄类动物 人口 .

狼的捕食与有蹄类动物种群。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[zuːl] . ['sɛvən] : - – - .
Zool . 7 : 267 – 278 .
动物学 . 7 : - – - .

Zool.7: 267–278。

['pɪmˌlɑt] , [diː] . [eɪtʃ] . , [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ʃænən] , [ænd; ənd][dʒiː] . [biː] . - . - .
Pimlott , D . H . , J . A . Shannon , and G . B . Kolenosky . 1969 .
皮姆洛特 , D . H . , J . 一个 . 香农 , 和 G . B . - . - .

DH 皮姆洛特、JA 香农和 GB 科伦诺斯基。 1969 年。

[ðə; ði] [i'kɒlədʒi] [ɒv; əv][ðə; ði]['tɪmbə(r)] [wʊlf] [ɪn][æl'gɒŋkwɪn] [pɑːk] .
The ecology of the timber wolf in Algonquin Park .
这 生态 的 这 木材 狼 在 阿尔冈昆 公园 .

阿冈昆公园森林狼的生态。

[ɒnt] . [dept] .
Ont . Dept .
安大略省 . 部门 .

安大略省部门

[lændz] [ænd; ənd]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] .
Lands and Forests .
土地 和 森林 .

土地和森林。

[riːz] .
Res .
余 .

储备。

[rep] . (['waɪldlaɪf]) [nəʊ] . - .
Rep . (Wildlife) No . 87 .
代表 . (野生动物) 不 . - .

报告（野生动物）第 87 号。

- [piː] .
92 p .
- p .

92页

[raʊʃ] , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . - .
Rausch , R . A . 1967 .
劳施 , 拉 . 一个 . - .

Rausch，RA 1967。

[sʌm; səm]['æspekts][ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [i'kɒlədʒi] [ɒv; əv] [wʊlvz] , [ə'læskə] .
Some aspects of the population ecology of wolves , Alaska .
一些 方面 的 这 人口 生态 的 狼 , 阿拉斯加州 .

阿拉斯加狼群种群生态学的某些方面。

[ˌeɪ 'em] .
Am .
是 .

是。

[zuːl] . ['sɛvən] : - – - .
Zool . 7 : 253 – 265 .
动物学 . 7 : - – - .

Zool.7: 253–265。

['ʃɛŋkəl] , [ɑː(r)] . - .
Schenkel , R . 1947 .
申克尔 , 拉 . - .

Schenkel, R. 1947 年。

[ɪk'spreʃ(ə)n] ['stʌdiz] [ɒv; əv] [wʊlvz] .
Expression studies of wolves .
表达 研究 的 狼 .

狼的表情研究。

[bɪ'heɪvjə(r)] [wʌn] : - – - .
Behaviour 1 : 81 – 129 .
行为 1 : - – - .

行为 1：81–129。

([trænz'leɪʃ(ə)n][frɒm; frəm]['dʒɜːmən][baɪ]['ægnəs] -) .
(Translation from German by Agnes Klasson) .
(翻译 从 德语 经过 艾格尼丝 -) .

（由 Agnes Klasson 翻译自德文）。

[siːl] , [juː] . [es] . , [ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . ['ɛrɪksən] , [dʒeɪ] . [dʒiː] . ['meɪəʊ] . - .
Seal , U . S . , A . W . Erickson , J . G . Mayo . 1970 .
海豹 , U . S . , 一个 . W . 埃里克森 , J . G . 蛋黄酱 . - .

Seal，美国，AW Erickson，JG Mayo。1970 年。

[drʌg] [ɪˌməʊbəlaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɑː'niːvərə] .
Drug immobilization of the Carnivora .
药品 固定 的 这 食肉动物 .

食肉动物的药物麻醉。

[ɪn'tɪəːrɪə(r)] . [zuː] ['jɪəbʊk] - : - – - .
Int . Zoo Yearbook 10 : 157 – 170 .
国际 . 动物园 年鉴 - : - – - .

国际动物园年鉴 10：157–170。

[siːl] , [juː] . [es] . , [el] . [diː] . [mek] , [ænd; ənd][viː] . [væn] - . - .
Seal , U . S . , L . D . Mech , and V . Van Ballenberghe . 1975 .
海豹 , U . S . , L . D . 机械 , 和 V . 范 - . - .

Seal，美国，LD Mech，和 V. Van Ballenberghe。1975年。

[blʌd] [ə'næləsiːz][ɒv; əv] [wʊlf] [pʌps] [ænd; ənd] [ðeə(r)][ˌiːkə'lɒdʒɪk(ə)l][ænd; ənd] [ˌmetə'bɒlɪk] [ɪnˌtɜːprə'teɪʃ(ə)n] .
Blood analyses of wolf pups and their ecological and metabolic interpretation .
血 分析 的 狼 幼犬 和 他们的 生态 和 代谢 解释 .

狼崽血液分析及其生态和代谢解释。

[dʒeɪ] . ['mæm(ə)l] . - : - – - .
J . Mammal . 56 : 64 – 75 .
J . 哺乳动物 . - : - – - .

J. Mammal.56: 64–75。

['spensə(r)] , [dʒeɪ] . [es] . , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [ænd; ənd][ɑː(r)] . [iː] . ['faɪfər] . - .
Spencer , J . S . , Jr . , and R . E . Pfeifer . 1966 .
斯宾塞 , J . S . , 小 . , 和 拉 . E . 普费弗 . - .

Spencer, JS, Jr. 和 RE Pfeifer. 1966 年。

[ðə; ði] ['grəʊɪŋ] ['tɪmbə(r)] [rɪ'sɔːs] [ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] — - .
The growing timber resource of Michigan — 1966 .
这 生长 木材 资源 的 密歇根州 — - .

密歇根州日益增长的木材资源——1966年。

['juːnɪt][ˌtuː'tuː] — [ðə; ði] ['westən] ['ʌpə(r)] [pə'nɪnsjələ] , [mɪʃ] . [dept] .
Unit 2 — the Western Upper Peninsula , Mich . Dept .
单元 2 — 这 西 上 半岛 , 密歇根州 . 部门 .

第二单元——密歇根州西部上半岛。

[næt] .
Nat **.**
纳特 .

国家。

[riːz] . , ['lænsɪŋ] .
Res **.** **,** **Lansing** **.**
余 . , 兰辛 .

兰辛。

[stɛnlənd] , [em] . [eɪtʃ] . - .
Stenlund **,** **M** **.** **H** **.** **1955** **.**
斯滕伦德 , M . H . - .

Stenlund，MH 1955。

[ə; eɪ] [fiːld] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['tɪmbə(r)] [wʊlf] (['keɪnɪs]['luːpəs]) [ɒn][ðə; ði][suː'pɪəriə(r)]['næʃ(ə)nəl] ['fɒrɪst] ,
A **field** **study** **of** **the** **timber** **wolf** **(** **Canis** **lupus** **)** **on** **the** **Superior** **National** **Forest** **,**
一个 场地 学习 的 这 木材 狼 (犬科动物 狼疮) 在 这 优越的 国家的 森林 ,
[ˌmɪnɪ'səʊtə] .
Minnesota **.**
明尼苏达州 .

对明尼苏达州苏必利尔国家森林的灰狼（Canis lupus）进行实地研究。

[mɪn] .
Minn **.**
明尼苏达州 .

明尼苏达州

[dept] . [kɒnz] .
Dept **.** **Cons** **.**
部门 . 缺点 .

部门顾问

[tek] .
Tech **.**
科技 .

技术。

[bʊl] .
Bull **.**
公牛 .

公牛。

[nəʊ] . [fɔːr] . -
No **.** **4** **.** **55**
不 . 4 . -

第4号，55

[piː] .
p **.**
p .

页

[stɔːm] , [dʒiː] . [el] . - .
Storm **,** **G** **.** **L** **.** **1972** **.**
风暴 , G . L . - .

暴风雨，GL 1972。

[ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][daɪ'næmɪks][ɒv; əv] [red] [fɔksiz][ɪn] [ˌnɔːrθ'sɛntrəl] [ju'naɪtɪd] [steɪts] .
Population **dynamics** **of** **red** **foxes** **in** **northcentral** **United** **States** **.**
人口 动力学 的 红色的 狐狸 在 中北部 团结的 各州 .

美国中北部赤狐种群动态。

[ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . ['θiːsɪs] , ['juːnɪv] . [ɒv; əv] [mɪn] . , [ˌɛmˌpiː'ɛlz] . , - [piː] .
Ph . D . Thesis , Univ . of Minn . , Mpls . , 227 p .
菲尔 . D . 论文 , 大学 . 的 明尼苏达州 . , 明尼阿波利斯 . , - p .

博士论文，明尼苏达大学，明尼阿波利斯，227 页。

['tɔmpsn] , [diː] . [kjuː] . - .
Thompson , D . Q . 1952 .
汤普森 , D . 问 . - .

汤普森，DQ 1952。

['træv(ə)l] , [reɪndʒ] , [ænd; ənd] [fuːd] ['hæbɪts][ɒv; əv]['tɪmbə(r)] [wʊlvz] [ɪn] [wɪs'kɒnsɪn] .
Travel , range , and food habits of Timber Wolves in Wisconsin .
旅行 , 范围 , 和 食物 习惯 的 木材 狼 在 威斯康星州 .

威斯康星州森林狼的迁徙、活动范围和食物习性。

[dʒeɪ] . ['mæm(ə)l] . - : - - - .
J . Mammal . 25 : 37 – 43 .
J . 哺乳动物 . - : - - - .

J. Mammal.25: 37–43。

[juː] . [es] . ['bjʊərəʊ][ɒv; əv] ['sensəs] .
U . S . Bureau of Census .
U . S . 局 的 人口普查 .

美国人口普查局。

[juː] . [es] . ['sensəs] [ɒv; əv][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] : - .
U . S . Census of Population : 1970 .
U . S . 人口普查 的 人口 : - .

美国人口普查：1970 年。

[nəʊ] . [ɒv; əv] [ɪn'hæbətənt] .
No . of inhabitants .
不 . 的 居民 .

居民人数。

['faɪn(ə)l] ['rept] . [ˌpiː 'siː] ([wʌn]) .
Final Rept . PC (1) .
最终的 代表 . 个人电脑 (1) .

最终报告 PC(1)。

['wɛstˌoʊvər] , [ə; eɪ] . [el] . - .
Westover , A . L . 1971 .
韦斯托弗 , 一个 . L . - .

阿拉巴马州韦斯托弗，1971年。

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ə; eɪ] ['hemlɒk] - ['hɑːdwʊd] ['wɪntə(r)] [jɑːd] [baɪ] [waɪt] - [teɪld] [dɪə(r)][ɪn] ['nɔːðən]
The use of a hemlock - hardwood winter yard by white - tailed deer in northern
这 使用 的 一个 铁杉 - 硬木 冬天 院子 经过 白色的 - 有尾巴的 鹿 在 北方
['mɪʃɪgən] .
Michigan .
密歇根州 .

密歇根州北部白尾鹿利用铁杉-硬木冬季栖息地。

[ˌəʊ siː 'siː] . [pæp] .
Occ . Pap .
occ . 帕普 .

罕见论文。

['hjʊərən][ˌɛm'tiː] . - .
Huron Mt . Wildl .
休伦 公吨 . - .

休伦山野生动物

[faʊnd] .
Found .
成立 .

成立。

[nəʊ] . [wʌn] . - [piː] .
No . 1 . 59 p .
不 . 1 . - p .

第 1 号，59 页。

[wʊlf] , [em] . [el] . , [ænd; ənd][diː] . [el] . ['ælən] . - .
Wolfe , M . L . , and D . L . Allen . 1973 .
沃尔夫 , M . L . , 和 D . L . 艾伦 . - .

Wolfe, ML 和 DL Allen。1973 年。

[kən'tɪnjuːd] ['stʌdiz] [ɒv; əv][ðə; ði]['steɪtəs] , [ˌsəʊʃəlaɪ'zeɪʃn] , [ænd; ənd] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [ɒv; əv] [aɪl] [rɔi'æl] [wʊlvz] , - [tuː; tə] - .
Continued studies of the status , socialization , and relationships of Isle Royale wolves , 1967 to 1970 .
持续 研究 的 这 地位 , 社会化 , 和 关系 的 小岛 皇家 狼 , - 到 - .

1967 年至 1970 年，对皇家岛狼的地位、社会化和关系进行了持续研究。

[dʒeɪ] . ['mæm(ə)l] . - : - – - .
J . Mammal . 54 : 611 – 635 .
J . 哺乳动物 . - : - – - .

J. Mammal.54: 611–635。

- , [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . - .
Woolpy , J . H . 1968 .
- , J . H . - .

Woolpy，JH 1968。

[ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] [wʊlvz] .
The social organization of wolves .
这 社会的 组织 的 狼 .

狼的社会组织。

[næt] . [hɪst] . - ([faɪv]) : - – - .
Nat . Hist . 77 (5) : 46 – 55 .
纳特 . 历史 . - (5) : - – - .

自然史77(5): 46–55。

- , [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . , [ænd; ənd][biː] . [iː] . ['gɪnzbɜːrg] . - .
Woolpy , J . H . , and B . E . Ginsburg . 1967 .
- , J . H . , 和 B . E . 金斯伯格 . - .

Woolpy, JH 和 BE Ginsburg。1967 年。

[wʊlf] [ˌsəʊʃəlaɪ'zeɪʃn] : [ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['temprəmənt] [ɪn][ə; eɪ][waɪld] ['spiːʃiːz] .
Wolf socialization : a study of temperament in a wild species .
狼 社会化 : 一个 学习 的 气质 在 一个 荒野 物种 .

狼的社会化：对野生动物性情的研究。

[ˌeɪ 'em] .
Am .
是 .

是。

[zuːl] . ['sɛvən] : - – - .
Zool . 7 : 357 – 363 .
动物学 . 7 : - – - .

动物学7：357-363。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 29]
[页 -]

[第29页]

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 30]
[页 -]

[第30页]

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 31]
[页 -]

[第31页]

[ðə; ði] [ˈɔːdəˌbɒn] [ˌkɒnsəˈveɪʃ(ə)n] [rɪˈpɔːt] [ˈsɪəriːz] :
The Audubon Conservation Report series :
这 奥杜邦 保护 报告 系列 :

奥杜邦保护报告系列：

[nəʊ] . [wʌn][ðə; ði] [ˈgəʊldən] [ˈiːg(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [trænz] - [ˈpeikəs][ænd; ənd] [ˈedwədz] [ˈplætəʊ] [ɒv; əv] [ˈteksəs]
No . 1 THE GOLDEN EAGLE IN THE TRANS - PECOS AND EDWARDS PLATEAU OF TEXAS
不 . 1 这 金的 鹰 在 这 翻译 - 佩科斯 和 爱德华兹 高原 的 德克萨斯州

第一名：德克萨斯州跨佩科斯和爱德华兹高原的金雕

[baɪ] [ˈwɔːltə] [ɑː(r)] . [ˈspɑːfərd] . - .
by Walter R . Spofford . 1964 .
经过 沃尔特 拉 . 斯波福德 . - .

沃尔特·R·斯波福德著，1964年。

[nəʊ] . [ˌtuːˈtuː][ðə; ði] [səˈbɜːbən] [ˈwʊdlənd] / [triːz] [ænd; ənd] [ˈɪnsekts] [ɪn][ðə; ði][ˈhjuːmən] [ɪnˈvaɪrənmənt]
No . 2 THE SUBURBAN WOODLAND / Trees and Insects in the Human Environment
不 . 2 这 郊区 林地 / 树木 和 昆虫 在 这 人类 环境

第二部分：郊区林地/人类环境中的树木和昆虫

[baɪ][ˈrəʊlənd][siː] . [ˈklemənt] [ænd; ənd][ˈiːən][siː] . [tiː] . [ˈnɪzˌbɛt] . - .
by Roland C . Clement and Ian C . T . Nisbet . 1972 .
经过 罗兰 C . 克莱门特 和 伊恩 C . T . 尼斯贝特 . - .

罗兰·C·克莱门特和伊恩·C·T·尼斯贝特著。1972年。

[nəʊ] . [θriː][sʌm; səm] [ɪnˌvaɪrənˈment(ə)l] [ænd; ənd] [ˌiːkəˈnɒmɪk] [ˌɪmplɪˈkeɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈwɔːtə(r)] [kəˈmɪʃənz] - [drɑːft] [rɪˈpɔːt]
No . 3 SOME ENVIRONMENTAL AND ECONOMIC IMPLICATIONS OF THE NATIONAL WATER COMMISSION'S 1972 DRAFT REPORT
不 . 3 一些 环境的 和 经济的 含义 的 这 国家的 水 委员会的 - 草稿 报告

第三部分：国家水务委员会1972年报告草案的一些环境和经济影响

[baɪ][ˈrəʊlənd][siː] . [ˈklemənt] [ænd; ənd] [ˈrɒbət] [keɪ] . [ˈdeɪvɪs] . - .
by Roland C . Clement and Robert K . Davis . 1973 .
经过 罗兰 C . 克莱门特 和 罗伯特 K . 戴维斯 . - .

罗兰·C·克莱门特和罗伯特·K·戴维斯著，1973年。

[nəʊ] . [fɔːr] [prəˈsiːdɪŋz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈkɒnfərəns] [ɒn] [ˈperɪgrɪn] [ˈfɔːlkən] [rɪˈkʌvəri]
No . 4 PROCEEDINGS OF A CONFERENCE ON PEREGRINE FALCON RECOVERY
不 . 4 诉讼程序 的 一个 会议 在 游隼 鹘 恢复

第4号 游隼回收会议论文集

['edɪtɪd] [baɪ]['rəʊlənd][siː] . ['klemənt] . - .
Edited by Roland C . Clement . 1974 .
编辑 经过 罗兰 C . 克莱门特 . - .

由罗兰·C·克莱门特编辑。1974年。

[nəʊ] . [faɪv][æn; ən] [ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] [ˌtrænsləʊ'keɪʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['iːstən] ['tɪmbə(r)] [wʊlf]
No . 5 AN EXPERIMENTAL TRANSLOCATION OF THE EASTERN TIMBER WOLF
不 . 5 一个 实验 易位 的 这 东 木材 狼

第五期 东部森林狼的实验性移植

[baɪ] ['tɒməs] [ef] . ['waɪzə] , ['wɪljəm] [el] . ['rɑːbɪnsən] , ['rɪtʃəd] [ə; eɪ] . [hʊk] , [ænd; ənd][el] . ['deɪvɪd] [mek] . - .
by Thomas F . Weise , William L . Robinson , Richard A . Hook , and L . David Mech . 1975 .
经过 托马斯 F . 魏斯 , 威廉 L . 罗宾逊 , 理查德 一个 . 钩 , 和 L . 大卫 机械 . - .

Thomas F. Weise、William L. Robinson、Richard A. Hook 和 L. David Mech 于 1975 年出版。

['næʃ(ə)nəl] ['ɔːdəˌbɒn] [sə'saɪəti] , - [θɜːd] ['ævənjuː] , [njuː] [jɔːk] ['sɪti] -
National Audubon Society , 950 Third Avenue , New York City 10022
国家的 奥杜邦 社会 , - 第三 大街 , 新的 约克 城市 -

美国国家奥杜邦协会，地址：纽约市第三大道950号，邮编：10022

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神